





Le Monde

## idées

## UNIVERSITÉ

## La grève du zèle

par MARIE-CLAIRE PASQUIER (\*)

Sous la rubrique « Soutenances de thèse », le Monde du 13 octobre indiquait, pour la seule journée du samedi 13 octobre, dix soutenances de thèses de doctorat d'Etat : à peu près le double de ce qui est habituel à pareille époque de l'année. Dix mille pages pour ce seul samedi qui, d'habitude, dès le lundi suivant, commence la ronde des éditeurs. Deux interprétations possibles, qui ne sont contradictoires qu'en apparence. La première : les universitaires sentant venir le vent, ils se hâtent de franchir le cap. La deuxième : la grève du zèle a commencé.

La motivation change, mais le fait est là : il faut être docteur. Ce qui semble se dégager d'une première lecture des récents décrets concernant l'Université est déjà assez clair. Les textes disent : il faut désormais qu'un assistant agrégé des lettres soit docteur en deux ans pour devenir maître-assistant titulaire. Sinon ? Eh bien, sinon, il risque soit de perdre son poste, soit de se voir pénalisé par un service lourd se rapprochant des heures de service exigées dans les lycées. Vu de l'extérieur, cette mesure peut paraître raisonnable : après tout les enseignants du « supérieur », comme on dit, réclament le statut d'enseignants-chercheurs, qu'ils le prouvent, qu'ils sont chercheurs. De l'intérieur, on commence déjà à voir que ce qui se dessine est bien autre chose.

Apparemment, on cherche par ces mesures à rejoindre le système universitaire américain, où nul n'entre à l'Université, sans dans des emplois ouvertement subalternes. S'il n'a acquis le grade de Ph. D. ou de M.A. (I), qui est l'équivalent de notre thèse de doctorat, on ne peut pas enseigner. Mais ce Ph. D. ou ce M.A. (I), qui est l'équivalent de notre thèse de doctorat, on ne peut pas l'acquiescer sans la preuve de ses aptitudes à la recherche dans une « dissertation » qui est à peu près l'équivalent de notre thèse de doctorat. C'est à partir de là, de ce droit d'entrée dans la carrière, que commence la véritable qualification, sous la règle du fameux « publish or perish ». Le mode de recrutement des universitaires français était jusqu'ici fort différent. Une sélection sévère par des concours nationaux de recrutement, en partie inadéquats sans doute mais qui prouvaient l'aptitude à franchir l'obstacle d'une compétition fortement sélective. Une formation sur le tas dans un lycée, souvent pendant plusieurs années. Finalement, un choix sur dossier présentait déjà une spécialité, des orientations de recherches, souvent des publications. Nous entrions à l'Université enseignants de métier déjà.

C'est si vrai que, dans la plupart des départements (dits U.E.R.), dans tous ceux que je connais en tout cas, les tâches ont toujours été distribuées en fonction des compétences individuelles sans tenir compte des hiérarchies administratives. Assistants et maîtres-assistants non docteurs ont leur large part des enseignements magistraux de littérature, linguistique ou civilisation, au niveau du DEUG, de la licence, de la maîtrise, de la préparation au CAPES ou à

l'agrégation. Ils ont aussi leur large part dans toutes les tâches administratives, dans la création, l'organisation, la responsabilité de nouvelles unités d'enseignement, les délibérations, la coordination entre les enseignants, les divers conseils et commissions. On ne peut, dans un tel contexte, faire son métier convenablement qu'en s'y employant à plein temps, de même qu'on ne peut assurer la qualité de ses cours que par un recyclage permanent.

Que, dans nos carrières, la promotion soit liée à la fois au zèle apporté dans le service du département et à la qualité de nos travaux de recherche, cela

paraît juste et raisonnable, et c'est ainsi que jusqu'ici les choses fonctionnaient. Certains parvenaient rapidement, d'autres jamais, au rang de collègue A (les « patrons »). Mais la sécurité de nos emplois n'était pas en jeu ni les conditions d'exercice de notre métier. Le nouveau, c'est d'instituer un nouveau parcours d'obstacles qui passe par le titre de docteur obligatoire. On dira : il y a ambiguïté sur le terme de « docteur », il peut s'agir d'une thèse de troisième cycle. Si c'est vrai, je réponds : cela n'a aucun sens d'imposer cet exercice d'école, cette super-dissertation à valeur plus rhétorique que scientifique à quelqu'un qui a déjà fait ses preuves autrement, et qui continue à les faire, ne serait-ce que par ses publications.

## Un coup de frein

Lorsqu'il s'agit de quelqu'un qui a en train une thèse de doctorat d'Etat, c'est un retard supplémentaire, un coup de frein, une surcharge inutile, cela revient à réinstaurer la thèse complémentaire qui avait, pour d'excellentes raisons, été abandonnée. Ajoutons un détail : comme à l'accoutumée, cette contrainte formaliste pèsera plus lourdement sur les femmes. Une assistance agrégée qui n'aura pas le bébé prévu cette année-là et qui renoncera par là à être docteur dans les temps se verra lourdement pénalisée par des conditions de travail qui lui interdiront de devenir docteur un peu plus tard.

Depuis dix ans, tout le monde a pu le constater, l'Université avait su s'ouvrir au monde extérieur, participer activement à la vie intellectuelle du pays, intervenir dans le monde des médias, de l'édition, du journalisme : se faire entendre hors des amphithéâtres. On exige aujourd'hui des universitaires qu'ils retombent dans la scolastique, qu'ils dissertent entre eux, se lisant les uns les autres, en rond, faisant sempiternellement le « état-de-la-question » à petits coups de soutenances de thèse. S'efforcer de produire le plus vite possible le nombre de pages réglementaires, en jargon universitaire, cela s'appelle gratter. Nous allons tous gratter.

Quels seront les résultats ? Eh bien, pour commencer, pour notre seule U.E.R. de Paris-X, quelque trente mille pages d'ici à deux ou trois ans à raison de 300 pages en moyenne par an et par personne, car nous sommes un peu plus de quarante non-docteurs. Seront-elles bonnes, seront-elles mauvaises, ces pages ? Ce sera, en dernière instance, aux éditeurs de juger puisqu'on ne saurait, sans eux, se soumettre au jugement des lecteurs. Quant aux résultats dans les U.E.R. mêmes, là on peut l'affirmer : catastrophiques. Un membre de l'un des jurys disait samedi sur ce travail : « Nous nous réjouissons de voir ce travail terminé car cela signifie que nous allons vous revoir parmi nous ».

Quelqu'un qui boucle sa thèse, c'est un lourd sacrifice pour une U.E.R., cela veut dire quelqu'un qui assure son service minimum

avec des airs de somnambule, cependant que, par solidarité, les autres font le travail à sa place. Imaginons ce qui se passera quand il y aura trente somnambules à la fois dans une U.E.R. Il faudra en revenir à l'ancien système, dont on croyait que personne ne voulait plus, du patron faisant son cours magistral dans un amphithéâtre et distribuant les copies à ses assistants. Hierarchie renforcée par la force des choses. Un peu plus tard, quand tout le monde sera docteur, et qu'il y aura toujours aussi peu de patrons, il y aura comme un mécontentement chez les docteurs-non-patrons, mécontentement qui présentera au moins une apparence de légitimité. Si l'on considère que les gens ne sont heureux et productifs que lorsqu'on leur donne la possibilité d'exercer à plein leurs capacités, on peut dire que lorsque, par les vertus du « redéploiement », un certain nombre de nos universitaires devront se contenter de préparer le DEUG, d'assurer des enseignements de base post-scolaires, la pléthore de docteurs deviendra particulièrement absurde.

Je dis deux choses à la fois, c'est vrai. Ces deux choses les voici. La thèse à marche forcée devenue obligatoire pour assurer la stabilité de son emploi et des conditions de travail correctes n'est pas, en France, aujourd'hui un moyen adéquat de qualification. Il produira des résultats médiocres et encombrants. Ensuite, le personnel qui aura fourni cet effort inutile se trouvera lésé de ne pas en recueillir les fruits, sous forme de prestige et de responsabilité. Il s'estime surajouté pour les tâches utiles, elles, et souvent ingrates, consistant à faire « rouler » les enseignements de base du DEUG. Je dis aussi une troisième chose : cette espèce de délire de la mise au pas que nous voyons s'amorcer produira une université craintive, refermée sur elle-même, s'accrochant à des prérogatives surannées, faisant refleurir la jalousie de la libre démarche et de l'audace des hommes ou femmes de discours en dehors d'elle, écrivains, journalistes, hommes politiques. Le contraire peut-être de ce qu'on avait escompté et de ce qui semblait, avec des hauts et des bas, se dessiner.

(\*) Maître-assistant, université de Paris-X-Nanterre.

## Le nouveau public des universités littéraires

par CLAUDE BURGELIN (\*)

prise en compte, où ils puissent se confronter avec d'autres dans un esprit de recherche et d'engagement.

Au fond, beaucoup d'entre eux souhaitent que les universités de lettres et de sciences humaines

deviennent ce qu'elles étaient toujours, les véritables maisons des (plus ou moins) jeunes et de la culture : à la fois lieu d'échange culturel et endroit où obtenir une formation sanctionnée par des diplômes. Et ce dans l'acceptation de règles de travail rigoureuses : car c'est cela aussi que la plupart ont venu chercher à l'Université.

## Que d'obstacles !

Mais à cette évolution, que d'obstacles ! On ne cesse, en haut lieu, de proclamer l'excellence des filières à visée uniquement professionnelle : ce serait, pourtant, à court terme, la mort de l'Université de ne miser que sur celles-ci. On veut remettre en selle le cours magistral et des pratiques pédagogiques, qui avaient fait que ce public, aujourd'hui assis à l'Université, ne pouvait auparavant s'y sentir accueilli et entendu. Autre barrière : la définition par trop rigide des diplômes nationaux ; combien de licences sont encore définies dans leurs contenus uniquement en fonction des concours traditionnels de recrutement des enseignants ! Sans parler, enfin, des menaces de non-titularisation dont sont victimes ceux-là mêmes qui ont été les meilleurs artisans de ce changement : les assistants, qui ont su explorer de nouveaux savoirs tout en construisant de nouveaux types de relations avec les étudiants.

Si on veut s'attacher durablement ce public, cela exige que l'Université poursuive hardiment ses mutations scientifiques et pédagogiques, ce qu'on pourrait appeler sa « vocation ». (\*) Maître-assistant à l'université Lyon-II (U.E.R. Lettres/U.E.R. Sciences du langage).

## Ce dont l'enseignement supérieur a besoin

par MARCEL BRISSAUD (\*)

LES décrets du 9 août 1979 ne menacent pas seulement les enseignants-chercheurs dans leur vie professionnelle en introduisant de nouveaux obstacles à la titularisation des non-titulaires, et en renforçant les barrières existant entre les différents échelons de la carrière universitaire. Avec la « réforme » du C.N.R.S., intervenue également à la faveur des vacances, ils compromettent gravement l'avenir de l'enseignement supérieur et de la recherche. Ils témoignent de la crainte qu'éprouve le gouvernement vis-à-vis de toute structure démocratique de participation des représentants élus des personnels à la politique universitaire et scientifique. Ils marquent un soulci de renforcer sa tutelle bureaucratique et centralisatrice, de se donner des moyens nouveaux pour contrôler les recrutements et les promotions. Ils montrent son refus de laisser s'exercer le pluralisme des idées, les initiatives pédagogiques, la liberté de travail scientifique. Ils manifestent sa volonté d'enfermer, de « piloter » autoritairement les filières de formation et les activités de recherche, pour les soumettre aux exigences économiques et idéologiques de la société de profit.

Avec les « concours » ouverts dès la rentrée, le ministère des universités tente d'utiliser les nouveaux décrets pour mettre en œuvre, de façon rampante, la carte universitaire qu'il n'ose faire discuter au grand jour, en redistribuant les emplois en fonction de critères définis secrètement, au mépris des besoins exprimés par les établissements. En même temps, à l'occasion du renouvellement de leurs habilitations, il s'efforce d'imposer des regroupements des formations de 3<sup>e</sup> cycle et l'adaptation étroite de leurs contenus aux offres d'insertion professionnelle du patronat, voire de les orienter de façon privilégiée vers la formation complémentaire de cadres salariés au détriment de la formation par et à la recherche des jeunes scientifiques dont le pays a besoin. Pour faire passer ses mesures

de régression, le gouvernement présente comme la médication qui serait nécessaire pour remédier aux inadéquations et au dysfonctionnement de l'institution universitaire. Mais ce qu'il programme en fait, c'est une agression considérable d'une situation déjà inacceptable. Avec le SNE-Sup, la majorité des collègues aspirent au changement de l'Université, ils demandent des réformes profondes permettant la rénovation des formations et leur accès plus large aux diverses couches de la population, l'essor de la recherche et sa liberté, le fonctionnement plus démocratique des établissements et des équipes de travail, l'insertion réelle mais sans subordination de l'enseignement supérieur dans la société.

## Une préoccupation d'intérêt national

Ce dont le pays a besoin, c'est d'un tissu universitaire de qualité, d'un réseau cohérent dont tous les maillons concourent au développement conjugué des formations supérieures et de la recherche, en réponse aux besoins nationaux et régionaux.

Ce dont l'Université a besoin, c'est de mesures de titularisation, d'intégration et de simplification des carrières et d'une démocratisation de ses structures, permettant l'épanouissement des compétences, la reconnaissance des qualifications, la collégialité des décisions, la participation de tous les intéressés à l'élaboration de la politique universitaire scientifique. Refuser l'asservissement de l'enseignement supérieur, exiger les mesures budgétaires et les transformations qui sont nécessaires à son développement, c'est une préoccupation d'intérêt national. C'est l'objet des luttes que les universitaires engagés sans attendre dans leurs établissements, pour construire rapidement un grand mouvement national, à l'appel du SNE-Sup.

(\*) Maître-assistant à l'université Lyon-I, secrétaire général adjoint du SNE-Sup.

## Aliénation, amour, passion.

## Les destins du plaisir

Par Pierre Aulagnier

L'AUTRE dans la passion amoureuse, l'idéologie, la drogue, permettent — le temps de la rencontre — de fuir le conflit pulsionnel, de croire au fol espoir d'avoir aboli tout danger de souffrance psychique. Espoir d'autant plus fou que l'objet qui prête corps à une telle illusion porte en lui un risque de mort effectif. Telle est la prime exorbitante payée à Thanatos afin que « du plaisir » reste possible.

Comment l'analyse, cette expérience qui se veut et peut être au service de la désaliénation, réussit-elle à faire basculer les deux partenaires dans une relation aliénante, à faciliter la tâche de ces deux manifestations de la pulsion de mort que sont le désir d'aliéner et le désir d'auto-aliéner ?

Collection Le Fil rouge

puf

LES LIVRES DES PUF QUESTIONNENT LE MONDE

هكذا من الأصل



Le Monde

## étranger

## CAMBODGE

## La conférence internationale sur l'aide à la population khmère s'ouvre à New-York

M. François-Poncet participe à la conférence internationale sur l'aide à la population cambodgienne, qui s'ouvre aux Nations unies ce lundi 5 novembre, à l'initiative de la France. Le ministre français des Affaires étrangères prononcera le premier, après l'allocation d'ouverture prononcée par M. Waldheim. Trente-trois orateurs se sont déjà fait inscrire pour ce débat, dont le secrétaire d'Etat américain.

Avant son départ, M. François-Poncet avait déclaré à la presse qu'il était porteur de propositions concrètes et chiffrées pour sauver le Cambodge. Il a estimé qu'il fallait agir d'urgence sur une grande échelle, que tous les moyens — y compris des parachutes — devaient être utilisés pour faire parvenir l'aide et qu'il était nécessaire de distinguer le problème politique et le problème humanitaire.

On avance à New-York des chiffres sur le

montant de l'aide qui devrait être débouquée en faveur du Cambodge. Selon l'UNICEF et le C.I.C.R., le programme d'assistance est évalué à 113 513 000 dollars pour les prochains six mois, et à au moins 250 millions de dollars pour une année. En outre, le Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (H.C.R.) va dépenser environ 80 millions de dollars pour les Khmers qui se sont réfugiés récemment en Thaïlande. La C.E.E. devrait participer à ce programme pour 50 millions de dollars. La France en versera 10 ; elle envisage en outre une assistance bilatérale de 5 millions de dollars. Enfin, on a annoncé conjointement à Hanoi et à Phnom-Penh l'ouverture du Mékong pour l'acheminement des secours internationaux au Cambodge. Les autorités de Phnom-Penh se disent « en mesure de transporter cette aide dans l'importante zone de la région du pays, y compris dans les régions bordant la Thaïlande ». — (A.F.P., A.P.)

## Hanoi et les témoins gênants

De notre correspondant en Asie du Sud-Est

Bangkok. — Alors que s'ouvre ce lundi 5 novembre la Conférence internationale sur l'aide au Cambodge, la tragédie khmère s'aggrave de jour en jour. Les informations macabres qui parviennent de ce pays soulignent en effet un nouvel échec de la communauté internationale, incapable jusqu'à présent de se donner les moyens de sauver une nation tout entière de l'agonie. C'est bien d'un échec catastrophique qu'il s'agit. On écoute ici avec effarement des experts internationaux établir leurs « bilans » de populations à assister : elles vont de trois à trois millions et demi de personnes.

Les Cambodgiens étaient en 1975, estime-t-on, de sept millions et demi à huit millions. D'ici là, on a vu disparaître quatre millions de personnes. Les Vietnamiens, quant à eux, ont affirmé que trois millions de personnes étaient mortes sous le régime des Khmers rouges. En supposant que le nombre soit exact, faut-il en déduire qu'un quart de la population a disparu ? On ne peut que se demander si les estimations sont grossièrement inexactes.

On en est à l'heure où l'on se demande si les estimations sont grossièrement inexactes. On en est à l'heure où l'on se demande si les estimations sont grossièrement inexactes. On en est à l'heure où l'on se demande si les estimations sont grossièrement inexactes.

## SOUS LA PRESSION DE PHNOM-PENH

## L'équipage de l'« Ile-de-Lumière » renonce à sa mission médicale

De notre correspondant en Asie du Sud-Est

Bangkok. — « C'est triste. C'est scandaleux. C'est absurde », répète l'équipage de l'« Ile-de-Lumière », le cargo-hôpital du Comité international de la Croix-Rouge (C.I.C.R.), qui se trouve dans la rivière de Bangkok. On finissait, dimanche 4 novembre, de démanteler ses structures hospitalières, qui ont permis, depuis mars, de sauver et d'assister des milliers de personnes vietnamiennes. Chargé de riz qu'il va livrer dans les prochains jours au Cambodge, sous l'égide du C.I.C.R., l'équipage de l'« Ile-de-Lumière » retourne sa fonction initiale et banale de cargo.

Unique en son genre dans la région, son équipage comptait jusqu'à présent une fonction médicale, mais une fonction médicale avait pourtant une fonction éminemment vitale et une capacité d'action immédiate. Mais qui s'en soucie ? Changement de cap après ses campagnes de Malaisie et d'Indonésie, l'équipage avait décidé de mettre tous ses moyens au service des Cambodgiens. Mais, de toute évidence, la bonne volonté et l'ardeur humanitaire ne suffisent pas aujourd'hui à se faire accepter. Fatigués dans un drame qu'ils sont incapables de maîtriser, les autorités vietnamiennes de Phnom-Penh ont rejeté l'offre faite par l'entremise du C.I.C.R. Elles ont même exigé que le bateau, pour son voyage de ravitaillement à Kompong-Som, n'emporte pas plus d'un médecin à bord.

Confrontés à ce refus d'assistance à personnes en danger, l'équipage a donc dû renoncer à sa mission humanitaire. Après cette opération, ils seront déchargés d'un million de tonnes de riz, de lait en poudre, de sucre et d'huile, financées par le Comité et par la C.E.E. On ignore ce qui adviendra de l'« Ile-de-Lumière ».

Provisoirement, les six médecins ont été mis à la disposition du C.I.C.R., avec tous les équipements — bloc opératoire, appareil de radiologie, hôpital de campagne, lits et médicaments — pour l'assistance aux Cambod-

giens réfugiés en Thaïlande. Mais, là aussi, des rivalités, des engorgements bureaucratiques et une certaine méfiance à l'égard de ces « frères-tireurs » qui s'apprêtent à passer aux structures humanitaires conventionnelles retardent une action urgente. Dans un hôtel de Bangkok, l'équipage attend depuis une semaine une affectation sur le terrain. — R.-P. F.

## PAKISTAN

## Amnesty International dénonce les violations des droits de l'homme par le régime du général Zia

« Le gouvernement pakistanais a jusqu'à présent fait la sourde oreille aux appels internationaux. Les dernières mesures qu'il a prises et le traitement brutal et injuste des prisonniers qui en est résulté confirment que les droits de l'homme sont gravement violés au Pakistan », a déclaré dimanche 4 novembre l'organisation humanitaire Amnesty International. Elle ajoute : « Au cours des vingt derniers jours, il y a eu au moins trois cents arrestations d'opposants politiques et un accroissement sensible du nombre de châtiments corporels cruels, inhumains et dégradants infligés par les tribunaux militaires. »

Depuis le 16 octobre, date à laquelle le gouvernement a décidé de reporter les élections et d'arrêter les principaux opposants, selon la presse pakistanaise, au moins quatre-vingts personnes ont été flagellées ; certaines ont été condamnées par des tribunaux militaires violents qui se déplacent avec les instruments du supplice. Mais, ajoute Amnesty, « des observateurs dignes de foi estiment qu'un cours semblable des événements au cours des deux semaines suivant le 16 octobre au moins deux cents personnes ont été flagellées en public. (...) Souvent des prisonniers ont perdu conscience sous les coups et ont dû être emmenés sur des civières. (...) A San-

ghar, dans le Sind, la protection traditionnelle placée au bas du dos pour éviter d'endommager de manière permanente les reins des suppliciés n'a pas été utilisée ».

Amnesty demande la « libération immédiate » des personnes arrêtées, qui s'ajoutent aux quelques centaines de prisonniers politiques déjà détenus en vertu de la loi martiale ; ces derniers ont été, pour la plupart, jugés sans possibilité d'appel par des tribunaux militaires. Amnesty proteste aussi contre l'amendement à la Constitution promulgué le 16 octobre interdisant aux tribunaux civils de réviser les jugements des tribunaux militaires. Elle rappelle que la Cour suprême n'avait validé l'imposition de la loi martiale, en juillet 1977, que « pour une période temporaire et pour un but spécifique, la restauration de la loi et de l'ordre dans le pays et l'organisation la plus tôt possible d'élections libres et honnêtes ». En novembre de la même année, la Cour suprême avait décidé que si les tribunaux civils conservaient le droit « de juger la validité de toute décision ou action des autorités chargées d'appliquer la loi martiale ». Ces textes sont en contradiction avec les récentes mesures imposées par le régime militaire du général Zia.

## CORÉE DU SUD

## M. Cyrus Vance se déclare « rassuré » par l'attitude loyale de l'armée

Le nouveau gouvernement sud-coréen peut obtenir « le soutien du peuple coréen et du monde entier », a déclaré samedi 3 novembre, à Séoul, M. Vance, secrétaire d'Etat américain, dans un communiqué publié après des entretiens avec le président par intérim, M. Choi Kyu-hah. « La décision du gouvernement d'agir selon la Constitution et d'établir une autorité civile est prometteuse pour l'avenir », a ajouté.

## De notre envoyé spécial

Séoul. — Et maintenant ? Le président Park enterré, la trêve politique de ses funérailles achevée, les Coréens se demandent, une semaine après son assassinat, quel va être leur avenir.

« Part à gouverner ce pays, comme un maître son domaine. Les choses doivent changer, sinon on court le risque de nouvelles tragédies », nous dit un homme politique de l'opposition qui, comme la plupart de nos interlocuteurs, demande à ne pas être cité nominalement. Ce n'est pas de beaucoup de Coréens tend à prouver que, derrière une apparence de calme, la situation est peut-être loin d'être stabilisée. La plupart des observateurs s'accordent à penser que les choses ont été trop loin pour que le mécontentement populaire de ces derniers mois ne soit pas un facteur avec lequel les dirigeants doivent compter.

## Un nouveau coup de théâtre ?

Ce lundi a été réunie l'Assemblée nationale. Seuls les membres de la majorité (le parti républicain démocrate et le groupe politique de M. Kim Young-sam, le chef du N.P.D. Une manière, notent les observateurs, d'affirmer qu'ils ne sont toujours députés, ouvrant ainsi la voie à leur retour à l'Assemblée nationale. Les membres du parti démocrate et du parti pour l'unification qui avaient quitté l'Assemblée à la suite de l'expulsion de M. Kim Young-sam, ne sont pas retournés dans les fonctions de député.

La majorité des responsables de l'opposition affirme que si, dans trois mois, n'a pas lieu une élection directe du président, le parti démocrate et les politiques vont recommencer. Dans une interview que publie ce lundi le *New-York Times*, M. Kim Young-sam, qui a rompu dimanche la trêve politique, quatre heures après les funérailles, affirme notamment : « Je pense que le système Yushin (les « réformes révolutionnaires » de Park est mort. Je pense que le système Yushin est mort. Je pense que le système Yushin est mort. »

Ce début de reprise de la vie politique ne laisse pas moins les Coréens sans réponse quant au futur régime. Le message à la nation de M. Choi, ancien président, paru dimanche, et le communiqué de M. Kim, qui se refuse à dire s'il a ou non des contacts avec les militaires, précisent qu'il souhaite « une révision de la Constitution qui ne soit pas une manière révolutionnaire mais légale ».

Que signifie, par exemple, l'absence lors des funérailles du président du général Choung Seung-hwa, responsable de l'application de la loi martiale, qui, la semaine dernière, semblait l'homme fort du nouveau régime ? A-t-il été écarté, comme la rumeur en circule dans les milieux américains, et est-on à la veille d'un nouveau coup de théâtre qui ferait émerger la personnalité qui aurait tiré les ficelles depuis le début ou bien une autre qui profiterait de la confusion pour s'imposer ? On doit se souvenir que c'est ainsi qu'émergea en 1961 le général Park qui, au départ, n'était pas le personnage le plus en vue du coup d'Etat militaire. « Fausse rumeur lancée par les américains », dit-on dans les milieux officiels de Séoul.

Il pourrait cependant se confirmer que certains généraux faisaient bien partie du complot, dont, jusqu'à présent, seul M. Kim Jae-kyu, ancien chef de la C.I.A. et assassin du président, paraît être la personnalité centrale. Selon des informations qui ont circulé à Séoul pendant le week-end — invérifiables pour l'instant — deux généraux seraient arrêtés : le général Lee Kun-young, commandant de la III<sup>e</sup> armée, et le général Kim Bok-dong, commandant des parachutistes de la Maison Bleue (résidence présidentielle). Selon la même source, dans la nuit du meurtre, une division de la III<sup>e</sup> armée aurait fait mouvement autour de

M. Vance, qui s'est déclaré « rassuré » par les indications du gouvernement selon lequel l'armée soutient le pouvoir civil.

Le secrétaire d'Etat a indiqué que son pays maintiendrait ses crédits destinés à l'achat de centrales nucléaires qui seront construits en Corée du Sud avec l'aide des Etats-Unis. Une délégation économique arrivera à Séoul vendredi pour entamer des discussions.

M. Vance, venu pour les funérailles, a simplement affirmé : « Les forces armées de la République de Corée apportent leur soutien au gouvernement civil actuel », laissant entendre que l'armée ne tenait pas à prendre le pas sur les civils. Le secrétaire d'Etat s'est dit « satisfait » de l'attitude de l'armée et de la modération du peuple coréen.

Dans une déclaration qu'il a fait parvenir au *New York Times*, M. Kim Dae-jung (ancien chef de l'opposition, assigné à résidence par le régime Park et qui n'a toujours pas le droit de renouer les relations avec les Etats-Unis) a déclaré : « Les Etats-Unis doivent faire tout leur possible pour obtenir la neutralité de l'armée. Si celle-ci entre dans l'armée politique, cela ne pourra qu'affaiblir la sécurité de la Corée ».

Un autre élément entre en jeu : l'atmosphère d'attente mêlée d'une certaine inquiétude d'une partie de la population. Les cérémonies des funérailles et les foules qui ont défilé devant les autels à la mémoire du président, ou se sont massées pour voir passer le cortège, ne doivent pas faire oublier le mécontentement réel de certains.

Les étudiants, dont les universités sont fermées, paraissent les plus déterminés à ne pas laisser passer cette occasion de changer la Constitution et d'abroger les décrets d'exception. Ils se réunissent par petits groupes dans les cafés. « Les plans de manifestations prévus pour la fin octobre contre Park existent toujours », nous dit l'un d'eux, « si rien ne change nous descendrons dans les rues ». Apparemment ils ne seront pas seuls : dans les milieux de jeunes ouvriers, on semble également prêt à agir. Les difficultés économiques, le chômage et l'inflation ont regroupé les mécontents. C'est sur cette toile de fond que s'est inscrit l'assassinat de Park. Celui-ci disparaît, les militaires et l'Etat d'urgence qui existait il y a deux semaines contre son régime demeurent.

PHILIPPE PONS.

Jean-Edern Hallier  
Lettre ouverte  
au colin froid

Un chef d'œuvre polémique  
Jean-Michel Rover / Le Point



« Comme je me promenais à pas lents avec mes vieux parents sur les planches de Deauville, où ils se sont retirés, mon père m'avertit : Cette fois-ci, tu vas te faire avoir. On n'attaque pas le Président de la République. Toutes tes frasques, où te t'ai repêché par la culotte... Mais là, tu vas te noyer... »

Et ma mère soupire :  
Contente toi de te faire élire à l'Académie française avant notre mort. Mais s'en prendre à Valéry Giscard d'Estaing ? Tu es fou, mon pauvre enfant... »

Collection Lettre ouverte

ALBIN MICHEL

صكنا من الأصل



## ASIE

### Chine

# Une revue officielle conteste l'utilité du « mur de la démocratie »

Pékin (A.F.P.). — La presse officielle chinoise a condamné dimanche, samedi 3 novembre, les contestataires ainsi que le « mur de la démocratie » de Pékin. Dans un long commentaire rappelant ceux de mars et avril, lors de la répression du « printemps de Pékin », le Journal Jeunesse chinoise a rappelé qu'il n'y avait pas d'avenir pour ceux qui s'éloignent des principes fondamentaux de la République populaire de Chine, dont l'adhérence

à la voie socialiste et à la direction du parti. Le journal a estimé qu'il fallait tirer une leçon « sur la manière dont Wei Jingsheng a dissimulé, pendant le mois dernier à quinze ans de prison, a glissé dans la voie contre-révolutionnaire ». Jeunesse chinoise accuse « une petite poignée d'anarchistes », dont certains « ont autrefois fait l'étape de la bande des quatre », d'utiliser « d'anciennes méthodes

d'agitation avec de nouveaux slogans » afin « de s'opposer à la direction du parti ». Le journal leur reproche d'avoir « trompé des jeunes gens naïfs » afin de gagner « une influence politique ». Le journal, à propos de l'effacement de la presse, écrit ensuite : « Il est impossible d'étudier sérieusement et en profondeur un problème à partir d'affiches en grands caractères apposées dans les rues, parce que les lecteurs qui ne consistent pas les seuls auxquels elles font illusion peuvent difficilement distinguer le vrai du faux. Les faits montrent que de telles affiches peuvent être utilisées par ceux qui ont des motifs cachés pour créer la confusion dans la production, le travail et la société en général ».

D'autre part, la revue parallèle Explorations, dont le directeur était M. Wei Jingsheng, ne paraîtra plus, et son comité de rédaction est passé dans la clandestinité. A-t-on appris, dimanche, de source proche des milieux contestataires de la capitale.

De même source, on indique que le rédacteur en chef d'une autre revue parallèle, le Printemps de Pékin, M. Wang Jundao, a été convoqué le 25 octobre par M. Han Ying, premier secrétaire de la Ligue de la jeunesse communiste, qui lui aurait demandé d'arrêter la publication de sa revue. M. Wang Jundao, également membre du comité central de la Ligue de la jeunesse, aurait jusqu'à présent refusé d'obtempérer aux ordres de son supérieur.

## Le correspondant de l'agence Reuters mis en cause

Le chef du bureau de l'agence Reuters à Pékin, M. Ian Mackenzie, est accusé depuis samedi par voie d'affiches, d'être le mystérieux « étranger » auquel M. Wei Jingsheng aurait livré des « secrets militaires » sur la guerre du Vietnam en février dernier.

Les comptes rendus de la presse sur la « trahison » de M. Wei Jingsheng n'avaient pas identifié « l'étranger » mis en cause au cours de son procès. Selon une « transcription » des débats, en tant que « des affiches apposées samedi sur le mur de la démocratie », dont l'utilité est contestée par Jeunesse chinoise, le journaliste britannique aurait d'autre part proposé un somme de 800 livres de son argent personnel, à M. Wei Jingsheng pour soutenir sa publication, selon le témoignage de ce dernier au procès.

M. Mackenzie, en vacances en Grande-Bretagne, a apporté ces derniers jours un démenti à ces allégations à la suite de la circulation dans les cercles journalistiques étrangers à Pékin, de cette transcription des débats depuis une semaine.

Un autre officiel était prévu ce lundi au Quirinal. Le chef de l'Etat y avait convoqué le Tout-Rome politique. Parmi les invités : M. Enrico Berlinguer, secrétaire général du parti communiste italien, qui devait se rendre, d'autre part, à une réception à l'ambassade de Chine.

On assiste depuis quelque temps à un dialogue entre Pékin et le P.C.I. Cette année, l'ambassadeur chinois à Rome s'est rendu successivement au quinquagésime congrès du parti communiste italien puis au festival de l'Unité. Pour la première fois, la presse de Pékin a rendu compte d'un message de salutation adressé à l'occasion du trentième anniversaire de la révolution. Un voyage en Chine d'une importante personnalité communiste italienne serait sérieusement envisagé.

### ROBERT SOLÉ

(1) Les deux capitaines régnaient, qui détenaient actuellement le pouvoir à Saint-Martin, sont M. Giuseppe (communiste) et Germano de Biagi (socialiste). Le P.C. de Saint-Martin est indépendant du P.C. Italien, mais a la même orientation.

**actuel développement**  
votre regard sur le Tiers Monde

**GEMOIS-CI**

"Où va l'argent de la Coopération?"

Un document exceptionnel que vous recevrez gratuitement chez vous en retournant le bon ci-contre

Veuillez me faire parvenir gratuitement cet exemplaire d'ACTUEL DÉVELOPPEMENT pour consulter chez moi cet article.

Nom : \_\_\_\_\_  
Prénom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Code postal : \_\_\_\_\_  
Prof. : \_\_\_\_\_

Couper à découper et renvoyer à :  
ACTUEL DÉVELOPPEMENT  
18, rue de Valenciennes  
75007 Paris  
Tél. 544.86.30

**Un sourire raccourcit les distances**

**Austrian Airlines**

Lignes Aéronautiques d'Autriche

12 rue Aubert, Paris - Réservations : 366.34.66 ou votre agent de voyages.

Renseignements touristiques par l'Office National Autrichien du Tourisme : 073.93.82.

## AFRIQUE

### Centrafrique

# APRÈS L'ARRESTATION DE M. PATASSE

## Toute opposition paraît réduite au silence à Bangui

Bangui. — Chef de l'opposition au régime centrafricain, M. Ange Patasse a été arrêté samedi 3 novembre près de Kabo, dernier poste avant la frontière tchadienne. En fuite depuis cinq jours, l'ancien premier ministre avait, auparavant, été aperçu près de Damara, ville où il possédait une propriété. Il avait ensuite tenté de gagner le Tchad en voiture. Le sud de ce pays est actuellement contrôlé par les troupes du Lieutenant El Amoung. Une vaste opération de recherche, à laquelle participaient des hélicoptères, avait été lancée vendredi. M. Patasse a, semble-t-il, été reconnu par un gendarme.

Bien qu'elle n'ait pas été jusqu'à présent annoncée par les autorités, la nouvelle de cette arrestation s'est répandue comme une traînée de poudre dans les quartiers populaires de

Bangui. Toujours soumise au couvre-feu, la capitale est restée calme.

Que va-t-il advenir de M. Patasse ? Les autorités lui reprocheraient une tentative de subversion. Sera-t-il inculpé ? Rien n'est moins sûr, car le gouvernement ne semble guère désireux pour l'instant d'intenter au leader du M.L.P.C. un procès public et de lui fournir ainsi une tribune d'où il pourrait, à son tour, mettre en cause le comportement passé et présent des dirigeants en place. Sera-t-il remis en résidence surveillée ? Se verra-t-il proposer à nouveau une solution politique amiable ? Des témoins affirment avoir vu M. Patasse, quelques heures après son arrestation, arriver samedi au palais présidentiel en compagnie de deux ministres. Il pourrait avoir été reçu par M. Dako. Une chose est sûre : libre ou détenu, M. Patasse demeure pour le pouvoir un rival encombrant.

### De notre envoyé spécial

chose est sûre : certains manifestants étaient armés. Les trente blessés — dont cinq grièvement — admis à l'hôpital de Bangui, avaient, le plus souvent, été atteints par balles. Parmi eux figuraient une dizaine d'« éléments de la force publique ».

Le fait n'est guère surprenant dans un pays où les nouvelles autorités ont pu, à même de récupérer toutes les armes, notamment lyonnaises, en stock ou en circulation. Cela n'implique pas forcément que M. Patasse ait introduit des armes de guerre en Centrafrique, comme l'en accuse un communiqué gouvernemental. En réalité, dans toute cette affaire, l'ancien premier ministre semble avoir été « débordé » par un petit groupe d'« éléments radicaux » auxquels se sont joints, comme toujours en pareil cas, quelques centaines de chômeurs décidés à en découdre. Présentant l'échec de la manifestation et son arrestation immédiate, M. Patasse avait préféré prendre la fuite. Les membres de sa famille seraient détenus à la prison de Ngaragba.

### La déception de la jeunesse

Les jeunes opposants au régime ont-ils agi de leur propre chef ? Sont-ils, au contraire, « manipulés » par des groupes politiques clandestins ? Nul n'est à même, pour l'instant, de répondre avec certitude à cette question. Il est évident que la jeunesse de Bangui est, dans ce cas, une force politique essentielle. Elle a payé un lourd tribut à l'empire. La chute de ce régime a été pour elle une déception. Elle a payé un lourd tribut à l'empire. La chute de ce régime a été pour elle une déception. Elle a payé un lourd tribut à l'empire. La chute de ce régime a été pour elle une déception.

Reste le sort des troupes françaises. Selon le président Dako, celles-ci ne quitteront la Centrafrique que lorsqu'une nouvelle armée nationale sera convenablement entraînée et équipée. La France fournira, par l'entremise d'instructeurs, l'assistance technique militaire souhaitée par Bangui. Il s'agira, dans un premier temps, d'aider à la création d'un corps de gendarmerie. Les autorités de Bangui ont d'ores et déjà commencé de recruter gendarmes et soldats. En attendant, la mission « ponctuelle » du contingent français risque de perdurer. Les parcs continuent de garder, dans les bâtiments officiels, des administrateurs et les couloirs de l'administration. Les autorités de Bangui ont d'ores et déjà commencé de recruter gendarmes et soldats. En attendant, la mission « ponctuelle » du contingent français risque de perdurer. Les parcs continuent de garder, dans les bâtiments officiels, des administrateurs et les couloirs de l'administration.

### JEAN-PIERRE LANGELLIER

(Publié)

Le numéro 5 de septembre 1979 de la Revue :

**LES CAHIERS DES SCIENCES ET TECHNIQUES HUMAINES**

« Repères et Dialogues »

est paru il a pour thème :

**ARGENT et SOCIÉTÉ**

Prix du numéro : 20 F  
en son bureau : 25 F  
Rapport des derniers numéros (disponibles) :

N° 6 Décembre 1978 : « CRISE (3) »

N° 7 mars 1979 : LE TRAVAIL DANS LA SOCIÉTÉ CONTEMPORAINE

N° 8 juin 1979 : AUJOURD'HUI L'EUROPE

Les Cahiers 579  
6, av. Léon-Berthelot, 91015 PARIS  
Tél. : 238-22-48 - 238-10-72

**L'Ethiopie**

**ACHETONS**

**PROFITEZ D'UNE BAISSE**

**PROFITEZ D'UNE BAISSE**



# AFRIQUE

## L'Éthiopie reprise en main

### I. — UN POUVOIR CENTRAL RESTAURÉ

De notre envoyé spécial  
JEAN-CLAUDE POMONTI

Face aux guerres d'Erythrée et d'Ogaden, auxquelles le Derg a pu échapper à Addis-Abeba n'a pas encore mis fin en dépit d'une forte aide militaire soviétique et cubaine, un pou-

voir central a été restauré, qui s'appuie sur l'une des armées les plus fortes du continent africain.

De retour d'un séjour en Éthiopie, notre envoyé spécial raconte, dans une série de deux articles, comme le rétablissement s'est opéré et les formidables obstacles auxquels il continue de se heurter.

#### Un président obéi

À Addis-Abeba même, l'atmosphère a changé de façon saisissante depuis notre dernier passage en 1977. Plus de rafales la nuit : si un couvre-feu y est maintenant, c'est surtout pour empêcher les délinquances et la prostitution. Le souvenir des terribles « rouges » et « blancs » régnant à l'époque est moins obéissant. On n'y parle plus des sanglants règlements de compte entre le P.R.P.E. (Parti révolutionnaire du peuple) et le M.E.S. (Parti socialiste pan-éthiopien). Le premier, dont l'opposition au Derg était totale, a été victime d'une répression implacable. Après avoir fourni au régime militaire les thèmes de son socialisme — notamment avec la « Révolution nationale démocratique » proclamée en avril 1976 — le second a été écarté du pouvoir, autant par ses excès que par ses velléités de reprendre le pouvoir aux officiers au moment où l'intégrité territoriale était la plus menacée.

Révoqué également le temps des « marches rouges » sur l'Erythrée qui avaient si lamentablement échoué — ou des « campagnes » expédiant de force les étudiants en province. Si les militaires demeurent encore dans le Nord, la chair à canon des premières lignes éthiopiennes, ils sont passés sous l'autorité militaire. Les directions des syndicats ouvriers et les associations paysannes ont également été réorganisées : elles sont maintenant dans le rang. L'Éthiopie chaotique des hiérarchies paralysées s'est effacée devant un pouvoir militaire et une armée considérablement renforcés par l'U.R.S.S. et Cuba. Le matériel militaire soviétique lourd est partout présent. Quatre mille experts soviétiques — en grande majorité des militaires — et une quinzaine de milliers de soldats cubains ont fait de l'Éthiopie l'une des premières puissances militaires du continent.

Sur le plan politique, l'effet produit est celui d'une gigantesque mise au pas. On ignore encore qui, au sein du Conseil militaire administratif provisoire (le Derg), tire vraiment les ficelles du pouvoir. Sont-ils dix, vingt, ou trente, à assister le lieutenant-colonel Mengistu ? Après les éliminations successives des généraux Andom et Tefari Bente, puis du lieutenant-colonel Atnafu Abate, le président Mengistu semble le principal maître à bord. Mais on ignore toujours avec quelles forces il doit composer — comme ce fut le cas encore, en juin, lors de ce séminaire houleux réuni à Addis-Abeba, à huis clos, comme d'habitude, pour faire le bilan de la campagne militaire en Erythrée.

La véritable intronisation du

inspire à tous. Certes, les ordres sont enfin exécutés — sans doute pour la première fois depuis de nombreuses années — mais les initiatives locales sont aussi découragées. Dans un climat de démobilisation — concevable après tant de souffrances et de bouleversements — celui qui fait de plus en plus figure de « Négus rouge » a restauré l'autorité du pouvoir central. « Cela étant, nous dit un diplomate, pour peu qu'un fonctionnaire se tienne tranquille dans son coin, personne n'a le droit de le déranger ». L'Éthiopie, après des années d'anarchie, n'en est pas moins gouvernée à nouveau.

Certains des résultats obtenus

#### Des résultats positifs

Des projecteurs fabriqués avec des boîtes de conserve ont été utilisés pour éclairer les rues de la capitale. Les cours ne sont pas obligatoires mais l'intérêt manifesté par les autorités à l'égard de l'éducation, au lieu de la vision égalitaire de la société, n'a pas non plus encouragé les excès du Nelson ou d'Atnafu Abate, ancien numéro deux du régime — tué en 1977 — lequel restera sans doute le « boucher » de la révolution éthiopienne.

Il reste que, depuis un an, une sorte de culte de la personnalité s'ébauche autour d'un dirigeant pour lequel l'éthiopiens reprennent ses droits. Plus on se rapproche d'Addis-Abeba et des arcanes du pouvoir central et plus le lieutenant-colonel semble à la fois source d'inspiration et de paralysie du fait de la crainte révérencielle qu'il

#### Prochain article :

« NOTRE MARCHÉ EST LONGUE »



#### Contraintes

### STATION DE M. PATASSE est réduite au silence à Bangui

Le régime militaire éthiopien a été, en septembre, son cinquième anniversaire, et le président Mengistu a annoncé que, à cette occasion, la création d'un Parti des travailleurs était à l'étude. Il confirmait ainsi que la révolution dans l'ancien empire d'Abyssinie était entrée dans une nouvelle phase, celle de la stabilisation après des années sanglantes de déchirements internes et d'insurrections armées à la périphérie.

Dikis (province de l'Arusi). — En bordure de la vallée du Rû, à 215 kilomètres au sud-est d'Addis-Abeba, les champs de blé de tef et de malt s'intercalent entre des plantations de maïs. La terre noire de ce plateau ondulé est dite riche. Au passage, des villages bâtis sur les lignes de crête et parsemés d'eucalyptus offrent l'image traditionnelle de la campagne éthiopienne, à laquelle les grandes pluies ont donné une parure verte ondoyante.

Dikis se situe au cœur de l'« Arusi rouge », dont les paysans s'étaient révoltés, au début de 1974, quelques années après avoir été victimes d'expropriations massives. Selon l'ancien Addis Alemayehou, à l'époque, dans les cahiers de doléances, les paysans, véritables serfs, disaient qu'il était « préférable de se faire tuer plutôt que de décevoir le seigneur ». La réplique du « Seigneur bini » était coquette : « Les serfs n'aiment pas les faibles... Si nos bras sont forts, vous pouvez les tuer jusqu'à ce que votre pot à lait déborde... quand ils ont fait les fiers quand ils ont affaire à des faibles. Mais ils peuvent être vaincus, car ils ne rencontrent qu'un seul ennemi : celui de la détermination. En

On se sent bien loin ici de l'Éthiopie des terribles « rouges » et « blancs » ou des guerres qui ensanglantent encore l'Erythrée et, à un bien moindre degré, l'Ogaden. Dikis, c'est un peu l'endroit de la médaille. Pour les deux cent quatre-vingt-cinq familles qui menaient auparavant, sur ce territoire, une existence semi-nomade, et étaient un maigre bétail, un centre a été créé. L'Etat y a mis en route 480 hectares de cultures afin d'attirer les paysans les plus réfractaires à l'expropriation. A ce jour, la moitié des familles seulement ont, en effet, accepté le déplacement. « Nous sommes persuadés que les autres, qui sont partis parfoi à 150 kilomètres, reviennent lorsqu'ils auront compris que c'est leur intérêt », nous dit M. Gellies Gemechu, administrateur adjoint de la province. Le gouvernement, poursuit-il, a ré-

servé à cet effet quelque six cents hectares, « de quoi faire vivre six cents familles ».

La ferme de Dikis fait partie d'un ensemble de cinq fermes d'Etat gérées par la Corporation de développement agricole de l'Arusi et du Bale. Le fonctionnement de ces fermes est loin d'être parfait. A Dikis, le parc de tracteurs fournis par l'Allemagne de l'Est — contre du café, des acheteurs auraient d'ailleurs revendu à l'Ouest — semble à moitié hors d'usage : les tracteurs livrés ne conviennent pas aux sols éthiopiens et les pièces de rechange se font attendre au moins six mois. Dix-huit mois après sa construction, le piste a besoin d'être réparée. Mais, avec l'appui de la campagne de développement lancée en février et la suite des tournées du lieutenant-colonel Men-

gistu dans le sud du pays, l'Éthiopie semble mettre en place les bases d'une agriculture plus entreprenante que celle de l'empire. Efficacité et socialisme : entre les deux termes, les partisans du Derg paraissent voir une complémentarité, même dans le secteur rural. En juin, ils ont jugé qu'il était temps de lancer — sous forme d'une « directive » — les initiatives locales sont aussi découragées. Dans un climat de démobilisation — concevable après tant de souffrances et de bouleversements — celui qui fait de plus en plus figure de « Négus rouge » a restauré l'autorité du pouvoir central. « Cela étant, nous dit un diplomate, pour peu qu'un fonctionnaire se tienne tranquille dans son coin, personne n'a le droit de le déranger ». L'Éthiopie, après des années d'anarchie, n'en est pas moins gouvernée à nouveau.

Certains des résultats obtenus

Des projecteurs fabriqués avec des boîtes de conserve ont été utilisés pour éclairer les rues de la capitale. Les cours ne sont pas obligatoires mais l'intérêt manifesté par les autorités à l'égard de l'éducation, au lieu de la vision égalitaire de la société, n'a pas non plus encouragé les excès du Nelson ou d'Atnafu Abate, ancien numéro deux du régime — tué en 1977 — lequel restera sans doute le « boucher » de la révolution éthiopienne.

Il reste que, depuis un an, une sorte de culte de la personnalité s'ébauche autour d'un dirigeant pour lequel l'éthiopiens reprennent ses droits. Plus on se rapproche d'Addis-Abeba et des arcanes du pouvoir central et plus le lieutenant-colonel semble à la fois source d'inspiration et de paralysie du fait de la crainte révérencielle qu'il

**Achetons**  
Bijoux anciens et modernes.  
Objets en or et en argent.  
Nous achetons bagues, bracelets, broches, boucles d'oreilles, colliers, montres, objets d'or et d'argent, ainsi que services à café, argenterie, plateaux, etc.  
Nous payons au comptant au plus haut cours.

**F. Pourny**  
5, rue du Heller, 75009 PARIS - Tél. 247.13.41 (ouvert le lundi)

Israël... 1600F l'aller et retour en Israël... 1600F

## PROFITEZ DE LA BAISSÉ SUR LE CORAIL.

En réalité, ce n'est pas le prix du corail qui a baissé depuis l'été dernier, mais Israël 1600 F Paris/Tel Aviv/Paris, par vols hebdomadaires et réguliers, Air France et El Al. 1600 F de Nice, Lyon, Marseille. C'est le moment de vous offrir les bords de corail de la Mer Rouge. Même sans faire de plongée, sous-marine, vous pouvez, à dix mètres de fond, admirer un des plus beaux paysages sous-marins du monde : à travers les hublots de la tour observatoire d'El Al.

Et la Mer Rouge étant aux portes du désert, quittez quelques jours ses coraux et ses plages superbes, et découvrez les paysages insolites du désert, Jérusalem, les vestiges de millénaires d'histoire, et partout, l'accueil chaleureux des hommes. Tourisme, découverte, randonnée, histoire : en Israël.

**ISRAËL, le pays de tous les dépaysements.**  
\* A partir du 1<sup>er</sup> novembre 1979 sous réserve de housses ultérieures de carburants.

Pour partir en Israël, au départ de Paris, Nice, Lyon, Marseille, adressez-vous à votre agence de voyages ou renvoyez ce bon à l'Office National Israélien de Tourisme, 14 rue de la Paix, 75002 Paris, qui vous adressera une documentation complète sur Israël.

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Code Postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

Office National Israélien de Tourisme  
**EL AL**  
**AIR FRANCE**

**LES CAHIERS DES SCIENCES ET TECHNIQUES HUMAINES**

• Repères •

**ARGENT ET SOUS**

مكتبة الأصل



## AMÉRIQUES

### Bolivie

#### Le nouveau gouvernement militaire affronte une opposition interne généralisée

##### Aucun pays n'a encore reconnu le régime

La situation demeure confuse et tendue ce lundi 5 novembre, en Bolivie, où le colonel Natusch Busch, auteur du coup d'État du 21 octobre contre le gouvernement constitutionnel de M. Guevara, a décrété la loi martiale, le couvre-feu et la censure de presse.

Ce durcissement du régime militaire a été décidé après les violentes fusillades ayant éclaté à La Paz samedi soir et qui auraient fait une vingtaine de morts et de nombreux blessés. Dans une allocution télévisée, le colonel Busch a dénoncé dimanche la présence à La Paz de groupes extrémistes et de saboteurs, tout en précisant que le régime militaire serait d'une « durée relativement brève ». De son côté, la radio d'État a lancé une violente campagne contre les « extrémistes interventionnistes » du sein de la brigade Camilo Cienfuegos, qui se sont infiltrés en Bolivie pour conduire, avec la collaboration de la centrale ouvrière, une entreprise antidémocratique.

Bien que le nouveau commandant en chef des forces armées, le général Eden Castillo, ait renoué dimanche soir son soutien au nouveau régime et ait affirmé que ce régime « bénéficierait d'une large appui populaire », il apparaît que le colonel Busch, retranché dans le palais présidentiel, n'a pas réussi à obtenir le soutien des forces politiques et syndicales. Aucune formation n'a approuvé le coup d'État contre le gouvernement Guevara, et le Mouvement nationaliste révolutionnaire (M.N.R.), a désavoué ceux de ses membres qui ont accepté des postes ministériels dans le nouveau gouvernement.

M. Guillermo Becerra, nouveau ministre des Affaires étrangères, a admis, dimanche, que le gouvernement du colonel « ne disposait pas d'appui politique interne et subissait en outre de

fortes pressions internationales ». L'opposition latente au coup de force regroupe les syndicats, les partis politiques, l'Église et les représentants de l'entreprise privée.

Certains officiers généraux ont également exprimé leur hostilité. C'est le cas du général en retraite Juan Ayroza, sollicité pour un poste de ministre, et qui a décliné l'invitation en déclarant vouloir rester « fidèle à ses convictions démocratiques ». C'est le cas également du général David Padilla, commandant en chef de l'armée au moment du coup d'État, qui a demandé au colonel Busch de se retirer afin d'éviter « une guerre civile dans le pays ». De source proche du nouveau gouvernement, on affirmait lundi matin que tous les officiers contestataires avaient été placés en résidence surveillée.

À l'issue d'un entretien avec le nouveau chef d'État au palais présidentiel, M. Juan Lechin, dirigeant de la Centrale ouvrière bolivienne, a affirmé qu'il n'était pas question de collaborer avec les autorités militaires et que la grève générale, qui paralyse le pays, se poursuivrait. M. Siles Salinas, ancien président de la République, a déclaré de son côté qu'il entamerait une grève de la faim si le colonel ne quittait pas le pouvoir. Le président déposé, M. Guevara, a renouvelé depuis un quart général clandestin à La Paz, ses appels à la résistance pour qu'elle fasse échec au coup de force.

Quatre jours après le coup d'État, aucun pays n'a encore reconnu le nouveau régime militaire. Cette absence présumée vivement les nouveaux dirigeants après la décision des États-Unis de suspendre leur aide militaire à la Bolivie, manifestant ainsi leur réprobation face à un coup de force qui remet en cause le processus difficile de démocratisation de ce pays andin. — (A.F.P., A.P., Reuter, U.P.I.)

### Cuba

#### Les dirigeants semblent résolus à engager la lutte contre la bureaucratie envahissante et les privilèges

La Havane (A.F.P.). — Vingt ans après le triomphe de la révolution, Cuba semble décidée à engager la lutte au plus haut niveau contre la bureaucratie et les « privilèges » du régime, à la suite des « déficiences » du socialisme dénoncées par les dirigeants.

La campagne d'investiture lancée dimanche 4 novembre par M. Raúl Castro, ministre des forces armées et numéro deux du régime, contre les dirigeants « plus occupés à conserver leur poste qu'à servir le peuple », a fait l'objet de commentaires passionnés et paraît avoir donné le coup d'envoi à une remise en cause de nombreux cadres « détalants » sur le plan administratif que politique.

Aucune décision n'a été annoncée, mais M. Raúl Castro a laissé entendre, après avoir noté avec dureté « l'irresponsabilité, la tolérance, l'indiscipline, la maladresse, le copinage et la démolition de certains syndicats », que des « mesures » étaient à l'étude pour arrêter « les problèmes dépendant d'une gestion plus efficace du parti, des organismes étatiques, du mouvement ouvrier et de la jeunesse communiste ».

Se refusant à attribuer aux seules causes « objectives » — crises économiques mondiale, embargo commercial imposé par les États-Unis et intempéries — les problèmes rencontrés par Cuba cette année dans la réalisation du plan, M. Fidel Castro avait déjà manifesté son agacement en juillet dernier, devant l'Assemblée nationale, face aux carences dans le secteur des services.

L'absentéisme important dans les entreprises, le déclin des restaurants pour le public (contraints d'immenses queues quand la plupart des tables sont vides), le passage épisodique des autobus, les faiblesses du chemin de fer, « une effroyable sous-capitalisation », et l'excès de bureaucratie jusque dans l'agriculture (où certaines fermes accueillent plus de cols blancs que de travailleurs) ont été critiqués tant par les dirigeants que dans la presse.

« Nous ne pouvons nous permettre le luxe de considérer comme insurmontables de telles déficiences », a souligné M. Raúl Castro. La loi contre la paresse, adoptée il y a une dizaine d'années, n'a toujours pas eu l'effet escompté et l'on se réfère aux critiques du frère du chef de l'État contre ceux qui ont « interprété la libération de l'exploitation comme une libération du travail, et incriminé à leurs enfants l'apathie pour les produits superflus des sociétés de consommation ».

Dans le but d'améliorer le niveau productif, Cuba a tenté

## A TRAVERS LE MONDE

### Allemagne fédérale

UN PARTI VERT ? SERA FONDÉ, le 13 janvier, dans la République fédérale, en vue des élections législatives de l'automne 1980. Cette décision a été prise au conseil d'« assemblée des verts » à Offenbach. Les deux dissidents anti-allemands, l'économiste Rudolf Bahro et le philosophe Wolfgang Ibricht, ont assisté au congrès. M. Bahro a insisté à la constitution d'un « parti de mouvement vert par-delà tout séparatisme de gauche ou d'ailleurs ». — (A.F.P.)

### Argentine

LE NOMBRE DE PERSONNES DISPARUES depuis quatre ans se situe « au minimum » entre six mille et dix mille, a affirmé samedi 3 novembre le quotidien de langue anglaise Buenos Aires Herald. « C'est une question de conscience pour tous ceux qui vivent en Argentine », poursuit le Buenos Aires Herald. Il faut agir pour mettre fin à cette tragédie. — (A.F.P.)

### Berlin-Ouest

UNE VOITURE DE PATROUILLE SOVIÉTIQUE, venant de Berlin-Est, a bloqué, le 3 novembre, un autobus deservant le Palais des congrès, où se tenait le congrès de la C.D.U. de Berlin-Ouest. L'appartenance d'une patrouille militaire britannique l'a amenée à

se retirer. Cet épisode peut être interprété comme la réaffirmation soviétique du statut de Berlin. — (A.F.P.)

### Colombie

PLUSIEURS PARLEMENTAIRES DU PARTI LIBÉRAL, ont rendu public, le samedi 3 novembre, à Cúcuta, la candidature de l'actuel ambassadeur de Colombie à Washington, M. Virgilio Barco Vargas, à la présidence. Un comité de soutien à cette candidature a été constitué sous la direction du sénateur Justo Pastor Castellano. — (A.F.P.)

### Grenade

LE GOUVERNEMENT a déjoué, le samedi 3 novembre, une tentative de coup d'État. Dix-neuf personnes ont été arrêtées et plus de trois cents perquisitions effectuées à la suite de cette tentative. Le premier ministre a présenté à la presse des fusils et des munitions saisis au domicile d'individus soupçonnés d'être participants au complot. Des « milices américaines » seraient impliquées, a affirmé M. Bishop, qui a lui-même accusé au pouvoir par un coup d'État, le 13 mars, renversant le gouvernement de Sir Eric Gairy. — (A.F.P.)

### Guinée Equatoriale

LES ÉTATS-UNIS ont décidé de rétablir leurs relations diplomatiques avec la Guinée

Equatoriale. Celles-ci étaient interrompues depuis 1967. Washington nommera un ambassadeur et le pays résident, en poste dans un pays voisin, apprendra d'autre part, à Yaoundé que des diplomates de la République fédérale d'Allemagne (R.F.A.) ont été reçus à la capitale camerounaise, se rendant à Malabo le mercredi 7 novembre pour procéder à leur installation dans la Guinée équatoriale. — (A.F.P., Reuter.)

### Inde

LE PREMIER MINISTRE INDIEN, M. Charan Singh, chargé d'expédier les affaires courantes jusqu'aux prochaines élections générales, début janvier, a mis le Pakistan en garde, jeudi 1er novembre, contre les conséquences d'une attaque qui serait portée contre son pays. « Si le Pakistan nous agresse, a-t-il déclaré, il recevra une leçon comme il l'a déjà reçue », a-t-il déclaré. Selon l'agence de presse indienne U.N.I., M. Singh a estimé que le président pakistanais, Zia-ul-Haq, avait déclaré que l'Inde devrait bientôt décider si elle construisait une bombe atomique et précisé que cette décision dépendrait largement de la politique suivie en la matière par le Pakistan. — (A.P.)

### Libéria

M. WILLIAM TOLBERT, chef de l'État libérien et président en exercice de l'Organisation de l'unité africaine, est arrivé samedi 3 novembre à Rabat, pour participer à la conférence de la Sahel et du Sahara à été au centre des conversations qu'il a eues avec le roi Hassan II. — (Reuter.)

### Nicaragua

MILLE DEUX CENTES INSTITUTIONS CUBAINES sélectionnées pour participer à la campagne d'alphabétisation du Nicaragua étaient attendus à Managua le lundi 5 novembre. — (A.F.P.)

### Pérou

LE GOUVERNEMENT a proposé, le samedi 3 novembre, pour le onzième mois consécutif, la suspension de la garantie constitutionnelle sur la liberté individuelle en raison de la poursuite de l'agitation sociale. — (A.F.P.)

### Venezuela

LE QUÉBEC va ouvrir prochainement sa propre représentation à Caracas, à-t-on appris dimanche 4 novembre, dans la capitale vénézuélienne. Il s'agit du premier bureau en Amérique latine représentant le Québec. — (A.F.P.)

### Danemark

#### Le premier ministre bloque les prix, les salaires, les taxes et les loyers jusqu'à la fin de 1979

De notre correspondante

Copenhague. — M. Joergensen, chef du cabinet minoritaire social-démocrate constitué le 26 octobre, a convoqué le dimanche 4 novembre les chefs des partis de l'opposition et les représentants des grandes organisations du marché du travail pour leur annoncer qu'il avait décidé de bloquer jusqu'au 31 décembre les prix, les salaires, les taxes, les loyers et toute autre source de revenus. Ce blocage devait permettre au gouvernement de disposer d'un laps de temps suffisant pour faire adopter d'urgence par le Parlement un plan de redressement à long terme.

Sont également entrées en vigueur le 4 novembre à minuit deux autres mesures qui devront, elles, être adoptées rétroactivement par le Folketing : l'interdiction de vendre par appartements les immeubles d'habitation dont la construction est antérieure à 1966 ainsi que l'interdiction d'enregistrer et de lancer sur le marché certains effets hypothécaires servant essentiellement de garanties à des prêts à la consommation.

Après avoir informé les chefs de l'opposition, M. Joergensen a tenu une conférence de presse à Christiansborg, puis s'est adressé à la nation à la télévision — initiative inhabituelle. Il est apparu à tous préoccupé et accablé. En effet, il ignore s'il lui sera possible de trouver dans l'hémicycle une majorité suffisante pour soutenir son plan à long terme, dont il ne dévoilera l'essentiel que le 6 novembre, lors de la réunion du Parlement issu des élections du 23 octobre.

Il lui faudra ensuite négocier avec les différentes formations du Parlement et les grandes organisations (patronat, syndicats, conseil de l'agriculture, etc.). Or ces pourparlers ne seront pas faciles car ses futurs interlocuteurs estiment qu'ils ont été traités avec dédain. M. Joergensen et ses amis ont refusé, durant la campagne électorale et après le scrutin, de laisser entendre leurs intentions à court et à long terme. Une seule exception cependant : les dirigeants de la puissante centrale L.O. ont, bien qu'ils le nient, certainement été mis au courant. Vraisemblablement, ce sont ces dirigeants de L.O. qui ont donné le feu vert à M. Joergensen.

D'autre part, le décompte minutieux des bulletins de vote ne laisse, en fin de compte, aux sociaux-démocrates que soixante-huit sièges au Folketing. Le siège qu'ils doivent céder est attribué aux socialistes du peuple (dissidents communistes), qui auront ainsi onze députés. Au Groenland ont été élus un député du tendance socialiste populaire ; aux îles Féroé, un libéral et un social-démocrate.

CAMILLE OLSEN.

### Tchécoslovaquie

#### La police continue son enquête sur le « complot terroriste » mais relâche cinq des neuf personnes arrêtées

Prague (A.F.P.). — Sur les neuf signataires de la Charte 77 (et non sept comme on le croyait) arrêtés le vendredi 3 novembre, cinq ont été relâchés dimanche soir après avoir été entendus dans les locaux de la police rue Bartolomejska à Prague (le Monde des 4-5 novembre). Ils ont été relâchés, sur la base d'une lettre anonyme accusant des « inconnus » de terrorisme, au sujet d'un prétendu complot visant à détruire un édifice public à Prague, plus précisément le pont Gottwald, et à tuer le chef du parti et de l'État, M. Husak. Toutes les personnes interrogées ont déclaré ne pas être au courant d'un tel « complot ».

Quatre d'entre elles ont eu les cheveux coupés ras. L'un des militants arrêtés, Ivan Kyncl, a été passé à tabac, dit-on dans les milieux proches de la Charte. Il n'avait été relâché dimanche soir, de même que Miroslav Týl, un ingénieur de trente ans, Jiri Bednar (l'un des deux fils de la journaliste d'Alger, Laila) et le journaliste du VONS ou Comité des personnes injustement poursuivies) et Ivan Ruml, fils d'un ancien journaliste. De plus, dimanche matin, la police a appréhendé Mlle Markéta Nemcova, fille aînée de Mme Dana Nemcova, qui vient d'être condamnée à deux ans de prison avec sursis dans l'affaire du VONS.

Il y a deux ans, une tentative pour démanteler la préparation d'un acte de terrorisme dénoncée par une « lettre anonyme », avait tourné court. Cette « missive » avait été découverte, alors, dans des conditions « compliquées », après de mystérieux « coups de téléphone » reçus par la police. Les réactions à cette découverte furent tellement ironiques que l'on n'entendit plus jamais parler de cette histoire.

### Italie

Huit personnes ont été tuées dans un restaurant de la banlieue de Milan dans la nuit du 2 au 3 novembre au cours d'un règlement de compte. Parmi elles figuraient deux clients étrangers. Selon la police, quatre victimes semblaient être liées. Les quatre autres ont été éliminées en tant que témoins gênants. L'affaire serait l'organisation des affaires d'enlèvements. — (A.F.P.)

### Zaire

LE ZAIRE POURRAIT CONNAÎTRE UNE NOUVELLE OFFENSIVE soutenue par l'Union soviétique, estime M. Savimbi, chef des maquisards de l'Armée nationale pour l'indépendance totale de l'Angola (Unita) dans l'Rhodésie. Le plan stratégique englobe le Zaïre, la Zambie, la Rhodésie et la Namibie. Ils ont déjà infiltré à nouveau plusieurs centaines de maquisards au Zaïre afin d'installer des dépôts d'armes », dit M. Savimbi. — (Reuter.)

### Zimbabwe-Rhodésie

ATTACHE RHODÉSIENNE en Zambie. Soixante maquisards du Front patriotique et trois civils zambiens ont été tués en Zambie lors d'opérations des forces armées rhodésiennes contre les camps des partisans de M. Nkomo, a précisé samedi l'état-major de Salisbury. D'autre part, le Mozambique a déclaré samedi 3 novembre avoir tué une centaine de soldats de Zimbabwe-Rhodésie le mois dernier et fait de nombreux blessés dans leur rang. Les combats se sont déroulés du 10 au 18 octobre, affirme un communiqué militaire publié à Maputo. Vingt-deux soldats rhodésiens ont été capturés et les forces rhodésiennes, qui se sont repliées, ont laissé derrière elles une importante quantité d'armes, dont le communiqué. — (Reuter.)



# PROCHE-ORIENT

## Israël

En conseil des ministres

**M. Burg a été vivement critiqué pour avoir évoqué une possible reconnaissance de l'O.L.P.**

De notre correspondant

Jérusalem. — Non, la position du gouvernement israélien à l'égard de l'O.L.P. n'a pas changé. « Pour le moment on pour tout négocier avec une organisation qui prime la génocide », M. Yossef Burg, ministre de l'intérieur, a dit au conseil des ministres. Cette attitude a notamment provoqué des remous dans les rangs du parti qui dirige M. Burg, le parti national religieux. L'avis de M. Burg était d'autant plus stupide que cette formation, depuis plusieurs mois, adopte une position dure et parfois extrême au sein de la coalition gouvernementale en exigeant par exemple le développement de la colonisation en Cisjordanie et dans le territoire de Gaza. Après quelques lapsus sur le même sujet — M. Dayan en avait fait l'expérience quelques mois plus tôt — le faux pas de M. Burg aura au moins montré que l'attitude intransigente d'Israël est difficile à défendre, alors qu'il est de plus en plus question en Europe comme aux Etats-Unis de reconnaître officiellement l'O.L.P. A Jérusalem, de nombreux membres de l'opposition, mais aussi certaines personnes de la majorité, estiment qu'une reconnaissance aux « conditions » évoquées par M. Burg est, à terme, inévitable.

FRANCIS CORNU.

● Une chaire de recherches sur le désert, portant le nom de M. Alain Fohrer, président du Sénat, a été inaugurée le 1<sup>er</sup> novembre à l'université Ben-Gourion de Beersheva. Le cérémonial d'inauguration s'est déroulée en présence de M. Fohrer, arrivé la veille en Israël, accompagné de sa fille, de M. Shamir, président de la Knesset, de M. Marc Bonnerfous, ambassadeur de France en Israël, et de M. Meir Rosenne, ambassadeur d'Israël en France.

## Iran

### L'occupation de l'ambassade américaine semble viser M. Bazargan

(Suite de la première page.)

Ses exposés — dont le contenu et les accents passionnés, les allusions à l'islam en moins, rappellent d'une manière frappante les discours enflammés de Nasser dans les années 50 et 60 — développent inlassablement l'argument désormais classique dans le tiers-monde selon lequel la révolution sociale est indissociable de la lutte contre l'impérialisme, que celui-ci soit de nature économique, politique ou culturelle. Lui emboîtant le pas, plusieurs hauts dignitaires du clergé, dont certains, comme l'ayatollah Behabchi, passaient jusqu'à pour d'authentiques conservateurs, ont adopté une phraséologie digne des « agitateurs marxistes ». Après l'imam Khomeiny, certains religieux ont couramment recours, par exemple, aux termes de « classe ouvrière », naguère considérée comme contraire à l'idéologie islamique. M. Bani Sadr, qui ne porte pourtant pas les Soviets dans son cœur, a publié dans son journal, *Intilab Islami*, le 20 octobre dernier, un article retentissant pour démontrer que la révolution islamique a nul d'avantage à l'U.R.S.S. qu'aux Etats-Unis, ce qui lui paraît proprement scandaleux. « Nous avons indirectement fait le jeu des Américains, tant en Iran que dans les pays voisins, comme l'Afghanistan », écrit-il avec indignation. Il visait ainsi le gouvernement de M. Bazargan, qui a souvent accusé de vouloir restaurer le « régime du chah sans le chah », opinion largement partagée par des membres du haut et surtout du bas clergé, ainsi que par des partis de gauche.

On comprend dès lors que, dans ce climat antiaméricain enfiévré, la rencontre, la semaine dernière à Alger, de M. Bazargan avec M. Brzezinski ait été ressentie par l'opinion comme une provocation. Le premier ministre iranien était accompagné par deux personnalités

#### « Une superpuissance satanique »

Le premier ministre iranien s'exposait ainsi ingénument aux coups fatals — que ses adversaires s'expriment à lui assener depuis deux ou trois semaines. Dimanche, le quotidien *Keyhan* se déclarait « attristé » de voir le chef du gouvernement « s'asseoir face à l'un des personnages les plus répugnants de la Maison Blanche ». Le même jour, l'organe du parti républicain islamique qui se réclame de l'imam Khomeiny publiait un communiqué de cette formation exigeant que M. Bazargan « rende compte au Conseil de la révolution de sa conversation avec le représentant de la superpuissance satanique ».

En fin de matinée, le même jour, quelque quatre cents étudiants prennent d'assaut l'ambassade américaine aux cris de : « La ilah illallah ! » (Dieu est unique). Armés de gourdes, la poitrine bardée de portraits de l'imam Khomeiny, les jeunes gens — soutenus par des étudiants la tête couverte du tissu traditionnel — secouaient les murs élevés qui entourent l'enceinte de l'ambassade, envahissant les pelouses et se heurtant à un barrage de « marines ».

Une pelable courtoise mais ferme qui devait durer deux bonnes heures s'engage. Une fumée épaisse s'échappe d'une fenêtre. « Ils brûlent des documents ! », hurle un étudiant. « Occupons tout de suite ce nid d'espions ! », crie un autre. Les militaires américains lancent des grenades lacrymogènes. Des mouchoirs plaqués sur le visage, les étudiants se ruent sur les bâtiments, dans lesquels ils s'introduisent en brisant les fenêtres closes, neutralisant le personnel, à l'exception du chargé d'affaires, M. Bruce Laingen, qui avait réussi, on ne sait comment, à prendre la fuite.

Aussitôt la nouvelle annoncée à la radio, les messages de soutien affluèrent à l'ambassade occupée : le bureau de l'imam Khomeiny, l'influent ayatollah Montazeri, l'Assemblée constituante unanime, les Moudjahidines du peuple (musulmans progressistes), une multitude d'associations politiques ou culturelles, entre autres, félicitèrent les étudiants de s'être fait les interprètes de la volonté populaire. L'organe du P.C. Toudesh, *Mardom*, partage l'enthousiasme du clergé. « La bête des Américains est insatiable », nous déclare en français avec jubilation le secrétaire général du parti, M. Kianouri, avant d'ajouter : « On ne comprendrait pas autrement l'assie qu'ils viennent d'accorder au chah. »

Cependant, la plupart des observateurs sont persuadés que l'opération est essentiellement dirigée contre le gouvernement de M. Bazargan. Recevant la presse dimanche soir, le porte-parole des occupants de l'ambassade américaine, qui ont pris pour l'occasion le nom d'« étudiants musulmans partisans de l'imam Khomeiny », a déclaré : « L'islam est l'école de l'anti-impérialisme. La révolution iranienne a été et devrait demeurer d'essence anti-impérialiste. Mais le gouvernement de M. Bazargan n'a cessé d'agir en faveur de l'impérialisme américain, se dressant ainsi contre

la politique claire de l'imam Khomeiny. C'est l'une des principales raisons qui nous ont incités à occuper l'ambassade américaine. » Un membre du comité d'occupation nous lance alors à la cantonnade : « Comprenez-vous bien : l'important pour nous n'est pas la personne de l'imam en soi, mais les idées libérales qu'il défend. »

#### Mutisme du gouvernement

Le porte-parole du groupe pousse le défi plus loin : « Nous ne dialoguerons jamais avec le gouvernement. Mais seulement avec le Conseil de la révolution. Si M. Bazargan s'avertit à envoyer la gendarmerie pour nous déloger, les pasdarans (les milices islamiques) sont là pour nous défendre. »

Le premier ministre et les membres de son cabinet observent encore lundi matin le mutisme le plus total. Jusqu'ici, M. Bazargan a su, grâce à une patience et une modestie exemplaires, faire abstraction de toutes les avances dont il a été l'objet. « Sera-t-il capable, cette fois-ci, d'évaluer une couleur supplémentaire ? », se demandait-on dans les divers milieux politiques où la rumeur de sa démission circulait dimanche soir avec insistance.

Le sort des otages à l'ambassade américaine est ainsi passé au second plan. Que deviendront-ils si Washington refusait de les échanger contre le chah ? Le porte-parole des étudiants musulmans a répondu avec un sourire énigmatique : « Nous verrons... »

ERIC ROULEAU.

LE MONDE met chaque jour à la disposition de ses lecteurs des rubriques d'annonces immobilières. Vous y trouverez peut-être L'APPARTEMENT que vous recherchez.

## Roumanie

Le premier ministre bloque les prix, les salaires, les loyers et les loyers jusqu'à la fin de 1979

De notre correspondant

Bucarest. — Le premier ministre roumain, Ion Iliescu, a annoncé hier, lors d'une séance du conseil des ministres, que le gouvernement bloquait les prix, les salaires, les loyers et les loyers jusqu'à la fin de 1979. Cette mesure, qui vise à lutter contre l'inflation, a été accueillie avec une certaine réserve par l'opinion publique. Iliescu a déclaré que le gouvernement était conscient des difficultés économiques du pays, mais qu'il était déterminé à maintenir la stabilité sociale. Il a également annoncé que le gouvernement allait prendre des mesures pour améliorer la situation des couches défavorisées de la population. Ces déclarations ont été suivies d'un débat animé au sein du conseil des ministres, où certains membres ont exprimé des réserves sur l'efficacité de ces mesures. Iliescu a insisté sur le fait que le gouvernement était prêt à écouter les critiques constructives, mais qu'il était déterminé à poursuivre sa politique de réformes économiques.

## Tchécoslovaquie

La police continue son enquête sur le « complot » mais retient cinq des neuf personnes arrêtées

Prague. (A.P.) — Sur la base d'éléments de la Charte 77, la police tchécoslovaque continue son enquête sur le « complot » supposé exister entre des dissidents et des membres du régime. Cinq des neuf personnes arrêtées lors d'une opération de police il y a quelques semaines ont été relâchées, mais restent sous surveillance. La police affirme que ces personnes ont été impliquées dans des activités subversives visant à perturber l'ordre public. Les autorités ont également annoncé qu'elles poursuivent leur enquête sur d'autres personnes soupçonnées d'être liées au « complot ». La Charte 77, un document rédigé par des dissidents, exigeait des réformes démocratiques et la fin de la censure. Le régime a réprimé ces revendications, ce qui a conduit à l'arrestation de nombreux opposants.

## Italie

Rome. — Le gouvernement italien a annoncé hier qu'il allait prendre des mesures pour améliorer la situation des couches défavorisées de la population. Ces mesures comprennent des aides financières et des programmes de formation professionnelle. Le ministre de l'Intérieur a déclaré que le gouvernement était déterminé à lutter contre la pauvreté et à promouvoir le développement économique. Ces déclarations ont été accueillies avec une certaine réserve par l'opinion publique, qui s'inquiète de la situation économique du pays. Le gouvernement a également annoncé qu'il allait prendre des mesures pour améliorer la situation des couches défavorisées de la population.

## Zaire

Kinshasa. — Le gouvernement zairien a annoncé hier qu'il allait prendre des mesures pour améliorer la situation des couches défavorisées de la population. Ces mesures comprennent des aides financières et des programmes de formation professionnelle. Le ministre de l'Intérieur a déclaré que le gouvernement était déterminé à lutter contre la pauvreté et à promouvoir le développement économique. Ces déclarations ont été accueillies avec une certaine réserve par l'opinion publique, qui s'inquiète de la situation économique du pays. Le gouvernement a également annoncé qu'il allait prendre des mesures pour améliorer la situation des couches défavorisées de la population.

## Zimbabwe-Rhodesie

Harare. — Le gouvernement zimbabwéen a annoncé hier qu'il allait prendre des mesures pour améliorer la situation des couches défavorisées de la population. Ces mesures comprennent des aides financières et des programmes de formation professionnelle. Le ministre de l'Intérieur a déclaré que le gouvernement était déterminé à lutter contre la pauvreté et à promouvoir le développement économique. Ces déclarations ont été accueillies avec une certaine réserve par l'opinion publique, qui s'inquiète de la situation économique du pays. Le gouvernement a également annoncé qu'il allait prendre des mesures pour améliorer la situation des couches défavorisées de la population.

**VILLARS Suisse**

La station de prestige des Alpes vaudoises, 1.300 m. d'alt., à 20 mn. de Montreux. A VENDRE, dans grand parc arboré privé, avec environnement protégé.

APPARTEMENTS DANS CHALETS TYPIQUES DE LA S. ALPES. APPARTEMENTS SÉPARÉS, avec les prestations les plus raffinées.

Vue panoramique imprenable sur la chaîne des Alpes.

Crédit jusqu'à 70% sur 30 ans. Intérêt 43%.

Directement du constructeur.

IMMOBILIERE DE VILLARS S.A.

Casa postale 62 - CH-1884 VILLARS-sur-OLLON

Tél. 26/36 31 41 et 35 22 06

**escp**

école supérieure de commerce de paris

FORMATION PERMANENTE

**Marketing**

L'Ecole Supérieure de Commerce de Paris offre aux cadres des entreprises, des administrations et des organisations de toute nature, une possibilité permanente d'actualiser ou d'approfondir leurs connaissances en Marketing.

- Marketing fondamental
- Marketing des produits industriels
- Les études de marché
- La gestion des produits
- L'animation des ventes
- Publicité et actions promotionnelles
- Psychologie et techniques de négociation commerciale
- Marketing des achats industriels
- Marketing pour ingénieurs de recherche et de développement
- Cycle de formation au Marketing
- Marketing des achats dans la distribution
- Les méthodes quantitatives en Marketing : bilan critique et perspectives nouvelles

M. FONCTION

ENTREPRISE

ADRESSE

Tel. ( )

déjà recevoir une documentation sur les stages ci-dessus.

ECOLE SUPERIEURE DE COMMERCE DE PARIS

78, avenue de la République 75011 Paris

Tél. 355.39.08

Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris

Centre Parisien de Management

**Une grande première. Braniff lance des tarifs "Stand-by" pour les Etats-Unis.**

Paris-Boston aller/retour pour seulement 1750F

Paris-Dallas/Fort Worth aller/retour pour seulement 2599F

Braniff a le plaisir d'annoncer les premiers tarifs "Stand by" de Paris pour les Etats-Unis.

Qu'est-ce que les tarifs "Stand by" ?

Les tarifs les plus bas de Braniff, pour un nombre de places limité, sur les vols sans escale pour les Etats-Unis. Ils s'appliquent aux places disponibles après l'embarquement des passagers ayant des places confirmées.

Comment obtenir un billet "Stand by" ?

On peut se le procurer auprès de son Agence de Voyage ou dans les Agences Braniff.

Les places "Stand by" sont délivrées selon l'ordre d'arrivée; donc rendez-vous au comptoir Braniff à Paris Orly-Sud au moins 3 heures avant l'heure de départ. Si des places "Stand by" sont disponibles, vous en serez avertis 50 minutes avant l'heure de départ et vous aurez largement le temps de remplir les formalités d'enregistrement.

Pour plus d'informations, appelez votre Agence de Voyage ou Braniff au (1) 720 42 42.

**BRANIFF**

Etats-Unis • Hawaï • Mexique • Amérique du Sud • Europe • Extrême-Orient

مركز من الأهل



# DIPLOMATIE

## L'U.R.S.S. et les armes nucléaires de l'OTAN

(Suite de la première page.) Les commentateurs déclarent aussi très clairement que le potentiel des forces de frappe britannique et française doit être compté dans le jeu des armes à moyenne portée de l'Occident, ce qui en dit long sur la confiance dans l'indépendance de la politique militaire de Paris tant vantée en d'autres temps par les Soviétiques.

Il semble enfin que ces précisions aient pour but d'affiner les propositions soviétiques en vue d'éventuelles négociations. Car, malgré le ton assez dur de la campagne, il ne fait pas de doute que l'U.R.S.S. se prépare pour des négociations, même si elle ne parvient pas à empêcher la décision de l'OTAN. Il serait malade de la part des autorités soviétiques de laisser paraître des réserves qu'elles sont conscientes mais elles pourraient se satisfaire d'une demi-mesure telle que l'envisagent, par exemple, certains socialistes-démocrates allemands. Compte tenu de la situation militaire en Europe et du déséquilibre existant actuellement entre

l'Est et l'Ouest (déséquilibre abondamment illustré par le « Livre blanc sur la défense » publié en R.F.A. le 26 septembre) et pour ne pas avoir l'air de céder au « chantage de Moscou », les pays de l'OTAN prendraient cette hypothèse une décision de principe sur la production de nouvelles armes à moyenne portée, mais il devrait y avoir, selon l'expression de M. Egon Bahr, secrétaire général du S.P.D., une « teneur de secours ». En effet, en même temps que la décision sur la production, les Occidentaux proposeraient des négociations aux Soviétiques. De l'issue de ces négociations dépendrait la décision sur le déploiement en Europe occidentale de ces armes. Les Soviétiques ne reprennent bien entendu pas à leur compte cette distinction entre production et déploiement mais les commentateurs n'en insistent pas moins sur le fait que c'est l'installation de fusées à moyenne portée et de missiles de croisière en Europe occidentale qui constituerait un dangereux foyer de tension.

DANIEL VERNET.

## SELON UNE « SOURCE ATLANTIQUE »

### Les ventes d'armes soviétiques croissent rapidement

Bruxelles (A.F.P.). — La croissance des ventes d'armes soviétiques dans le monde est « nettement plus rapide » que celle des pays occidentaux, révèle une source atlantique informée à Bruxelles. « En 1969, les ventes d'armes du bloc soviétique (pays de l'Est inclus) représentaient, indique cette source, moins de 30 % des ventes des pays de l'OTAN ; en 1978, elles en représentaient environ 30 % ». La part du bloc soviétique en 1978 représentait entre 25 et 30 % des ventes mondiales ; celle des États-Unis, le premier exportateur mondial avant l'U.R.S.S., représentait 45 % du total. En 1978, l'U.R.S.S. a livré pour plus de 4 milliards de dollars (un dollar vaut 4,30 F) d'armements dans le monde, les principaux clients étant la Syrie, l'Algérie, l'Éthiopie, la Libye et l'Inde, suivis par les pays de l'Afrique sub-saharienne. À l'exception de Cuba et du Pérou, l'Amérique latine reste « très marginale ». « Autant, dans le cas des pays occidentaux, commente l'informateur, les ventes d'armes s'accompagnent à la fois d'une aide financière pour les acquérir et d'une aide économique, autant, dans le cas des pays du pacte de Varsovie, l'aide économique est réduite ». Ainsi, en 1978, le bloc soviétique a vendu pour plus de

## La Yougoslavie et l'Albanie sont décidées à augmenter leurs échanges

De notre correspondant

Belgrade. — Après plus de trois décennies de tension, les rapports albanais-yougoslaves vont-ils rentrer dans des eaux paisibles ? Le secrétaire au commerce extérieur yougoslave, M. Metohovic Rotar, revient de Tirana avec une serviette, semble-t-il, bien remplie. Il a signé avec son collègue albanais un accord de commerce fixant les échanges entre les deux pays en 1980 à 80 millions de dollars, soit 30 % de plus que la valeur des échanges qui seront réalisés en 1979. En outre, les deux ministres pensent que les échanges dans la période de 1981 à 1985 pourraient atteindre de 500 à 600 millions de dollars. Ce chiffre qui serait trois fois supérieur à celui du quinquennat précédent. On constate, par la même occasion, que M. Rotar est le premier membre du gouvernement fédéral qui se soit rendu en Albanie depuis la grande cassure de 1948 et qu'il fut l'objet d'un accueil « unique, voire cordial ».

Avec ses hôtes, le ministre a également mis au point l'accord de principe réalisé au début de l'année et portant sur la construction d'une ligne de chemin de fer devant relier les villes yougoslaves de Titograd et albanaise de Skodra. Cette voie rattachera le

modeste réseau ferroviaire albanais à celui de l'Europe. L'Albanie a montré, au cours des négociations un vif intérêt pour l'utilisation du port de Bar tout proche de sa frontière et a obtenu l'autorisation d'installer à Rijeka un bureau de représentation pour faciliter le transit des marchandises qu'elle envisage de se procurer en Europe et dans des pays d'outre-mer.

D'autre part, selon des sources autorisées, les interlocuteurs ont aussi étudié les possibilités de coopération à long terme, notamment dans l'énergie, les communications, l'industrie minière, et celles de participation d'entreprises yougoslaves à la construction de certains ouvrages albanais, selon le principe clé en main. Cette participation se ferait sur des bases strictement commerciales. Tirana refusant, comme on le sait, toute aide extérieure qui ne proviendrait pas d'un pays « authentiquement » marxiste. Or, la Yougoslavie était pour Tirana « révisionniste », une telle éventualité ne peut être envisagée.

### Un discours de M. Hodja

Une certaine évolution du comportement albanais serait perceptible dans le discours prononcé il y a une dizaine de jours par M. Hodja. Lors de la remise de nouveaux loquets à nos amis ministres du tremblement de terre du 15 avril, il a fait preuve d'une courtoisie hors d'usage depuis longtemps à l'égard des Yougoslaves. Il les a exprimés ses « grands regrets » de leurs souffrances dues à la même calamité naturelle et évoqué la lutte commune des partisans albanais et yougoslaves pendant la guerre.

M. Hodja, dans le même discours, présente une classification pour le moins originale des États en trois groupes différents. Cette classification purement politique n'a, bien entendu, rien de commun avec la théorie chinoise des « trois mondes » qui, elle, est le produit d'une « révision idéologique ». Selon le dirigeant albanais, le premier groupe d'États est constitué par les États-Unis et l'Union soviétique, responsables de tous les maux de l'humanité, raison pour laquelle l'Albanie ne rétablira « jamais » les relations diplomatiques avec eux. Aussi Washington et Moscou se trouvent-ils « liés » à la suite de son différend avec la Chine. L'Albanie « courbera l'échine devant eux, leur tendra la main et deviendra leur colonie ».

Le deuxième groupe comprend les États qui refusent de restituer à l'Albanie les biens pillés pendant la guerre ou de lui verser les dommages de guerre auxquels elle a droit. Il s'agit de la Grande-Bretagne, qui conserve une certaine quantité de l'or qui fut remis par les autorités albanaises au moment de l'invasion italienne en 1939 et au sujet duquel aucun accord à ce jour n'a pu intervenir, et de l'Allemagne fédérale, qui, elle, fait avec obstination la sourde oreille aux demandes répétées de dédommagement de Tirana.

Le troisième groupe, enfin, est celui avec lequel l'Albanie est prête à développer la collaboration économique et culturelle. Il comprend « tous les autres pays », y compris, donc, la Chine, que M. Hodja n'a pas mentionnée expressément et avec laquelle l'Albanie est, certes, brouillée mais n'a pas rompu les relations diplomatiques. Bien au contraire, un nouvel ambassadeur albanais est arrivé à Pékin et un représentant chinois à Tirana. Certains observateurs n'excluent pas la possibilité qu'il pourrait s'agir d'un effort tacite entrepris des deux côtés pour arrêter une nouvelle dégradation des rapports entre les deux pays.

### Situation économique difficile

Le fait est que la situation économique de l'Albanie empire depuis l'arrêt de l'aide chinoise. L'équipement des ouvrages d'infrastructure, de l'industrie et de l'armée est dans sa quasi-totalité de production chinoise. Les pièces de rechange font défaut. Pour trouver de nouveaux fournisseurs à long terme, il faudrait bien se décider un jour à lever le rideau qui, depuis la guerre, isole le plus petit pays balkanique du reste du monde. La Yougoslavie, en ce qui la concerne, est disposée à lever les « critiques de « révisionnisme » qui parviennent sans cesse de Tirana la lassant indifférente. « Nous continuerons à ne pas répondre aux calomnies », a déclaré l'autre jour le président Tito à Pristina, ville principale de la région autonome de Kosovo, où la population de nationalité albanaise est majoritaire, mais nous nous efforçons de développer une collaboration dans tous les domaines où elle est possible ».

PAUL YANKOVITCH.

## R.F.A. : la coalition socialiste-libérale en difficulté ?

De notre correspondant

Bonn. — Les Soviétiques ne négligent aucune occasion de persister l'opinion ouest-allemande de la « neutralité » de leur proposition en matière de désarmement. L'hebdomadaire *Der Spiegel* publie une interview de M. Falke, qui fut ambassadeur de l'U.R.S.S. sur les bords du Rhin de 1971 à 1978, et les propos d'un autre expert du comité central dans le domaine de la politique étrangère, M. Zagladine. L'ancien ambassadeur répond notamment à une question formulée du côté occidental lorsque M. Brejnev a annoncé qu'il retirerait vingt mille soldats soviétiques de la R.D.A. « Il ne s'agit nullement, souligne M. Falke, de troupes de soutien, mais d'unités complètes ».

Que l'offensive de propagande du Kremlin soit prise au sérieux à Bonn n'est guère douteux. M. Genscher, ministre ouest-allemand des Affaires étrangères, a éprouvé en tout cas le besoin de réagir sans perdre de temps. Dans une déclaration diffusée dimanche, il souligne que le recours aux « menaces » n'améliorera pas le climat pour des négociations sérieuses entre l'Est et l'Ouest. Le ministre estime que, s'il existe un problème, celui-ci résulte de l'absence d'un dialogue déjà l'Union soviétique en matière de fusées à moyenne portée, et non des efforts entrepris par les alliés atlantiques pour combler ce retard. Aussi invite-t-il, une fois de plus, les dirigeants du

Kremlin à suspendre leur production de fusées conçues pour le théâtre européen. Le porte-parole du gouvernement de Bonn, M. Bölling, a fait écho aux thèses du ministre des Affaires étrangères en s'élevant contre les propositions soviétiques. Le chancelier et le ministre seraient d'accord pour ne vouloir rien d'autre que l'équilibre militaire en Europe. Cela n'empêche que les dirigeants du S.P.D. paraissent manifester assez peu de hâte à voter au secours de M. Genscher contre lequel Moscou concentre son feu.

Si, dans les milieux libéraux, on ne commente cette réserve des alliés sociaux-démocrates qu'à voix basse, la C.D.U. n'observe pas la même discrétion. L'un de ses experts dans le domaine du désarmement a même dénoncé comme un « scandale » le fait que le chancelier Schmidt n'ait pas encore rompu le silence alors que les Soviétiques se font de sembler la division dans les rangs de la coalition socialiste-libérale. Aussi, le sentiment subsiste que le Kremlin ne néglige aucun effort pour tirer parti des difficultés auxquelles se heurte M. Schmidt. Celui-ci, en effet, doit manager l'alle gauche S.P.D. qui reste plus sensible aux appels et aux « offres » de Moscou que ne le sont le chancelier lui-même et ses collègues de l'OTAN.

JEAN WETZ.

### CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS

#### Méthode TELEC

#### Lecture Rapide

Amélioration visuelle de lecture et de concentration intellectuelle. Stages intensifs (2 jours + 1) : a) mardi 9, 16, 23 Oct. et 29 Nov. ou b) jeudi 5, 12, 19 Nov. et 26 Dec. Stages permanents : (10 séances de 30 min hebdom. + 1 h) : a) mardi de 9h à 12h15 du 4 Oct. au 13 Dec. et le 29 Avril ou b) mercredi de 9h à 12h15 du 14 Nov. au 30 Janv. (sauf congés scolaires) et le 13 Juin.

#### Organisation du temps de travail du Personnel Cadre

Application de méthodes pour ALLÉGER LE TRAVAIL, professionnel et personnel. 3 jours : 10 - 11 - 12 OCTOBRE. CALENDRIER ANNUEL, SUR DEMANDE.

CPM CENTRE MALESHERBES 105 Bd Malesherbes PARIS 75017 Tél. 766.51.34

## Si vous voulez inviter 2 ou 3 000 amis à prendre un verre, ne vous gênez pas.

Pour recevoir vos invités, qu'ils soient 10 ou 3 000, le PLM dispose du plus grand complexe de salles de réception de tous les grands hôtels parisiens.



## Quand vous montez à Paris, descendez au PLM Saint Jacques

17, bd Saint-Jacques. Tél : 589.89.80. Télax 270.740. PLM

### Publicité



Au Forum... Un nouveau Fnac-Sport (à partir du mardi 6 novembre)

## Fnac-Sport, lui aussi, s'installe au Forum des Halles

ANCIENNE adresse : boulevard de Sébastopol. Nouvelle adresse : Place basse du Forum des Halles... Fnac-Sport, lui aussi, vient de s'installer au pied de Saint-Eustache.

Et avec une surface d'accueil deux fois plus importante que celle qu'il offrait jusqu'alors. Ce qui lui permet d'aborder de nouvelles disciplines.

Désormais, en effet, on trouvera à Fnac-Sport tout sur le tennis, le tennis de table, le badminton, le squash, le ski (piste, randonnée, fond), le patinage sur glace, la randonnée (équestre et pédestre), les sports d'équipes (football, rugby, volley, basket), la chasse, le tir (épaule et poing), le ball-trap, l'archerie, les arts martiaux, la danse, le ski nautique, la planche à voile, la plongée, la pêche en mer, l'équipement moto et vélo, l'équipement et les vêtements de sports d'hiver.

Avec aussi la cartographie de randonnée.

Bientôt la cartographie de marine. Et (en mars) le vélo de cross.

Mais Fnac-Sport tient compte du fait que l'évolution du sport crée une demande toujours accrue de services et de conseils.

Le nouveau Fnac-Sport est donc aussi un centre d'information sur la pratique et les techniques du sport. Et dans un contexte de loisirs et de voyages (organisation de stages, raids, croisières et randonnées).

On trouve ainsi à Fnac-Sport des interlocuteurs ouverts à tous les dialogues. Des rencontres avec des « pros » et des champions. Une information permanente sur tous les sports (quel équipement ? où pratiquer ? etc.). Des tableaux comparatifs qui, à partir de tests réalisés en laboratoire, permettent à chacun de choisir à coup sûr le matériel le mieux adapté. Un centre spécialisé dans les randonnées et le tourisme sportif.

Des ateliers de montage et de réparation fournissant par ailleurs d'autres points d'échange et de rencontre. Pour l'armurerie, l'archerie, la plongée, le tennis et le tennis de table, le ski de piste et de fond.

A noter aussi... Une exposition permanente (la première étant consacrée au ski d'hier à aujourd'hui). Et une exposition exceptionnelle (réalisée par le Musée du Sport à partir des archives de l'Ina et de la Cinémathèque de Gaumont) et qui, des manuscrits de Pierre de Coubertin aux médailles d'or de Killy, fait revivre « 150 ans de sport » en images, objets, souvenirs et documents.

### Fnac-Sport

Niveau Place basse du Forum des Halles Du mardi au samedi, de 10 à 20 heures ; le lundi de 13 à 20 heures.



# LE SUICIDE DE ROBERT BOULIN ET SES PROLONGEMENTS

## Responsabilités

(Suite de la première page.)

En réduisant le nombre des agents de décision et en les éloignant des citoyens, la centralisation accroît encore le secret. Tous les journalistes savent combien il leur est difficile d'être exactement informés. Bouches closes ou portes fermées. On a même vu un ministre refuser de communiquer des informations les plus officielles ou les réserver à ses fidèles. Qu'on ne s'étonne pas que, las ou inquiets de n'être pas entendus, des informateurs jettent parfois des documents dans la boîte aux lettres des journaux.

La stabilité, condition nécessaire mais non suffisante de l'efficacité, aggrave l'usage du pouvoir et fait vivre ses responsables comme en vase clos dans un univers irréel. Rêves et illusions.

Enfin, la personnalisation excessive du pouvoir rend intouchable celui qui l'exerce et, fussent-ils compétents et consciencieux, fait trop souvent de ceux qui le servent des courtisans.

Mais l'argument, parfois avancé, selon lequel la démocratie et la société française sont trop fragiles pour être exposées aux grands vents de la liberté de la presse, ou même à ses excès, est fallacieux. La réalité est rigoureusement inverse. La démocratie est fragile parce que, de la part de ses libertés ni celui de ses institutions, et d'autre part de la part de la société française est fragile parce qu'elle refuse les vérités qui blessent ou tout simplement qui gênent. En temps de guerre, étrangère ou coloniale, le bourgeois de crâne a atteint chez nous un degré qui a toujours séduit les Anglo-Saxons. Et en temps de paix ?

Alors qu'il n'était que ministre des finances, M. Giscard d'Estaing avait défini la presse comme un anti-pouvoir nécessaire au bon fonctionnement de la démocratie. La tension entre le groupe qui gouverne et le groupe qui informe est donc inévitable, mais utile.

Devenu chef de l'Etat, M. Giscard d'Estaing est naturellement plus soucieux des règles et des limites de ce pouvoir-là. « Ne pas atteindre un homme dans sa dignité, dans sa famille, dans sa vie privée (2). »

La vie privée d'un homme ne peut être complètement dissociée de sa vie publique. Les historiens en témoignent. Le pouvoir expose à des tentations, à des tentations. Ni l'hérédité ni l'élection ne font d'un homme un saint ou un héros. Pourquoi donc les Américains exigent-ils qu'un président, qui dispose nécessairement d'informations secrètes, ne fasse aucune opération en Bourse pendant la durée de son mandat ?

En revanche, sauf preuves ou présomptions graves, un homme public ne doit pas être atteint dans sa famille, et ce fut une erreur de l'avoir fait, ici même, dans l'affaire des diamants.

Mais cette affaire n'aurait jamais eu autant d'écho en France et à l'étranger si elle ne s'était inscrite en une longue série d'épisodes peu glorieux ou même scandaleux qui, pour ne pas remonter plus haut, vont de la mort du sacre au démantèlement de dossiers, en passant par le massacre des enfants. Personne ne peut sou-

tenir qu'en ces circonstances la dignité a toujours été sauve.

A cette occasion, un ministre avait parlé, il y a trois semaines, d'un « complot » entre des journaux et le parti socialiste. Ce n'était pas seulement faux, c'était absurde.

Si tel était le but de ce complot imaginaire, conduire le président de la République à se remettre en cause ne serait-ce pas, dans l'état actuel de la gauche (et de la majorité), lui assurer une réélection plus nette que son élection de 1974 ?

Dans l'affaire de Ramatuelle, il a parlé d'une « campagne » de « calomnie », de « dénigrement ». Si les mots ont encore un sens, aucun de ceux-ci ne s'applique à cette affaire-là.

Falloit-il ne publier que les explications livrées de son propre chef aux journalistes par l'ancien ministre soucieux de se justifier et ne pas les compléter par d'autres informations puisées ou vérifiées à l'achèvement, alors que de tous côtés ?

Falloit-il ne rien écrire avant que l'instruction soit achevée alors que de tous temps et pour toutes les affaires importantes ou significatives les journaux ont procédé à leurs propres enquêtes et que plus d'une fois des ministres eux-mêmes ont dit leur mot ?

Faut-il aujourd'hui, alors que tous les témoignages confirment la bonne santé psychique de l'ancien ministre, ne tenir aucun compte de sa longue lettre, qui, elle, affecte la majorité ?

Deux reproches peuvent être adressés aux journaux, plus nombreux qu'on veut bien le dire, qui ont fait leur métier en procédant à une enquête parallèle ; ils n'ont pu déceler, faute de temps ou de certitudes, la dimension politique de l'affaire, bien dissimulée, il est vrai, jusqu'au dénouement et révélée par la lettre de l'ancien ministre ; ils n'ont pu ou voulu, en dépit de rumeurs, connaître le drame humain, et d'autant moins perceptible qu'il n'y a jamais eu de « campagne harcèlement ». C'est la seule part de responsabilité de la presse, la nôtre.

Le pouvoir, on peut en être assuré, ne reconnaît pas la sienne, en dépit de la lettre de l'ancien ministre. Pourtant, si le drame final doit faire réfléchir la presse sur ses devoirs et ses droits et les limites de sa liberté, il devrait conduire le pouvoir à méditer sur ses faiblesses, ses déviations et les limites du secret de l'information.

L'Amérique est assez souvent donnée en exemple, notamment à la presse, pour qu'on retienne celui qu'elle donne lorsqu'elle condamne les comportements ambigus des hommes politiques et recherche la transparence de l'Etat. En démocratie, ce dernier n'est pas sa propre finalité. Et le silence a trop souvent été exigé de la presse et même du Parlement au nom de la raison d'Etat, alors qu'elle ne servait qu'à couvrir des erreurs et des fautes. Longtemps après, l'histoire en témoigne.

Ce n'est pas la presse qui est désormais interpellée par l'événement ; c'est le pouvoir, et c'est l'Etat.

J. F.

(2) Le Monde du 1<sup>er</sup> novembre.

## Une habitante de Dunkerque revendique la propriété des terrains de Ramatuelle depuis 1964

Déjà passablement embrouillée, l'affaire des terrains de Ramatuelle (Var), connaît un nouveau rebondissement. On a en effet appris à la fin de la semaine dernière que, le 31 octobre dernier, une habitante de Dunkerque (Nord), Mme Rolande Rachez-Stromberg, avait déposé une plainte auprès du procureur général de Douai. Elle estime en effet être — par héritage de sa mère — la seule propriétaire des terrains ayant fait l'objet, depuis 1973, d'une série de transactions dont l'enchaînement continue de poser de nombreuses questions.

Mme Suzanne Rachez, mère de la plaignante, avait, selon cette dernière, fait la connaissance de M. Henri Tournet, un certain nombre de terrains, en 1963. Elle était alors P.-D.G. du casino de Saint-Amand-les-Bains (Nord), au conseil d'administration duquel M. Tournet devait figurer de 1964 à 1968. Mme Rolande Rachez-Stromberg affirme que sa mère avait chargé, en janvier 1964, M. Tournet d'acheter par procuration, des terrains à Ramatuelle et à Tibba. Il repart à cette fin successivement deux chèques, l'un de 150 000 francs, l'autre de 750 000 francs avec mission de faire établir les actes devant un notaire de la région.

Or il semble que Mme Rachez ne soit jamais entrée en possession de ses titres de propriété. Pourtant, dit aujourd'hui sa fille, « en 1964, ma mère me chargea de lui rendre compte de la situation des placements qu'elle avait faits, et, en compagnie de Henri Tournet, je me rendis sur les lieux où elle était censée prendre possession des terrains ». M. Tournet, dit-elle, lui avait remis sept ans avant que son héritière ne prenne connaissance, le 31 octobre dernier, par la presse, de l'affaire de Ramatuelle et qu'elle porte plainte. Mme Rachez-Stromberg a été entendue, samedi 3 novembre, pendant cinq heures, par des fonctionnaires du service régional de police judiciaire de Lille à qui elle a remis des documents appuyant ses déclarations.

Fortes discrètes depuis le début de l'affaire, deux des acquéreurs normands des terrains — en janvier et septembre 1973 — M. Maurice et Auguste Coustin, ont élevé dimanche 4 octobre, une protestation énergique contre certaines allégations formulées à leur encontre par Robert Boulin dans la lettre qu'il a écrite à l'Agence France-Press avant de mourir. Le ministre écrivait notamment que l'achat de ces

terrains par les Normands puis leur revente l'année suivante « à un prix minoré » à la société suisse Hohlour « recouvrait une tentative de fraude fiscale ». Les frères Coustin rétorquent : « Pour nous, l'affaire était d'une indiscutable clarté. Nous avons acheté un terrain par actes authentiques en 1973, nous l'avons entièrement payé. »

Au sujet de la non-transcription de leur acquisition au registre des hypothèques, les frères Coustin déclarent qu'ils n'ont jamais pu l'obtenir, car leur « vendeur », Tournet, a refusé ce même terrain à une autre personne, la société Hohlour (dont il apparaît que Tournet est le principal, sinon le seul, actionnaire), qui en a rependu une partie en 1976 à M. Boulin. « Nous n'avons jamais rencontré M. Boulin, nous n'avons jamais traité avec lui, affirment encore les frères Coustin. S'il a acquis un terrain d'une société qui n'avait aucune qualité pour le lui vendre, sa propre acquisition étant entachée de nullité, nous y sommes totalement étrangers. Les « combines et escroqueries », c'est nous qui en sommes les premières et principales victimes. »

M. Henri Tournet a également réagi aux termes de la lettre de Robert Boulin, estimant qu'on veut faire de lui « un bon émissaire malhonnête et un instigateur d'une opération politique ». Il affirme que sa dernière lettre à M. Boulin, en date du 26 juin 1979, n'est pas celle d'un « escroc paranoïaque, mythomane, pervers, maître chanteur », mais « celle d'un ami et d'un collègue ». M. Tournet, alors devenu après son inculpation de faux en écritures publiques, sollicitant le témoignage de M. Boulin en sa faveur, « Robert Boulin n'a même pas accusé réception, dit M. Tournet, et a ensuite menti constamment et publiquement. J'en ai les preuves écrites. »

Notons enfin que la société Hohlour — qui a acheté les terrains contestés en avril 1974 — a été créée à Genève en octobre 1968 et que le nom de Henri Tournet apparaît pour la première fois le 2 mai 1969 parmi ses administrateurs. Il est démissionnaire en novembre 1971, tout en possédant quatre cent quatre-vingt-dix-huit des cinq cents actions composant le capital. Le plus surprenant est que le registre du commerce de Genève ne contient aucune indication sur la vie de Hohlour entre 1971 et 1977. Or l'achat par cette société des terrains de Ramatuelle a eu lieu en avril 1974 et la revente d'une partie d'entre eux à M. Boulin en juillet de la même année.

## Le R.P.R. se défend d'être à l'origine des fuites de l'instruction

(Suite de la première page.)

C'est là qu'apparaît la thèse du complot. Ou plutôt des complots. Le ministre du travail a-t-il été victime d'une opération visant à le discréditer afin de lui ôter toute chance d'être un jour chef du gouvernement ? Ses amis R.P.R. approuvent-ils le « lâcher » ? Faut-il voir dans tous ces événements un nouvel épisode de la lutte entre giscardiens et gaullistes ? L'objectif étant d'atteindre le président de la République soit directement, par les révélations sur les cadeaux de Bokassa, soit indirectement, par les « fuites » d'éléments du dossier de Ramatuelle ? Alors, bien sûr, réapparaissent les noms de ceux à qui, traditionnellement et périodiquement, on prête des rôles d'émancipés grises ou de tireurs de la V République, qu'il s'agisse de M. Jacques Foccart pour ce qui concerne les événements de Bangui, ou de Mme Marie-France Giscard et de M. Pierre Juillet à propos des intrigues prêtées au R.P.R. Tout cela est complexe, confus, alambiqué et contradictoire, mais il n'en demeure pas moins qu'un mécanisme s'est mis en mouvement dont il est bien difficile de dire quand il s'arrêtera.

Retraite à Chamonix

En fin de journée, dimanche, on faisait état d'une convocation extraordinaire des dirigeants du parti gaulliste. Les responsables du R.P.R., démentant cette rumeur, ont fait savoir que la réunion prévue lundi matin rue de Valenciennes n'est qu'une séance de travail qu'il y a lieu de ne pas confondre avec celle du bureau du mouvement. Toutefois, on indiquait au siège de la formation de M. Chirac, qu'il était impossible de laisser sans réponse les accusations tendant à faire porter au R.P.R. la responsabilité d'informations ayant visé Robert Boulin, et une action en diffamation était annoncée contre Philippe Alexandre, journaliste à R.T.L. Reste le mystère.

L'Élysée avait annoncé, vendredi, lors de la réunion d'information destinée à présenter l'emploi du temps du chef de l'Etat, que celui-ci consacrerait quarante-huit heures, lundi et mardi, à une réflexion approfondie sur les problèmes internationaux et les questions européennes et de défense. Ce qui ne fut pas précisé, c'était que M. Giscard d'Estaing irait se livrer à cette « réflexion » en Auvergne, dans son château de Chamonix.

Le parallèle vient aussitôt à l'esprit entre cette « retraite » et celle du général de Gaulle à Colombey-les-Deux-Eglises en mai 1968 ; entre ce retour à l'Auvergne et le voyage du même général à l'été 1974, quand il avait effectué en avril 1974 avant d'annoncer, de Chamalières (Puy-de-Dôme), sa candidature à la succession de Georges Pompidou.

Ainsi les spéculations suscitées par l'affaire Boulin vont-elles bien au-delà du remaniement ministériel rendu nécessaire par le décès du ministre du travail. L'interrogation, lundi matin, ne portait plus sur la question de savoir si ce remaniement serait limité ou élargi, ou même si pourrait s'agir d'un changement de gouvernement. On était passé au degré supérieur : qu'allait faire le président de la République lui-même ?

On n'a guère demandé, on. M. Giscard d'Estaing ne récupérerait-il pas à son bénéfice l'ébranlement ainsi créé. Se demandant le temps de la réflexion en s'élevant au-dessus des misères, pourvu qu'il ne se saisisse pas l'occasion de « faire justice » à la fois des accusations

dont il est la cible et du discrédit qui touche aujourd'hui le régime dont il est le premier magistrat ? Cela, en provoquant une élection présidentielle anticipée. Après tout, son porte-parole n'avait-il pas prononcé le mercredi 17 octobre, au sujet de l'affaire des diamants, cette phrase sibylline : « Le président de la République fera justice de ce sujet le moment venu et dans des conditions qui répondent à la confiance que lui font les Français. » Après tout, le chef de l'Etat ne prendrait-il pas ainsi de court les socialistes qui n'ont pas encore choisi leur candidat. Bref, ne serait-il pas réélu à coup sûr en se dégageant à temps de l'embourgeoisement qui menace les politiques ?

Spéculations ? Sans doute. Il n'y a pas tout à fait dans le mariage du chef de l'Etat d'agir ainsi hors de ce qu'il a mérité. L'émancipation préva et calculé. M. Giscard d'Estaing s'est aussi toujours montré orthodoxe en matière de durée des mandats (en 1976, il avait refusé la dissolution de l'Assemblée nationale que lui avait proposée M. Jacques Chirac) et, pour tout dire, s'il aime surprendre son monde, il n'en est pas pour autant un partisan de l'improvisation. Or une campagne présidentielle serait aujourd'hui nécessairement improvisée, même si la sienne est déjà largement amorcée.

Spéculations, certes. Mais significatives d'un régime et révélatrices d'une crise : sous cette marionnette du chef de l'Etat, ainsi hors de ce qu'il a mérité, l'émancipation préva et calculé. M. Giscard d'Estaing s'est aussi toujours montré orthodoxe en matière de durée des mandats (en 1976, il avait refusé la dissolution de l'Assemblée nationale que lui avait proposée M. Jacques Chirac) et, pour tout dire, s'il aime surprendre son monde, il n'en est pas pour autant un partisan de l'improvisation. Or une campagne présidentielle serait aujourd'hui nécessairement improvisée, même si la sienne est déjà largement amorcée.

Il doit bien y avoir quelque chose de cassé quelque part, à l'Etat en luge par la succession d'impulsions, de fausses manœuvres, d'erreurs d'appréhension à laquelle on assiste depuis quelques semaines, à l'Etat en luge par la désorganisation qui atteint même la pratique institutionnelle et par l'évanescence qui, en définitive, semble être en ce moment la principale caractéristique du pouvoir.

NOEL-JEAN BERGEROUX.

## UNE MISE AU POINT DE M. MAURICE PLANTIER

Dans une mise au point, M. Maurice Plantier a indiqué, lundi matin 5 novembre, qu'il n'avait fait aucune déclaration à la suite de la tragique disparition de Robert Boulin, autre que son communiqué du mardi 30 octobre par lequel il rendait hommage à la mémoire de son ancien compagnon de résistance. Le secrétaire d'Etat estime contraire à tout dignité de se prêter à quelconque commentaire public que ce soit et il « dément formellement nourrir personnellement une suspicion quelconque à l'égard de la majorité et, notamment, du R.P.R. auquel il appartient », a ajouté son service de presse.

(Lire page 10 les mises en cause du R.P.R.)

● M. Gérard César (app. R.P.R.), député de la Gironde, ancien suppléant de l'ancien ministre du travail et de la participation, a annoncé, vendredi 2 novembre, la création à Lézignan, en collaboration avec la municipalité d'une association des amis de Robert Boulin.

**Nous avons une liaison directe avec toutes les grandes villes de Province : via Orly Ouest.**

**ORLY**

Le bus pour Orly s'arrête devant le P.L.M. Et si vous venez en voiture, nous pouvons l'accueillir sans problème.

**Quand vous montez à Paris, descendez au PLM Saint Jacques**

17, bd Saint-Jacques. Tél : 589.89.80. Telex 270.740. **PLM**

**ECOLE D'INTERPRETES DE ZURICH DOZ**

ECOLE PROFESSIONNELLE SUPERIEURE, RECONNUE ET SUBVENTIONNEE PAR L'ETAT

SCHUECHENSTR. 68, 8006 ZURICH, TEL. 01/28 81 58

**Traducteurs et interprètes de conférence**

La formation menant à ces deux professions comprend un programme d'études complètes de niveau universitaire (durée : 3 ans). Conditions d'admission : Maturité/baccalauréat ; à défaut, un cours spécial d'un an prépare à l'examen d'admission.

Le corps enseignant compte 50 professeurs de 12 nationalités différentes, 280 étudiants et 100 enseignants auxiliaires.

80 élèves au cours préparatoire (le jour ou le soir). Les épreuves du Diplôme sont placées sous l'autorité du Département de l'Instruction publique du Canton de Zurich.

Début des cours : mars et octobre.

**Si vous n'êtes pas superstitieux, nous vous offrons votre 13<sup>ème</sup> nuit chez nous.**

Pour douze nuits passées dans un PLM, nous vous offrons la treizième. Quant à nos prix, ce sont les plus séduisants de Paris.

**Quand vous montez à Paris, descendez au PLM Saint Jacques**

17, bd Saint-Jacques. Tél : 589.89.80. Telex 270.740. **PLM**

**Les débilites mentales**

sous la direction de RENÉ ZAZZO

Un ouvrage qui bouscule les idées reçues, éclairant d'un jour nouveau ce qu'on appelle jusqu'à nouvel ordre la débilite. 3<sup>e</sup> édition, très largement refondue, tenant compte des recherches menées à l'Hôpital Henri Rousselle, et de champs d'investigation à l'échelle internationale.

**ARMAND COLIN**

مكتبة الامم المتحدة



## POLITIQUE

### LE SUICIDE DE ROBERT BOULIN ET SES PROLONGEMENTS

SELON « LE JOURNAL DU DIMANCHE »

#### Robert Boulouin aurait accusé M. Chirac

Dans le Journal du dimanche daté 4 novembre, Michel Schiffrin, avec une enquête de François Ceau, Jean Gilles et Claude D'Almeida, reconstitue l'emploi du temps des derniers jours de Robert Boulouin. Après avoir indiqué que le dimanche 28 octobre le ministre du travail avait pris ses deux repas en famille, il écrit : « Depuis longtemps pour Robert Boulouin, la trousse et le malade, c'est la vie. C'est la vie et les autres. Ainsi, mercredi, à l'Assemblée, il confie à un de ses collègues : « Chirac est vraiment un salaud : c'est lui qui a agité les journaux. » Vraité ? Colère d'un ministre exaspéré ? Mépris d'un homme abusé ? Foi trop vite accordée à des rumeurs qui courent le monde politique et qui auraient pu être lancées par les anti-chiraciens ? Personne ne le sait vraiment. »

Ivan Leval, dans le même journal, indique qu'après l'annonce du décès de Robert Boulouin, diffusée le dimanche 21 octobre par Europe 1, Robert Boulouin, qui venait de déclarer à propos du terrain

#### Polémiques entre « Le Nouvel Observateur » et « l'Humanité »

Dans le Nouvel Observateur, daté 5-11 novembre, Jean Daniel écrit :

« Qui a nourri la campagne de presse ? Cela fait plus de trois semaines, notre collaborateur Georges Mamy peut en témoigner, et en tout cas de la majorité, nous disons qu'on nous l'a dit. »

« Qui a conduit Robert Boulouin à de petites compromissions médiatiques, à une situation douteuse, à une mort absurde ? Personne d'autre que cette société du soupçon que les Français maintiennent à l'écart, plus de quinze ans au pouvoir, où il n'y a plus que des rumeurs qui s'entre-déchirent, s'entre-dévoient et s'entre-dévoient. Les uns les autres, à la cruauté suprême de Robert Boulouin aura consisté à empêcher le rite expiatoire et l'apaisement procédural des dépens de la presse ou de l'opposition. Cela ne veut pas dire que ce qui alimente la majorité n'ait pas la France. Au contraire. Cela signifie que nous ne sommes pas pressés de l'opposition. Nous n'avons pas ici d'honneur corporatiste. Il y a une presse qui nous est proche et une autre qui nous est définitivement étrangère. Il est des procédés que nous n'utiliserons jamais, et d'abord parce que nous en avons été les victimes de la part de ceux qui, aujourd'hui, à l'Humanité comme à l'Aurore, ont le front de jouer — avec quelle audace ! — les procureurs et les vertueux. »

De son côté, dans le même hebdomadaire, Georges Mamy évoque la thèse d'un « complot » contre Robert Boulouin. Il indique que pour certains les « complots » seraient M. Pierre Juillet et Mme Marie-France Garaud, anciens conseillers personnels de M. Jacques Chirac, pour d'autres, la « machination » viendrait de « la vieille garde » barbouze de la gauchiste, dont M. Jacques Foccart.

Georges Mamy note : « En tout cas, à la base de toutes ces hypothèses, il y a une certaine idée de la République, et son entourage. »

« Si cette campagne scandaleuse continue, je me lèverai à l'Assemblée nationale pour dire ce que mon pauvre ami m'a confié, quant à ceux qu'il tenait pour responsables de la campagne dont il était l'objet, à-t-il écrit. »

« Au cours de ce tête-à-tête où Robert Boulouin était venu pour tout me dire, celui-ci m'a dit : « Jacques Chirac n'est pas un homme de bureau », a souligné M. de Lipkowski.

« Le coup venait de la rue de Lille »

Interrogé sur les informations selon lesquelles Robert Boulouin aurait déclaré à M. Maurice Plantier, secrétaire d'Etat aux Anciens combattants, savoir que « le coup venait de la rue de Lille », M. de Lipkowski a déclaré : « Il aurait tenu ce propos le mercredi 14, jour où la plupart étaient entre les mains de Tourneil, et donc disponibles. »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

« Le coup venait de la rue de Lille »

### LES DIFFICULTÉS DES MUNICIPALITÉS DE GAUCHE

#### Lors de leur congrès, les élus socialistes lancent une mise en garde à leurs partenaires communistes

De notre correspondant

Lille. — Pas de surprise au congrès de la Fédération nationale des élus socialistes et républicains (F.N.E.S.R.), qui a rassemblée à Arras, les samedi 3 et dimanche 4 novembre, près de cinq cents délégués. Dans le nouveau climat créé par une union difficilement retrouvée autour du projet socialiste, il n'était pas question de relancer la querelle des tendances.

Tout s'est donc passé très tranquillement, selon un compromis probable de l'ordre du jour (vendredi), mais cela ne signifie pas pour autant que la fédération n'a pas changé de visage. Elle était depuis longtemps dominée par les amis de M. Pierre Mauroy ; elle le sera beaucoup moins maintenant. Cette opération a été menée avec beaucoup d'élégance : personne n'a été évincé du conseil national, mais cette instance a vu ses effectifs passer de quatre-vingt-un à cent trois membres. Au sein du bureau national élu en 1977 au congrès de Villeurbanne, les amis de M. Pierre Mauroy étaient au nombre de quatre sur vingt-quatre ; ils ne sont plus que dix sur trente-huit. M. Pierre Mauroy abandonne à M. Marcel Debarge, sénateur de Seine-Saint-Denis, membre du secrétariat national chargé des collectivités locales, le poste de premier vice-président pour prendre celui de délégué aux pouvoirs régionaux.

On a donc « tenu compte de la réalité », ainsi que le demandait M. Debarge avec, d'ailleurs, l'accord de M. Hubert Dubedout, maire de Grenoble, président sortant, qui a été très facilement réélu.

Autre thème politique abordé, par les congressistes et M. François Mitterrand : la situation dans les municipalités d'union de la gauche. Les délégués ont dénoncé le « harcèlement » du P.C. à l'égard des élus socialistes, mais pas pour autant tiré argument pour remettre en cause le contrat passé avec les électeurs en 1977. Les élus socialistes ont rappelé « solennellement » leur attachement aux principes de solidarité de gestion, base du contrat municipal. Les socialistes minoritaires dans les municipalités à direction communiste ont demandé que le contrat soit « mis par le maire », a indiqué le congrès en conclusion. Ils attendent la même loyauté des élus communistes dans les municipalités à direction socialiste. La résolution finale comporte à ce propos une mise en garde : les élus communistes dans les municipalités à direction socialiste qui ne voteront pas le budget ou même s'abstiendront se placeront « en situation de retrait de délégation ».

En consacrant les congressistes dans la première fédération socialiste de France, MM. Léon Faure, maire d'Arras, et Camille Delabre, président de la fédération du Pas-de-Calais, avaient d'emblée placé la rencontre sous

« Dans ce domaine, nous en sommes encore réduits aux hypothèses. Sauf à tomber dans le journalisme de l'insinuation, nous n'avons pas, en ce qui nous concerne, à faire des suppositions pour mettre en cause tel ou tel homme politique de la majorité dans la mort de Robert Boulouin. (...) Soucieux de mesure, je me bornerai à dire que les propositions du Nouvel Observateur. La première, c'est que les relations avec le pouvoir sont manifestement plus étroites que nous le sommes. La seconde, c'est qu'en refusant de donner le nom des délégués de Boulouin, en vertu de cette loi douteuse, selon laquelle on ne divulgue pas le nom des personnes qui ont été impliquées dans leur complicité, le P.C. a fait de ce qui est en place le mécanisme infernal qui s'est terminé une nuit du côté des étagères de Hollande, dans la forêt de Rambouillet, par la mort d'un homme. »

M. PIERRE MAUROY (P.S.) : si la gauche était rassemblée, le régime tomberait comme une feuille morte.

Interrogé dimanche 4 novembre au micro de R.T.L. sur les suites des différentes « affaires » en cours, M. Pierre Mauroy, député et maire socialiste de Lille, a déclaré : « Je suis sûr, comme le parti socialiste, que la gauche est rassemblée, ce régime tomberait comme une feuille morte ; et si le gouvernement a encore des délégués, c'est sans doute parce qu'il ne nous a pas rassembles. »

Estimant qu'il est temps pour les Français de « demander des comptes » au gouvernement « et de le renvoyer », M. Mauroy a souligné : « C'est l'honneur de la presse, l'honneur de tous ceux qui ont un mandat public, de faire en sorte que la vérité soit dite. Je suis sûr que nous avons été impliqués, d'abord pour ceux qui ont des responsabilités. »

### LE NOUVEAU BUREAU NATIONAL

Le nouveau bureau national de la F.N.E.S.R. est composé de la façon suivante :

Président : M. Hubert Dubedout. Premiers vice-présidents : M. Marcel Debarge, M. Pierre Mauroy. Deuxième vice-président : M. Pierre Mauroy. Délégués aux pouvoirs régionaux : M. Pierre Mauroy. Délégués aux conseils généraux : M. Charles Josselin. Délégué auprès du groupe de l'Assemblée nationale : M. Charles Josselin. Délégué auprès du groupe du Sénat : M. Jacques Chaban-Delmas. Délégué auprès du groupe de l'Assemblée européenne : M. Yvette Roudy.

M. André Laligant remplace M. Charles Josselin au secrétariat général. Mme Françoise Gaspard, maire de Dreux, serait soumise à la plus stricte responsabilité au sein de la fédération.

### Le sondage IFOP - « Journal du dimanche »

#### Mme VEIL, MM. MITTERRAND, DEBRÉ, MARCHAIS LECAMUET ET CHEVÈNEMENT PERDENT CHACUN 4 POINTS

Le sondage publié dans le Journal du dimanche du 4 novembre et réalisé par l'IFOP du 28 au 31 octobre auprès de mille cinq cent cinquante personnes représentatives d'un échantillon de la population âgée de vingt-huit ans et plus, traduit une baisse de popularité de la plupart des leaders politiques par rapport à l'enquête réalisée en mai dernier.

Mme Simone Veil, MM. François Mitterrand, Michel Debré, Georges Marchais, Jean Lecanuet et Jean-Pierre Chevènement perdent chacun quatre points et ne recueillent plus que, respectivement, 55 %, 45 %, 43 %, 38 %, 34 % et 25 % d'opinions positives.

MM. Alain Peyrefitte et Christian Bonnet reculent de trois points et M. Jacques Chirac d'un point.

Seuls progressent MM. Gaston Defferre, de quatre points, Pierre Mauroy, de deux points, et Michel Fontanille d'un point, qui obtiennent respectivement 39 %,

43 % et 35 % d'opinions favorables.

Demeurent stables les opinions positives en faveur de MM. Michel Rocard (52 %), Jacques Chaban-Delmas (50 %), Jean-François Pons (39 %), Michel d'Ornano (35 %) et René Monory (29 %). Absents dans le sondage réalisé en mai, Mme Monique Pelletier et M. Michel Crépeau font leur entrée : le ministre chargé de la condition féminine se classe en neuvième position avec 41 % d'opinions positives et le président du M.R.G. en dix-neuvième place avec 17 % d'opinions positives.

« M. André Rottier-Preuost, ancien membre du comité directeur du parti socialiste, a été élu président de la Fédération des socialistes démocrates (F.S.D.), formation issue d'une scission du P.S.D. de M. Eric Hintermann. Un communiqué de la F.S.D. précise que M. Christian Chanvel, ancien président, a été désigné comme premier secrétaire. »

### A R.T.L.

#### M. PHILIPPE ALEXANDRE AFFIRME QUE LE R.P.R. AVAIT DÉCIDÉ D'AVERTIR LA PRESSE

Philippe Alexandre, dans sa chronique diffusée samedi matin 3 novembre par R.T.L., a déclaré :

« Qui a lancé la presse sur la piste Boulouin ? Il n'y a pas une seule version, ce matin en France qui imagine que le garde des sceaux, Alain Peyrefitte ou le jeune juge d'instruction, Renaud Van Ryn, ont été impliqués dans la diffusion de certains éléments du dossier. En revanche, je peux affirmer, quant à moi, qu'au début du 15 septembre et en tout cas avant le 20 septembre, des dirigeants du R.P.R. se sont réunis et ont décidé de révéler à la presse les éléments de l'affaire Tourneil. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on l'avait tué, et c'est à ce moment-là que des conditions anormalement dures, disait-il, suspendu de la Légion d'honneur. Mais, peut-être, les motifs véritables de sa colère étaient-ils d'une autre nature. En tout cas, avant la fin de septembre, les dirigeants du R.P.R. décident de mettre la presse sur la piste. Cette affaire avait été portée à la connaissance du R.P.R. par Henri Tourneil lui-même, qui est apparemment et toujours lié à Jean-Claude Servan-Schreiber, l'un des responsables nationaux du parti gauchiste. Henri Tourneil était accablé à la fin de l'année 1978, parce qu'on



مركز من الأصل



## Le MAN se prononce pour l'amélioration de la loi sur l'interruption de grossesse

De notre correspondant

Orléans. — Lors de son 38<sup>ème</sup> congrès, tenu du 1<sup>er</sup> au 4 novembre à Orléans, en présence d'une centaine de députés, le Mouvement pour une alternative non violente (MAN) s'est prononcé « pour une juste reconnaissance » de l'interruption volontaire de grossesse. Cette position « constitue une réponse sociale, mais non philosophique ou religieuse à la question », a précisé M. Jean-Marie Muller, l'un des animateurs du MAN.

« Nous refusons la banalisation de l'avortement comme nous refusons sa criminalisation », affirme la motion adoptée par le congrès. Le refus de toute reconnaissance légale, en contraignant une femme à interrompre une grossesse dans la clandestinité, aboutit à une situation de violence, à laquelle nous ne saurions nous résigner sous couvert de la morale ou de l'intérêt social. » Le MAN demande la reconduction de la loi Veil, avec deux améliorations : la suppression des conditions imposées aux mineures et aux femmes étrangères, et la création

effective de centres d'orthogénie, permettant une information sur la contraception et la sexualité, ce qui reviendrait à abroger, de fait, la loi de 1960.

Le mouvement a également fait le point sur les actions dans lesquelles il est engagé : la lutte contre le nucléaire, contre l'apartheid en Afrique du Sud, et contre la « militarisation de la société ». L'écho recueilli auprès des parlementaires, dans la campagne que le MAN mène pour une modification du statut des objecteurs de conscience, est jugé positif, non seulement à gauche, mais aussi à droite. Le MAN, mais aussi du côté de la majorité, et en particulier au C.D.S. Toutefois, M. Muller a regretté « un certain consensus » à gauche pour la course aux armements. Il a présenté, d'autre part, M. Roger Geraudy comme un « compagneon de route », sans se prononcer sur un éventuel soutien du mouvement à sa candidature à l'élection présidentielle.

R. G.

## Trois personnes se plaignent d'avoir subi des violences au commissariat de Strasbourg

### Une bavure dans une « ville policière » ?

De notre envoyé spécial

Strasbourg. — Tout commence le jeudi 18 octobre dans la soirée. Un restaurant, La Baleine, au 4, rue Sainte-Catherine, dans le vieux quartier de la Krutenau, qui abrite aujourd'hui un grand nombre de travailleurs immigrés. Des policiers en civil — ils diront plus tard avoir agi « sur renseignements » — surveillent l'établissement. Une automobile avec quatre passagers à bord s'arrête. En descendant deux hommes, mais les deux autres (ont-ils flairé quelque chose ?) démarrent en trombe. M. Abdelouahab Benlacher, Algérien, vingt-sept ans, et M. Larbi Ben Labidi, un Tunisien, n'ont pas fait trois pas vers La Baleine qu'ils sont interpellés. Dans la salle, derrière la vitre, M. Mohammed Chakour, Marocain, trente ans, qui a vu la scène, tourne les talons et grimpe l'escalier menant vers les toilettes. Il n'aura pas le temps de s'y enfoncer : un inspecteur lui met la main au collet et le conduit dehors.

Les trois hommes sont emmenés au commissariat central, rue de la Nuée-Bleue. Là, on va leur présenter une enveloppe contenant 35 grammes d'héroïne, en priant son propriétaire de se faire connaître. Les trois Maghrébins nient avoir jamais transporté quelque drogue que ce soit. Et, d'ailleurs, cette enveloppe n'a pas été trouvée sur l'un d'entre eux, mais, à en

croire les policiers, « à cet endroit s'est arrêtée la voiture ».

On transfère les trois hommes au siège de la police judiciaire, cité administrative, où ils sont immédiatement séparés et isolés. Et leur interrogatoire commence, qui va continuer jusqu'à 2 heures du matin, comme les mauvais traitements que des inspecteurs, se relayant sans cesse, vont leur faire subir.

En se constituant partie civile après leur garde à vue, M. Benlacher, qui a choisi M<sup>re</sup> Six pour avocat, et M. Chakour, qu'assiste M<sup>re</sup> Joseph Renemann, font état des sévices qu'ils ont endurés. Après avoir été dépouillé de tous ses vêtements, M. Mohammed Chakour est enchaîné par les poignets, à l'aide de menottes, à une colonne de chauffage central, puis battu méthodiquement, notamment dans la région des organes génitaux. Souffrant chroniquement de troubles pulmonaires, il étouffe sous les coups, et lorsqu'il réclamera un verre d'eau on le lui jettera au visage. À 14 h 30, pour s'achever, quatre patras, toujours enchaînés

à la tuyauterie. L'un des policiers lui marche à plusieurs reprises sur les doigts, peu avant qu'on ne lui introduise dans l'anus un bâton ou une matraque. M. Benlacher se plaindra, lui aussi, d'avoir été brutalisé tout au long de la nuit. Seul, M. Larbi Ben Labidi ne fera état d'aucun mauvais traitement.

Sous les coups, les trois Maghrébins auraient probablement avoué avoir transporté de la drogue : et l'un d'eux aurait dit connaître un trafiquant, un Turc, un certain « Mustapha ». Le lendemain, 19 octobre, M. Mustapha Arlikigil, un étudiant en sociologie de nationalité turque, boit un verre avec des amis à la cafétéria de la place de l'Université lorsqu'il est appréhendé. Conduit à la P.J., et bien que niant farouchement être pour quelque chose dans cette affaire — des dizaines de ses compatriotes se prénomment comme lui — il va subir à son tour des brutalités tout au long d'un interrogatoire qui débutera vers 14 h 30 pour s'achever le 20, aux environs de 4 heures.

### Avec l'Assemblée européenne

A son tour, M. Arlikigil se constituera partie civile, choisissant M<sup>re</sup> Vialle pour défenseur. Durant leur séjour au commissariat, deux médecins, Mme Chantal Bricks et M. Pelascini, ont examiné les plaignants et conclu que « leur état de santé est compatible avec une prolongation de la garde à vue ». Toutefois, peu satisfait par un diagnostic qu'ils jugent sommaire et hâtif (les patients auraient été examinés à travers de leurs vêtements, en quelques courtes minutes), les avocats demanderont plus tard une contre-expertise, qui sera faite par le professeur Mehl. Le pra-

ticien constatera sur le corps des plaignants de nombreux hématomes et ecchymoses. Présentés à Mme Christine Jamain, juge d'instruction de permanence, le samedi 20, les quatre hommes sont inculpés d'infraction à la législation sur les stupéfiants. Le dossier est ensuite transmis à M. Marc Samson.

Le mercredi 31 octobre, les trois hommes qui ont subi des sévices sont vintés à identifier les policiers — il y en a près de trente dans la salle — qu'ils accusent de brutalités. Les inspecteurs, tantôt

ricanants, tantôt menaçants, rendent la séance si peu compatible avec la gravité des circonstances que l'un des avocats, M<sup>re</sup> Vialle, va demander au procureur de venir en personne y assister. Finalement, c'est le procureur adjoint qui viendra remettre les choses en ordre. Confrontés séparément avec leurs tortionnaires, chacun des trois plaignants reconnaîtra formellement les sept mêmes policiers : un commissaire principal, un commissaire et cinq inspecteurs.

Les choses en sont là. Une confrontation est prévue pour le vendredi 9 novembre entre les quatre prévenus, dont la mise en liberté provisoire a été refusée, le juge estimant qu'ils n'offriraient pas de garanties de représentation suffisantes, ce à quoi leurs défenseurs rétorquent que tous sont des salariés ayant un domicile fixe, et rappellent que, de surcroît, rien de ce qui constitue l'inculpation, c'est-à-dire de la drogue, n'a été trouvé sur eux.

Une information a été ouverte par le parquet de Strasbourg, et le dossier transmis au parquet général de Colmar. Reste encore à la chambre criminelle de la Cour de cassation à désigner un magistrat instructeur. L'émotion se fait vive dans la population strasbourgeoise. « Déguéulasse », « abject », « immonde », « pire que les méthodes de la Gestapo », c'est de la sorte qu'on qualifie les façons de procéder de certains policiers dans cette affaire. L'émotion, mais peut-être pas vraiment la surprise : « Depuis que l'Assemblée européenne est en place, nous confiant un Strasbourgeois, notre ville est devenue une ville policière, avec rondes, patrouilles, filles en civil partout et jour et nuit... Alors, vous comprenez, à Strasbourg, les bavures... »

J.-M. DURAND-SOUFFLAND.

**ODOUL**  
**Garde-meubles**  
208 10-30  
16 Rue de l'Atlas - PARIS XIX<sup>e</sup>



### DIRECTEUR COMMERCIAL

220.000 F

Une société française fabriquant et commercialisant des biens d'équipement faisant appel à une technologie avancée dans le domaine électrique et électronique recherche un Directeur Commercial pour son siège à Paris. Rendant compte au Directeur Général, il devra redéfinir la stratégie marketing de la société en l'adaptant prioritairement à la recherche de marchés pour des produits nouveaux sophistiqués et performants et en développant la vente des produits standards sur les marchés existants. Il aura également à recruter et à dynamiser une équipe commerciale d'une cinquantaine de personnes. Ce poste s'adresse à un candidat de premier plan diplômé d'une grande école d'ingénieur (de préférence d'électricité ou d'électronique) et âgé d'au moins 35 ans. Il devra justifier d'une expérience réussie de la fonction commerciale acquise à un poste d'encadrement au sein d'une société d'équipements industriels évolués (machines-outils, matériel informatique...). Une parfaite maîtrise du développement des ventes de petites séries, une solide approche marketing du positionnement des produits industriels ainsi que la pratique courante de l'anglais sont exigées. La rémunération annuelle de départ, de l'ordre de 220.000 francs, sera fonction du niveau de compétence atteint. Ecrire à G. RAYNAUD à Paris.

Réf. A/2858M

### DIRECTEUR DES VENTES

180.000 F

Strasbourg — Une société internationale de grande notoriété, leader de son marché sur le plan européen, recherche, pour sa filiale française (150 millions de francs de chiffre d'affaires), un Directeur des Ventes. Rendant compte au Directeur Général, il sera responsable sur le plan national des ventes d'articles de marque auprès de la clientèle détail. Il dirigera et motivera une équipe de 5 Chefs de Vente qui assureront un important réseau de représentants exclusifs. A l'initiative de l'entreprise, il coordonnera son action avec le service d'administration commerciale et, au niveau du groupe, il participera aux travaux de la cellule Marketing Europe. Le candidat qui sera retenu est âgé de plus de 30 ans et a un excellent niveau de formation générale (commerciale et de gestion). L'expérience de la vente et de l'animation des ventes acquise dans le secteur des produits de consommation (non-alimentaire) de qualité et distribués en circuit traditionnel est indispensable. La connaissance de l'allemand peut contribuer à la réussite dans la fonction et à la progression ultérieure. Le poste est basé à proximité immédiate de Strasbourg et une disponibilité importante pour les déplacements est nécessaire (voiture de fonction fournie). Le niveau de rémunération offert ne sera pas inférieur à 180.000 francs annuels pour un candidat répondant aux critères définis. Ecrire à R. SPIELER à Strasbourg.

Réf. A/6021M

### DIRECTEUR D'USINE

180.000 F

Une entreprise, leader sur ses marchés, fabriquant et commercialisant des outils compacts et autres outils spéciaux ou de petite série, recherche le Directeur de son unité de production. Rendant compte au Directeur Général, dans le cadre d'une large autonomie de gestion, en étroite liaison avec la direction commerciale et à la direction administrative et financière, il sera responsable de la gestion d'une unité de production employant plus de 100 personnes. Dans un premier temps, il devra notamment assurer la mise en place d'un système d'ordonnement/lancement susceptible d'améliorer les délais compte tenu des besoins du client. Il aura en outre le souci constant d'une meilleure productivité. Ce poste doit motiver un praticien de la gestion de la production doté de solides qualités de meneur d'hommes. Agé de 35 ans, il devra se référer à une expérience réussie de gestion et d'animation des hommes dans une entreprise mécanique ayant au moins une taille comparable. Une formation technique supérieure et une bonne pratique de la langue allemande seront des atouts importants. De réelles perspectives d'avenir seront offertes. Le poste est situé dans la région Rhône-Alpes. Ecrire à H. ZEBROWSKI à Lyon.

Réf. A/3306M

### GESTION DE PRODUCTION INFORMATISÉE

PA INTERNATIONAL MANAGEMENT CONSULTANTS est un des premiers groupes multinationaux de Consultants de Direction (1.000 Consultants dans 23 pays) intervenant dans tous les domaines de la Gestion des entreprises. PA en France — 100 Consultants opérant également de façon très diversifiée — cherche pour faire face à son expansion, plusieurs consultants pour concevoir et adapter des systèmes de Gestion de Production sur ordinateur, assurer leur mise en place, ainsi que la formation des utilisateurs. Une réelle expérience de la Production liée à de bonnes notions de l'informatique est indispensable. Une formation complémentaire sera assurée, anglais souhaité. Ecrire à J. WAUQUIER à Paris.

Réf. A/062PM

Aucun renseignement ne sera transmis sans l'accord préalable des candidats.  
Adressez C.V. en rappelant la référence à :

PA CONSEILLER DE DIRECTION S.A.

8, rue Bellini, 75782 PARIS - Cédex 16 - Tél. 805-14-30

9, rue Jacques-Moyron, 69006 LYON - Tél. (78) 62-90-63

3, quai Kléber, 67055 STRASBOURG - Cédex - Tél. (88) 22-01-54

Amsterdam - Bruxelles - Copenhague - Francfort - Lille - Londres - Lyon - Madrid - Milan - Nantes - Paris - Stockholm - Strasbourg - Zurich

AGENCE DES SERVICES

### Dans la banlieue Nilloise

#### SUICIDE D'UN CHOMEUR

M. Gaston Bourgois, âgé de cinquante-quatre ans, marié, père de trois enfants, a mis fin à ses jours en s'immolant par le feu samedi 3 novembre à Eaubourdin, dans la banlieue Nilloise. Il se trouvait seul, dans la matinée, quand il aperçut ses vêtements d'essence, les enfilas dans sa chambre située au premier étage avant de se jeter dans le jardinier de la maison.

Transporté très vite par le SAMU au C.H.R. de Lille, il devait succomber peu après des suites de ses brûlures. M. Bourgois était depuis six mois sans emploi. Il avait été licencié d'une petite entreprise de la commune. Il était dans un état dépressif et très affecté de ne pas retrouver du travail après de très nombreuses démarches. Selon de ses voisins, il lui aurait dit, la veille du drame : « Je ne suis plus bon à rien... » (Corresp.)

### LENTILLES DE CONTACT

Souples • Ultra-minces

BAUSCH et LOMB,  
Premier fabricant américain.  
Douceur exceptionnelle.  
Adaptation par spécialistes.

796 F jusqu'au 30 NOV.  
Laboratoires OSIRIS  
21, avenue de Friedland (9<sup>e</sup>).  
Tél. : 563-35-99

### Nouvelles brèves

● **Drame de la dépression à Nemours : trois morts.** On a découvert trois morts, tous par balles de pistolet 22 long rifle, les trois membres d'une même famille de Nemours, à leur domicile, 4 rue Victor-Hugo. Il s'agit de M. Alain Augrain, trente-deux ans, mécanicien, de son épouse, Minèle, âgée de vingt-huit ans, et de leur fille, Estelle, dix ans. Une lettre trouvée dans la pièce et signée Alain Augrain explique les circonstances de ce qui paraît être un drame brutal de la dépression. M. Augrain explique qu'il a abattu sa femme puis sa fille et s'est donné la mort ; il avait des soucis d'ordre financier qu'il n'avait pas pu supporter, semble-t-il.

● **Un violent tremblement de terre**, de magnitude 6,4, a été ressenti le 3 novembre, dans l'ouest de l'île indonésienne de Java. Il y aurait une vingtaine de morts et plus d'une centaine de blessés. Dans la petite ville de Garut (située à 150 kilomètres au sud-est de Djakarta) et dans les villages des environs, mille sept cents maisons au moins auraient été détruites. — (A.P., U.P.I.)

● **Strasbourg : inculpation pour violences à agent.** — Accusé d'avoir blessé au pied un gardien de la paix, samedi 3 novembre, lors d'une distribution de tracts contre le racisme, un jeune homme de vingt-quatre ans, M. Jean-Alfred Meyer, a été inculpé de « violences et d'outrage à agent », et écroué le 4 novembre. L'inculpé nie avoir frappé le policier.

Dans un communiqué publié le 4 novembre, le Collectif de lutte contre les lois racistes, la Ligne communiste et l'Organisation communiste des travailleurs s'élèvent « contre les atteintes répétées à la liberté d'expression et la présence policière oppressante à Strasbourg ».

### SCRABBLE

● **Les championnats du monde francophone de scrabble.** — Le Français Benjamin Hanrus est champion du monde francophone de scrabble. Les autres vainqueurs sont : 2. Labbé ; 3. Delac ; 4. Lahmi ; 5. Saintjean ; 6. Duval (Belgique) ; 7. Plais ; 8. Reidel ; 9. Lavigne (Bel.) ; 10. Vieux. Les championnats se sont déroulés à Vichy du 1<sup>er</sup> au 4 novembre.

A ses lecteurs  
qui vivent  
hors de France

**Le Monde**

présente une

Sélection  
hebdomadaire

Ils y trouveront une sélection des informations, commentaires et critiques parus dans leur quotidien. Numéro spécimen sur demande.

**Le Monde**  
dossiers et documents

Numéro de novembre

**LE MAGHREB**  
**LA POPULATION**  
**DANS LE MONDE**

Le numéro : 3,50 F

Abonnement un an (10 numéros) : 35 F



**Saint-Etienne.** — La Jeunesse ouvrière chrétienne (JOC) et la Jeunesse ouvrière chrétienne féminine (J.O.C.F.) ont réuni du 1<sup>er</sup> au 4 novembre, à Saint-Etienne, leur conseil national. Pour la première fois de leur histoire, ils ont eu des séances de travail communes sur des points d'orientation définis ensemble pour les deux années à venir.

Les joëistes veulent permettre aux jeunes de la classe ouvrière d'agir personnellement et collectivement pour transformer la société. Ils ont pour cela des idées, des vœux, *« pour changer la société capitaliste et découvrir les organisations ouvrières et de sy-ndicat »*. Ils ont aussi des idées, des vœux, *« pour transformer la société capitaliste en société d'ouvriers, la JOC et la J.O.C.F. veulent « une société sans classe, une société sans exploitation »*.

C'est sans doute dans cet esprit que les congressistes ont entonné l'hymne international le premier jour, quand le président de la JOC, Saint-Etienne, M. Joseph Sangre-dolce, est venu les saluer. Et si les congressistes ont chanté l'hymne le lendemain, à une célébration eucharistique, c'est peut-être parce que la jeunesse a peu fréquemment dans une Bourse du travail, une messe, une messe, un culte, un culte de « Jésus-Christ vivant », et souhaitent donner « la possibilité à tous les jeunes de la classe ouvrière de faire l'expérience per-

sonnelle et collective de sa rencontre». « Nous voulons », a dit Mlle Marie-Claude Angelevin, que la jeunesse ouvrière adhère au projet d'amour de celui qui est libération totale. »

Pour les deux organisations, ce dynamisme « donne sens à la vie ». Le mouvement est un « chemin privilégié de rencontre avec Jésus-Christ, signe de ce monde d'amour, à la construction duquel Dieu nous appelle ».

**Un mot appelé** : Le POC et la JOCF veulent constituer une « communauté » et même mouvement d'Eglise et de masse tout en demeurant deux organisations distinctes. D'autant, constatent les militants, qu'aujourd'hui « peu de femmes ont des responsabilités dans le mouvement ouvrier et dans l'Eglise ». Pour combler ce retard, « un changement profond doit intervenir. Les mandats seront nécessaires, sans que cela soit suffisant ». Les deux organisations n'en sont pas moins d'accord pour qu'il y ait mixité dans l'action. « Apprendre à se servir et des uns et des autres ensemble, c'est la tâche à accomplir. Les hommes et les femmes responsables dans le respect de chacun ».

Les jostices se préoccupent d'accroître leur audience dans les grandes villes et veulent faire appel à des adultes « engagés dans le mouvement ouvrier » pour qu'ils puissent leur apporter leur expérience « tout en respectant le libre engagement des jeunes dans l'organisation de leur choix ».

## PATRIMOINE

## CINQUANTE-SEPT SITES DÉJÀ RETENUS PAR L'UNESCO

Après la réunion du comité du patrimoine mondial qui s'est tenue à Louxor, à l'invitation du gouvernement égyptien, du 23 au 27 octobre, l'UNESCO a publié la liste de 45 nouveaux sites naturels et culturels qui seront protégés au titre de la convention de 1972. Cette « convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel » avait déjà permis d'établir une première liste de 12 sites en 1978 (1) (*le Monde* du 19 sep-

tembre). Les 46 sites retenus dans l'immense sont répartis dans l'église du Boyer, les églises d'Yvanovo; la tombe thrace de Kazanlik et l'Horsemann de Madara, en Bulgarie; le Dinosaur Park d'Alberta, au Canada; le site national de Kluge (Yukon), au Canada, et le monument national de Wrangell-St-Elias (Alaska), aux U.S.A. Ces deux sites étant réservés. Parmi les sites retenus, les pyramides de Gizeh en Egypte; Dashedir; l'ancienne Thèbes et sa nécropole; les temples de Karnak et Louxor; les monuments nubien d'Assuan; le temple de la ville islamique du Caire et Abu-Mena, près d'Alexandrie, en Egypte; les palais et églises de Gondar, en Ethiopie; le mont Saint-Michel, en France; le palais de Charles le Chauve, en France; le parc de Versailles; l'église et la colline de Vézelay; les grottes peintes de la vallée de la Vézère, y compris la grotte de Lascaux; les châteaux de la Vallée de la Voie, au Ghana; le parc national de Tikal, y compris l'ancienne ville maya et Antigua Guatemala, au Guatemala; la ville sainte de Bagdad, en Irak; le palais de Meidan-e Shah, à Ispahan, en Iran; les gravures rupestres de Valcamonica, près de Brescia, en Italie; le parc national de Sagarmatha, y compris le mont Everest, en vallée de Katmandou, au Népal; l'église d'Ornes Slave et Bryggen, en Norvège; le camp de concentration d'Auschwitz et le parc national de Bialowieza, en Pologne; la ville ville de Damos, en Syrie; la zone du Ngongoro, en Tanzanie; le Grand Canyon, le parc national d'Everglades, en Floride; le parc national de Acadia, à Philadelphie, aux U.S.A.; la ville ville de Dubrovnik, Stari Ras et le monastère de Sopocani, en Yougoslavie; le palais de Diodotien, le parc national des lacs de Pilivice, le lac Ohrid, la ville de Kotor et ses environs, en Yougoslavie; le parc national de Viravira, au

Cette liste reste provisoire. Il ne faut donc pas s'étonner de la curieuse représentation de l'Italie qui, province par province, prend le temps d'établir ses dossiers. On y remarque la présence du camp de concentration d'Auschwitz dont l'inscription posait quelques problèmes, ainsi que d'autres lieux symboliques qui montrent que la notion de patrimoine culturel ne s'arrête pas seulement à des considérations esthétiques. — F.R.

(1) La cathédrale d'Aix-la-Chapelle, en République fédérale d'Allemagne; le parc national de l'Anse aux Meadows et le parc national Nahari, au Canada; la ville de Quito et les îles Galapagos, en Equateur; le parc national de la Mesa Verde et celui de Yellowstone, aux Etats-Unis; les églises de La-Labela et le parc national du Simien, en Ethiopie; Cracovie et les mines de sel de Wieliczka, en Pologne; l'île de Gorée, au Sénégal.

présent permanente, après avoir été laborantine. Agée de vingt-sept ans, elle est originaire de Reims.

**PAUL CHAPPEL**

## Le Syndicat des avocats de France s'inquiète de l'évolution de la justice pénale

Toulouse. — Le sixième congrès du Syndicat des avocats de France (SAF) s'est achevé dimanche 4 novembre à Toulouse, après quatre jours de débats. Les cent vingt participants, représentant une trentaine de barreaux, s'inquiètent de l'évolution de la justice pénale et de la prochaine réforme du code de 1810, qui élargit de manière préoccupante le pou-

voir des magistrats. Cette réforme, estime le SAF, accentue le contrôle de la société sur les individus.

Les trente-trois membres du nouveau conseil syndical, élus au terme du congrès, se réuniront le 17 novembre pour élire le bureau et le nouveau président, en remplacement de M<sup>c</sup> Claude Michel, dont le mandat arrive à expiration. Sans préjuger

ce vote, la composition du nouveau conseil semble refléter l'échec de ceux qui veulent éviter l'accession à la présidence d'un communiste. Les participants ont reporté au prochain congrès l'examen d'une réforme des statuts qui aurait permis le renouvellement, au-delà de trois ans, du mandat des membres du conseil syndical (« le Monde » du 3 novembre).

## De notre envoyé spécial

code pénal va plus loin encore : on mentionne la peine maximum, qui est une garantie contre l'arbitraire, mais on supprime la peine minimum et on introduit la notion d'arbitraire. La notion de circonstance atténuante disparaît elle aussi au profit d'une appréciation plus large des motifs psychologiques, économiques ou sociaux du délinquant. Le code pénal de 1810 justifiait la sanction par le libre arbitre. La philosophie de la réforme est très différente, comme l'est celle qui inspire aujourd'hui ces révisions de la loi. Ici, ce n'est plus une infraction que l'on juge, mais des hommes qui ont commis une infraction.

On ne considère plus le délinquant comme un coupable au sens traditionnel du terme, mais comme un inadapté, a expliqué M<sup>re</sup> Sylviane Mercier, du barreau de Pontoise, à qui il faut appliquer non une sanction mais un traitement. Il n'est qu'à regarder la gamme des peines dont dispose aujourd'hui les magistrats : ils peuvent interdire à un condamné de fréquenter les débits de boissons et de recevoir certaines personnes chez lui. L'obliger à se

fixer dans une ville donnée ou à se soumettre à un traitement médical. Ces sanctions relèvent davantage de la thérapie sociale que de la punition.

Les rédacteurs de l'avant-projet verraient d'un œil favorable ces sanctions complètes ou remplacer les peines de prison et d'amende jugées « insuffisantes ». Cette évolution, déjà perceptible, inquiète le SAF dans la mesure où elle accentue le contrôle de la société sur les individus. Le 9 juillet dernier, a rappelé M<sup>re</sup> Odile Dhavernas, du barreau de Paris, la vingt-troisième chambre correctionnelle condamnant l'une des manifestantes du

Et une des manifestations du 23 mars, Agnès Lutzman, à six mois d'emprisonnement avec sursis, assortis de l'obligation de se soumettre à un traitement psychiatrique. Bien que la cour d'appel n'ait pas suivi le tribunal (*le Monde* du 3 novembre), le prix de ce verdict, relativement clément si on le compare aux autres condamnations qui ont suivi le 23 mars, paraît très lourd.

Ce grignotage insidieux des libertés met dans une situation embarrassante les avocats qui,

dans l'intérêt de leurs clients, plaident les circonstances atténuantes, le passé familial ou l'irresponsabilité. Ce faisant, ils accentuent une évolution du droit pénal que, par ailleurs, ils condamnent. Cette contradiction, relevée par M<sup>e</sup> Etienne Grumbach, du barreau de Versailles, est restée sans réponse.

Tout se tient : la tentative d'assimiler le délinquant à un mineur pénal et le souci de faire passer les affaires de la justice des affaires, au détriment de la défense individuelle. En même temps qu'elle unifiait les professions d'avocat et d'avoué, la loi de 1901 a favorisé la fusion dans les cinq ans de ces deux professions avec celle de conseils juridiques qui existaient sous forme de sociétés anonymes. Cette réforme est venue sous le boisseau parce qu'aucune des parties n'en veut. Mais le souci de voir des avocats disciplinés, la manœuvre des milieux juridiques et techniques, pour pouvoir « mieux servir le monde des affaires », selon M<sup>r</sup> Michel, demeure. C'est l'objectif que poursuit la loi de 1960 pour la réforme de l'accès à la profession (le Monde du 18 octobre).

Tout incite l'avocat à renoncer à la défense individuelle, peu rémunérée, au profit d'une défense collective plus rémunérée. Une étude réalisée en 1971 à Marseille parle par la CIRGOS, et dont il était fait état par Silvio Tognolini, du barreau de cette ville, que les avocats de cette ville ont vent gagner 11.000 francs par mois en travaillant quarante-huit heures par semaine. Il est intéressant de noter que la défense simple devant le tribunal de police, 735 francs devant une commission d'expulsion et 1.000 francs devant la Cour d'assises, est la plus banale. Comme l'est celle qui implique d'exiger de tels hono- raires, les avocats perçoivent une amende inférieure de 30 % à 35 % de ces honoraires. Ce qui parvenant à tirer leurs clients de l'épingle du jeu sont les cabinets d'avocats qui traitent presque exclusivement des affaires commerciales et de responsabilité civile.

Résultat : les avocats vivent mal, même si quelques-uns ont des revenus confortables. Une étude réalisée l'année dernière montre que 21 % d'entre eux gagnent moins de 50 000 francs par an, 54 % entre 50 000 francs et 100 000 francs, et 25 % seulement plus de 100 000 francs. La situation économique de l'avocat, conclut le SAF, « est en général peu conforme à celle que l'opinion publique imagine ».

### Une proposition de loi

Un grand nombre d'entre eux se sont emus d'une affaire de divorce par consentement mutuel dont la presse s'est récemment fait l'écho. Soutenus par un membre du barreau qui avait accepté de signer, en tant que témoin, une telle vacation de quelque 200 F, deux époux avaient résolu de se passer des services d'un avocat (le Monde du 4 octobre). Le S.A.F. voit dans la généralisation de cette pratique un danger : « Nier l'existence d'un avocat, ce n'est nier les yeux devant les rapports de domination (...) qui traversent si souvent, et si souvent au préjudice de la femme, un couple qui

En réalité, cette affaire embarrasse le SAF. Chacun sait que les avocats les plus désintéressés, qui consacrent une grande partie de leur temps à la défense des libertés individuelles et à celle des salariés devant les prud'hommes, font « tourner » leurs cabinets grâce aux divorces et aux accidents de la route qui donnent lieu à des indemnités substantielles. C'est ainsi qu'un divorce qui revient à 1 000 ou 1 500 francs est couramment facturé 4 000 francs.

Le S.A.F. critique cette « compensation » entre affaires rentables et non rentables, même s'il n'en voit pas la nécessité. Il réclame la réforme de l'aide judiciaire. Ceux-ci est actuellement, à son avis, « trop faible. D'une part, la nécessité de « payer de l'argent » sur le dos de clients plus solvables ou contraints de payer. La proposition de loi élabore par le S.A.F. prévoit un versement de l'aide judiciaire et son extension, à titre préventif, à la phase précédant tout conflit, soit au moment où l'on envisage de faire la multiplication des consultations gratuites et une rémunération normale des avocats pour leur sensibilité à l'acte de l'aide judiciaire. Cette aide serait accordée automatiquement lorsque sont en cause « la liberté des personnes, l'emploi des travailleurs, la santé, la sécurité ». Il y voit un moyen de mettre fin au système de la « compensation » et de faciliter l'accès de tous à la justice.

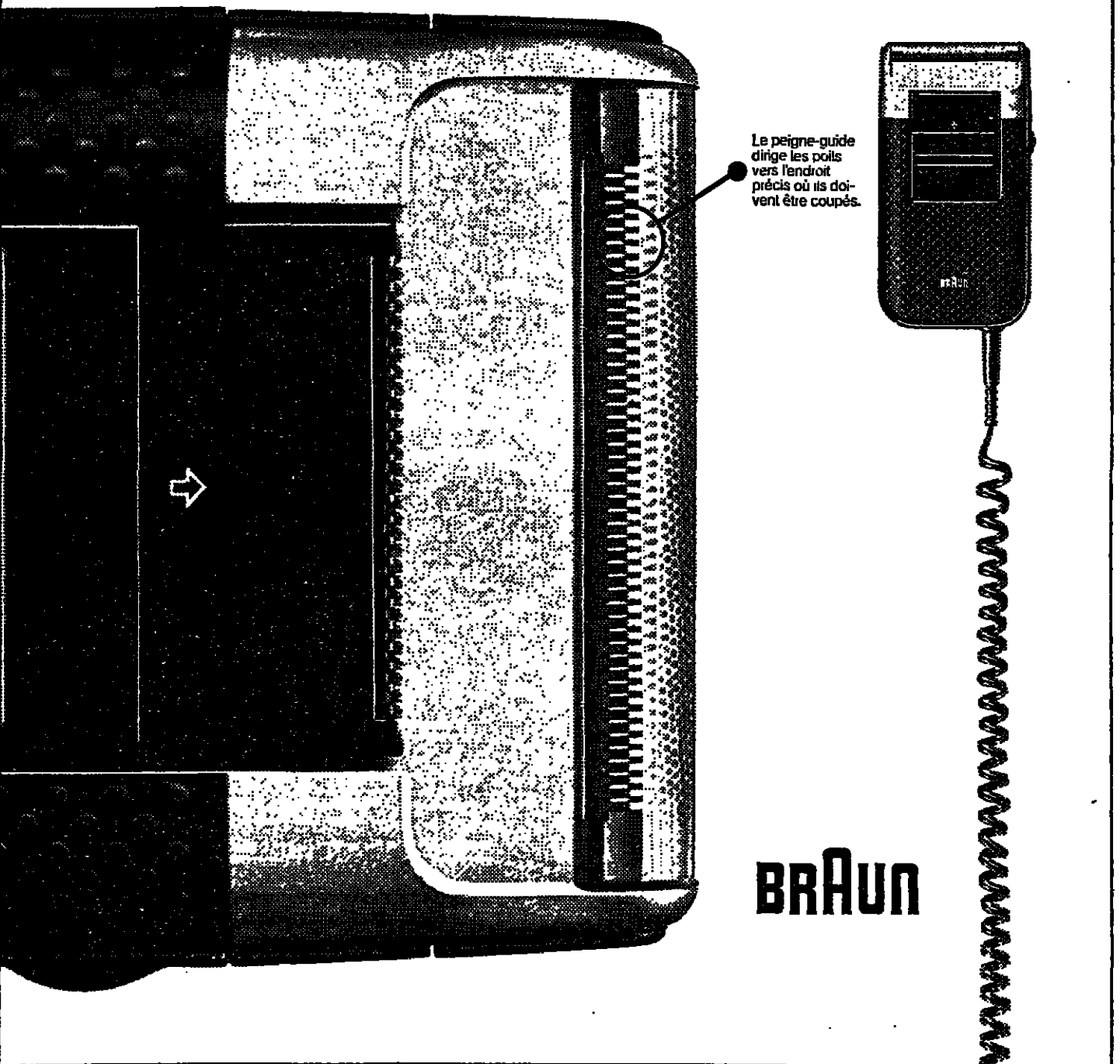
## BERTRAND LE GENDRE

# Le nouveau Braun micron 2000. Son secret est dans le peigne.

Il est petit et discret, ce peigne incorporé à la grille du Micron 2000, et pourtant il est fort ingénieux. C'est en effet un peigne-guide qui permet de raser avec la plus grande facilité les poils longs et souples du cou, ceux qui sont le plus difficile à attraper.

dents du peigne-guide qui les redresse. Puis ils sont dirigés vers une rangée d'alvéoles conçues spécialement pour eux dans la grille Micron, cette grille souple qui fait l'efficacité du rasage Braun. Les 30 lames en acier suédois doublement trempé font le reste. Pas un poil n'en réchappe.

Enfin, de nouveaux perfectionnements rendent le rasage encore plus agréable et plus sûr : un cordon téléphone et un boîtier avec des nœuds antidérapants qui assurent une excellente prise en main. Indiscutablement, de tous les rasoirs que Braun ait jamais conçus, le Micron 2000 est le meilleur.



هكذا من الأما



## JUSTICE

## UNE RÉFORME RÉVOLUTIONNAIRE

## FAUT-IL SUPPRIMER LE MINISTÈRE DE LA JUSTICE ?

par FRANÇOIS LUCHAIRE (\*)

Le peuple français ne croira à la justice rendue en son nom que lorsque le gouvernement ne s'en occupera plus.

Entre justice et politique l'antimie apparaît trop forte pour que soient maintenus au profit du gouvernement français des pouvoirs qui paraissent exorbitants lorsqu'on les compare à ceux des autres gouvernements des démocraties occidentales.

1) Nominations et promotions se font sur proposition du ministre de la Justice ; certes intervient une commission d'avancement, mais cette commission comprend parmi ses membres les directeurs du ministère de la Justice ainsi que des magistrats titulaires de fonctions qu'ils n'ont pu occuper qu'avec l'accord du gouvernement. Sans doute le Conseil supérieur de la magistrature est consulté, mais son avis ne

compte qu'à partir des nominations du premier président de la cour d'appel, et le choix de ses membres dépend en grande partie du gouvernement. Certes l'avancement n'est pas, comme on le croit trop souvent, la préoccupation principale du magistrat ; certes encore la très grande majorité des affaires jugées n'intéressent pas le gouvernement, mais il suffit des quelques affaires à résonance politique (ce sont d'ailleurs celles-ci qui frappent l'opinion publique) et de quelques ambulations pour que soit suspectée la justice tout entière.

— Non, non, ne le croyez pas que la justice habite jamais dans les âmes où l'ambition domine », tonait Bossuet du haut de sa chaire (1).

La première réforme nécessaire est donc la disparition totale du gouvernement et de ses représentants des organismes qui assurent la

nominations et les nominations des magistrats ; que ce soient des magistrats ou des personnes politiques, suivies et d'autres ne le soient pas.

2) Un parquet, procureurs et substituts placés sous la dépendance hiérarchique du ministre de la Justice, voilà qui n'est plus admissible aujourd'hui. Par les instructions qu'il donne au parquet, le gouvernement est maître de l'opportunité des poursuites ; il n'est pas tolérable que la mise en jeu de l'appareil judiciaire et que la répression des infractions dépendent d'une volonté politique, que pour le même délit (atteinte au monopole de la radio-

télévision par exemple) des personnes politiques soient poursuivies et d'autres ne le soient pas.

Par ces mêmes instructions et en raison des pouvoirs dont dispose le parquet dans chaque affaire, le gouvernement peut obtenir communication de tout dossier, accélérer une procédure ou au contraire la ralentir jusqu'à l'étouffer, requérir une détention provisoire, s'opposer à une mise en liberté (ou l'inverse), et il n'est pas facile pour un juge d'instruction (parfois jeune) de méconnaître la régulation d'un procureur de la République, surtout s'il a pour lui l'autorité de l'ancienneté.

Il y a encore plus grave : le gouvernement dispose de bien des procédés pour retirer une affaire à un magistrat du parquet dans lequel il n'a pas confiance ; il dispose aussi d'autres moyens pour s'assurer même que tel ou tel juge du siège n'en règle pas une autre (ne serait-ce qu'en faisant traîner l'affaire jusqu'à ce que le magistrat soit affecté ailleurs). Le simple fait que le ministre de la Justice possède pareils pouvoirs fait croire qu'il intervient dans les affaires à conséquence politique même lorsque ce n'est pas vrai.

Tout cela n'est pas admissible : une réforme — révolutionnaire dans l'état actuel de notre droit — consisterait donc à supprimer cette dépendance hiérarchique des magistrats du parquet par rapport au ministre de la Justice ; le parquet disposerait alors du même statut que le siège, tant pour la nomination que pour la promotion et l'affectation. Si l'on veut

(\*) Président honoraire de l'université de Paris-I. Ancien membre du Conseil constitutionnel.

maintenir le principe de l'opportunité des poursuites, que cette opportunité soit alors remise ainsi à des magistrats ne recevant d'ordres que de leur conscience ou que de l'échelon supérieur d'un parquet ne recevant plus d'ordres du gouvernement.

3) La police judiciaire, bien qu'elle exécute les mandats de justice, est par son recrutement et ses règles d'avancement aux ordres du gouvernement ; il y a eu trop d'exemples de perquisitions irrégulières ou d'arrestations préventives inexactement rattachées à un mandat de justice pour que cela puisse durer. La police judiciaire doit dépendre entièrement de l'autorité judiciaire.

4) La justice est souvent impuissante à assurer l'exécution de ses propres décisions ; un homme politique fait l'objet d'un mandat d'arrêt ; pendant plus de trois ans celui-ci n'est pas exécuté ; puis il l'est un beau jour ; comment ne pas croire que ce sont des considérations politiques qui ont amené d'abord à différer cette exécution et ensuite à l'assurer ?

Un juge d'instruction ne peut interroger des fonctionnaires de la D.S.T. ou même des ministres parce que le gouvernement ne leur permet pas de répondre à la convocation. Il y a, d'ailleurs, trop d'exemples de décisions juridictionnelles laissées de côté par le gouvernement ; qu'il s'agisse de la justice internationale lorsque l'Etat se refuse à exécuter les arrêts de la Cour de justice de la Communauté européenne ; qu'il s'agisse du Conseil constitutionnel lorsque — contrairement à la décision de celui-ci — le gouvernement continue à définir par décret (au lieu de solliciter le Parlement) des infractions réprimées par des peines privatives de liberté ; qu'il s'agisse des juridictions administratives lorsque le gouvernement permet à Radio-Montecarlo d'utiliser sur le territoire français une concession pourtant accordée par le tribunal administratif pour atteindre au monopole. L'exemple est d'ailleurs venu de haut puisque l'annulation d'une de ses ordonnances par le Conseil d'Etat a paru au général de Gaulle une « intolérable usurpation » et qu'il s'empresse de réformer par décret le Conseil d'Etat pour que les affaires les plus délicates puissent être confiées à une formation dans laquelle les magistrats de la section du contentieux sont en minorité.

Tout cela fait que, pour l'opinion publique, et évidemment pour les affaires qui attirent son attention, l'aspect politique finit par effacer l'aspect judiciaire.

LA encore, une réforme est indispensable : elle consiste à reconnaître à l'autorité judiciaire le droit d'engager d'office la responsabilité personnelle de tout agent public qui, ayant le devoir d'exécuter une décision de justice, ne l'accomplit pas, même si son attention lui est commandée par ses supérieurs ; des procédures de ce genre existent dans bien des pays (Etats-Unis, Italie, par exemple).

L'ensemble de ces mesures paraît sans doute révolutionnaire (le mot a déjà été employé) par rapport à des traditions dont beaucoup remontent à Napoléon. Elles ont pourtant un avantage : elles ne coûtent pas un sou. Elles tendent toutes vers un seul but : faire de l'autorité judiciaire un véritable pouvoir disposant de tous ses bras ; au moment où le législatif et exécutif tendent à se confondre par le jeu du principe majoritaire, l'indépendance du pouvoir judiciaire est la seule garantie des libertés.

Personne alors ne pourra se croire lui-même au-dessus de la loi.

Sans doute est-ce à tort que l'on suspecte le magistrat français, dont les uns disent qu'il est un « bourgeois », et les autres que c'est un « rouge », car, dans la très grande majorité des cas, la justice est bien rendue et, si dans quelques-uns elle ne l'est pas, ce n'est pas la faute du magistrat, mais des conditions dans lesquelles il travaille.

Seule cependant la restauration du pouvoir judiciaire peut redonner confiance, et c'est aussi l'une des conditions indispensables pour que la nausée qui s'empare du citoyen devant certaines compromissions ne devienne plus qu'un mauvais souvenir.

Or il est évident que l'existence et l'indépendance du pouvoir judiciaire supposent que le gouvernement ne s'occupe plus de la justice, et qu'en conséquence il n'y ait plus de ministre de la Justice.

(1) Aujourd'hui la réalisation des ambitions est d'ailleurs facilitée par le manque d'alternance politique ; l'alternance du pouvoir politique rend plus hasardeuse la récompense de la servilité, mais l'alternance dépend du suffrage universel et non de la loi.

## les rendez-vous de décembre

Découpez cette annonce, c'est un memento pratique des circuits et séjours HORIZONS LOINTAINS et de nos voyages de fin d'année. C'est dans les jours qui viennent que vous allez choisir vos futures vacances. Ce tableau peut vous y aider. Venez

ensuite nous voir dans l'une de nos 11 agences à Paris ou demandez nous l'envoi de nos brochures.

**VOYAGES DE FIN D'ANNÉE**

| DÉPARTS HORIZONS LOINTAINS  |       |       |          | DÉPARTS HORIZONS LOINTAINS |       |      |         |
|-----------------------------|-------|-------|----------|----------------------------|-------|------|---------|
| AFRIQUE                     | 17/12 | 22 J. | 12.350 F | ATHÈNES                    | 29/12 | 4 J. | 3.390 F |
| LA ROUTE DU CAP             | 19/12 | 16 J. | 5.385 F  | BUDAPEST                   | 29/12 | 5 J. | 2.550 F |
| MAROC/SUD MAROCAIN          | 30/12 | 8 J.  | 4.170 F  | BRUXELLES                  | 30/12 | 3 J. | 1.445 F |
| KASBAHS ET PALMERIES        |       |       |          | COPENHAGUE                 | 29/12 | 4 J. | 2.590 F |
| AMÉRIQUE CENTRALE           | 20/12 | 22 J. | 13.650 F | DUBLIN                     | 29/12 | 4 J. | 2.635 F |
| MEXIQUE YUCATAN GUATEMALA   | 20/12 | 18 J. | 13.380 F | ISTAMBUL                   | 29/12 | 4 J. | 2.850 F |
| EMPIRES DU SOLEIL           |       |       |          | LÉNINGRAD                  | 29/12 | 4 J. | 2.250 F |
| AMÉRIQUE DU SUD             | 18/12 | 22 J. | 13.370 F | LISBONNE                   | 29/12 | 4 J. | 2.350 F |
| CORAILLÈRE DES ANDES        | 18/12 | 19 J. | 19.980 F | LONDRES                    | 29/12 | 5 J. | 2.085 F |
| CHILI ARGENTINE             |       |       |          | MARRAKECH                  | 29/12 | 4 J. | 2.400 F |
| ASIE                        | 15 ET | 17 J. | 9.950 F  | MOSCOU                     | 28/12 | 6 J. | 2.930 F |
| THAÏLANDE BIRMANE           | 22/12 | 17 J. | 10.650 F | TANGER                     | 30/12 | 4 J. | 2.400 F |
| PANORAMA D'ASIE             | 16/12 | 11 J. | 6.440 F  | VARSOVIE                   | 29/12 | 4 J. | 3.850 F |
| PAYSAGES DE CEYLAN          | 18/12 | 18 J. | 7.840 F  | VIENNE                     |       |      |         |
| PAYSAGES DE CEYLAN + SÉJOUR | 19/12 | 24 J. | 11.580 F |                            |       |      |         |
| INDE MYSTÉRIEUSE            | 19/12 | 10 J. | 5.655 F  |                            |       |      |         |
| TOUR DE CEYLAN              | 21/12 | 17 J. | 6.780 F  |                            |       |      |         |
| CROCIER + SÉJOUR CEYLAN     | 21/12 | 17 J. | 7.700 F  |                            |       |      |         |
| RAJASTHAN                   |       |       |          |                            |       |      |         |
| MOYEN-ORIENT                | 11/12 | 12 J. | 5.900 F  |                            |       |      |         |
| CROISIÈRE NIL (NEFERTARI)   |       |       | 4.650 F  |                            |       |      |         |
| CROISIÈRE NIL (TUT)         | 16/12 | 10 J. | 5.990 F  |                            |       |      |         |
| ÉGYPTE                      | 21/12 | 10 J. | 4.730 F  |                            |       |      |         |
|                             | 22/12 | 13 J. | 6.480 F  |                            |       |      |         |

Ne pas oublier : Demander la brochure.

Paris (9<sup>e</sup>) : 96, rue de la Victoire. Tél. 280.67.80  
Paris (9<sup>e</sup>) : 59, rue Saint-Lazare. Tél. 280.10.87  
Paris (17<sup>e</sup>) : 275-277, boulevard Voltaire. Tél. 373.77.07  
Paris (13<sup>e</sup>) : 107, rue de la Glacière. Tél. 588.92.41  
Paris (14<sup>e</sup>) : 177, rue d'Alsace. Tél. 542.47.03  
Paris (15<sup>e</sup>) : 32, avenue Félix-Faure. Tél. 280.88.74

Paris (15<sup>e</sup>) : chez la Société Générale  
Tour Maine-Montparnasse. Tél. 538.71.18  
Paris (17<sup>e</sup>) : 14, avenue de Villiers. Tél. 227.62.18  
Paris (18<sup>e</sup>) : 147, rue Ordener. Tél. 264.52.42  
Levallois : 5, rue Louise-Michel. Tél. 757.06.70  
St-Ouen : 122, avenue Gabriel-Péri. Tél. 280.67.80 (p. 280)

le tourisme français

مكتبة من الأصل



## LA JUSTICE ?

**Une bonne implantation  
d'entreprise  
est une implantation  
bien préparée.  
Consultez la Sari.**

**Sari** recherche pour ses clients, les bureaux dont la conception correspond exactement aux impératifs

**Sari** assiste ses clients dans toutes les démarches administratives nécessaires dans le cadre d'une nouvelle implantation.

**Sari** dépasse son rôle d'agent immobilier, il va plus loin.

**Conseil en Immobilier d'Entreprises**  
**32, avenue d'Iéna - 75116 Paris**  
**Téléphone : 720.14.15.**

**Groupe SEERI, filiale des Compagnies d'Assurances du Groupe Drouot et du Groupe Worms**

هكذا من الأهل







## CARNET

NEUILLY-SUR-SEINE  
SALLE DE VENTE, 185, avenue Charles-de-Gaulle - 745-55-55  
de 9 h à 12 h, de 13 h à 19 h, de 19 h à 23 h  
DU LUNDI 5 AU VENDREDI 9 NOVEMBRE INCLUS

TAPIS D'ORIENT ET CHINOIS

|                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| VENTE - Salle 2         | UN LOT TAPIS        |
| ART CHINOIS, JAPON      | PAKISTAN ET CHINOIS |
| Ivoires, pierres dures, | 1,90 x 1,25 environ |
| bronzes                 | Rabais 30 %         |

Restauration - Achat - Vente - Expertise

## Remerciements

« Soyons en paix entre vous... »  
Soyez patients envers tous...  
(L. Thoma, V. 14)  
13, rue 7-Fabrice, Montpellier.  
33 C, faubourg Saint-Jacques,  
Montpellier.  
10, avenue Florian, Marly-le-Roi.  
Oust-le-Château, Rodez.

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## Messes anniversaires

Pour le premier anniversaire du décès de  
docteur Pierre BLANCHON,  
une messe sera célébrée le mercredi 7 novembre 1979, à 19 heures, en l'église Saint-Pierre des Termes, 27, rue d'Armaille, Paris (17<sup>e</sup>).

## LES MOUVEMENTS POUR LA VIE

appellent les familles et tous les Français qui respectent la vie à se rassembler :

LE SAMEDI 17 NOVEMBRE 1979 à 14 h 30

A Paris, place du 18-Juin-1940 (au pied de la tour Montparnasse)

pour un

## GRAND DÉFILÉ

au cours duquel ils exprimeront publiquement et solennellement leur conviction et leur résolution de protéger la vie de tout enfant dès sa conception, de soutenir la future mère et de substituer à la loi sur l'avortement une politique de justice pour les familles.

Tous renseignements :

U.P.N. - B.P. 53 - 92502 Neuilly-Malmaison Cedex.  
Compte bancaire : C.C.F. 065-540-0841



## Bahamas

Nassau/Paradise Island  
Grand Bahama - The Out Islands

700 îles au soleil...  
baignées d'une eau bleue, transparente,  
tiède en toutes saisons.

Paradis pour milliardaires?  
jugez-en-vous-même:

1 semaine à Nassau  
vous coûtera ..... 2860 F\*  
(départs individuels garantis)

n'en rêvez plus... allez aux Bahamas!

tous renseignements et documentation chez votre agent de voyages ou  
AIR BAHAMA, 32, rue du 4 Septembre  
75002 Paris - tél. 742.52.26

\*A partir du 15/12 supplément haute saison.

**AIR BAHAMA**  
Lic. 1053 - Lic. A 478 - Lic. A 702 - Lic. A 1009

## DEFENSE

## A L'ASSURANCE NATIONALE

la commission de la défense  
présentée à M. Bourges des précisions sur le plan  
l'équipement à long terme de la marine de guerre

La commission de la défense de l'Assemblée nationale a entendu, mardi 5 novembre, M. Bourges, ministre de la Défense, qui a présenté les précisions sur le plan l'équipement à long terme de la marine de guerre.

M. Bourges a souligné la nécessité de maintenir la marine de guerre à un niveau élevé, en particulier en ce qui concerne les sous-marins nucléaires lanceurs d'armes (SNLE), qui constituent la base de la dissuasion stratégique.

Il a également évoqué les progrès réalisés dans le domaine des sous-marins conventionnels, ainsi que les plans de modernisation des destroyers et des croiseurs.

M. Bourges a insisté sur l'importance de la coopération avec les alliés, en particulier avec les États-Unis, pour assurer la sécurité collective en Europe.

La commission a ensuite discuté de la situation financière de la Défense, et de la nécessité de trouver des solutions pour maintenir les dépenses militaires à un niveau compatible avec les contraintes budgétaires.

M. Bourges a conclu son exposé en affirmant que la France restait déterminée à défendre sa souveraineté et sa sécurité, tout en contribuant à la paix et à la stabilité en Europe.

La commission a décidé de transmettre les conclusions de ses travaux au Parlement, et de poursuivre ses investigations sur les différents aspects de la défense.

Le débat s'est terminé par une séance de questions et réponses, au cours de laquelle M. Bourges a répondu aux interrogations des membres de la commission.

La séance a été présidée par M. [Nom], président de la commission de la Défense.

Le compte rendu de la séance sera publié dans le prochain numéro du Bulletin de la commission.

La commission de la Défense se réunira à nouveau le mardi 12 novembre, pour discuter de la situation des armées.

Le débat sera ouvert à la presse, à 14 heures, dans la salle de la commission.

La séance sera présidée par M. [Nom], président de la commission.

Le compte rendu de la séance sera publié dans le prochain numéro du Bulletin de la commission.

La commission de la Défense se réunira à nouveau le mardi 19 novembre, pour discuter de la situation des armées.

Le débat sera ouvert à la presse, à 14 heures, dans la salle de la commission.

La séance sera présidée par M. [Nom], président de la commission.

Le compte rendu de la séance sera publié dans le prochain numéro du Bulletin de la commission.

La commission de la Défense se réunira à nouveau le mardi 26 novembre, pour discuter de la situation des armées.

Le débat sera ouvert à la presse, à 14 heures, dans la salle de la commission.

La séance sera présidée par M. [Nom], président de la commission.

Le compte rendu de la séance sera publié dans le prochain numéro du Bulletin de la commission.

La commission de la Défense se réunira à nouveau le mardi 3 décembre, pour discuter de la situation des armées.

Le débat sera ouvert à la presse, à 14 heures, dans la salle de la commission.

La séance sera présidée par M. [Nom], président de la commission.

Le compte rendu de la séance sera publié dans le prochain numéro du Bulletin de la commission.

La commission de la Défense se réunira à nouveau le mardi 10 décembre, pour discuter de la situation des armées.

Le débat sera ouvert à la presse, à 14 heures, dans la salle de la commission.

La séance sera présidée par M. [Nom], président de la commission.

Le compte rendu de la séance sera publié dans le prochain numéro du Bulletin de la commission.

La commission de la Défense se réunira à nouveau le mardi 17 décembre, pour discuter de la situation des armées.

Le débat sera ouvert à la presse, à 14 heures, dans la salle de la commission.

La séance sera présidée par M. [Nom], président de la commission.

Le compte rendu de la séance sera publié dans le prochain numéro du Bulletin de la commission.

La commission de la Défense se réunira à nouveau le mardi 24 décembre, pour discuter de la situation des armées.

Le débat sera ouvert à la presse, à 14 heures, dans la salle de la commission.

## Mariages

M. et Mme Henri Fernand  
Lucien FORTA  
M. et Mme Philippe BAUCHARD,  
sont heureux de faire part du mariage de leurs enfants,  
Suzanne et Pascal,  
le 3 novembre 1979.  
Mulhouse, Paris, Strasbourg.

## Adoptions

M. André RENAUD est heureux d'annoncer qu'il a adopté à titre définitif  
Olivier,  
né le 8 mars 1963,  
6, rue de l'Amiral-de-La-Bonnière-  
La Noury, Paris (12<sup>e</sup>).

M. Bernard JACQUILLAT et  
Mme. née Frachon, sont heureux d'annoncer la naissance de  
Carla et Marie,  
nés le 28 septembre 1979,  
48, rue Copernic, 93183 Paris.

## Décès

Mme Gaston Arbonville, son  
épouse,  
ses enfants,  
et toute la famille,  
ont le deuil de faire part du décès de  
M. Gaston ARBONVILLE,  
ancien directeur adjoint industriel  
de la compagnie aérienne U.T.A.,  
chevalier de la Légion d'honneur,  
chevalier de l'Ordre national  
du Mérite,  
survenu subitement le jeudi 1<sup>er</sup> novembre 1979, à Maisons-Laffitte.  
La cérémonie religieuse aura lieu le mardi 6 novembre 1979, à 10 h. 30, en l'église Saint-Urbain, place de la Liberté, à La Garenne-Colombes.  
26, rue Médéric,  
92330 La Garenne-Colombes.

La président, la direction générale, la direction industrielle et tout le personnel de la compagnie aérienne U.T.A., ont le deuil de faire part du décès de  
M. Gaston ARBONVILLE,  
ancien directeur adjoint industriel  
de la compagnie aérienne U.T.A.,  
chevalier de la Légion d'honneur,  
chevalier de l'Ordre national  
du Mérite,  
survenu subitement le jeudi 1<sup>er</sup> novembre 1979, à Maisons-Laffitte.  
La cérémonie religieuse aura lieu le mardi 6 novembre 1979, à 10 h. 30, en l'église Saint-Urbain, place de la Liberté, à La Garenne-Colombes.  
26, rue Médéric,  
92330 La Garenne-Colombes.

M. et Mme Jacques Beaumont, son épouse,  
Mme Dominique Beaumont et sa fille,  
M. et Mme Jacques Lichnerowicz et leurs enfants,  
M. et Mme François Beaumont, ses enfants et petits-enfants,  
ont le deuil de faire part du décès de  
M. Jacques BEAUMONT,  
commissaire-priseur,  
survenu le samedi 3 novembre 1979, dans sa soixante-septième année, muni des sacrements de l'Eglise.  
La cérémonie religieuse aura lieu à la cathédrale Saint-Spire à Corbeil (91), le mardi 6 novembre 1979, à 14 h. 30, et sera suivie de l'inhumation dans la plus stricte intimité familiale à Etampes.  
11 fleurs ni couronnes.  
10, avenue Carnot,  
91100 Corbeil-Essonnes.

M. Dominique Ernoul,  
Les collaborateurs de la S.C.P. Jacques Beaumont-Dominique Ernoul, la président et les membres de la chambre de discipline des commissaires-priseurs de la région parisienne, ont le deuil de faire part du décès de  
M. Jacques BEAUMONT,  
commissaire-priseur à Corbeil,  
survenu le samedi 3 novembre 1979, 21, rue du Docteur-Vignes,  
91100 Corbeil-Essonnes.

Mme Jean Castellan, son épouse,  
Catherine, Marc Devade et Julien, Elisabeth Castellan,  
Pierre Dominique Castellan et sa fille,  
Anne, Jacky Olivier, Marc et Charlotte,  
Agnes Castellan, ses enfants et petits-enfants,  
Mme Henri Castellan, sa mère,  
M. et Mme Pierre Castellan et leurs enfants,  
ont le deuil de faire part du décès de  
M. Jean CASTELLAN,  
ingénieur civil des Mines et ingénieur en chef à la Société Caillard,  
survenu le 1<sup>er</sup> novembre 1979, à l'âge de cinquante-neuf ans.  
La cérémonie religieuse sera célébrée mardi 6 novembre, à 10 h. 30, en l'église Saint-Vincent du Havre.  
Les condoléances seront reçues sur un registre à signature, 58, boulevard Clemenceau, 76600 La Havre.

Mme Louis Collin,  
Mlle Paulette Collin,  
M. et Mme Jean-Pierre Collin, Philippe et Catherine,  
ont le deuil de faire part du décès de  
M. Louis COLLIN,  
officier de la Légion d'honneur, croix de guerre 1914-1918, officier d'instruction publique, du conseil de surveillance et ancien directeur général adjoint de l'Union des coopérateurs de Louviers, président de l'association des Amis de Louis Pergaud,  
survenu le 30 octobre 1979.  
Les obsèques ont été célébrées en l'église Saint-Genès, le 23 octobre 1979, suivies de l'inhumation au cimetière de Louviers.  
43, rue Ernest-Albert, 54520 Louviers.  
5, chemin du Prieuré,  
18180 Clarmont-Montreux (C.H.).  
42, rue Champ-la-Grande,  
78000 Versailles.

Mme Adrien Dufour, ses enfants, petits-enfants,  
et toute la famille,  
ont le deuil de faire part du décès de  
M. Adrien DUFOUR,  
maître principal, officier de la Légion d'honneur, commandeur de l'Ordre national du Mérite,  
survenu le 30 octobre 1979.  
La cérémonie religieuse a été célébrée en l'église de Saint-Jacques (Saône-et-Loire).  
Une messe à sa mémoire sera dite ultérieurement à Paris.  
Cet avis tient lieu de faire-part.  
10, avenue Mac-Mahon, 75017 Paris.

Mme Guy Fougeol,  
M. et Mme Edmond Fougeol et leurs enfants,  
M. et Mme Jean-Pierre Fougeol et leurs enfants,  
Mlle Claire Fougeol,  
M. et Mme Bernard et Claude Fougeol,  
Mlle Annette Fougeol,  
Mme Ella Klischer,  
ont le deuil de faire part du décès de  
M. Guy FOUGEOL,  
conseiller général honoraire de l'Assemblée nationale, maître honoraire de Saint-Laurent-du-Pape, de la Mutualité sociale agricole de l'Archère,  
chevalier de la Légion d'honneur, croix de guerre 1939-1945,  
survenu le 1<sup>er</sup> novembre 1979, dans sa soixante-septième année.  
Les obsèques ont été célébrées le samedi 3 novembre, à 15 heures, au temple protestant de Saint-Laurent-du-Pape.  
Cet avis tient lieu de faire-part.  
« Dieu est amour. »  
Jean, IV, 8.

Mme Paul Fribourg,  
M. et Mme Adrien Bréger et leurs enfants,  
M. Pierre Fribourg,  
Les familles Levy et Eberhard, ont le deuil d'annoncer la mort subite de  
M. Paul FRIBOURG,  
qui dirigeait pendant de longues années la Société Fils Fribourg et Fils.  
Les obsèques ont eu lieu dans l'intimité familiale.  
Cet avis tient lieu de faire-part.

Nancy, Châlons-sur-Marne.  
M. et Mme Philippe Gatteau et leurs enfants,  
M. et Mme Jean-Claude Gatteau et leur fille,  
Mlle Marie-Madeleine Gatteau, Les familles Benedetti, Bonelli et Poli,  
Parents et amis,  
ont le deuil de faire part du décès de  
Mme Georges GATTEAU,  
née Marie-Catherine Poli,  
survenue dans sa soixante-troisième année.  
Ses obsèques auront lieu mardi 6 novembre, à 15 h. 45, en la chapelle de l'hôpital de Strabois, à Vandœuvre-lès-Nancy.  
15, avenue du Général-Leclerc, 54000 Nancy.

On nous prie d'annoncer le décès de  
Mme Roger MONVERT,  
née Ghislaine Couve,  
survenue le 23 octobre, dans sa soixante et onzième année, après une longue maladie.  
Le service religieux a été célébré dans l'intimité, suivi de l'inhumation au cimetière des Batignolles, le 30 octobre 1979.  
M. et Mme Paul Helminger et leurs enfants,  
M. Edmond de Billy et ses enfants,  
M. et Mme Philippe Couve et leurs enfants,  
ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces,  
« Notre espérance est dans la miséricorde du Seigneur. »  
3, rue des Juifs, 93150 Romainville.  
Le Campet, 30480 Lasailla.  
Courcouronnes, 93420 Goullion.

Mme Louis Raynal, sa mère,  
Mme Claude Cor-Raynal, sa sœur,  
Mlle Anne Raynal-Roqueux,  
Mlle Marie Raynal-Roqueux,  
ont le regret de faire part du décès de  
Jean RAYNAL,  
ingénieur agronome, maître de conférences, au Laboratoire de phytogéométrie du Muséum national d'histoire naturelle,  
survenu accidentellement, dans sa quarante-septième année, au cours d'une mission scientifique au Niger.  
Ses obsèques seront célébrées le 5 novembre 1979, à 15 h. 45, en l'église Saint-Médard, à Paris.

Mme Henry Revel, son épouse,  
M. et Mme H. Khessass,  
Mlle et M. Nicolas Revel,  
Mlle Denise, Xavier et Philippe Revel,  
ont le deuil de faire part du décès de  
M. Henry REVEL,  
survenu le 5 novembre 1979.  
Les obsèques auront lieu le mercredi 7 novembre 1979, à 13 h. 45, en l'église Saint-Sulpice de Paris-6<sup>e</sup>.  
31 fleurs ni couronnes.  
72, rue de Bennes, 75006 Paris.

Anselme, La Ferté-François.  
Mme Gaston Rochette et ses enfants,  
ont part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de  
M. Arille-Gaston ROCHELETTE,  
chevalier de l'Ordre de la Couronne, officier de l'Ordre du Chêne du Grand-Duché de Luxembourg, andormi dans la paix du Seigneur le 3 novembre 1979, à la Siffertière, dans sa quatre-vingt-cinquième année, muni des sacrements de l'Eglise.  
La cérémonie religieuse sera célébrée le mardi 6 novembre 1979, à 15 heures, en l'église d'Anselme, au parloir, où l'on se réunira.  
11 fleurs ni couronnes.  
La Siffertière, Anselme, 61500 La Ferté-François.

Mme Georges Romestan,  
M. et Mme R. Romestan, Philippe, Jacques, François, Hélène, Isabelle et Olivier,  
M. et Mme Gérard Romestan, Yves et Lesley,  
M. et Mme Maurice Ferrand, Michel, Anne, Christian et Florence,  
M. et Mme Romestan, ses enfants et petits-enfants,  
Parents et amis,  
ont le deuil de faire part du décès de  
M. Georges ROMESTAN,  
survenu le 27 octobre 1979, à l'âge de soixante-cinq ans.  
Les obsèques ont eu lieu dans la plus stricte intimité.

## LES LIONS ECOUTENT EUROPE 1.



**Europe 1**  
C'est naturel

Quand on est responsable, quand on s'assume, quand on construit le monde d'aujourd'hui on écoute Europe 1.  
Europe 1 c'est l'information. Tout au long de la journée, les grandes signatures du monde politique et économique suivent toute l'actualité pour vous.  
Catherine Nay, Gérard Carreyrou : la politique intérieure française.  
Robert Namias : "Monsieur Société".  
Charles Villeneuve : les grandes enquêtes.  
Jean-Pierre Joulin : la politique étrangère.  
Europe 1. De l'information. De la distraction. De la vie.

محذون المصل



مكتبة الامن الاصل

# L'INGENIEUR AU FUTUR. NOUVEAUX DEFIS NOUVELLES DIMENSIONS.

EXPOSITION EXCEPTIONNELLE  
60 ENTREPRISES FACE A L'AVENIR

## 150<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE DE L'ECOLE CENTRALE DES ARTS ET MANUFACTURES

Cette manifestation exceptionnelle  
est placée sous la présidence effective de  
Monsieur Valéry Giscard d'Estaing.

15, 16, 17, 18  
Novembre

### GRANDE EXPOSITION : 60 ENTREPRISES FACE A L'AVENIR.

Sur le thème "les laboratoires du Futur", 60 entreprises françaises  
présentent, en un panorama unique, les réalisations de pointe  
qui feront la France de Demain.  
Tous les grands secteurs de la vie économique sont représentés :

informatique, énergie, transports, ingénierie, mécanique,  
travaux publics, télécommunications, services,  
chimie, automobile, aviation, électronique, recherche,  
métallurgie.

### COLLOQUE : ORGANISER LE PROGRÈS. MAÎTRISER L'ENVIRONNEMENT.

Deux journées de colloque sont organisées, où ces thèmes  
seront abordés. Deux grands débats et huit tables rondes

animés par des personnalités de la vie économique  
directement engagées dans ces domaines.

Vendredi  
16 Novembre

14 h 30-17 h

4 tables rondes simultanées.

- l'industrie et la crise de l'énergie. Président: M. Jean-François Pintat, Sénateur, avec MM. Boiteux, Gaussens, Hibon, Pecqueur, Poncet, Sarkis, Sarre, De Wissocq.
- le secteur des transports face à l'avenir. Président: M. Xavier Karcher, Directeur général de Citroën, avec MM. Beteille, Fève, Maroq, Martin, Portnoy, Tiberghien, Walrave.
- techniques de l'ingénieur et sciences de la vie. Président: M. Paul Laurens, Docteur en Médecine, avec MM. Bazile, Collin, Coursaget, Fauconneau, Kolin, Lepêtre, Sautier.
- télématique. Président: M. Patrick Nollet, Président de la CISI, avec MM. Bourin, Chavanée, Clarke, Lagasse, Lemonnier, Moutier, Pelissolo, Thery.

17 h 30-19 h 30.

- grand débat sur la formation "polyvalence, recherche et formation permanente". Réunissant Mme Alice Saunier-Seïté, Ministre des Universités et MM. Aigrain, Maisonrouge, Gourisse, Pintat, Karcher, Laurens, Nollet.

Samedi  
17 Novembre

10 h-12 h 30.

4 tables rondes simultanées.

- l'internationalisation de l'industrie. Président: M. Robert Galley, Ministre de la Coopération, avec MM. Audibert, Barbieux, Bouyssou, D'Herbes, Schlumberger, Schultz, Vernay.
- la responsabilité sociale de l'ingénieur. Président: M. Jean Fourastié, Membre de l'Institut, avec MM. Bidermann, Boursier, Delors, Gandois, Neuschwander, Remillon, Thomas.
- l'ingénieur et le cadre de vie. Président: M. Maurice Pérouse, Directeur général de la Caisse des Dépôts et Consignations, avec MM. Ampe, Antoine, Besson, Ginocchio, Girault, De La Rochefoucauld, Thomas.
- l'initiative dans l'entreprise. Président: M. Yvon Gattaz, Président-Directeur général de Radial, avec MM. Bossard, Essel, Lattes, Line, Raufast, Temkine.

15 h-17 h 30.

- grand débat sur l'industrie: "Comment assurer la compétitivité des entreprises françaises?". Réunissant M. André Giraud, Ministre de l'Industrie et MM. Ceyrac, Maisonrouge, Galley, Fourastié, Pérouse, Gattaz, De Laage De Meux.

**PALAIS DES CONGRES**

Porte Maillot, Paris. 15, 16, 17, 18 Novembre.

Entrée libre.

Manifestation organisée par l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole Centrale.

Je suis prêt à rendre  
au chef de l'Etat  
déclaration

Un futur



# Europa

SUPPLÉMENT ÉCONOMIQUE RÉALISÉ EN COLLABORATION AVEC LA STAMPA, THE TIMES ET DIE WELT

## « Je suis prêt à rendre le premier une visite au chef de l'État est-allemand » nous déclare M. Helmut Schmidt

Négociations américano-soviétiques, réarmement européen, rapports avec la République démocratique allemande, le chancelier Helmut Schmidt aborde ces sujets dans un entretien avec deux représentants d'« Europa » avant de donner son sentiment sur l'économie internationale, le Marché commun et la manière dont il est « vécu » par ses partenaires.

Deux points forts marquent cette interview : la manière dont M. Helmut Schmidt ouvre la voie à une rencontre avec M. Honnecker, chef de l'État est-allemand, et l'insistance avec laquelle il souligne l'importance d'une politique commune de l'énergie en Europe.

« Monsieur le chancelier, en Amérique, depuis peu, une inquiétude se manifeste, selon laquelle les Européens risquent de faire dépendre leur destin de réarmement de la ratification de SALT II.

L'équilibre des forces est une condition indispensable pour une politique de paix efficace, continue et sûre. Cela veut dire, pour le secteur militaire, que, au cas où l'équilibre serait troublé, quelque part, il doit être rétabli. Lorsque l'équilibre existe, il faut essayer de le transporter à un niveau inférieur, dans un accord réciproque, si possible dans un accord garanti conventionnellement et, mieux encore, dans un accord conventionnellement contrôlé.

Il faut mener la politique d'équilibre et simultanément mener une politique de paix. Si on établit une parité dans le domaine de la stratégie intercontinentale, on ne peut alors dans d'autres domaines, tels que la stratégie européenne, laisser subsister des déséquilibres dangereux. L'équilibre est également une catégorie de la politique régionale, ce n'est pas seulement une conception attachée à des armes spécifiques.

Partant de cette conception d'équilibre, qui est pour moi la condition d'une politique de paix couronnée de succès, j'ai couru pour SALT I comme pour SALT II et je le ferai pour SALT III et pour les M.B.F.R. (1). Soutenu par le progrès obtenu dans ce domaine jusqu'à présent, je travaille en même temps pour une politique de coopération avec les États de l'Europe de l'Est, en premier lieu avec l'Union soviétique.

« Est-ce que l'offre faite à Moscou d'une politique de contrôle de l'armement comporte une condition de résolution : en cas de succès des négociations, l'implantation en Europe d'armes de théâtre » (2) sera-t-elle entièrement ou partiellement abandonnée ?

— Je l'ai dit au Bundestag au mois de juillet : en réponse à la politique d'armement poursuivie depuis des années avec le pacte de Varsovie, des mesures concrètes pour le réarmement peuvent être d'autant plus limitées qu'il est possible d'obtenir une limitation efficace des systèmes stratégiques existants. À l'Est comme à l'Ouest, dans des négociations du contrôle de l'armement, par exemple dans SALT III.

« L'Union soviétique ne pourrait-elle pas retarder le réarmement par des négociations et, peut-être, les rendre ainsi inefficaces ?

— Les négociations ne seront certainement pas simples. En Asie existe une deuxième force nucléaire. En Europe, en dehors des Américains, il y a encore deux autres puissances nucléaires. Mais les négociations ne sont menées qu'entre les États-Unis d'Amérique et l'Union soviétique. Elles ne peuvent être terminées.

(1) Conférence de Vienne sur la limitation des armements en Europe.

(2) Expression américaine pour désigner les armes nucléaires d'armement en Europe, mais aux théâtres d'opérations extérieurs, notamment européens.

« La France refuse aux Américains un rôle de direction ? Et vous-même ?

— Il y a deux puissances mondiales de la stratégie nucléaire, qui appartiennent aux plus grandes puissances économiques du monde et qui font également partie des États dont les peuples sont les plus riches du monde. Par comparaison, tous les autres États de l'Occident ont une moindre importance. Le Royaume-Uni et la France, comme les États-Unis, font partie de la catégorie des quatre puissances qui ont vaincu la coalition anti-hitlérienne et appartiennent donc à la catégorie des puissances de garantie pour Berlin. L'Allemagne se trouve encore dans une autre catégorie que le Canada, l'Italie ou d'autres États de l'Europe occidentale, parce que le peuple allemand est divisé, parce que la nation allemande ne s'est pas accommodée de sa division et à cause de la situation particulière de Berlin-Ouest.

« Si notre importance a augmenté au cours des dernières années, c'est essentiellement à cause du succès du processus de détente en Europe, engagé par les traités négociés par Brandt et Scheel avec Brejnev, avec Gomulka, ensuite par Genscher et moi-même avec Giersek, comme nous l'avons fait avec la R.D.A. Parce que l'accord des quatre puissances sur Berlin, la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, dont le point culminant était jusqu'à présent Helsinki en 1975, ont élargi la liberté d'action, les possibilités de la politique étrangère allemande. Et nous n'avons pas laissé cette possibilité sans nous en servir.

« Prenez-vous au sérieux les spéculations de l'Observer sur l'existence d'une Allemagne neutrale à la fin d'un plan soviétique de désarmement à long terme ?

— Il faut s'attendre que la propagande soviétique essaie d'influencer les décisions de l'Alliance occidentale et celles des États-Unis. Je ne vois aucune objection à formuler, dans la mesure où elle le fait par des engagements et annonces unilatérales, comme par exemple le

retrait allant jusqu'à vingt mille soldats et mille tanks. Mais ce que j'ai lu dans l'Observer au sujet d'une prochaine offre soviétique de réunir l'Allemagne, de la neutraliser, n'est qu'une tentative pour tromper le public allemand. La source qui en est à l'origine considère les Allemands comme plus naïfs qu'ils ne le sont. De telles intentions ne font pas partie de la stratégie soviétique.

« La France refuse aux Américains un rôle de direction ? Et vous-même ?

— Il y a deux puissances mondiales de la stratégie nucléaire, qui appartiennent aux plus grandes puissances économiques du monde et qui font également partie des États dont les peuples sont les plus riches du monde. Par comparaison, tous les autres États de l'Occident ont une moindre importance. Le Royaume-Uni et la France, comme les États-Unis, font partie de la catégorie des quatre puissances qui ont vaincu la coalition anti-hitlérienne et appartiennent donc à la catégorie des puissances de garantie pour Berlin. L'Allemagne se trouve encore dans une autre catégorie que le Canada, l'Italie ou d'autres États de l'Europe occidentale, parce que le peuple allemand est divisé, parce que la nation allemande ne s'est pas accommodée de sa division et à cause de la situation particulière de Berlin-Ouest.

« Si notre importance a augmenté au cours des dernières années, c'est essentiellement à cause du succès du processus de détente en Europe, engagé par les traités négociés par Brandt et Scheel avec Brejnev, avec Gomulka, ensuite par Genscher et moi-même avec Giersek, comme nous l'avons fait avec la R.D.A. Parce que l'accord des quatre puissances sur Berlin, la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, dont le point culminant était jusqu'à présent Helsinki en 1975, ont élargi la liberté d'action, les possibilités de la politique étrangère allemande. Et nous n'avons pas laissé cette possibilité sans nous en servir.

« Prenez-vous au sérieux les spéculations de l'Observer sur l'existence d'une Allemagne neutrale à la fin d'un plan soviétique de désarmement à long terme ?

— Il faut s'attendre que la propagande soviétique essaie d'influencer les décisions de l'Alliance occidentale et celles des États-Unis. Je ne vois aucune objection à formuler, dans la mesure où elle le fait par des engagements et annonces unilatérales, comme par exemple le

retrait allant jusqu'à vingt mille soldats et mille tanks. Mais ce que j'ai lu dans l'Observer au sujet d'une prochaine offre soviétique de réunir l'Allemagne, de la neutraliser, n'est qu'une tentative pour tromper le public allemand. La source qui en est à l'origine considère les Allemands comme plus naïfs qu'ils ne le sont. De telles intentions ne font pas partie de la stratégie soviétique.

« La France refuse aux Américains un rôle de direction ? Et vous-même ?

— Il y a deux puissances mondiales de la stratégie nucléaire, qui appartiennent aux plus grandes puissances économiques du monde et qui font également partie des États dont les peuples sont les plus riches du monde. Par comparaison, tous les autres États de l'Occident ont une moindre importance. Le Royaume-Uni et la France, comme les États-Unis, font partie de la catégorie des quatre puissances qui ont vaincu la coalition anti-hitlérienne et appartiennent donc à la catégorie des puissances de garantie pour Berlin. L'Allemagne se trouve encore dans une autre catégorie que le Canada, l'Italie ou d'autres États de l'Europe occidentale, parce que le peuple allemand est divisé, parce que la nation allemande ne s'est pas accommodée de sa division et à cause de la situation particulière de Berlin-Ouest.

« Si notre importance a augmenté au cours des dernières années, c'est essentiellement à cause du succès du processus de détente en Europe, engagé par les traités négociés par Brandt et Scheel avec Brejnev, avec Gomulka, ensuite par Genscher et moi-même avec Giersek, comme nous l'avons fait avec la R.D.A. Parce que l'accord des quatre puissances sur Berlin, la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, dont le point culminant était jusqu'à présent Helsinki en 1975, ont élargi la liberté d'action, les possibilités de la politique étrangère allemande. Et nous n'avons pas laissé cette possibilité sans nous en servir.

« Prenez-vous au sérieux les spéculations de l'Observer sur l'existence d'une Allemagne neutrale à la fin d'un plan soviétique de désarmement à long terme ?

— Il faut s'attendre que la propagande soviétique essaie d'influencer les décisions de l'Alliance occidentale et celles des États-Unis. Je ne vois aucune objection à formuler, dans la mesure où elle le fait par des engagements et annonces unilatérales, comme par exemple le

retrait allant jusqu'à vingt mille soldats et mille tanks. Mais ce que j'ai lu dans l'Observer au sujet d'une prochaine offre soviétique de réunir l'Allemagne, de la neutraliser, n'est qu'une tentative pour tromper le public allemand. La source qui en est à l'origine considère les Allemands comme plus naïfs qu'ils ne le sont. De telles intentions ne font pas partie de la stratégie soviétique.

« La France refuse aux Américains un rôle de direction ? Et vous-même ?

— Il y a deux puissances mondiales de la stratégie nucléaire, qui appartiennent aux plus grandes puissances économiques du monde et qui font également partie des États dont les peuples sont les plus riches du monde. Par comparaison, tous les autres États de l'Occident ont une moindre importance. Le Royaume-Uni et la France, comme les États-Unis, font partie de la catégorie des quatre puissances qui ont vaincu la coalition anti-hitlérienne et appartiennent donc à la catégorie des puissances de garantie pour Berlin. L'Allemagne se trouve encore dans une autre catégorie que le Canada, l'Italie ou d'autres États de l'Europe occidentale, parce que le peuple allemand est divisé, parce que la nation allemande ne s'est pas accommodée de sa division et à cause de la situation particulière de Berlin-Ouest.

« Si notre importance a augmenté au cours des dernières années, c'est essentiellement à cause du succès du processus de détente en Europe, engagé par les traités négociés par Brandt et Scheel avec Brejnev, avec Gomulka, ensuite par Genscher et moi-même avec Giersek, comme nous l'avons fait avec la R.D.A. Parce que l'accord des quatre puissances sur Berlin, la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, dont le point culminant était jusqu'à présent Helsinki en 1975, ont élargi la liberté d'action, les possibilités de la politique étrangère allemande. Et nous n'avons pas laissé cette possibilité sans nous en servir.

« Prenez-vous au sérieux les spéculations de l'Observer sur l'existence d'une Allemagne neutrale à la fin d'un plan soviétique de désarmement à long terme ?

— Il faut s'attendre que la propagande soviétique essaie d'influencer les décisions de l'Alliance occidentale et celles des États-Unis. Je ne vois aucune objection à formuler, dans la mesure où elle le fait par des engagements et annonces unilatérales, comme par exemple le

retrait allant jusqu'à vingt mille soldats et mille tanks. Mais ce que j'ai lu dans l'Observer au sujet d'une prochaine offre soviétique de réunir l'Allemagne, de la neutraliser, n'est qu'une tentative pour tromper le public allemand. La source qui en est à l'origine considère les Allemands comme plus naïfs qu'ils ne le sont. De telles intentions ne font pas partie de la stratégie soviétique.

« La France refuse aux Américains un rôle de direction ? Et vous-même ?

— Il y a deux puissances mondiales de la stratégie nucléaire, qui appartiennent aux plus grandes puissances économiques du monde et qui font également partie des États dont les peuples sont les plus riches du monde. Par comparaison, tous les autres États de l'Occident ont une moindre importance. Le Royaume-Uni et la France, comme les États-Unis, font partie de la catégorie des quatre puissances qui ont vaincu la coalition anti-hitlérienne et appartiennent donc à la catégorie des puissances de garantie pour Berlin. L'Allemagne se trouve encore dans une autre catégorie que le Canada, l'Italie ou d'autres États de l'Europe occidentale, parce que le peuple allemand est divisé, parce que la nation allemande ne s'est pas accommodée de sa division et à cause de la situation particulière de Berlin-Ouest.

« Si notre importance a augmenté au cours des dernières années, c'est essentiellement à cause du succès du processus de détente en Europe, engagé par les traités négociés par Brandt et Scheel avec Brejnev, avec Gomulka, ensuite par Genscher et moi-même avec Giersek, comme nous l'avons fait avec la R.D.A. Parce que l'accord des quatre puissances sur Berlin, la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, dont le point culminant était jusqu'à présent Helsinki en 1975, ont élargi la liberté d'action, les possibilités de la politique étrangère allemande. Et nous n'avons pas laissé cette possibilité sans nous en servir.

« Prenez-vous au sérieux les spéculations de l'Observer sur l'existence d'une Allemagne neutrale à la fin d'un plan soviétique de désarmement à long terme ?

— Il faut s'attendre que la propagande soviétique essaie d'influencer les décisions de l'Alliance occidentale et celles des États-Unis. Je ne vois aucune objection à formuler, dans la mesure où elle le fait par des engagements et annonces unilatérales, comme par exemple le

retrait allant jusqu'à vingt mille soldats et mille tanks. Mais ce que j'ai lu dans l'Observer au sujet d'une prochaine offre soviétique de réunir l'Allemagne, de la neutraliser, n'est qu'une tentative pour tromper le public allemand. La source qui en est à l'origine considère les Allemands comme plus naïfs qu'ils ne le sont. De telles intentions ne font pas partie de la stratégie soviétique.

« La France refuse aux Américains un rôle de direction ? Et vous-même ?

— Il y a deux puissances mondiales de la stratégie nucléaire, qui appartiennent aux plus grandes puissances économiques du monde et qui font également partie des États dont les peuples sont les plus riches du monde. Par comparaison, tous les autres États de l'Occident ont une moindre importance. Le Royaume-Uni et la France, comme les États-Unis, font partie de la catégorie des quatre puissances qui ont vaincu la coalition anti-hitlérienne et appartiennent donc à la catégorie des puissances de garantie pour Berlin. L'Allemagne se trouve encore dans une autre catégorie que le Canada, l'Italie ou d'autres États de l'Europe occidentale, parce que le peuple allemand est divisé, parce que la nation allemande ne s'est pas accommodée de sa division et à cause de la situation particulière de Berlin-Ouest.

« Si notre importance a augmenté au cours des dernières années, c'est essentiellement à cause du succès du processus de détente en Europe, engagé par les traités négociés par Brandt et Scheel avec Brejnev, avec Gomulka, ensuite par Genscher et moi-même avec Giersek, comme nous l'avons fait avec la R.D.A. Parce que l'accord des quatre puissances sur Berlin, la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, dont le point culminant était jusqu'à présent Helsinki en 1975, ont élargi la liberté d'action, les possibilités de la politique étrangère allemande. Et nous n'avons pas laissé cette possibilité sans nous en servir.

« Prenez-vous au sérieux les spéculations de l'Observer sur l'existence d'une Allemagne neutrale à la fin d'un plan soviétique de désarmement à long terme ?

— Il faut s'attendre que la propagande soviétique essaie d'influencer les décisions de l'Alliance occidentale et celles des États-Unis. Je ne vois aucune objection à formuler, dans la mesure où elle le fait par des engagements et annonces unilatérales, comme par exemple le

retrait allant jusqu'à vingt mille soldats et mille tanks. Mais ce que j'ai lu dans l'Observer au sujet d'une prochaine offre soviétique de réunir l'Allemagne, de la neutraliser, n'est qu'une tentative pour tromper le public allemand. La source qui en est à l'origine considère les Allemands comme plus naïfs qu'ils ne le sont. De telles intentions ne font pas partie de la stratégie soviétique.

« La France refuse aux Américains un rôle de direction ? Et vous-même ?

— Il y a deux puissances mondiales de la stratégie nucléaire, qui appartiennent aux plus grandes puissances économiques du monde et qui font également partie des États dont les peuples sont les plus riches du monde. Par comparaison, tous les autres États de l'Occident ont une moindre importance. Le Royaume-Uni et la France, comme les États-Unis, font partie de la catégorie des quatre puissances qui ont vaincu la coalition anti-hitlérienne et appartiennent donc à la catégorie des puissances de garantie pour Berlin. L'Allemagne se trouve encore dans une autre catégorie que le Canada, l'Italie ou d'autres États de l'Europe occidentale, parce que le peuple allemand est divisé, parce que la nation allemande ne s'est pas accommodée de sa division et à cause de la situation particulière de Berlin-Ouest.

« Si notre importance a augmenté au cours des dernières années, c'est essentiellement à cause du succès du processus de détente en Europe, engagé par les traités négociés par Brandt et Scheel avec Brejnev, avec Gomulka, ensuite par Genscher et moi-même avec Giersek, comme nous l'avons fait avec la R.D.A. Parce que l'accord des quatre puissances sur Berlin, la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, dont le point culminant était jusqu'à présent Helsinki en 1975, ont élargi la liberté d'action, les possibilités de la politique étrangère allemande. Et nous n'avons pas laissé cette possibilité sans nous en servir.

« Prenez-vous au sérieux les spéculations de l'Observer sur l'existence d'une Allemagne neutrale à la fin d'un plan soviétique de désarmement à long terme ?

— Il faut s'attendre que la propagande soviétique essaie d'influencer les décisions de l'Alliance occidentale et celles des États-Unis. Je ne vois aucune objection à formuler, dans la mesure où elle le fait par des engagements et annonces unilatérales, comme par exemple le

retrait allant jusqu'à vingt mille soldats et mille tanks. Mais ce que j'ai lu dans l'Observer au sujet d'une prochaine offre soviétique de réunir l'Allemagne, de la neutraliser, n'est qu'une tentative pour tromper le public allemand. La source qui en est à l'origine considère les Allemands comme plus naïfs qu'ils ne le sont. De telles intentions ne font pas partie de la stratégie soviétique.

## Non au doublement du chômage d'ici à 1985 !

UNE croissance double de celle d'aujourd'hui, un chômage trois à quatre fois moins élevé, une inflation de quelques pour cent. Telle est l'image du « paradis des années 80 » que nous avons quitté pour aborder une terre inconnue des économistes, où l'essoufflement de la productivité n'em-

peche pas l'emploi de se dégrader et où le chômage élevé n'entraîne pas l'inflation. Le tableau s'assombrirait encore. Il faut faire face à un nouveau renchérissement du prix du pétrole et à un regain de l'inflation qui pousse même certains pays, jusqu'ici épargnés, comme l'Allemagne, à réviser leur cercle d'inférieur à l'économie. Comment relever les défis (économiques, technologiques et industriels) auxquels l'Europe se trouve confrontée ?

À ces deux questions, le discours dominant fournit une réponse, que l'on peut résumer ainsi : — L'exportation est le moteur de la croissance et, par conséquent, la source des créations d'emploi. D'ailleurs, l'Europe doit exporter des produits manufacturés pour payer la facture oblige et de plus en plus lourde des matières premières qui lui font défaut. Cette ouverture à l'extérieur, exigée par la croissance et la contrainte de balances de paiements, rend nécessaire la compétitivité et contribue à la lutte contre l'inflation intérieure.

Le maintien de la compétitivité de l'industrie européenne passe par l'amélioration de la productivité et des choix de spécialisation industrielle (activités à développer et à abandonner). Sinon, l'Europe pourrait être à la fois dévotée par les États-Unis et le Japon et rattrapée par certains pays du Sud et de l'Est. Les autres avantages comparatifs (bas salaires, matières premières) n'étant pas en sa possession, l'Europe est condamnée à développer les secteurs à haute technologie qui sont le plus souvent économiquement viables et à organiser la régression de nombreux secteurs où la main-d'œuvre est importante (chantiers navals, textiles, sidérurgie, etc.).

En bref, il faut créer le chômage aujourd'hui au nom de l'emploi futur car protéger certains secteurs artificiellement reviendrait à les condamner totalement demain. En d'autres termes, gagnés ou non, la course à l'exportation, la compétitivité — productivité — est d'abord perdue du côté de l'emploi.

## Productivité contre emploi ?

Productivité contre emploi, ce vieux démon du dix-neuvième siècle semblait pourtant bel et bien enterré par la prospérité du vingtième siècle. Ainsi, par exemple, dans les années 60, le progrès technologique a été créateur d'emplois et l'abaissement des coûts consécutifs aux gains de productivité a élargi les marchés, accru les revenus et la demande, de sorte que la croissance du PIB en volume (4,5 % de 1960 à 1970) a été supérieure à celle de la productivité (4,3 % en moyenne pour la même période dans la Communauté).

Aujourd'hui, le démon resurgit, la tendance est inversée, la productivité croît plus vite que le PIB en volume (respectivement 2,2 % par an contre 2 % par an dans la période 1973-1978). Ce qui, par définition même de la productivité n'a pu se faire qu'en détruisant de l'emploi (la durée du travail restant presque inchangée). Par conséquent, s'il est vrai que les formidables gains de productivité dans la période de forte croissance économique des années 60 se sont accompagnés d'un quasi plein emploi, il est tout aussi vrai que malgré la chute de la produc-

tivité des années 70, le chômage a cru en raison d'une chute encore plus importante de la croissance économique.

Au moment où même les secteurs industriels les plus progressifs ne créent plus d'emplois (par exemple, en Allemagne, malgré une augmentation de 28 % de la production de matériel informatique en 1977, l'emploi dans cette activité a régressé de 4 % la même année) ; d'autres facteurs poussent l'émergence du chômage comme « première branche de l'activité économique » en termes de nombre d'emplois « occupés ».

Les rigidités de l'économie « formelle » (taxes, protections sociales diverses, etc.) favorisent l'apparition d'un secteur « informel » où les contraintes n'existent pas (travail au noir, « sous-traitance »), mais qui pose un problème de fond pour l'emploi dans l'économie « formelle » la demande de services marchands est ralentie et c'est autant d'emplois en moins créés dans un secteur sur lequel on comptait pour absorber les emplois libérés dans la seconde main par suite du progrès technique ;

(Lire la suite page 23.)

Avis financiers des sociétés

**Emprunt CAECL**  
Automne 1979  
**11,70 %**  
**800 millions**  
**taux actuariel brut**  
**11,77 %**

Vous pouvez souscrire dans votre banque, chez les comptables du Trésor (trésorier, receveur, percepteur), dans les Caisses d'épargne ou tout simplement dans votre bureau de poste.

Clôture sans préavis  
les emprunts CAECL des collectivités locales

Faites un bon placement et aidez votre ville

## LA PROSPECTIVE EUROPÉENNE

### Un futur conditionnel

UN début ? Un tournant ? On le commence à voir, la fin ? On s'interroge sur le futur de l'Europe. A moyen terme, les données de l'avenir des États-Unis, du Japon, de l'Union soviétique, sont connues et relativement précises, surtout dans le domaine économique. C'est l'Europe qui laisse les prospectivistes du monde entier le plus perplexes. Le pire pessimisme, comme le plus grand optimisme, ne sont pas interdits en ce qui la concerne. Car de grandes incertitudes régissent l'accomplissement de son destin dans les années qui viennent. Quelle sera l'issue de la lutte engagée, à tort ou à raison, entre les souverainetés nationales et une autre forme de souveraineté qui serait supranationale ? Quelles seront, au moins, les modalités de leur coexistence ? Si l'Europe a tout, qui a du mal à organiser sa « communauté », s'annonce à double pour 1985, combien comprendrait-elle de membres en 1990 et à la fin du siècle ? Quinze, dix-huit ? Ou, au contraire dix et, peut-être moins dans un embryon resserré ? Quels seront alors ses rapports avec l'Europe de l'Est, dans un statut permanent ou, au contraire, modifié ? A ces questions cruciales, chacun peut apporter des réponses différentes, en fonction de multiples facteurs dont seul l'avenir dira quelle aura été leur pondération réelle.

Mais au-delà des points d'interrogation, certaines réalités sont là pour imposer au futur immédiat des contours relativement précis. « Dans un monde

inégalitaire et conflictuel par essence, l'avenir n'est que la résultante de la confrontation de forces inégales corrigées par les tendances lourdes et les contraintes », affirment les responsables du programme FAST de la Commission des Communautés européennes, une équipe de « prospectivistes » réunis pour trois ans avec un budget destiné à tracer le portrait de l'Europe possible et souhaitable à la fin du siècle. Alors que cette équipe internationale jette actuellement les bases de son futur édifice, d'autres livrent déjà le produit de leurs réflexions. C'est le cas de l'équipe d'« Interfuturs » de l'O.C.D.E., dont les travaux donnent une image de l'Europe par résultante : tout ce qui n'est pas la reste du monde industrialisé. Dans ses prévisions à l'horizon de l'an 2000, s'inscrit le cadre de l'action européenne pour les vingt années à venir. En France, un groupe de prospective européenne a été constitué au commissariat général du Plan, et son volumineux rapport est sur le point d'être publié.

Dans la plupart des pays d'Europe, des équipes publiques ou privées étudient, sur des points précis, les perspectives d'avenir de l'Europe. Les plus importants organismes de prospective se sont réunis en septembre dernier à Arc-et-Senans

sur l'initiative de l'association internationale Futuribles pour confronter leurs conclusions et leurs projets au cours d'un troisième colloque européen de prospective. Ils envisagent de fonder en commun une association permanente européenne. C'est à l'ensemble de ces tra-

vaux, et d'autres comme le rapport de M. André Danzin intitulé « Science et renouveau de l'Europe » pour ce qui est de l'évolution technologique, que nous avons emprunté les différents éléments du dossier publié ici sur le futur de l'Europe.

## Convergences dans le marasme

Si les divergences entre Européens sont nombreuses, on observe au moins ce que, à l'instar des responsables du programme FAST, on peut appeler des « convergences dans le marasme » : la croissance se tasse, le chômage s'aggrave, l'inflation persiste, et les contraintes internationales s'accroissent. Le taux de croissance européen moyen pour 1978 a été de 3,6 %, contre 1,8 % par an entre 1974 et 1977, mais 4,6 % l'an entre 1960 et 1970. M. Emilio Fontela indique (page 7) les perspectives pour les années 80, d'après le modèle économétrique de l'Institut Battelle, en constatant qu'elles sont moins bonnes que celles des États-Unis et du Japon. Le Vieux Monde a actuellement 6 millions de chômeurs, contre 2 millions dans les années 60. Combien en aura-t-il en 1990 ? Dans toute la région, les ratios de l'investissement par rapport au produit national brut sont tombés à moins de 3 % depuis le début des années 70, alors qu'ils avaient dépassé 5 % en 1964. Même si l'Europe fait globalement preuve d'un relatif

dynamisme, puisque la productivité du travail y a augmenté récemment de 2,2 % contre 0,1 % dans la période allant de 1974 à 1978, soit un gain largement supérieur à celui des États-Unis (qui sont distancés, par ailleurs, par le Japon), la rentabilité du capital y diminue, et la productivité elle-même s'y essouffle.

Le fardeau des dépenses publiques est de plus en plus lourd, et, si l'on en croit les experts de la C.E.R., il a toutes les chances de peser encore davantage d'ici à 1990. Entre 1960 et 1977, le poids des dépenses publiques dans la production intérieure brute, en prix courants, est passé de 32,3 % à 46,3 % pour l'ensemble des pays de la Communauté. Les deux tiers de cette augmentation sont imputables aux transferts sociaux (sécurité, allocations chômage, etc.), et presque un tiers à la demande des administrations (salaires des fonctionnaires et autres).

(Lire la suite page 22.)  
JACQUELINE GRAPIN.

محکمات الاموال



صك: امن الاصل

LES CLÉS DE LA CONJONCTURE

Entre le frein et l'accélérateur

Le panorama des gestions à court terme comparées de l'Allemagne de l'Ouest, de la France, de la Grande-Bretagne et de l'Italie est réalisé par une équipe de conjoncturistes européens avec la participation de Cécile-Economie.

Ont été sélectionnés six indicateurs (taux de croissance de la production industrielle, prix à la consommation, taux de chômage, équilibre des échanges commerciaux, gonflement de production et investissement, degré de sensibilité au marché international). Les quatre premiers font l'objet de graphiques de manière à montrer aussi nettement que possible la position relative de chaque pays. Ce qui permet ensuite de les noter (pour les deux derniers indicateurs, on se limitera à ces notes).

Ces appréciations seront obtenues par le regroupement des résultats autour des trois objectifs majeurs d'une bonne gestion à court terme : a) Croissance la plus forte possible ; b) Croissance de bonne qualité (inflation et taux de chômage limités) ; c) Croissance pouvant être maintenue (rythme d'investissement suffisant, échanges équilibrés, degré de sensibilité au marché international limité).

Les effets de la vague de hausses pétrolières du printemps ont commencé à peine à s'inscrire dans les chiffres de prix et des balances commerciales qui déjà menacent une nouvelle escalade. Les cours spot du marché de Rotterdam remontent vers les 40 dollars, poussant les pays producteurs à en profiter en décaissant des cargaisons, ou indirectement en forçant leurs clients à acquiescer des surprix, voire plus simplement encore en augmentant leurs prix au-delà du plafond de 23,50 dollars le baril fixé fin juin par l'OPEP, comme l'ont fait la Libye et l'Algérie.

Ces hausses apparemment étonnantes (l'offre équilibre à nouveau la demande et les stocks sont reconstitués) le sont moins quand on les rapproche, comme l'a fait Cheik Yamani, des autres prix, et plus particulièrement de celui de l'or. La cause profonde est l'inflation mondiale, exacerbée par les spéculations, et que les prix du pétrole ne font que renforcer, avec le danger maintenant de la devancer en échappant au contrôle de l'OPEP.

L'évolution américaine récente est plutôt déconcertante, comme le montrent les chiffres de notre tableau. Elle illustre bien la confusion à laquelle peuvent conduire les désordres monétaires. Au lieu de la récession modérée qu'attendaient, et même

souhaitaient, les autorités pour calmer l'inflation et diminuer le déficit de la balance des paiements, c'est plutôt une évolution désordonnée en dents de scie que l'on constate, et même une étonnante reprise. Ainsi, le P.N.B. qui avait progressé de 1,1 % au premier trimestre, a chuté de 2,5 % au deuxième, et est remonté à 2,4 % au troisième. Des observations analogues peuvent être faites pour la production industrielle (+ 0,5 % en septembre) ou les mises en chantier de logements (+ 2,4 %), qui avaient reculé en août.

D'où la perplexité des observateurs. Une récente enquête effectuée auprès des directeurs d'achat apporte quelques lumières. En effet, d'après eux, si le troisième trimestre a été bon, contrairement à l'attente générale, il faut en chercher la raison dans le champ libre laissé à l'inflation, qui a soutenu l'activité. Mais, ajoutent-ils aussitôt, les difficultés risquent de surgir dans les mois qui viennent.

Cette analyse rejoint probablement celle que fait M. Volcker, président de la Banque de réserve fédérale. Ce regain subit d'activité et la flambée des prix de gros ont certainement beaucoup influencé les récentes décisions monétaires : élévation du taux d'escompte d'un point entier de 11 % à 12 % (mesure qui contrairement à la dernière augmentation de 10,5 % à 11 %, a été prise

à l'unanimité) et obligation pour les banques de constituer des réserves représentant 8 % des nouveaux emprunts, les eurodollars étant eux aussi visés. M. Volcker voudrait absolument, une bonne fois pour toutes, casser les retraits aux anticipations inflationnistes. Désormais l'argent sera non seulement cher, mais aussi rare. Ce coup de frein a commencé par effrayer nombre de responsables financiers, comme le contrôleur de la monnaie, M. Helmann, qui a parlé d'un « étranglement par le crédit ». Si les propos des autorités sont plus rassurants, il n'en reste pas moins que celles-ci doivent garder un pied sur l'accélérateur, prêtes à appuyer le cas échéant. Ainsi M. Carter, en contradiction avec la manœuvre du FED, vient de parler d'allègements fiscaux à venir, promesses dont les considérations électorales ne sont pas absentes.

Les mêmes hésitations entre l'usage du frein et de l'accélérateur se retrouvent chez plusieurs gouvernements européens, d'autant plus grandes qu'ils évaluent mal les effets possibles de la nouvelle escalade des prix du pétrole et de la nouvelle politique monétaire américaine. La crainte de la récession est vive, bien que la réalité ne la justifie pas. Comme le montrent nos courbes, l'activité industrielle, si elle a parfois décollé, n'a reculé nulle part. Elle reste toujours élevée en République fédérale (8 %), et le léger recul des commandes en août ne doit pas changer cette situation, que M. Vol von Arnim, le président des chambres de commerce allemandes a analysée en constatant que les affaires vont bien dans pratiquement tous les secteurs. D'après M. Jens von Barden elle sont même exceptionnellement bonnes dans l'industrie mécanique, où le taux d'utilisation des capacités a atteint un niveau record de 88 %, le plus élevé depuis 1974. Plein emploi, aussi, ce qui est exceptionnel dans les pays indus-

triels. A 3,3 % en chiffres bruts, le taux de chômage est le plus bas enregistré depuis cinq ans. Pourtant en dépit de ces bons résultats la crainte reste vive dans certains milieux politiques qu'en 1980 les affaires aillent nettement plus mal, et déjà quelques-uns réclament des allègements fiscaux. Mais le chancelier Schmidt, d'accord avec le Bundesbank, et même avec le patronat et les syndicats, qui pour la première fois depuis deux ans se sont à nouveau réunis autour de la même table, garde plutôt le pied sur le frein.

En Grande-Bretagne, contrairement à ce qui se passe en France, on constate une nette décélération de l'activité, d'ailleurs prévisible puisque la bonne croissance des mois précédents ne constituait qu'un rattrapage des retards entraînés par les grèves, encore accentué par les achats anticipant les fortes hausses de la T.V.A. Ainsi en septembre les ventes au détail ont baissé de 0,6 % et en particulier celles des automobiles anglaises ont été doublement pénalisées par le mauvais climat conjoncturel et la concurrence grandissante des importations. Pourtant, malgré cette menace de stagnation et le pessimisme des chefs d'entreprise mis en relief dans les dernières enquêtes du C.B.I. (le patronat) et du Financial Times, le gouvernement anglais continue à appuyer sur le frein. Politique déflationniste vivement critiquée par le N.I.E.S.R. (National Economic and Social Research), qui prévoit en 1980 une forte montée

NOTATION DES GESTIONS À COURT TERME COMPARÉES

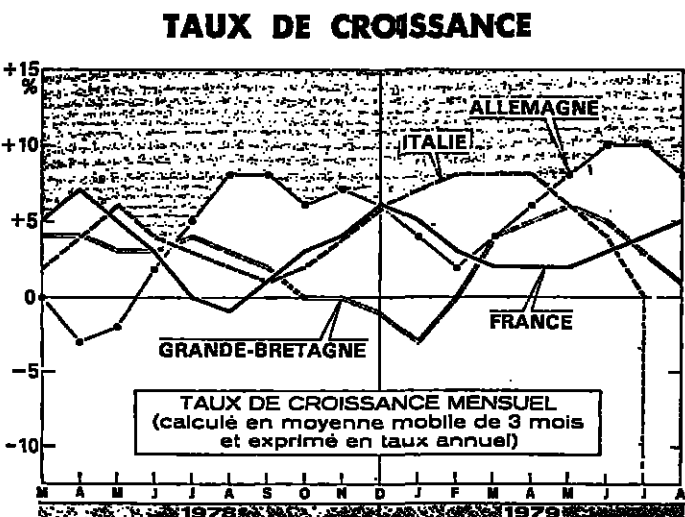
|                 | TAUX DE CROISSANCE | QUALITÉ DE LA CROISSANCE |        | MAINTIEN DE LA CROISSANCE |          |                              |
|-----------------|--------------------|--------------------------|--------|---------------------------|----------|------------------------------|
|                 |                    | Prix                     | Emploi | Capacité de production    | Echanges | Sensibilité au international |
| ALLEMAGNE       | ++                 | —                        | —      | ++                        | +        | ++                           |
| FRANCE          | +                  | —                        | —      | —                         | —        | +                            |
| ITALIE          | —                  | —                        | —      | —                         | +        | +                            |
| GRANDE-BRETAGNE | —                  | —                        | —      | —                         | —        | —                            |

+++ excellent ++ bon + assez bien — médiocre — mauvais ——— très mauvais + tendance précédente

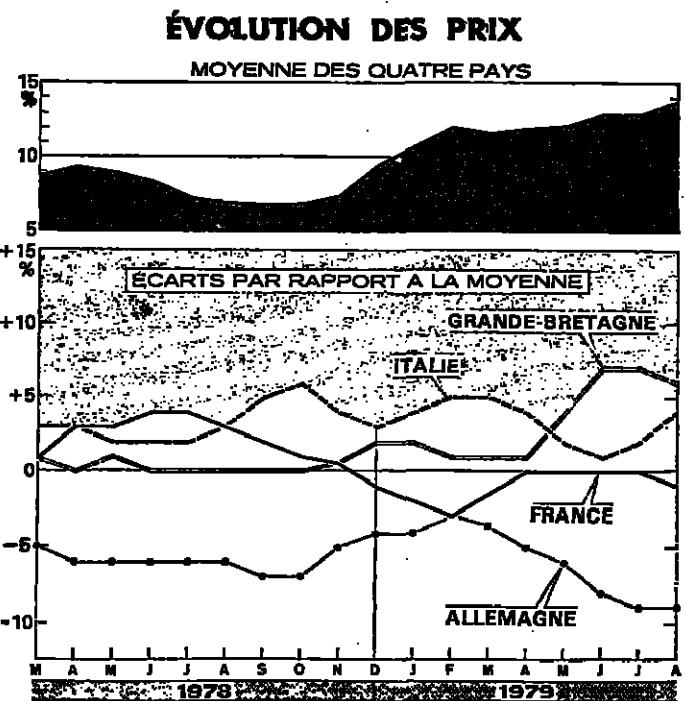
(\*) La sensibilité internationale, appréciée par rapport à la structure des échanges, n'est pas comparable d'un pays à l'autre. Plus elle est élevée, plus elle constitue un handicap pour le gestion à court terme.

ÉTATS-UNIS : SITUATION ET INCIDENCES

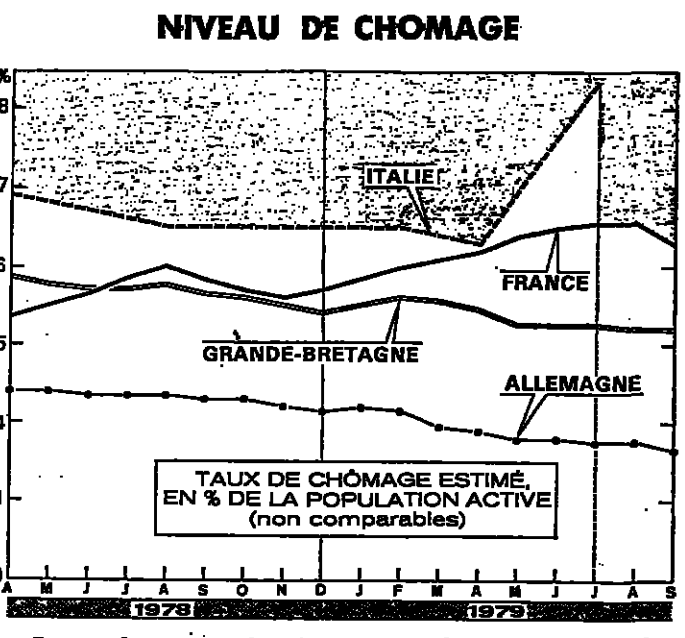
|                         |     |  |
|-------------------------|-----|--|
| CROISSANCE              | (+) | Contrairement aux prévisions, le P.N.B. n'a pas diminué au troisième trimestre, mais a même augmenté sensiblement de 2,4 % (après un recul de 2,3 % au deuxième trimestre). Sont aussi en hausse les ventes au détail (+ 2,1 % en août et + 2,2 % en septembre), la production industrielle (+ 0,5 % en septembre) et les mises en chantier de logements (+ 2,4 % en septembre).                             |
| PREX                    | (—) | L'accélération des prix de gros se poursuit et est même devenue brutale en septembre (+ 1,4 %) amenant le rythme des trois derniers mois à 12,5 %. Les hausses de l'énergie (4,5 %) et des produits alimentaires (1,8 %). Mauvais augure pour les prix de détail dont le rythme de 13 % sur juin-août ne peut dès lors que s'aggraver.   |
| CHOMAGE                 | (—) | Le taux de chômage par rapport à la population active, corrigé des variations saisonnières, après avoir augmenté de 5,7 % en juillet à 6 % en août, est retombé à 5,5 % en septembre. Cette amélioration constitue une surprise et est due à un recul du nombre de chômeurs (de 6,1 à 5,9 millions) et à une augmentation de la population active (de 96,3 à 97,5 millions).                                 |
| CAPACITÉ                | (—) | Le taux d'utilisation des capacités productives, après avoir reculé de 86,3 % en mai à 84,8 % en août, est remonté à 85,1 % en septembre.  |
| ECHANGES                | (—) | Le déficit de la balance commerciale (calculé Fob-Fob) qui s'était régulièrement réduit au cours des derniers mois, jusqu'à n'être plus que de 1,1 milliard de dollars en juillet, a de nouveau fortement augmenté à 2,2 milliards en août, et à 2,5 milliards en septembre, sous l'effet des hausses pétrolières et des importations de petites voitures. C'est là une grosse déception pour les autorités. |
| MONÉTAIRE ET FINANCIÈRE | (—) | Les taux d'intérêt américains s'accroissent encore plus et dépassent maintenant largement leurs records de 1974 : le taux d'escompte est à 12 %, et le « prime rate » à 15,25 %. Dans les quatre grands pays européens les taux suivent plus ou moins : en France le taux de base bancaire a été relevé de 10,75 % à 11,25 %, et en Italie le taux d'escompte de 10,5 % à 12 %.                              |
| ECONOMIQUE              | (—) | C'est finalement moins l'activité américaine qui influera sur la croissance des pays européens que l'escalade de leurs taux d'intérêt (entraînant par leur inflation et la faiblesse du dollar) qui pèsera sur leurs investissements et renforcera les pressions déflationnistes des hausses pétrolières.  |



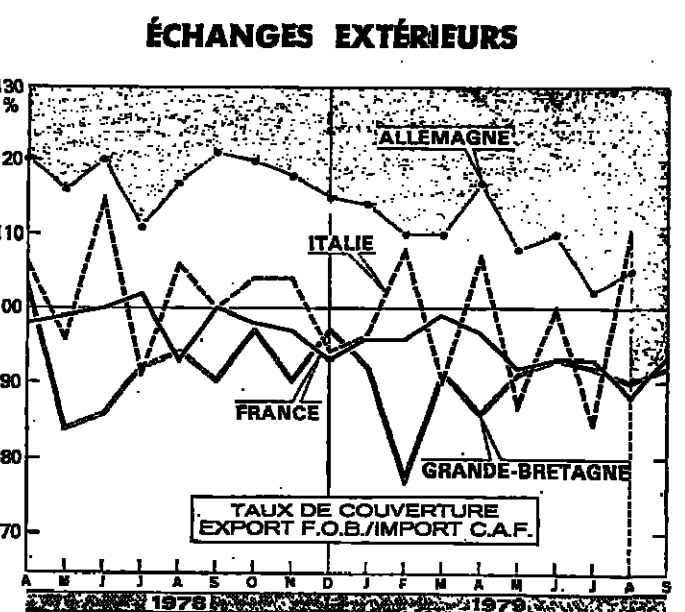
Entre juillet et août la croissance industrielle s'est maintenue à un niveau élevé en Allemagne fédérale (8 %) et s'est légèrement redressée en France (5 %). Elle a, en revanche, fortement ralenti en Grande-Bretagne (1 %), après le vigoureux rattrapage des mois précédents, ainsi qu'en Italie (5 %).



Entre août et septembre, l'inflation moyenne des quatre grands pays européens a continué à augmenter de 13 à 13,75 %. Cette accélération est due surtout à l'Italie, où le rythme des prix est passé de 15 à 18 %, soit presque le même niveau que la Grande-Bretagne (26 %). En France, il est resté à 13 % (septembre a été meilleur avec 9,9 %). En Allemagne, la décélération à 4 % observée en août s'est confirmée avec le bon chiffre de septembre. Rappelons que ces taux sont calculés sur les trois derniers mois. Évalués sur douze mois, ils sont de 5,3 % en Allemagne, 11 % en France, 15,7 % en Italie et 16,5 % en Grande-Bretagne.



Entre août et septembre, le taux de chômage par rapport à la population active (corrigé des variations saisonnières) a reculé encore une fois en Allemagne de 3,75 % à 3,65 %, et aussi — pour la première fois depuis onze mois — en France de 6,35 % à 6,29 %. Il est resté stable à 5,29 % en Grande-Bretagne, mais a augmenté de 1,39 % au deuxième trimestre à 6,68 % au troisième trimestre en Italie.



Le taux de couverture des importations par les exportations (calculé F.O.B.-C.A.F. et corrigé des variations saisonnières) de l'Allemagne est resté, entre juillet et août, un peu au-dessus de 100 %. Celui de la France a légèrement augmenté entre août et septembre de 85 à 86 %, et celui de la Grande-Bretagne de 99 à 92 %. Le taux italien a chuté de 100 % en juin à 85 % en juillet, pour remonter fortement à 116 % en août.

triels. A 3,3 % en chiffres bruts, le taux de chômage est le plus bas enregistré depuis cinq ans. Pourtant en dépit de ces bons résultats la crainte reste vive dans certains milieux politiques qu'en 1980 les affaires aillent nettement plus mal, et déjà quelques-uns réclament des allègements fiscaux. Mais le chancelier Schmidt, d'accord avec le Bundesbank, et même avec le patronat et les syndicats, qui pour la première fois depuis deux ans se sont à nouveau réunis autour de la même table, garde plutôt le pied sur le frein.

Tenir le franc

Le gouvernement français est plus limité dans ses choix. Le rythme d'activité est médiocre. Néanmoins, comme le montrent nos courbes, la tendance loin de fléchir comme on le craignait, s'est même légèrement redressée (5 %). Le taux de chômage, qui augmentait sans discontinuer depuis onze mois, jusqu'à se rapprocher de celui italien, a descendu en septembre sous l'effet probable du troisième pacte pour l'emploi. Cependant, ces résultats ne sont pas meilleurs, du point de vue du budget, que ceux du mois précédent. Le taux de couverture des importations par les exportations (calculé F.O.B.-C.A.F. et corrigé des variations saisonnières) de l'Allemagne est resté, entre juillet et août, un peu au-dessus de 100 %. Celui de la France a légèrement augmenté entre août et septembre de 85 à 86 %, et celui de la Grande-Bretagne de 99 à 92 %. Le taux italien a chuté de 100 % en juin à 85 % en juillet, pour remonter fortement à 116 % en août.

du nombre de chômeurs à 1,6 million.

En Italie, où le rythme de croissance industrielle a très nettement décollé jusqu'à se rapprocher de la stagnation, alors que l'inflation a explosé à 2,5 % sur le seul mois de septembre, le gouvernement de M. Cossiga a vivement appuyé sur le frein monétaire : ainsi le taux d'escompte vient d'être relevé d'un seul coup de 10,5 % à 12 %, suscitant l'appréhension du patronat. Cependant, les autorités redoutent comme en France un déficit important dans le budget de 1980 qu'elles viennent de présenter : 49 000 milliards de lire (contre 40 000 dans le précédent) sur un total de dépenses de 125 000 milliards, avec des allègements fiscaux, et une forte contribution de l'État aux charges sociales des entreprises.

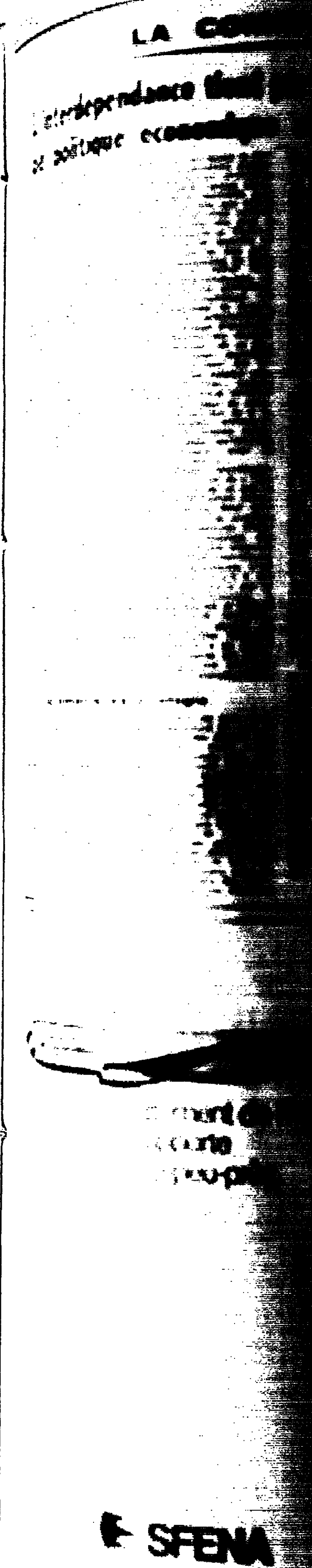
MAURICE BOMMENSATH.

**Voix et Expression**  
DIRIGEANTS - CADRES  
VENDEURS, vous devez  
Parler  
Maîtriser votre  
émotivité  
Convaincre  
Décider  
ceci est VOTRE FORMATION  
24, rue H. Barbusse, 75005 PARIS  
Tél. : 335-16-10 - 335-15-42

**POUR COMPRENDRE LA MONNAIE**  
lire  
**MECANIQUE DES MONNAIES**  
Jacques RIBOUD  
présenté par H. Guitton  
Éditeur de la RPP  
17 Avenue Bourgaud 75017 Paris 267 05 43  
Diffusion : Annual Club

**EUROPE**  
UNION  
EUROPE  
EUROPA

Conseil de rédaction : Pierre Drouin, Jacqueline Gropin (« Le Monde »), Piero de Garzanti, Mario Fasanotti (« la Stampa »), John Gress, David Spenser (« The Times »), Ingoborg Schewohl, Walter Spiegel (« Die Welt »).  
Rédaction en chef : Jacqueline Gropin.  
Publicité : Daniel Bartholoni (« la Monde »), Riccardo di Corato (« la Stampa »), Bryan Todd (« The Times »), Dietrich Windberg (« Die Welt »).  
Coordonnateur : Eric Wolfson.  
Copyright « Le Monde ».





## LA COMMUNAUTÉ DEVANT LA CRISE

## L'interdépendance tient parfois lieu de politique économique commune

**I**l n'existe pas de politique économique commune ni de programme antérieur, qui seraient conçus, puis mis en œuvre à l'échelle de la Communauté. Cela n'est pas près de changer.

Pour des raisons politiques d'abord, puis pour des raisons techniques, il n'est pas possible, en admettant qu'il soit possible, d'élaborer une politique économique commune. Mais, pour des raisons économiques : les situations des différents pays ne sont pas homogènes. L'Allemagne, par exemple, n'est pas en crise ; elle connaît une croissance de l'ordre de 4 %, le chômage y a sérieusement diminué, l'inflation y est peut-être un peu plus vive que ladis, mais elle demeure modérée. Bref, toutes les nations du Marché commun ne relèvent pas de la même thérapeutique.

Cela dit, l'existence de la Communauté et les contraintes qui en résultent pour les gouvernements membres ont, une influence importante, voire déterminante, sur la conduite des politiques nationales. Il y a même tout lieu de croire, surtout si le système monétaire européen (S.M.E.) parvient à résister aux tensions internes et externes auxquelles il ne peut manquer d'être confronté, que cette influence ira croissant.

La destruction de la Communauté, c'est-à-dire la remise en cause du libre-échange et le rétablissement des barrières douanières internes, aurait, peu de gens le contestent, un effet déstabilisateur très grave sur la totalité des pays membres, y compris sur les plus prospères. Pour cette raison, les gouvernements, par simple intérêt égoïste, doivent veiller à maintenir un maximum de cohérence à l'intérieur de la C.E.E. et à empêcher sans perdre le moindre temps,

l'apparition, ou au moins la persistance, d'une situation susceptible d'engendrer un processus mettant en péril l'union douanière. Les Etats membres sont tellement liés les uns aux autres (même si, pour diverses raisons, c'est un peu moins vrai pour le Royaume-Uni) qu'ils se trouvent dans l'obligation de prendre en compte les effets de leur politique sur les économies de leurs partenaires. « En juillet 1978, commente à titre d'exemple, un expert bruxellois, les Allemands, qui venaient d'engranger un nombre considérable de dollars, avec les effets inflationnistes qu'une telle politique d'intervention sur le marché des changes implique, pouvaient, en se plaçant sur un plan purement national, voir surtout des inconvénients à une relance supplémentaire de leur activité économique et préférer terminer l'année avec un taux de croissance de 3 % au lieu de 4 %.

Mais cette relance allemande, étant considérée comme nécessaire par les pays partenaires, devenait nécessaire pour la République fédérale. » Cette indiscutable interdépendance est le vrai levier de « l'action concertée » et de ce qui l'a précédée, à savoir l'effort collectif entrepris par les Neuf pour définir une esquisse de stratégie commune. Il est difficile d'évaluer les résultats concrets des efforts accomplis depuis plusieurs années pour mieux coordonner les politiques économiques. C'est là un domaine où il n'y a pas d'évidence, et où il n'y a pas de preuve disponible. Pourtant, la réflexion collective qui se déroule à tous les niveaux (ministres, banquiers, experts) aboutit au moins à une analyse commune de la situation, et à un accord sur les grandes lignes des orientations à donner aux politiques économiques des gouvernements.

## Une amorce de stratégie

Cette amorce de stratégie concernant les années à venir, née de la réflexion commune, se trouve décrite dans un rapport rédigé par un « Groupe d'études des perspectives à moyen terme », ou encore dans le rapport économique annuel que vient de soumettre la commission aux gouvernements membres. On y trouve non pas les éléments précis de l'action conjoncturelle à conduire au jour le jour sur le terrain, mais quelques données importantes acceptées par tous, et dont il y a donc tout lieu de penser qu'elles sous-tendent la politique développée dans chacune des capitales.

L'idée de base est sans doute que la Communauté ne peut se satisfaire, pour des raisons évidentes d'emploi, d'une croissance lente. Courant 1980, une politique de relance (politique budgétaire active, baisse des taux d'intérêt) serait souhaitable. On est d'accord aussi sur les conditions à remplir pour que cette politique de relance puisse être déclenchée. Il s'agit, d'une part, de la maîtrise de l'inflation, malgré la hausse permanente, considérée comme inévitable, de l'énergie importée, ce qui suppose un ralentissement voire un gel des revenus réels des ménages. D'autre part, une réduction

du rapport entre les besoins en énergie et le niveau d'activité économique est indispensable. Un tel programme, même tracé à gros traits, exige au moment de l'exécution, une coordination continue et étroite des actions entreprises. Les mesures de relance qui seront bientôt nécessaires ne seront efficaces, lit-on dans le premier des rapports cités, que si elles se poursuivent simultanément, de sorte que chacun bénéficie des efforts des autres en même temps que des siens. Des précisions sur l'opportunité d'une politique budgétaire plus active courant 1980 et sur les ajustements possibles de la politique à suivre devraient faire l'objet d'une action étroitement concertée, souligne la Commission dans son rapport économique annuel.

Plus nouvelle, l'idée qu'il est souhaitable, pour modérer le comportement et la nature de la croissance, de pratiquer progressivement une politique d'énergie chère réclame plus encore une action commune. L'élément dans le temps ainsi que les modalités doivent être coordonnés entre Etats membres de façon à éviter que des tendances divergentes ne se développent en ce qui concerne l'évolution des coûts, et déjà (mais l'idée, pour être séduisante, comporte des inconvénients : comment réajuster l'indice ?) certains proposent l'instauration d'un droit de douane sur le pétrole, qui permettrait de ramener le prix de l'énergie (avec l'objectif de diminuer la consommation par rapport au P.N.B.). Cela permettrait aussi d'écarter les ressources propres à la Communauté, dont on sait qu'elles sont en voie d'épuisement.

Par ailleurs, comme le souligne la Commission dans son rapport économique annuel, le S.M.E. et ce n'est pas son moindre avantage, « fournit un cadre pour l'élaboration d'un ensemble de politiques à court et à moyen terme ». Il a pour objet de restaurer à l'intérieur de la C.E.E. des taux de change plus stables. Mais la défense de ce « système » exige sur bien des points, comme la politique des taux d'intérêt ou du crédit, une coordination accrue entre les Etats membres. C'est dire que le S.M.E. au-delà de ses objectifs propres, devrait logiquement devenir un facteur essentiel d'intégration des politiques économiques.

PHILIPPE LEMAITRE.

## Un entretien avec le chancelier Schmidt

(Suite de la page 19.)

« Mais du point de vue d'un Allemand, le rôle important des Etats-Unis d'Amérique résulte de tout ce que je viens d'expliquer. Peu importe que vous l'appelliez rôle de direction ou centre de gravité ou encore autrement, ce ne sont pas les mots qui comptent. La direction est exercée par une union d'Etats, qui ont entre eux des rapports d'association.

— Est-ce qu'une rencontre entre vous et M. Honnecker, chef de l'Etat est-allemand, avant la fin de la discussion sur la politique de sécurité à l'Ouest est après tout possible ?

— De telles visites ne doivent pas être liées à des conditions préalables. Je suis prêt à rendre le premier une visite à M. Honnecker, et de ce fait, tout naturellement, ensuite, il me rendra visite ici. Actuellement, la date ne peut en être fixée. Nous n'en sommes pas encore là.

— Nous entrons, je crois, dans une période de récession. Quelle en sera, selon vous, la gravité et quelle politique l'Allemagne fédérale adoptera-t-elle à cet égard ?

— La République fédérale ne connaît pas de récession. Je crois d'ailleurs qu'il en est de même

pour l'Occident dans son ensemble. Il y a en revanche un danger beaucoup plus grave pour l'économie mondiale, celui que font courir les hausses imprévisibles et peut-être un jour insurmontables du prix du pétrole. Cependant l'Allemagne n'envisage, dans l'état actuel des choses, aucune modification de sa politique économique, financière et monétaire. Je ne vois pas les raisons qui pourraient l'y pousser.

— Nous savons que d'autres augmentations du prix du pétrole interviendront. Quelle doit être, selon vous, la réponse de l'Occident ?

— L'Occident doit répondre, et c'est d'ailleurs ce qu'il fait depuis cinq ans et devra continuer de faire au cours des quinze ou vingt années qui viennent — par la réduction de sa dépendance pétrolière vis-à-vis de l'étranger. Nous y travaillons dans mon pays. Il y a, il est vrai, une certaine méfiance à l'égard de l'énergie nucléaire utilisée pour la production d'électricité. Il n'est pas non plus facile d'augmenter l'extraction de charbon d'un pays. Cela pour diverses raisons. La main-d'œuvre en est une. L'importance de l'investissement en est une autre. La situation dans laquelle nous nous trouvons ne nous permet pas de renoncer à l'option nucléaire.

## Priorité à une politique commune de l'énergie

— Vous avez dit que les Etats-Unis, en tant que premier consommateur d'énergie, devaient donner l'exemple. Que pensez-vous des efforts américains dans ce domaine ?

— Je crois que l'on ne peut pas ne pas souligner le fait que les importations américaines de pétrole ont, depuis le début de la crise, c'est-à-dire depuis la fin de 1973, augmenté des deux tiers. En dépit de tous les efforts du président et de son administration, cette tendance n'a pas véritablement été modifiée.

— Toutefois, pour autant que je puisse le comprendre, le président Carter me semble extrêmement actif dans ce domaine. Il n'est, certes, pas facile de transformer une économie et une société qui ont connu, pendant des générations, l'abondance en matière de pétrole et d'énergie sous toutes ses formes, ni de

faire prendre conscience aux gens de la nécessité d'économiser.

— Il y a, me semble-t-il, une mesure simple à prendre, celle qui consiste à augmenter les prix du fuel domestique.

— Je ne préconiserai pas un blocage des prix. Il est évident que les gens économiseront une marchandise qui sera pour eux précieuse — et précieuse parce que chère. Il ne faut pas s'attendre que les gens réduisent leurs dépenses d'énergie si cette dernière reste à bas prix. C'est vouloir la quadrature du cercle.

— Qu'attendez-vous pour se réaliser au sein du Marché commun au cours de l'année 1980 ?

— En premier lieu, l'élaboration d'une politique commune

dans le domaine de l'énergie. En second, une restructuration de la politique agricole commune. Enfin, une plus grande convergence des politiques économiques. Le mot de convergence est aujourd'hui utilisé dans la C.E.E., avec un sens assez curieusement restreint, comme s'il n'avait de rapport qu'avec la contribution au budget commun. Cela, de mon point de vue, n'est pas une question primordiale.

— L'Allemagne, en tant que membre le plus puissant de la C.E.E., va-t-elle prendre des initiatives nouvelles au cours des années 80 ?

## Les plus grands sceptiques

— Dans l'immédiat, c'est d'avantage, dirais-je, à la Grande-Bretagne de modifier son attitude, plutôt qu'à la reste de la Communauté. Les Britanniques, même parmi ceux qui apparaissent comme relativement favorables à la participation de leur pays au Marché commun, sont les plus grands sceptiques que comptent les neuf ou les dix Etats membres. J'en comprends d'ailleurs très bien les raisons.

— La Grande-Bretagne a adhéré à la Communauté quinze ans après l'Italie, la France, l'Allemagne, la Belgique, les Pays-Bas et la Grèce. Elle a une expérience communautaire moindre. Par ailleurs, je conçois tout à fait les réserves de certains Britanniques pragmatiques devant la bureaucratie bruxelloise. Sur le plan économique, cependant, le Royaume-Uni connaît, depuis deux ans, une situation difficile et a tendance à faire porter à la C.E.E. la responsabilité de problèmes auxquelles celle-ci est totalement étrangère. Je comprends tout cela, mais je ne l'approuve pas.

— J'ai toujours été persuadé que le bon sens des Britanniques, leur expérience internationale — expérience historique, politique, commerciale — devaient avoir une influence tout à fait nécessaire au sein de la Communauté, qui a besoin d'être stimulée sur ce plan. C'est en tout cas ce que j'espère depuis 1967 ; et je continue aujourd'hui de croire que la Grande-Bretagne pourra jouer ce rôle.

Propos recueillis par  
FRIEDHELM KEMMEL  
et DAVID SPANIER.



Ici  
le traitement de l'information  
ne supporte  
pas l'à-peu-près.

SFENA l'a compris depuis trente ans.

La SFENA, société française, exerce depuis trente ans, une spécialité que l'on pourrait nommer "le traitement de l'information à fiabilité obligatoire". Elle s'applique en particulier à l'aéronautique, et aboutit à la création de gyromètres à laser, de pilotes automatiques, comme celui de l'Airbus.

Les systèmes conçus et produits par la SFENA sont en service dans 150 compagnies et équipent les forces aériennes de plus de 30 pays.

Ils ont conduit au développement à Villacoublay d'un puissant complexe technique regroupant plus de 450 ingénieurs pluridisciplinaires. Cet énorme potentiel de recherche permet à la SFENA de diversifier ses activités et d'être présente dans des domaines de pointe tels que le test automatique, le matériel médical et l'informatique.

La plupart de ces applications relèvent de l'informatique distribuée, c'est-à-dire du traitement des données par des unités diverses, connectées entre elles, qui pratiquent une certaine division de travail. La Division des Systèmes Informatiques (DSI) bénéficie de cette richesse conceptuelle et de compétences nombreuses et de haut niveau dans la plupart des technologies avancées. Elle peut ainsi construire sur des bases solides des systèmes originaux destinés aux différents aspects de la gestion : ses ordinateurs innoveront hardiment, mais en toute sécurité.

SFENA - Aéroport de Villacoublay - 78140 Vélizy-Villacoublay - tél. 630.23.85  
SFENA DSI - 10 bis, rue Paul Dautier - 78140 Vélizy-Villacoublay - tél. 946.96.36



هنا من المصل



## L'EUROPE SERA PLUS VULNÉRABLE QUE SES CONCURRENTS

## Une croissance ligotée

Dans le scénario le plus optimiste d'« Interfuturs », celui d'une croissance mondiale forte et d'une coopération entre pays développés et sous-développés, la Communauté, dont le produit intérieur brut représentait 19,6 % du total mondial en 1970, verrait son pourcentage tomber à 16 % en l'an 2000. Dans le même temps, les États-Unis tomberaient de 31,2 % à 18,7 %, tandis qu'au contraire le Japon passerait de 17,7 % à 30,5 %. Cependant, dans ces trente années, le revenu par habitant serait passé de 2 450 dollars par tête à 7 962 pour les Européens, de 4 780 à 9 870 pour les Américains, et de 1 803 à 10 263 pour les Japonais.

Ces prévisions sont le résultat d'un scénario parmi d'autres. M. Emilio Fontela, professeur à l'université de Genève, et conseiller économique de l'Institut Battelle, explique ici, comme il l'a fait au cours du colloque de prospective européenne d'Arc-et-Senans, pourquoi l'Europe risque en tout cas de se trouver handicapée par rapport à ses grands concurrents industrialisés, de telle sorte que sa croissance risque d'être moins forte que la leur.

L'ORDRE des taux de croissance, caractéristique des années 60 (d'abord le Japon, ensuite l'Europe et, en dernier lieu, les États-Unis), s'est modifié au cours des années 70 ; aujourd'hui le Japon passe d'abord, en dernier lieu l'Europe. Et c'est l'Europe qui risque d'être la plus

de la société postindustrielle. Parmi les facteurs qui peuvent entraîner une baisse du rythme de croissance au cours des dix prochaines années, cinq paraissent particulièrement importants.

## ● LA CRISE ÉNERGÉTIQUE

L'augmentation du prix du pétrole a posé pour l'Europe dans son ensemble un problème de transfert réel de ressources à l'extérieur, provoquant une lutte silencieuse entre pays européens, lutte qui a contribué à une décomposition progressive du processus d'intégration en créant une séparation malheureuse entre pays « forts » et pays « faibles ». En évaluant une intervention militaire au Moyen-Orient, et compte tenu du coût actuel des combustibles liquides de substitution qui est de l'ordre de 30 dollars le baril, le prix moyen du pétrole pourrait bien augmenter d'au moins 50 % en termes

réels au cours des dix prochaines années (et, si l'OPEP poursuit la stratégie qui maintient son revenu à long terme, les augmentations ne seront pas progressives mais soudaines et fortes).

Même si une politique européenne orientée vers l'énergie nucléaire et les économies d'énergie permettait de réduire la demande de pétrole, il est très probable qu'au cours des années 80 le transfert réel de ressources requis pour l'Europe par ses besoins énergétiques augmentera encore, renforçant ainsi les effets négatifs sur la croissance qu'il a exercés depuis 1974. La situation américaine, à moyen et surtout à long terme, est sur ce plan nettement plus favorable, malgré les doutes qui peuvent subsister quant à sa rentabilité économique à court terme.

## ● L'INSTABILITÉ MONÉTAIRE

L'adoption des taux de change flottants, avec sa contrepartie d'une (apparente) plus grande indépendance des politiques monétaires nationales est probablement à l'origine (plus encore que le problème pétrolier) de la coupure européenne entre pays « forts » et pays « faibles ». Sur le plan intérieur, ce n'est pas sans un certain fatalisme que la montée des prix est observée partout en Europe, et le climat psychologique qui l'entoure n'est pas très favorable pour l'endiguement.

## ● L'INADAPTATION DE L'ÉPARGNE À L'INVESTISSEMENT

Les études de la commission économique pour l'Europe des

Nations unies ont mis en évidence le fait que la constante diminution de la productivité du capital des économies européennes est provoquée à la fois par l'évolution de la structure productive du secteur secondaire (lutte contre la pollution, décentralisation des unités de production, ...) et par le développement du secteur tertiaire. Alors que le besoin d'investissement pour assurer une certaine croissance s'accroît, on assiste depuis 1973 en Europe à un ralentissement des investissements, et en particulier de ceux du secteur privé.

Outre l'instabilité monétaire et le manque de confiance qu'elle engendre, la hausse des taux d'intérêt, alors que l'élévation du niveau d'endettement interdit la relance des investissements, peut en être tenue pour responsable. L'épargne des ménages s'éloigne des marchés de capitaux à revenu variable et même du logement pour se concentrer, avec l'augmentation de l'incertitude, sur les valeurs à revenu fixe (et cela malgré le fait que l'inflation leur attache généralement des taux d'intérêt réels négatifs). Le freinage des investissements est particulièrement sensible dans les domaines innovateurs qui requièrent une grande prise de risques : la recherche, le développement, les productions pilotes, sont sensiblement réduits, et de changement structurel des activités productives en est ralenti.

## ● LA MODIFICATION STRUCTURELLE DE LA DEMANDE

Dans la plupart des pays européens, la demande intérieure donne, dès la fin des années 60, des signes de ralentissement, voire même de saturation pour de nombreux produits manufacturés, et en particulier pour des biens de consommation durables. Un mouvement, en apparence insaisissable, se poursuit vers la demande de services marchands et non marchands. Cette évolution, assez semblable à celle qui a caractérisé l'économie américaine de l'après-guerre, entraîne une diminution des effets multiplicateurs dynamiques ; dans l'approche des modèles d'échanges internationaux de Lontjot, de Leontief, etc., on peut dire que la demande finale s'oriente vers des structures qui génèrent moins d'effets indirects au niveau de la production. Ce facteur risque d'affaiblir d'autant plus la croissance économique européenne que sont les secteurs qui souffrent de ralentissement de la demande sont aussi les plus fortement concurrencés par les producteurs des pays en voie d'industrialisation du tiers-monde.

## ● LE DÉSORDRE CONCEPTUEL DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES

Les batailles dialectiques entre keynésiens et monétaristes, la confrontation systématique de

diagnostics d'inflation de demande et d'inflation de coût, n'ont contribué positivement ni à la création d'un climat de confiance dans l'efficacité de la politique économique ni, plus concrètement, à la relance de la production et de l'investissement et à la résorption du chômage. L'histoire économique établit qu'il faut un jour avec clarté la responsabilité dans la crise sociale des économistes qui ont systématiquement préconisé des mesures de politique économique à court terme pour traiter un problème d'évolution structurelle essentiellement de long terme. Tout ce qu'on peut demander aujourd'hui à la politique économique, c'est une garantie de continuité (stabilité des changes, régularité de la croissance, élimination du déficit du secteur public) qui cherche à redonner confiance dans la stabilité du système, et favorise les producteurs au lieu d'encourager les spéculateurs, en d'autres termes, une politique économique qui crée des conditions favorables pour augmenter la surpluss et l'adaptabilité de l'offre dans des conditions de stabilité monétaire et cesse de croire à la possibilité de contrôler le système par des manipulations de la demande agrégée.

Ces cinq facteurs, issus de la crise des années 70, affectent différemment les pays européens : ainsi, l'Italie ou l'Espagne sont moins sensibles au ralentissement de la demande de biens durables ; la Grande-Bretagne est mieux placée sur le plan énergétique. Un scénario tendanciel simulé par l'Institut Battelle (Genève) à l'aide de ces modèles multisectoriels Explor et Foresys aboutit à des taux de croissance supérieurs à 4 % pour l'Italie et l'Espagne et de l'ordre de 3 % pour l'Allemagne, la France et la Grande-Bretagne pour la période 1980-1990. Est-il nécessaire de préciser que, avec ces systèmes de croissance et malgré le prolongement de la tendance passée à la diminution des heures de travail, le problème du chômage reste entier ?

Seuls signes encourageants, le S.M.E. et la prise de conscience de plus en plus générale de l'inefficacité des politiques de gestion de demande, et de la nécessité de privilégier une approche structurelle des problèmes de l'offre.

Il apparaît de plus en plus évident que les pays isolés seront incapables de retrouver un chemin de croissance assurant le plein emploi, et que l'accélération du processus d'intégration économique devient une nécessité inséluctable. Un projet énergétique européen, une véritable politique de solidarité transnationale, un mécanisme d'assistance à la reconversion industrielle, une politique extérieure et de défense commune, seraient quelques étapes susceptibles de redonner aux agents économiques européens confiance dans le futur.

## TAUX DE CROISSANCE DU PRODUIT INTÉRIEUR BRUT

|                        | 1970/80 | 1980/70 | 1985/80 | 1990/85 |
|------------------------|---------|---------|---------|---------|
| France .....           | 5,6     | 3,1     | 3,2     | 3,3     |
| Grande-Bretagne .....  | 2,8     | 2,2     | 3,0     | 2,4     |
| Italie .....           | 4,5     | 2,2     | 4,0     | 4,4     |
| R.F. d'Allemagne ..... | 4,7     | 2,8     | 3,0     | 3,2     |

\* Moyenne annuelle à prix constants.  
Source : Modèles Explor et Foresys de l'Institut Battelle, Genève, Scénario central.

## ÉVOLUTION DU CHÔMAGE (+)

|                        | 1970 | 1980 | 1985 | 1990 |
|------------------------|------|------|------|------|
| France .....           | 0,5  | 1,5  | 1,6  | 1,6  |
| Grande-Bretagne .....  | 0,8  | 1,5  | 1,4  | 1,3  |
| Italie .....           | 1,1  | 1,8  | 1,7  | 1,6  |
| R.F. d'Allemagne ..... | 0,2  | 1,0  | 0,9  | 0,8  |

\* En millions de travailleurs.  
Source : Modèles Explor et Foresys de l'Institut Battelle, Genève, Scénario central.



## Londres: pourquoi ne pas choisir un vol deux fois moins cher?

### Nous vous l'offrons tous les jours.

450 francs. C'est le prix de l'aller-retour Paris-Londres, au départ de Roissy. Tous les jours de la semaine, à 21 h 30, British Airways vous conduit à Londres à ce prix exceptionnel, et vous pouvez revenir tous les jours par le 1<sup>er</sup> vol du matin. A condition de passer deux nuits\* en Angleterre et pas plus de trois mois. Consultez votre agent de voyages.

\* Le séjour minimal ne s'applique pas pour un départ le samedi.

Renseignements : 91, Champs-Élysées et 38, avenue de l'Opéra. Tél. 778.14.14.

(Tarif sous réserve d'approbation gouvernementale)

**British  
airways**

Nous prenons bien soin de vous.



## Un futur conditionnel

(Suite de la page 19.)

« La prolongation des tendances actuelles pourrait amener les dépenses publiques à représenter 55 % du P.I.B. communautaire en 1990 », observe-t-on à Bruxelles. Ce remarque au même temps que les dépenses consacrées à la défense ont accusé une baisse sensible depuis 1960 (quatre-vingt-cinq milliards contre 2 % du P.I.B. en 1970 contre plus de 2 % en 1960), ce qui ne saurait probablement durer, alors que les États-Unis et l'O.R.B. ont des taux plus élevés. De même les dépenses d'investissement publiques ont vu leur part dans le P.I.B. stagner depuis 1960 et même décroître dans certains pays comme la France et les Pays-Bas, ce qui pourrait changer devant la nécessité d'un plus grand soutien de l'activité économique. Pour l'heure, la Communauté européenne en tant que telle consacre plus de 70 % de son budget à l'agriculture, qui ne représente que 11 % de la population active, et 17 % de fortes chances que cela doive changer.

Les inégalités régionales, qui s'expriment par les différences de densité de la population, de revenus par tête, d'impact des restrictions industrielles (plus du cinquième de l'emploi dépend de secteurs menacés en Roussie, en Lorraine, au Val-de-Rhône, etc.), du taux de chômage en général et de celui des jeunes en particulier, auront tendance à s'accroître dans l'avenir, car les régions dans lesquelles la population a le plus de travail est appelée à croître fortement (de plus de 10 % par an de 1975 à 1990) sont les plus pauvres : l'Irlande, l'Espagne, le Portugal, l'Italie du sud, Sardaigne, Grèce, nord et ouest de la France, la liberté de circulation dans l'Europe de Douze se traduit donc vraisemblablement par des migrations importantes vers l'Allemagne, la région parisienne, la région de Londres, où la population active diminue

naturellement de 5 % par an dans la même période.

L'avenir économique de l'Europe dépendra, pour une large part, de sa capacité à maîtriser le progrès technologique. C'est l'un des domaines où l'action communautaire fait actuellement défaut, puisqu'elle n'assure que 0,6 % de l'ensemble des dépenses privées et publiques de recherche et de développement réalisées dans l'Europe des Neuf.

Dans un « diagnostic synthétique », les prospectivistes bruxellois comptent, au chapitre des forces de l'Europe son héritage culturel et sa diversité, son capital de connaissances technologiques et d'éducation, sa puissance commerciale et monétaire, son marché de 280 millions de riches consommateurs, ses relations privilégiées avec le tiers-monde et son potentiel agricole. Au chapitre des faiblesses s'inscrivent la dépendance en énergie et en matières premières, une démographie déclinante, des conditions de sécurité incertaines, une vulnérabilité globale, une dépendance technologique croissante, l'absence d'industrie européenne intégrée, le manque de consensus sur le type de société souhaitable, de fortes inégalités sociales et régionales, l'hétérogénéité politique et l'instabilité dans certains pays, à quoi s'ajoutent des règles de décisions communautaires complexes.

Toutes ces forces et ces faiblesses ne s'exercent pas au même titre, mais leur champ d'action est celui du possible, tant il est vrai que, comme le dit Jacques Lesourne, qui dirige les travaux d'Interfuturs pour l'O.C.D.E. : « Pour prévoir et maîtriser le futur, il faut à la fois savoir anticiper l'avenir, sembler et se préparer à gérer l'imprévisible. »

JACQUELINE GRAPH.

هكذا من الأصل



## D'ICI A LA FIN DU SIÈCLE

## LES NOUVELLES FILIÈRES DE L'EMPLOI

Quels seront les nouveaux emplois de demain ? Les prospectivistes européens analysent plus facilement l'évolution économique en termes globaux que par secteurs, dans le détail. C'est là leur faiblesse. L'évolution actuelle est autre chose qu'une simple « crise ». Quelques-uns, toutefois, tentent, au-delà de la quasi-absence de méthodologie à laquelle ils se heurtent, de réfléchir plus avant.

**K**ELIE PAVITT a tenté pour la Science Policy Research Unit de l'université de Sussex, en Grande-Bretagne, d'évaluer l'impact des changements technologiques s'annonçant pour les quelques années qui viennent dans les différents secteurs de l'industrie manufacturière. Il en ressort que de nombreux biens de consommation durables (notamment l'électroménager et l'automobile) déclineront, de même que les matériaux bruts, les produits synthétiques et agricoles rudimentaires dans les biens

intermédiaires, l'industrie lourde et mécanique « standard », et certains domaines de l'administration simplifiés. En revanche, l'avènement de techniques et de systèmes électroniques complexes rend l'industrie lourde plus sophistiquée là où elle survit, la chimie devient plus fine, l'agriculture plus technique et, dans les biens de consommation durables, le même processus se développe. On le sent déjà partout, et il s'agit moins de prospective que d'évolution en cours.

## Priorités souhaitables

Partant de l'analyse des domaines en voie de développement rapide, ou sur le point de le devenir, M. André Dandieu a tenté de définir, pour la Communauté européenne, un tableau de critères et de secteurs permettant de choisir les priorités souhaitables dans le champ du possible. Parmi les secteurs en développement rapide, ceux qui touchent à l'utilisation du temps en dehors du travail et à toutes les activités liées à l'information émergent nettement et placent leurs ramifications dans des domaines qui semblent encore infiniment lointains, mais ne le sont probablement pas autant qu'on ne le croit (utilisation domestique de l'information, éducation permanente, etc., avec toutes les fabrications

et les services qui s'y rapportent). Surviennent aussi tous les développements liés au progrès technologique dans la production et l'utilisation d'énergie, l'exploitation des océans, l'espace, l'écologie et la préservation des ressources naturelles, la compréhension des phénomènes de la nature (climatologie, vulcanologie, océanographie), les progrès des sciences de la vie (médecine, agronomie, etc.). En tous cas, se trouvent ceux de la biologie qui devraient avoir autant d'impact sur la transformation de la vie que la mesure et l'analyse, celle de l'électronique du vingtième,

seaux indicateurs économiques et sociaux, etc.

Pour les prospectivistes d'Interfuture, l'ordre actuel d'évolution se présente comme suit. En tête, l'électronique, avec la révolution des microprocesseurs ; ensuite, l'exploitation des ressources énergétiques et minières des océans ; puis le développement des énergies nouvelles ; et, enfin, la biologie, avec ses applications dans les domaines de l'énergie (des biocombustibles), l'alimentation animale, l'agriculture, la chimie, la médecine, etc.

Jusqu'où ira-t-on ? Lucien Gerardin, responsable de la recherche du groupe Thomson, s'interroge. Il propose un développement de l'information, comme on peut le faire à propos de la biologie et de quelques autres domaines actuellement en évolution rapide : compte tenu du rythme de développement, tous les dix-huit mois, les mémoires collectives magnétiques vont, à la fin du siècle, dépasser en capacité les possibilités de stockage ultime dans un cerveau humain. L'émergence en cours des organisations télématiques, véritables « super-êtres » vivants organisés, représente une mutation décisive dans le développement de la vie et de l'intelligence sur notre Terre. Alors que la mutation de la mémoire humaine a été lente, la mutation de la mémoire collective artificielle va se produire si rapidement (en quelques décennies) qu'elle risque de bien dépasser une autre explosion. L'humanité saura-

## Quelques nouveautés pour demain

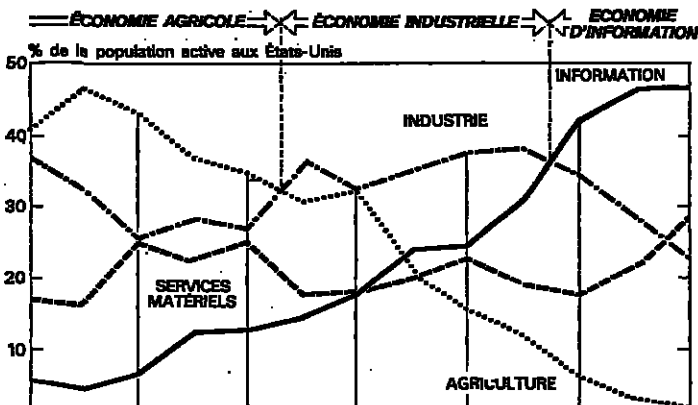
● La télévision à neutrons. — La transmission des images télévisées a une limite : les ondes hertziennes qui les portent se propagent en ligne droite et ne peuvent atteindre des récepteurs au-delà de l'horizon. Elles ont besoin de répéteurs de surface pour suivre la courbe terrestre. Pour passer d'un continent à l'autre, on doit avoir recours à des satellites de télécommunication géostationnaires.

Tout cela sera superflu dès qu'apparaîtront les télévisions à neutrons. Ces particules subatomiques pénétrant les obstacles en effet traversent la matière solide, à une vitesse très proche de celle de la lumière, sans subir la moindre altération. Elles peuvent donc atteindre les antennes en traversant le centre de la Terre. En modulant convenablement un faisceau de neutrons on peut transmettre sur toute la planète les sons et les lumières sans répétiteurs en surface ou dans l'espace.

● Nous conduirons par la voix l'automobile. — Dès que l'ordinateur sera en mesure de recevoir et de reconnaître sans erreur la voix humaine, nous pourrions conduire les automobiles de manière tout à fait dédoublée, c'est-à-dire sans garder continuellement les mains encrochées au volant et les pieds ancrés aux pédales. Il suffira de transmettre à l'ordinateur une série d'ordres essentiels : les autocommandes guidées par l'ordinateur feront le reste.

● Le médecin à la boutonnière. — Les expériences faites par les médecins des commandos pour suivre à longue distance leurs conditions biomédicales nous permettront un contrôle médical permanent. Chacun de nous pourra porter sur le thorax de légères brides à ventouses avec des appareils de mesure qui contrôleront le rythme cardiaque, le rythme respiratoire et circulatoire, la tension, et la température corporelle. Un petit émetteur dans la ceinture ou dans la poche relèvera ces données en toute circonstance (sommeil, veille, repos, fatigue...) et les enverra selon un code individuel, sans confusion possible, à un grand ordinateur central (un par ville ou par région). L'ordinateur confrontera ces données avec la situation de normalité individuelle qu'il aura en mémoire. Dès qu'apparaîtra un symptôme préoccupant, il enverra un signal d'alarme au patient, par exemple une vibration sur la poitrine, afin qu'il consulte au plus vite un médecin.

BRUNO GHIBAUDI.



Source : tableau présenté par Lucien Gerardin au colloque de l'Association Futuribles d'Arc-et-Senans.

l'évolution prodigieuse des techniques de l'information (télécommunications, méthodes audiovisuelles, réseaux de circulation des données, etc.), la transformation des transports (nouveaux moteurs, déplacements sur consoles d'ordinateurs), l'utilisation des techniques d'organisation, de planification, de communication dans la vie sociale avec le progrès des sciences humaines : étude des organisations, analyse des systèmes, création de nou-

elle ou non maîtriser cette révolution ? Cette interrogation ne laisse-t-elle pas derrière elle la presque totalité des problèmes trop quotidiens qui agitent les hommes ?

J. G.

(1) Rapport pour la septième conférence de la direction de prospective de l'Association européenne pour la recherche en marketing industriel. Publié dans « Futures », août 1978.

## La lutte contre le chômage

(Suite de la page 19.)

— Loin de croître, l'emploi dans le tertiaire actuel pourrait même diminuer pour la première fois depuis des décennies. L'énergie technologique (microprocesseurs) va entraîner des gains de productivité dans un secteur (banques, assurances, travaux de bureau, etc.) qui en réalisait peu et créait beaucoup d'emploi.

— La montée en puissance de l'« activité » chômage sera soutenue au moins jusqu'en 1985 par l'évolution démographique, dans la mesure où d'ici là la population active de l'Europe croîtra à un rythme trois fois plus élevé que dans la période 1965-1975.

Dans ces conditions, seul le retour à la croissance économique que nous espérons de 7 % à 8 % par an pourrait voir le chômage ne pas s'aggraver. Mais cette hypothèse déjà peu vraisemblable n'est pas souhaitable par les défenseurs de la monnaie.

Dès lors, il est tentant de ne pas attendre un doublement du chômage pour suggérer un ralentissement de la productivité plus fort que celui de la croissance, par exemple, en édictant certaines innovations. Le remède serait sans doute pire que le mal. Le recours à la technologie est une nécessité qui aggraverait le chômage, mais sans doute moins que si l'on se résignait à une pause dans ce domaine.

Si l'on refuse un doublement du chômage d'ici 1985 (il y aurait alors plus de chômeurs que de fonctionnaires !), il faut revoir certains aspects de l'ouverture à l'extérieur, sans pour autant tomber dans l'écueil du protectionnisme et préparer une organisation socio-économique développant d'autres modes de vie. Dans cette optique, les voies à explorer sont multiples, et surtout socio-politiques.

— Mieux « compter sur ses propres forces » et développer des productions et des techniques de substitutions aux importations, par exemple, de soja ou

de bois de construction, ces derniers représentant le deuxième déficit de la Communauté, après le pétrole ;

— Rechercher une croissance plus créatrice d'emplois. L'ère de l'énergie chimie devrait annoncer le crépuscule des technologies « labour saving » (substituant de l'énergie à du travail humain) et l'aube des technologies économiques d'énergie ;

— Développer une économie mixte avec un secteur exposé à la concurrence et un secteur protégé axé notamment sur les secteurs non marchands et les besoins collectifs (culture, éducation, santé, entretien du patrimoine architectural et naturel, etc.) ;

Pour le secteur exposé, la concurrence devrait être plus internationale qu'euro-péenne. La grande différence avec les États-Unis et le Japon est que l'Europe n'a pas d'industrie à l'échelle de son marché intérieur et que nombre d'entreprises nationales se livrent à une concurrence extérieure sans avoir les atouts nécessaires ;

— Partager et vivre le travail différemment, c'est-à-dire de manière plus souple et moins contraignante : travail à temps partiel, retraite à la carte, travail chez soi... protection des activités informelles et hors marché, y compris le travail au noir, qui, après tout, représente un emploi spontané répondant à un besoin humain adapté à la demande (prix, délais) que le service correspondant offrirait sur le marché, et prouve que le système social trouve toujours les moyens de contourner ses propres rigidités. Vivre le travail différemment, c'est aussi ne plus faire de l'homme encombré, l'exemple de la réussite sociale et du chômage en exclu. En attendant, le temps où le non-travail, c'est-à-dire l'occupation socialement productive dans les loisirs, la culture, la relation avec les autres, sera le lot du plus grand nombre.

MICHEL GODDET.

## « Il s'agit moins d'économiser que d'utiliser rationnellement l'énergie »

nous déclare M. Jean Saint-Geours

M. Saint-Geours, président du groupe SEMA (Metra International), vient de présider, à la demande de la Commission de Bruxelles, un groupe de onze experts pour l'étude des modalités d'une croissance économique en énergie. Il commente ici les résultats de son rapport qui vient d'être rendu public.

— Monsieur le président, vous avez remis à la Commission des Communautés européennes de Bruxelles un rapport « Pour une croissance économique en énergie ». Au-delà même de ce rapport, quel type de société développée vous paraît pouvoir vivre dans l'avenir en utilisant un minimum d'énergie ? Est-ce possible ? Est-ce probable ?

— Il s'agit moins d'économiser l'énergie dans des conditions générales de gaspillage relatif que de promouvoir ce que nous appelons une « utilisation rationnelle de l'énergie ». Ainsi il est moins question de lever le pied de l'accélérateur d'une voiture fortement consommatrice d'essence que de concevoir des voitures faiblement consommatrices aux performances suffisantes, ou d'abaisser la manette du chauffage dans une maison qui transpire de la chaleur par de multiples ouvertures que de les boucher.

Une utilisation rationnelle de l'énergie devrait ainsi permettre de gagner 20 à 35 % de la consommation dans les transports, de 15 à 35 % dans l'industrie et l'agriculture, et jusqu'à 50 % dans les secteurs domestiques et le tertiaire en se contentant de développer et d'appliquer des techniques connues, par exemple les pompes à chaleur et des matériaux de construction.

Les réglementations électroniques de la circulation devraient permettre (selon des experts japonais) d'économiser jusqu'à 20 % de la consommation automobile en ville.

— La Communauté européenne, qui vous a demandé ce rapport, entend-elle avoir

une politique volontariste en la matière ?

— Certainement, mais il n'est pas facile de mettre tout le monde d'accord à Bruxelles. On procède surtout par recommandations. Il y a cependant des moyens indirects d'agir. Ainsi lorsque nous préconisons la mise en place de normes communes obligatoires pour l'automobile, l'électroménager et les appareils de chauffage, c'est un moyen à la fois de se protéger contre ceux qui ne les respectent pas et de s'obliger à les respecter. Les constructeurs automobiles européens commencent d'ailleurs à comprendre que c'est leur intérêt vis-à-vis de leur concurrents américains et japonais. En outre, même si les pays européens sont dans des situations différentes, ils peuvent au moins se mettre d'accord sur des règles de transparence, de vérité des coûts et pour se rapprocher du prix de substitution des autres sources d'énergie au pétrole, ce dont nous sommes encore loin.

— Si vous vous placez en l'an 2000, qu'est-ce qui aura changé ?

— On aura renouvelé des parcs de véhicules, de machines industrielles et, dans une certaine mesure, de logements. L'énergie solaire ne représentera qu'une petite part de la consommation, et la fusion nucléaire ne sera pas d'une utilisation immédiate.

— Ainsi les rapports entre énergie et développement deviendront-ils plus ambigus ?

— On a longtemps cru que la consommation d'énergie était un signe du développement. Nous affirmons maintenant que non seulement une forte consommation d'énergie n'entraîne pas forcément la croissance (on l'a vu longtemps aux États-Unis), mais encore pour obtenir la croissance économique dont nous avons

besoin, une utilisation plus rationnelle de l'énergie, est une condition impérative, sinon nous buterons sur des problèmes de prix ou d'approvisionnement.

— C'est ce que disent les Arabes ?

— Ils ont raison, en principe, mais ont tort de précipiter les choses.

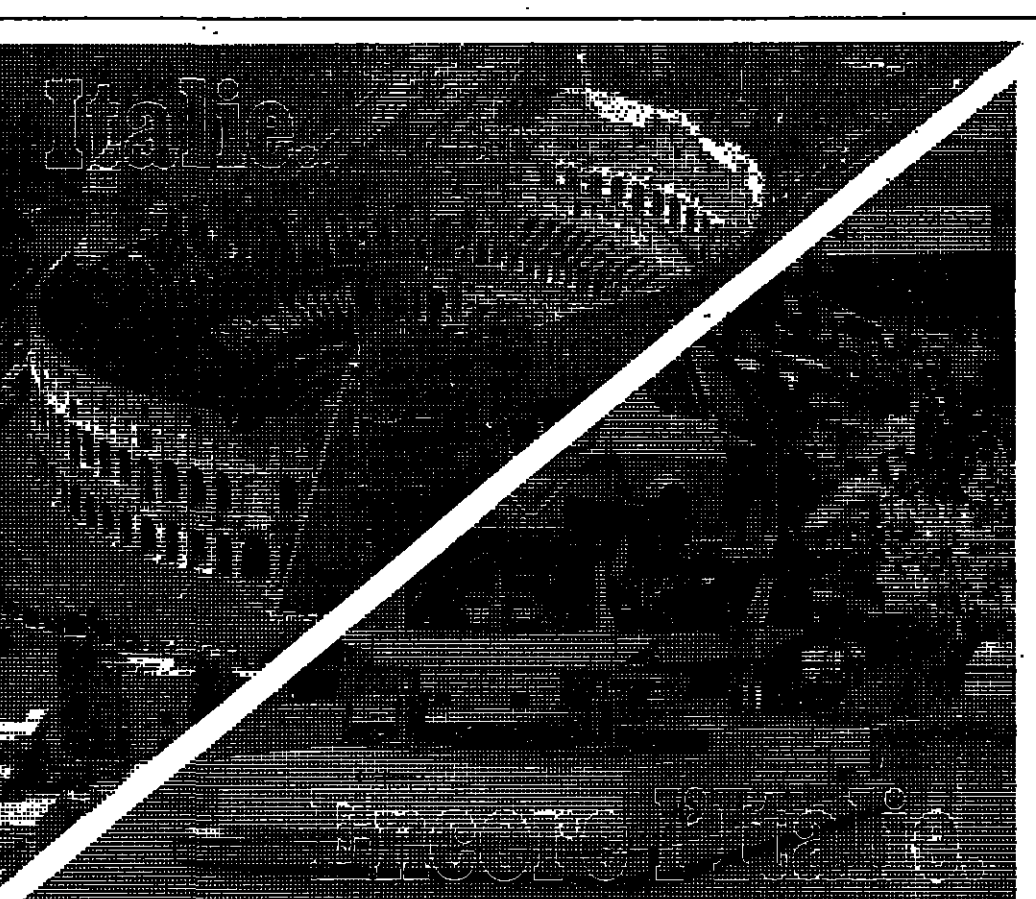
— Si les États-Unis continuent à vouloir utiliser un maximum d'énergie et considèrent qu'il est plus économique de payer le pétrole relativement cher que de faire les investissements nécessaires à une utilisation rationnelle de celle qu'ils ont, cela ne rend-elle pas l'Europe, même économiquement, dans une position de compétitivité inférieure ?

— Ils risquent de pousser à l'augmentation des prix. D'où la nécessité d'obtenir d'une coopération internationale plus grande. Mais l'Europe, qui est devenue plus dépendante de l'extérieur, n'a pas le choix. Il lui faut absolument rationaliser sa consommation, ne serait-ce que pour limiter les risques politiques auxquels elle s'expose vis-à-vis des pays producteurs.

— Quels sont les domaines vers lesquels vous encouragez de jeunes entrepreneurs à se lancer pour créer une affaire et favoriser la nouvelle politique énergétique européenne ?

— C'est assez difficile à dire. Dans des domaines importants comme la pompe à chaleur ou la régulation électronique de l'automobile, les gros investissements en recherche et développement ne sont à la portée que de grandes entreprises. Mais il y a, dans les matériaux de construction, dans les procédés de régulation (y compris dans l'industrie), tout ce qui est compteurs, thermostats, modulation, automatismes, etc., des places à prendre.

Propos recueillis par JACQUELINE GRAPIN.



L'Italie est sans aucun doute un endroit merveilleux pour y passer des vacances. Au moindre détour, des siècles d'histoire, d'art et de culture s'offrent au regard.

Mais l'Italie c'est aussi autre chose. Un exemple : le « Robogate », cette installation industrielle totalement « made in Italy » et unique en son genre qui permet la soudure automatique des carrosseries des voitures.

L'Italie c'est aussi un marché ouvert, toujours prêt à entretenir avec les autres pays des relations commerciales importantes et d'intérêt mutuel.

Dans ce cas, la banque San Paolo de Turin est là pour vous aider grâce à : son Service Étranger efficace et spécialisé, ses siècles d'expérience du marché italien.

La banque San Paolo peut être votre intermédiaire le plus adapté et le plus sûr pour l'Italie comme pour tous les autres pays.

300 agences en Italie. Sièges à Turin, Bari, Bologne, Florence, Gênes, Milan, Naples et Rome.

Succursales de Crédit Foncier à Cagliari (Sardaigne), Catane (Sicile), Pescara et Reggio de Calabre.

Succursale à l'étranger : Francfort. Bureaux de Représentation à : Londres, Paris, Tokyo (A.I.C.I.) et Zurich.

Votre Banque de confiance depuis 400 ans

**SANPAOLO**

ISTITUTO BANCARIO SAN PAOLO DI TORINO

Banque de Crédit de Droit public fondée en 1563. Siège central : Turin, 156 piazza San Carlo. Fonds Patrimoniaux : 614 milliards de Lires italiennes.

مكتبة الأمل



## LE DÉBAT SUR LA POLITIQUE AGRICOLE COMMUNE

### Vers l'éclatement ?

### LA NOUVELLE-ZÉLANDE ACCUSE LA C.E.E. DE PROTECTIONNISME ET DE « DUMPING »

La politique agricole commune (PAC) est soumise à des tensions internes de plus en plus fortes, qui se conjuguent avec les pressions exercées depuis longtemps par de nombreux pays tiers désireux de

par MICHEL PETIT (\*)

développer davantage leurs exportations de produits agricoles vers un marché de plus de deux cent soixante millions de consommateurs.

Certes, les défenseurs de la PAC ont beau jeu de montrer que la Communauté est le plus grand importateur mondial de produits agricoles et que le volume de ses importations agricoles s'accroît constamment. Sur le plan interne, les performances de la PAC ne sont pas mauvaises si on les juge en fonction des objectifs figurant dans le traité de Rome (accroissement de la productivité, parité des revenus agricoles, stabilité des marchés, sécurité des approvisionnements, prix raisonnables). Tous n'ont pas été atteints également, mais, de toute façon, cela n'était pas possible puisqu'ils sont en partie contradictoires. Au total, il ne fait pas de doute que l'accrois-

sement de productivité a été considérable, que le degré de stabilité obtenu est très bon eu égard au caractère aléatoire de la production agricole, que les approvisionnements sont assurés. Le revenu agricole moyen a beaucoup augmenté, mais il n'a pas en général atteint le niveau de parité espéré.

Plus grave sans doute, les disparités de revenus agricoles, que ce soit entre pays, entre régions, au sein d'un même pays ou entre types d'exploitation sont considérables et probablement pas en voie d'être réduites. Quant à savoir si le niveau des prix est raisonnable, tout dépend du point de vue où l'on se place. Pour le consommateur britannique, au contraire, les prix sont élevés, et les producteurs agricoles, au contraire, les prix sont bas. Mais, dans les pays du continent, probablement très attachés à la sécurité de leur approvisionnement alimentaire et à la stabilité des marchés, on sait qu'un prix néo-zélandais ruinerait de nombreux producteurs, et les rendrait alors à venir grossir les rangs déjà trop garnis des chômeurs urbains, tout en accélérant l'abandon de régions entières menacées par une dépopulation qui a déjà été très rapide.

#### Bavures monétaires et excédents

Même si l'on reconnaît que le bilan économique de la politique agricole commune a été dans l'ensemble plutôt positif, au regard des objectifs qui lui ont été assignés, on ne peut pas ignorer que cette politique est aujourd'hui confrontée à des problèmes particulièrement difficiles. Tout d'abord, les perturbations monétaires ont entraîné la création des « monnaies vertes » et des « monnaies brunes », qui sont autant d'obstacles à la réalisation de l'unité des prix, caractéristique pourtant essentielle de tout marché commun.

Par ailleurs, pour plusieurs produits importants, des « excédents » sont apparus. Certes, le terme d'excédent ne peut pas être défini ici de façon simple, uniforme et rigoureuse. Mais il n'empêche que l'écoulement de nombreux stocks de produits laitiers est parfois presque impossible au-delà de ce que représentent déjà les exportations commerciales et l'aide alimentaire au tiers monde, que la vente des céréales sur le marché mondial n'est possible qu'à un prix nettement inférieur au prix fixé par la PAC pour le marché européen, et qu'il en est de même pour le sucre avec l'inconvénient supplémentaire que nos exporta-

tions sont accusées de perturber gravement un marché très important pour les pays en voie de développement produisant du sucre de canne.

En outre, le coût budgétaire de cette politique est élevé puisque c'est le budget communautaire qui finance l'écoulement des produits agricoles dans les pays tiers. Il en résulte que le financement de la PAC représente 75 % des dépenses de ce budget. Ce pourcentage élevé reflète certes l'absence ou la faible importance des autres politiques communautaires, mais il illustre aussi très clairement que le coût budgétaire de la PAC ne peut pas augmenter énormément si l'on ne trouve pas de nouvelles ressources pour ce budget. Or, comme celles-ci proviennent d'une part, des prélèvements à l'importation des produits agricoles dans la Communauté, et d'autre part, des contributions des États membres, le maintien de la PAC, avec la poursuite probable de l'accumulation des excédents qui l'accompagnerait, exigerait un accroissement de ces contributions provenant des budgets nationaux. Est-il réaliste de penser que cela sera politiquement possible ? Plusieurs gouvernements ont déjà indiqué qu'ils ne voulaient pas en entendre parler.

#### Un compromis fragile

Face à ces problèmes, les propositions de solution ne manquent pas : mise en place d'une politique cohérente résolvant l'exportation et donc de conquête des marchés, instauration de mesures visant à limiter la production (quotas, quantum), suppression des aides communautaires, mais aussi nationales, aux investissements accroissant les productions excédentaires, baisse du prix relatif des produits agricoles et indemnités compensatoires pour les régions ou les

agriculteurs les plus pauvres.

Compte tenu des intérêts mis en jeu, il est clair que le choix de telle ou telle combinaison ne peut être que politique. Or la régulation des choix politiques dans le cadre des institutions communautaires est toujours difficile. L'instance supérieure, celle où se prennent les décisions les plus importantes, est le conseil des ministres. Bien souvent, il s'agit d'un lieu où s'affrontent les intérêts nationaux beaucoup plus qu'une institution où souffle un esprit communautaire.

La politique agricole commune est de nouveau sur la sellette. Depuis quelques semaines, les assauts redoublent : au Parlement européen, les députés britanniques ont argué de la vente de beurre à bas prix à l'U.R.S.S. pour repartir à l'attaque sur la participation anglaise au budget communautaire. Une guerre franco-anglaise du mouton s'est déclenchée à propos d'une condamnation par la Cour de justice des pratiques françaises de restrictions des importations de viande ovine en provenance du Royaume-Uni, dont le gouvernement de Paris ne veut pas tenir compte. A l'issue d'un entretien avec Mme Thatcher, le premier ministre de Nouvelle-Zélande, M. Muldoon, avait déclaré fin septembre : « La politique agricole commune est un régime inique, un non-sens économique... la C.E.E. ne durera pas éternellement ».

Enfin, le 15 octobre à Luxembourg, les huit ministres des finances ont fait savoir à leur partenaire, Sir Geoffrey Howe, chancelier de l'Échiquier, qu'il n'était pas question d'accorder une réduction « substantielle » de la contribution britannique au budget européen de 1980.

Objet d'affrontements entre des intérêts nationaux, la PAC est forcément un compromis entre eux. Le compromis actuel est-il durable ?

Le moins que l'on puisse dire est que les points de vue nationaux sont très divergents. Les Italiens mettent l'accent sur les disparités de revenus au sein de l'agriculture européenne, particulièrement entre les régions, et condamnent la PAC parce qu'elle ne les a pas réduites. L'entrée de la Grèce, de l'Espagne et du Portugal accentuera ce problème. Les Britanniques soulignent qu'« une politique qui transfère en permanence des fonds d'une zone géographique relativement pauvre vers une zone plus riche et, de fait, stimule dans les pays riches une production qui n'a pas de débouché est indéfendable ».

Le « point de vue français » reflète davantage les intérêts des agriculteurs et plus particulièrement les positions des organisations professionnelles agricoles. On comprend que celles-ci soient attachées aux principes fondamentaux de la PAC, qui leur assure des débouchés rémunérateurs, qu'elles demandent des prix aussi élevés que possible pour leurs produits et, également, la mise en place d'une politique plus résolument exportatrice.

Pour les Allemands, le fragmentation du marché résultant des montants compensatoires est une bénédiction puisqu'elle permet des prix internes élevés, mais jugés acceptables compte tenu de la répartition des revenus et de l'équilibre socio-politique à l'intérieur du pays sans l'accroissement des charges budgétaires qu'entraîneraient l'alignement de tous les prix européens sur les prix allemands. Par ailleurs, en matière de commerce international, la priorité pour eux porte sur les exportations industrielles qu'il ne faut donc pas mettre en danger par une attitude agressive en matière d'exportations agricoles.

A ces tensions internes, qui sont, ou le vont, considérables, il faut ajouter les pressions exercées de l'extérieur par les pays désireux de retrouver, de maintenir ou même, si possible, d'accroître leur part du marché européen. Dans ces conditions, on imagine mal comment la PAC pourrait surmonter la crise de son financement, qui ne manquera pas de se produire prochainement.

Compte tenu de la diversité des points de vue nationaux, il sera très difficile de maintenir le caractère communautaire de la politique agricole.

millions d'ovins s'enfoncer dans la mer, entraînant avec eux leurs problèmes et leurs inconvénients d'après la politique agricole commune.

L'amertume est la même, d'un côté comme de l'autre. Car, pour un Anglo-Saxon, l'efficacité néo-zélandaise est un reproche permanent et une mise en accusation du système agricole et de l'économie paysanne des pays européens, à l'exception peut-être de la Grande-Bretagne. Pour un Européen, cependant, les méthodes et les structures néo-zélandaises ne peuvent être comparées en termes purement comptables aux besoins politiques, sociaux et écologiques d'un type d'agriculture — imbriquée dans toute une organisation industrielle moderne affirmant son droit de vivre et de prospérer conformément à ses propres valeurs — ne longtemps avant l'invention des baux frigorifiques et l'implacable conversion de la superbe forêt néo-zélandaise en des pâturages plus riches que nulle part ailleurs.

Le conflit qui se dessine ici dépasse celui du prix du beurre, du fromage et de la viande d'agneau. Les faits cependant sont là. Pour simplifier (l'équation est complexe), nous dirons que lorsqu'une demi-livre de beurre (danais, irlandais, néo-zélandais, etc.) coûte à la ménagère britannique 3,50 francs, le prix de revient pour le producteur néo-zélandais peut ne pas dépasser 2,10 francs ; or, si l'on préfère, en termes plus réalistes, celui-ci, à 2,50 francs, fera un bon bénéfice. Avec la taxe communautaire, en revanche, au prix actuel de 3,50 francs et à celui de 4,30 francs la demi-livre prévu pour la fin de l'année, la Nouvelle-Zélande parvient à peine à réaliser un bénéfice sur son quota.

Tel est donc l'effet produit par la taxe communautaire qui a été acceptée en 1973 par le Parlement britannique lors de l'adhésion du Royaume-Uni au Marché commun et aux « usages européens » à l'agriculture. En 1975, par l'électorat de ce même pays par la voie du référendum. Mais en 1979 la réalité du commerce appelle une autre façon de voir, qui se reflète dans les propos acides des ministres britanniques sur la Communauté et ses budgets.

#### Le problème de la viande d'agneau

Le second problème est celui de la viande d'agneau. Depuis 1980, l'agneau est en Grande-Bretagne, devenu un plat national — qu'il s'agisse de viande surgelée bon marché ou d'un produit frais plus cher. En France, en France, en particulier, où son prix double par rapport à la Grande-Bretagne, l'agneau est une denrée de luxe. Si une réglementation sur cette viande d'intervient, comme semble le pressentir le traité de Rome, les Néozélandais craignent que ce marché ne subisse le même sort que celui du beurre et que l'agneau ne devienne, au Royaume-Uni, un produit de luxe, onéreux, à la française, sous l'effet de la taxe communautaire. Le marché se resserrerait alors et les ventes néo-zélandaises diminueraient sans autre compensation pour le producteur.

Contrairement à ce qui se passe pour le beurre, cependant, l'Europe ne peut se suffire à elle-même dans le domaine de la viande d'agneau. Ainsi une source de riches protéines disparaîtrait-elle de l'alimentation des Britan-

niques, avec seulement des avantages mineurs pour l'élevage des bovins au Royaume-Uni, en France et en République d'Irlande, où ce secteur reste soumis à des contraintes écologiques et climatiques particulières. En revanche, une telle éventualité pourrait se solder par un désastre pour la Nouvelle-Zélande. Car l'industrie de la viande dépend de la production de viande d'agneau — tout comme, incidemment, lui sont liés une grande partie des investissements britanniques dans le commerce maritime, les assurances et les industries des dérivés de la viande. (La Nouvelle-Zélande ne possède pas des richesses aussi différenciées que l'Australie.)

En matière de fromage, cependant, les Néozélandais se sont résignés à accepter les exigences ou bien tournent encore pour peu de temps, ou bien ont fermé leurs portes quand les 70 000 tonnes de fromages qu'ils exportaient vers le Royaume-Uni ont été réduites, pour le quota de 1979, à 7 500 tonnes.

#### Les excédents sont des concurrents

Des aménagements de transition, périodiquement révisés, réglementent actuellement l'accès de la Nouvelle-Zélande au marché britannique. Le maintien de ces relations au-delà de 1980 dépendra des capacités de ce pays à diversifier ses exportations. La C.E.E. s'est engagée à ne pas se montrer insensible à ces tentatives. Malheureusement, elle fait exactement le contraire dans la pratique, ce qui irrite vivement les Néozélandais. Bruxelles se débarrasse, en effet, des excédents de beurre qu'a produits la politique agricole commune, en les vendant sur tous les marchés extérieurs qu'elle peut trouver — elle a mis sur pied tout un réseau d'agents de vente —

à des prix équivalant à environ 30 % de ceux fixés pour les consommateurs du Marché commun. Quel que soit le nom, dans le jargon bruxellois, de pareils procédés, cela s'appelle, en Nouvelle-Zélande, du « dumping ».

30 % du prix d'un beurre à 2 557 dollars la tonne (au 2 février 1979), cela représente 732 dollars, soit un chiffre inférieur, ou égal, au coût de production de la Nouvelle-Zélande, le plus bas du monde.

Quel qu'en disent les autorités de Bruxelles, ce sont elles qui fixent ainsi les prix mondiaux et empêchent Wellington de se dédommager, lui est imposée de son commerce avec l'Europe. La taxe communautaire que doit acquitter la Nouvelle-Zélande favorise tout à la fois les excédents et le dumping ; et la C.E.E. qui l'empêche de trouver de nouveaux clients, lui demande de surcroît : « Mais pourquoi donc n'êtes-vous pas parvenus à diversifier votre réseau commercial ? »

Le schéma ne peut être le même pour la viande d'agneau ; mais la perspective de ne pas trouver des débouchés pour son beurre hors du Marché commun et d'y voir diminuer les ventes de sa viande ne peut, nous le savons, que conduire à la mort. La Nouvelle-Zélande, le pays est déjà à ce point déprimé que, terre traditionnelle d'immigration, il exporte aujourd'hui, plutôt que son beurre, son fromage et sa viande d'agneau, quelque vingt mille jeunes par an !

#### Des forces nouvelles

Il est rare, néanmoins, qu'une nation consente, sans résister, à son propre anéantissement. Des forces nouvelles, le crois, s'éveillent en Nouvelle-Zélande ; et des représentations sont à craindre pour la C.E.E. si celle-ci ne modifie pas sa politique agricole commune. La Nouvelle-Zélande est, je pense, déterminée à tranquillement réviser ses choix et se tourner notamment vers le tiers-monde.

Cependant, elle commencera, de toute évidence, par agir sur le consommateur britannique, déjà exaspéré de voir absorber par le budget communautaire les recettes du pétrole de la mer du Nord ; ainsi lui montrera-t-elle qu'il enrichit les paysans français, néerlandais et danois. Enfin, on a remarqué, à Wellington, que c'est le pays qui profite le plus de la politique agricole commune en Grande-Bretagne, à savoir la République d'Irlande, qui réclame une province du Royaume-Uni, suffisamment riche pour la gouverner.

On ne peut nier qu'à certains égards, la Nouvelle-Zélande soit elle-même son propre et pire ennemi. Sa politique dans le domaine des industries secondaires offre des parallèles frappants avec celle que mène l'Europe à l'égard de ses paysans. Son système de subventions est aussi complexe que celui de Bruxelles. Je partage, quant à moi, le point de vue de beaucoup d'économistes néo-zélandais (qui n'est cependant ni celui de M. Muldoon ni celui du chef de l'opposition, M. Rowling) selon lequel une dévaluation, la suppression des autorisations d'importation et la mise en place de droits de douane élevés s'étendant à tous les produits pourraient faire des merveilles.

Si de telles mesures permettaient d'aboutir à un accord définitif ouvrant le Marché commun aux produits néo-zélandais, une association nouvelle pourrait naître où chacune des deux parties trouverait son compte. Ni la Nouvelle-Zélande ne ses agriculteurs ne veulent d'aménagements provisoires, de marchés et de prix fluctuants ; ils exigent des garanties. C'est ce que réclament de leur côté, les paysans européens.

ROY LEWIS.

#### Soyons sérieux

#### EXCLUSIVITÉ

« A LORS, monsieur le ministre, vous allez retrouver vos collègues prochainement au conseil européen de Dublin ? »  
— C'est exact.  
— Ce sera le deuxième « sommet » qui se tiendra à Dublin ?  
— C'est exact.  
— La dernière fois, en 1975, vous y avez réglé le problème des contributions britanniques au budget de l'Europe des Neuf ?  
— C'est exact.  
— Mais ce mois-ci vous allez ouvrir ce même dossier ?  
— C'est exact.  
— Parce que le Royaume-Uni, bien qu'il soit l'un des États membres les plus pauvres de la Communauté européenne,

risque d'en devenir le contributeur le plus important ?  
— C'est exact.  
— Malgré le mécanisme financier établi à Dublin en 1975 ?  
— C'est exact.  
— Mais si je comprends bien, monsieur le ministre, vous ne soutenez pas la plainte britannique ?  
— C'est exact.  
— Parce qu'il faut éviter toute notion de « juste retour » ?  
— C'est exact.  
— Connaissez-vous le dictionnaire de chaque selon ses possibilités, à chacun selon ses besoins ?  
— Si vous vous imaginez que Mme Thatcher va me citer Karl Marx, bravo ! »  
PANGLOSS.

**TITRES RESTAURANT**  
changement d'adresse  
pour voir grand, il faut être au large,  
alors nous avons déménagé  
**CHEQUE DE JEUNER CCR**  
46, rue des Acacias - B.P. 555  
75831 Paris cedex 17 - Tél. 766.04.56

Je déclare recevoir, sans engagement de ma part, votre documentation complète sur le chèque-jeuner.  
M. \_\_\_\_\_ Fonction \_\_\_\_\_  
Raison sociale de l'entreprise \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_ Effectifs concernés \_\_\_\_\_

**CHEQUE DE JEUNER** No 78-11

**ilingua**  
COURS INDIVIDUELS  
de 30 à 60 heures  
FORMULES INTENSIVES  
(4, 6 ou 8 leçons par jour)  
STAGES LINGUISTIQUES  
A L'ÉTRANGER (tous l'année)  
toujours avec un  
professeur d'origine  
ANGLAIS - ALLEMAND  
ESPAGNOL - FRANÇAIS  
HEBREU - ITALIEN

ILINGUA PARIS RIVE-GAUCHE  
6, rue du Champ de l'Alouette 75013 Paris  
Tél. 587.18.28

**L'anglais d'urgence ?**  
C'est facile et il est encore temps  
Notre cours "intensif" débute lundi 12 novembre  
Téléphonez à nos hôtesses : 325.41.37  
**ILC** International Language Centre  
20, passage Dauphine 75006 Paris







صك: احن الاصل

Le Festival d'Automne, les Films du Louange, la Maison de la culture de Nanterre, invitent les lecteurs de « Monde », à la présentation en avant-première de

## CATHERINE DE HEILBRONN

de HEINRICH VON KLEIST

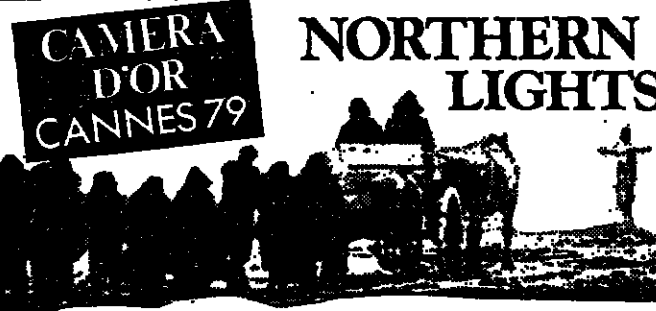
Adaptation et première mise en scène au théâtre de ÉRIC ROHMER

Jeu de 8 novembre 1979

Maison de la culture de Nanterre à 20 h. 45

Les invitations devront être retirées le mercredi 7 novembre de 14 heures à 18 heures au guichet du Festival d'Automne à la FNAC Montparnasse 136, rue de Rennes dans la limite des places disponibles.

14-JUILLET BASTILLE - 14-JUILLET PARNASSE - STUDIO SAINT-SEVERIN



Un film de John HANSON & Rob NILSSON

SORTIE MERCREDI 7 NOVEMBRE



## SPECTACLES

### théâtres

Les salles subventionnées et municipales

Comédie-Française (206-10-30), 20 h. 30 : Le Pain de ménage ; Émile. Centre Pompidou (277-12-33), 19 h. : La Justice en Chine ; Revue parée (Séance profane). Carré Silvia Mounet (531-30-34), 21 h. : La Fournelle dans la coupe.

Les autres salles

Bouffes-du-Nord (239-34-50), 20 h. 30 : L'On ; la Conférence des oiseaux. Cartoucherie de Vincennes, Théâtre du Soleil (274-24-08), 20 h. : Méphisto. — Chapiteau (365-01-40), 20 h. 30 : Darling, darling. Eglise Saint-Martin (222-55-38), 21 h. : La Passion de Jeanne d'Arc. Esplanade (279-46-02), 21 h. : Audiences ; Verneuil. Buchette (256-39-39), 20 h. 30 : La Cantatrice obscure ; la Lapon. Lucernaire (544-57-34), 18 h. 30 : Marie de l'Incarnation ; 20 h. 30 : Les Épiphanies ; 22 h. 30 : Série bleue ; 22 h. 30 : Jef. Nouveautés (770-52-70), 21 h. : Un clochard dans mon jardin. Poche (545-92-91), 21 h. : Neige. Ranelagh (268-64-44), 22 h. : la Renaissance (300-18-50), 20 h. 45 : la Belle de Cadix. Théâtre d'Édgar (323-11-02), 20 h. 45 : Bruno Garcin. Théâtre du Marais (278-03-53), 19 h. 45 : Les Amours de don Juan. Théâtre Marie-Stuart (300-17-80), 20 h. 30 : Est-ce que tu m'aimes ?

Les cafés-théâtres

Au Sec fin (256-39-33), 21 h. : le Testament du père Lelou ; 22 h. 30 : les Yeux plus gros que le ventre ; 22 h. 30 : les Vaincus Sonhommes. Les Blanches Manteaux (267-57-50), 20 h. 15 : P. Triboulet ; 21 h. 30 : Joue-moi un air de tapoca ; 22 h. 30 : P. et Fick Vanhankuulit. Café d'Édgar (323-11-02), 18 h. 30 : Musique plurilingue ; 20 h. 30 : Chantier ; 22 h. 30 : Deux Sultans ; 23 h. 15 : Coupe-moi le souffle. — II, 22 h. 30 : Popsic. Compas-Che (272-51-73), 20 h. 30 : le Petit Prince ; 22 h. 15 : Les hommes-jalme ça. Cours des Miracles (548-85-60), 20 h. 30 : M. Bühler ; 22 h. 30 : Elle voit des saules partout. Le Fanal, 19 h. 45 : Florence Bruni ; 21 h. 15 : le Président. Petit Casino (278-39-30), 21 h. : Douby ; 22 h. 45 : Florence Blot ; 23 h. 30 : E. Macdon. — II, 20 h. 30 : l'Épion suisse ; 21 h. 30 : Abadie donne ; 22 h. 30 : J'en prie pas devant le cinéma. Les Quatre-Cents-Coups (339-30-60), 20 h. 30 : Venez nombreux ; 21 h. 30 : La balaine blanche et jaune ; 22 h. 30 : Cause à mon cama télé est malade.

Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles « LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES » 704.70.20 (lignes groupées) et 727.42.34 (de 11 heures à 21 heures, sauf les dimanches et jours fériés)

Lundi 5 novembre

Les chansonniers

Caveau de la République (278-44-45), 21 h. : Raymond ou comment s'en débarrasser. Deux-Anes (508-10-35), 21 h. : Péroline, Ann.

Les concerts

Salle Gaveau, 21 h. : Ensemble instrumental de Paris, dir. J. Woolfenden, sol. M.-J. Pires (Vivaldi, Bartók, Mozart). Théâtre de l'Assommoir, 21 h. : A. Navarra (Bach). Théâtre des Champs-Élysées, 20 h. 30 : J. S. Bach, dir. H. Soudant (Ravel, Beethoven, Rimski-Korsakov). Théâtre de la Ville, 20 h. 30 : J. S. Bach, dir. H. Soudant (Ravel, Beethoven, Rimski-Korsakov). Théâtre de la Ville, 21 h. : J. S. Bach, dir. H. Soudant (Ravel, Beethoven, Rimski-Korsakov). Théâtre de la Ville, 22 h. 30 : J. S. Bach, dir. H. Soudant (Ravel, Beethoven, Rimski-Korsakov).

Le music-hall

Centre Mandapa (589-01-60), 20 h. 45 : Lal Mohamed. Cotton-Club (742-10-15), 22 h. 30 : Manhattan Saitin.

Les films marqués (\*) sont interdits aux moins de dix-huit ans. (\*\*) aux moins de dix-huit ans.

La cinémathèque

Chaillet (704-34-24), relâche. Beaubourg (278-45-37), 15 h. et 17 h. : Films de court métrage et documentaire du huitième Festival international L.I.C. 1978. La Bande à Olsen, d'E. Balling ; 21 h. : la Barrière, de J. Skolimowski.

Les exclusivités

ADOLF ET MARLENE (All. v.o.) : Marais, 4\* (274-57-58). ALIEN (A. v.o.) : Quinquette, 3\* (334-55-40) ; Montparnasse, 22\* (544-14-27) ; Collège, 3\* (329-23-46) ; St-Lazare-Panquet, 3\* (387-35-43). CORPS À CORPS (A. v.o.) : Le Seine, 3\* (325-55-59). H. sp. COURAGE, PUYONS (Fr.) : Gaumont-Les Halles, 14\* (297-42-70) ; Rex, 3\* (238-53-50) ; U.G.C. Opéra, 2\* (261-55-33) ; U.G.C. Danton, 3\* (329-43-53) ; Ermitage, 3\* (334-55-40) ; Montparnasse, 22\* (544-14-27) ; Collège, 3\* (329-23-46) ; St-Lazare-Panquet, 3\* (387-35-43). CLAIR DE FEMME (Fr.) : Berlioz, 3\* (742-50-33) ; Quinquette, 3\* (334-55-40) ; Montparnasse, 22\* (544-14-27) ; Collège, 3\* (329-23-46) ; St-Lazare-Panquet, 3\* (387-35-43). CLAIR DE FEMME (Fr.) : Berlioz, 3\* (742-50-33) ; Quinquette, 3\* (334-55-40) ; Montparnasse, 22\* (544-14-27) ; Collège, 3\* (329-23-46) ; St-Lazare-Panquet, 3\* (387-35-43).

étoile invitée Rudolf NOUREEV

Orchestre des Concerts PASDELOUP

soirées 20 h 30 matinées 15 h 30 dimanches 17 h

Relâches dimanche soir et lundi

PRIX DES PLACES

Orchestres 1<sup>re</sup> série 120 F. Orchestres 2<sup>re</sup> série 90 F. Places 70 F. Balcons 1<sup>re</sup> série 55 F. Balcons 2<sup>re</sup> série 40 F.

LOCATION OUVERTE AU PALAIS DES SPORTS de 12 h 30 à 19 h 15 et toutes agences et FNAC

Location par téléphone 820.30.50 Renseignements 820.40.48

LA CROISADE MAUDITE (Pol. v.o.) : Palais des Arts, 3\* (272-82-38) ; Grands Augustins, 3\* (623-22-13). LES DEMOISELLES DE WILKO (Pol. v.o.) : Studio de la Harpe, 3\* (354-24-55). LA DEROBÉE (Fr.) : U.G.C. Opéra, 2\* (261-55-33) ; Cluay, 3\* (354-24-55) ; Roscoda, 3\* (623-22-13) ; U.G.C. Danton, 3\* (329-43-53) ; U.G.C. Marbeuf, 3\* (223-47-19) ; Publiété Champ-Élysées, 3\* (725-76-23) ; Caméo, 3\* (248-68-44) ; Max-Linder, 3\* (770-40-04) ; U.G.C. Car de Lyon, 12\* (343-01-38) ; U.G.C. Gobelin, 13\* (331-08-19) ; Miraval, 14\* (339-32-43) ; Magic-Convention, 15\* (828-20-64) ; Birmont-Montparnasse, 15\* (544-25-02) ; Mura, 16\* (831-09-75) ; Parapont, 16\* (808-17-33) ; Parapont-Madinet, 17\* (758-34-24) ; Secrétan, 19\* (206-71-33).

DES SUISSES DANS LA GUERRE CIVILE D'ESPAGNE (Sua.) : Le Seine, 3\* (325-55-59). LE DIVORCEMENT (Fr.) : Calypso, 17\* (330-30-11). L'ÉCOLE DES FINES (Fr.) : Berlioz, 3\* (742-50-33) ; Montparnasse, 22\* (544-14-27) ; Marignan, 3\* (339-32-43) ; Athènes, 12\* (365-07-48) ; Gaumont-Convention, 15\* (828-20-64) ; Cluay-Patib, 15\* (832-42-27) ; Cluay-Patib, 15\* (832-42-27).

LA TENDRESSE, BORDEL, 27\* (La v.o.) : U.G.C. Marbeuf, 3\* (223-47-19). L'EXCUTION DU TRAITE A LA PATRIE ERNST S. (Sua.) : Le Seine, 3\* (325-55-59). LES FALOUSQUES AVENTURES DU BACON DE MUNCHHAUSEN (Fr.) : Madeleine, 3\* (742-50-33) ; Athènes, 12\* (365-07-48) ; Studio Raspail, 14\* (239-35-58). FILIC OU VOYOU (Fr.) : Cluay, 3\* (354-24-55). FOLIE-FOLIE (A.) : Épis-de-Bols, 3\* (337-57-47) ; France-Élysées, 3\* (723-71-11).

HAIE (Fr. v.o.) : Palais des arts, 3\* (272-82-38) ; U.G.C. Marbeuf, 3\* (223-47-19). HEROS (A. v.o.) : Paramount-Élysées, 3\* (339-40-34) ; Paramount-Montparnasse, 14\* (329-30-10). HEXAGONAL'S ROULETS (Fr.) : Vidéostore, 3\* (223-60-24). HISTOIRES AROMINABLES (Fr.) : Le Seine, 3\* (325-55-59). IL Y A LONGTEMPS QUE JE T'AIME (Fr.) : Marignan, 3\* (339-32-43). INTERIERS (A. v.o.) : Jean-Coccard, 3\* (354-24-55).

IRACEMA (Br. v.o.) : Le Ciel, 3\* (337-90-50) ; Olympia, 14\* (542-67-42). JANE SERA TOUJOURS JANE (All. v.o.) : Marais, 4\* (274-57-58). LE JUSTE DROIT (Fr.) : Le Ciel, 3\* (337-90-50).

LES LARMES DE BANG (Alg. paré) : L'Opéra, 2\* (261-55-33) ; U.G.C. Opéra, 2\* (261-55-33) ; U.G.C. Danton, 3\* (329-43-53) ; Ermitage, 3\* (334-55-40) ; Montparnasse, 22\* (544-14-27) ; Collège, 3\* (329-23-46) ; St-Lazare-Panquet, 3\* (387-35-43). LES CHARLOTS EN DELIRE (Fr.) : Gaumont-Les Halles, 14\* (297-42-70) ; Rex, 3\* (238-53-50) ; U.G.C. Opéra, 2\* (261-55-33) ; U.G.C. Danton, 3\* (329-43-53) ; Ermitage, 3\* (334-55-40) ; Montparnasse, 22\* (544-14-27) ; Collège, 3\* (329-23-46) ; St-Lazare-Panquet, 3\* (387-35-43).

CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33). CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33). CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33).

CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33). CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33).

CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33). CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33).

CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33). CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33).

CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33). CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33).

CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33). CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33).

CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33). CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33).

CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33). CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33).

CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33). CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33).

CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33). CHER PAPA (It. v.o.) : St-Germain-Village, 3\* (339-40-34) ; Parapont, 16\* (808-17-33).

**LES ÉTOILES ET LE BALLET DE L'OPÉRA**

création mondiale **MANFRED**

musique de Piotr ILLITCH TCHAIKOVSKY argument et chorégraphie de Rudolf NOUREEV

et quatre autres ballets

les mardis, vendredis, samedis en soirées Rudolf NOUREEV danse "Le Bourgeois Gentilhomme" et "Auréole" avec les Étoiles et le Corps de Ballet de l'Opéra. "Tchaikovsky Pas de Deux" et "Manfred" sont dansés par les Étoiles et le Corps de Ballet de l'Opéra.

les mercredis et jeudis en soirées, les samedis et dimanches en matinées, Rudolf NOUREEV danse "Manfred" avec les Étoiles et le Corps de Ballet de l'Opéra. "Tchaikovsky Pas de Deux", "Apollon Musagète", "Tchaikovsky Pas de Deux" et "Auréole" sont dansés par les Étoiles et le Corps de Ballet de l'Opéra.

LOCATION PAR CORRESPONDANCE Remplissez ce bon en indiquant 3 dates par ordre préférentiel, car le contingent peut être épuisé pour l'une ou l'autre d'entre elles. Retournez-le au Palais des Sports - Porte de Versailles 75016 Paris, avec votre règlement établi à l'ordre du Palais des Sports. Si vos lettres ne vous parviennent pas 5 jours avant la date la plus proche chèque, réclamez téléphoniquement au 825.40.10.

Nom \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_

Indiquer 3 dates différentes si possible.

Nbre de places \_\_\_\_\_ Prix \_\_\_\_\_

1<sup>er</sup> choix \_\_\_\_\_ Heure \_\_\_\_\_

2<sup>nd</sup> choix \_\_\_\_\_ Heure \_\_\_\_\_

3<sup>rd</sup> choix \_\_\_\_\_ Heure \_\_\_\_\_

Chèque règlement de F. sur chèque bancaire ou postal 3 ordres. Stalé à l'ordre du Palais des Sports et une enveloppe timbrée à mon adresse. Signature : \_\_\_\_\_

**THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA DE PARIS**

**AVIS DE CONCOURS**

Un concours est ouvert au Théâtre National de l'Opéra pour le recrutement d'un Chœur au poste de VIOLONCELLE.

au sein de l'Orchestre de l'Opéra. Les épreuves se dérouleront le JEUDI 8 DÉCEMBRE 1979 à partir de 9 heures.

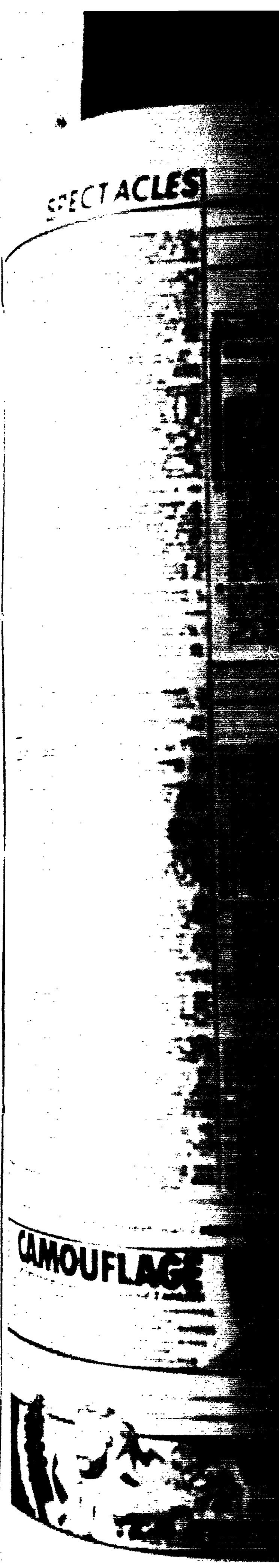
PROGRAMME : « Prélude et fugue de la 5<sup>e</sup> suite », de BACH. « 1<sup>er</sup> mouvement du Concerto », de DVORAK.

Renseignements et inscriptions auprès de M. l'Intendant de l'Opéra, OPÉRA DE PARIS, 8, rue Scribe, 75009 PARIS. Clôture des inscriptions : le 3 décembre 1979.

**L'OLYMPIA** BRUNO COQUATRIX présente **GEORGES MOUSTAKI**

du 6 au 18 Novembre 1979

Location au théâtre de 11 h à 22 h. Par Téléphone : 742.25.49. Dans les agences. Tarifs spéciaux pour collectivités et étudiants.









# INFORMATIONS « SERVICES »

## TROISIÈME AGE

### Comment percevoir l'allocation logement ?

M. T... s'insurge. Son allocation logement a diminué. Pourtant, il a abandonné un logis peu salubre pour s'installer plus confortablement. Cette diminution lui est d'autant plus insupportable, que, auparavant, il percevait une allocation supérieure au montant de son loyer ! Il est vrai que le mode de calcul de l'allocation logement favorise les très petits budgets. Son maximum étant de 90 % du loyer, auquel s'ajoute une somme forfaitaire pour le chauffage, le tout excède, sans difficulté, le loyer. Mais, entre-temps, la pension de M. T... a été révisée, et, ses ressources augmentées, la prestation a retrouvé un caractère plus habituel.

Pour percevoir l'allocation logement, il faut, comme M. T..., être âgé de plus de soixante-cinq ans, retraité ou en activité, peu importe. Cependant, le nouveau système de garantie de ressources pour les salariés qui quittent leur emploi sans prendre leur retraite ne permet pas de prétendre à l'allocation. Les seuls cas où elle puisse être versée à partir du soixantième anniversaire concernent les travailleurs reconnus incapables, les travailleurs manuels ou les ouvriers mères de famille admis à la retraite anticipée, les anciens déportés ou internés, les anciens combattants.

Dans un couple, il suffit que l'un des conjoints remplisse cette condition d'âge. M. T. a toujours été locataire. Mais l'allocation logement est également versée aux occupants à la propriété. Elle est même attribuée aux personnes vivant en maison de retraite (avec des impératifs en matière de superficie) ou en logements-foyers. Par contre, n'y ont pas droit les occupants de « villages-retraites » considérés comme n'étant ni occupants à la propriété ni locataires. De même, on oppose un refus à la personne âgée locataire de ses enfants. L'allocation logement est ensuite déterminée par un calcul qui fait jouer les ressources (celles de la déclaration d'impôts de l'année précédente), un « loyer minimum », celui que tout un chacun doit consacrer pour se loger en fonction de ses revenus. On la compare avec le loyer effectivement payé, majoré de l'indemnité de chauffage (dans la limite d'un loyer-plafond) et la différence, modulée par un coefficient, donne l'allocation logement ! Ainsi, quand

le loyer augmente, l'allocation augmente, à condition de ne pas dépasser le loyer plafonné.

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1978, il est de 475 F par mois pour une personne seule et de 555 F pour un ménage. La majoration forfaitaire de chauffage est fixée à 67 F. En logements-foyers, ces sommes sont ramenées à 400 F plus 67 F. Toute fraction de loyer supérieure à ces montants sera purement et simplement ignorée. Chaque augmentation des ressources tire l'allocation vers le bas. Et, comme les tranches de revenus ne sont pas révisées dans la même proportion que les pensions ou le minimum vieillesse, chaque année la prestation se dégrade un peu plus. De 20 F en 30 F, les personnes âgées voient s'éroder avec une irrémédiable régularité leur allocation. A croire qu'on reprend par le biais de l'allocation-logement ce qu'on accorde au titre du minimum vieillesse. Avec le nouveau barème de ressources, un retraité qui vit seul peut prétendre à l'allocation-logement s'il dispose de plus 3 000 F par mois et pour un couple les ressources doivent évoluer autour de 3 500 F par mois.

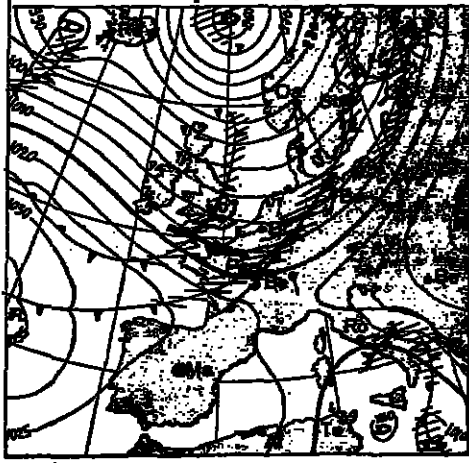
On estime que huit cent mille personnes âgées, environ, bénéficient de l'allocation-logement. Les caisses d'allocation-familiales du régime général versent 1 milliard 248 millions de francs à quelque cinq cent cinquante mille allocataires : 80 % sont des personnes seules et 80 % d'entre elles paient moins de 250 F de loyer mensuel ; sur la totalité des bénéficiaires, 84 % vivent en logement ordinaire, 15 % sont dans des foyers et 1 % accèdent à la propriété.

L'allocation-logement n'a pas encore fait le plein de ses titulaires malgré les campagnes d'information pour les aider. Il est vrai que la perspective des démarches à accomplir, des formulaires à remplir, des documents à fournir, suggère d'embellie des tracasseries que toutes les personnes âgées ne se sentent pas le courage, comme M. T., d'affronter. Mais la caisse d'allocation-familiales de chaque département est à la disposition des personnes âgées pour les conseiller et leur donner tous les renseignements utiles pour présenter une demande.

CHRISTIANE GROLIER.

## MÉTÉOROLOGIE

SITUATION LE 05 NOV 79 A 0 h G.M.T.



Évolution probable de temps en France entre le lundi 5 novembre à 0 heure et le mardi 6 novembre à 24 heures :

La zone de hautes pressions, quasi stationnaire entre les Açores et le Portugal, continuera de diriger sur l'Europe occidentale, et sur notre pays en particulier, un courant perturbé de nord-ouest à ouest.

Mardi, seules les régions voisines de la Méditerranée bénéficieront d'éclaircies assez durables avec l'abaissement du mistral et de la tramontane. Cependant, des averse orageuses sont à craindre en Corse.

Sur le reste de la France, le temps, souvent médiocre, sera très nuageux, avec des pluies ou des averses.

Ces précipitations seront plus fréquentes sur la moitié nord-ouest du pays. Les vents d'ouest, à nord-ouest, seront très irréguliers, mais assez forts en moyenne avec de fortes rafales sur les côtes de l'Atlantique, de la Manche et de la mer du Nord. Les températures maximales seront en baisse.

Le lundi 5 novembre, à 7 heures, la pression atmosphérique réduite au

PRÉVISIONS POUR LE 6-11 DÉBUT DE MATINÉE



niveau de la mer était, à Paris, de 1 009 millibars, soit 756,3 millibars de hauteur.

Températures (le premier chiffre indique le minimum enregistré au cours de la journée du 4 novembre ; le second, le minimum de la nuit du 4 au 5) : Ajaccio, 17 et 1 degré ; Biarritz, 19 et 13 ; Bordeaux, 19 et 9 ; Brest, 15 et 11 ; Caen, 16 et 9 ; Cherbourg, 14 et 9 ; Clermont-Ferrand, 18 et 9 ; Dijon, 13 et 8 ; Grenoble, 13 et 3 ; Lille, 14 et 7 ; Lyon, 11 et 3 ; Marseille, 19 et 7 ; Nancy, 11 et 6 ; Nantes, 16 et 10 ; Nice, 17 et 9 ; Paris-Le Bourget, 14

## URBANISME

### Comment se renseigner à Paris sur les permis de construire

La mairie de Paris rappelle que, tous les quinze jours, le *Bulletin municipal officiel de la Ville de Paris* publie la liste de ces demandes. Il en est de même de la liste des demandes de démolition déposées ainsi que des permis de construire et de démolir délivrés.

D'autre part, sont mis à la disposition du public :

1<sup>o</sup> Le registre d'inscription des demandes de permis de construire comportant le numéro du dossier, la date de recevabilité, le nom et l'adresse du demandeur, l'adresse du terrain, la superficie du terrain, la nature des travaux envisagés, la surface hors œuvre brute des constructions envisagées (s'il y a lieu) ; le cas échéant, la date de la demande de permis modificatif, de transfert ou de prolongation ;

2<sup>o</sup> Un exemplaire du dossier du projet de construction.

Ces différents documents peuvent être consultés à la mairie de Paris, annexe Morland, bu-

reau de l'information sur la construction (porte 114, 17, boulevard Morland, 75004 Paris) tel. 277-15-50, poste 34-09, tous les jours ouvrables, de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h. 30, pendant toute la durée de l'instruction.

Postérieurement à celle-ci, et pendant toute la durée de la construction, le dossier de permis de construire pourra être consulté aussi à l'annexe Morland, bureau administratif de la construction, 17, boulevard Morland à Paris (4<sup>e</sup>), sur rendez-vous à grande soit par écrit, soit en téléphonant au 277-15-50, postes 32-31 et 30-89.

Enfin, conformément à la réglementation générale sur les permis de construire, il est rappelé que l'arrêté du permis de construire est affiché pendant deux mois à la mairie du lieu des travaux ; des extraits doivent être affichés sur le terrain dès la notification de l'autorisation et jusqu'à l'achèvement du chantier.

## BREF

### ANIMAUX

**LA TUNISIE ET LE NÉPAL RÉCOM-PENSE.** — La Ligue internationale des droits de l'animal a nommé la République tunisienne et le royaume du Népal chevaliers de l'Ordre de la nature, pour avoir notamment étendu à de nombreuses espèces animales les dispositions de la convention de Washington réglementant le commerce des espèces de faune et de flore menacées d'extinction.

**CONSULTATIONS À L'ÉCOLE D'ALFORT.** — Les consultations ont repris à l'École nationale vétérinaire d'Alfort (7, avenue du Général-de-Gaulle, 94704 Maisons-Alfort, tél. : 375-62-11). Ces consultations ont lieu tous les jours, sauf dimanches et jours fériés, de 8 heures à 10 heures.

### BOUTIQUES

**GÂTEAUX COMME CHEZ SOI.** — Après la rue Poncet et la rue des Abbesses, c'est rue Moufflard que vient de s'ouvrir le troisième magasin de la Moule à gâteaux. Le chef travaille au fond de la boutique et les gâteaux cuisent, dans des fours vitrés, sous les yeux des clients. Ce sont des gâteaux comme on pourrait les faire chez soi (et on en avait le temps) ; ils sont vendus entiers ou en parts. Nouveaux : le Tom Pouce, un millefeuille du Nord, et le Nolsetier, biscuit aux amandes pilées. Innovation aussi avec des entrées au fruit : mousse au cassis ou crème au fruit de la passion. Des four-nées de croissants très feuilletés sortent plusieurs fois par jour.

★ Le Moule à gâteau, 111, rue Moufflard ; 10, rue Poncet ; 53, rue des Abbesses.

### LOISIRS

**L'UTILISATION DU MATÉRIEL VIDÉO.** — Média-Jeunesse propose un stage « Fonctionnement et entretien du matériel vidéo » destiné aux éducateurs et formateurs qui utilisent la vidéo (noir et blanc) dans l'action socio-éducative. Il aura lieu à l'INEP, 75100 Marly-le-Roi, du 28 janvier au 2 février 1980.

★ Enseignements et inscriptions : Média-Jeunesse, 33, rue de Clémenceau, 75009 Paris, tél. 874-55-76.

### LIBRAIRIE

**LE GUIDE DU VOYAGEUR AÉRIEN.** — Que sait sur l'avion et tout ce qui s'y rattache le passager qui a choisi la voie des airs pour se déplacer ? Peu de choses. « Le Guide du voyageur aérien » comble heureusement cette lacune et nourrit abondamment la curiosité de ceux qui s'intéressent au monde aérien. Cet ouvrage est didactique ; tout y est expliqué en termes clairs, avec, à l'appui du texte, de nombreux dessins et illustrations.

Le passager aérien est ainsi mis au courant de la conception et de la structure d'un avion, de la réglementation du trafic aérien, de l'anatomie d'un aéroport, etc. Des conseils lui sont donnés pour combattre la peur en avion. Des notions sur l'économie du transport aérien figurent également au sommaire de ce « vade-mecum » ainsi qu'un glossaire.

★ Le Guide du voyageur aérien, 239 pages, éditions du Parnet, 21-23, rue d'Assol, 75008 Paris.

Édité par la S.A.S.I. le Monde. Gérants : Jacques Favrel, directeur de la publication, Jacques Sauvageot.

Imprimerie : 1 du « Monde », 5, rue des Minimes, PARIS-14<sup>e</sup>. 1977

Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration.

Commission paritaire n° 57-57.

## HYGIÈNE

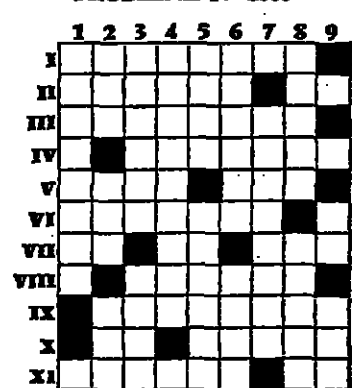
### LE SERVICE DE DÉSINFECTION DE LA VILLE DE PARIS

Les domaines d'activités essentielles du service municipal de la désinfection de la Ville de Paris sont : la désinfection des locaux ou matériels après maladies à déclaration obligatoire, facultative ou à titre d'hygiène générale (à domicile et dans des stations des églises) ; la lutte contre les termites ; la désinfection et la désinsectisation des bâtiments, votes et lieux publics ; les prélèvements sanitaires dans le milieu (eau, air) en liaison avec le laboratoire d'hygiène de la Ville de Paris ; les enquêtes de salubrité diverses.

Les demandes d'intervention doivent être formulées par lettre à l'adresse suivante : service municipal de la désinfection, 48, rue de la Vierge, 75004 Paris. Renseignements par téléphone : 277-15-40 (poste 50-32).

## MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 2533



HORIZONTALEMENT

I. Utiles quand on verse des larmes. — II. N'est pas du bois dont on fait les flûtes ; Rejoignit le troupeau. — III. On l'on ne voit plus d'accidents. — IV. Qui peuvent donc nous blesser. — V. Ne peut pas sentir : Vit la mort d'un poète. — VI. Faire l'ouverture. — VII. Note ; Avale ; Bon quand on adhère. VIII. Comme la coupe lorsqu'on est allé trop loin. — IX. Était toujours à la recherche d'une affaire. — X. Ne semble jamais pressé ; Qui est

devenu incapable de réfléchir. — XI. Petit quand ça a fait un pli ; Canton.

VERTICALEMENT

1. Bête noire, parfois. — 2. Ordre pour un chien ; Ne salt rien ; Mot qui prouve qu'on n'a pas été touché. — 3. Courvrait, verbe. — 4. Qualité ou siège très utile pour les chasseurs. — 5. N'oublie pas naturellement ; Qui n'a donc pas la parole. — 6. Grand en hauteur, le souvent mis en compte. — 7. Faire un travail d'horlogerie. — 8. Placées ; Reité. — 9. Parfois sur le bout du doigt ; Conseil de détente.

Solution du problème n° 2532

Horizontalement

I. Timbale. — II. Bocal ; Ase. — III. Ordes ; PL. — IV. Née ; Faire. — V. Réclame. — VI. Élevé. — VII. Ta ; Iso ; Su. — VIII. Inde ; Rein. — IX. Egards ; Va. — X. Ru ; Su ; Lol. — XI. Sel ; Rol.

Verticalement

1. Bonnetiers. — 2. Tore ; Langue. — 3. Ichère ; Da. — 4. Mal ; Eviers. — 5. Bieches ; Dur. — 6. Sal ; Ors. — 7. Le ; Ero ; IL. — 8. Expressivo. — 9. Aie ; Attait.

GUY BROUTY.

## JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel du 4 novembre 1979 :

**DÉS DÉCRETS**

● Complétant l'article R. 412-64 du code des communes à propos du vote des membres élus du conseil d'administration ;

● Relatif au conseil général des mines ;

● Portant concessions de la médaille militaire.

## PARIS EN VISITES

MARDI 6 NOVEMBRE

« La cathédrale russe », 13 h. 12, rue Durr (Commune de la Roche).

« Le Marais », 14 h. 45, façade de l'église Saint-Gervais (M. de la Roche).

« Le Forum des Halles et l'église Saint-Eustache », 15 h. 15, rue Saint-Eustache (Tourisme culturel).

« Le village de Saint-Germain-des-Près », 15 h. 30, rue Saint-Germain (Le Vieux Paris).

## CONFÉRENCES

16 h. 30, Maison de l'Amérique latine, 217, boulevard Saint-Germain, prince Charles Debucquoy : « Jacques Chatelet, géomètre et géologue » (Cercle d'information et d'études sociales françaises).

19 h. 30, rue Madame : « La peinture religieuse au Quattrocento » (Arts).

## MÉTRO

### PAS REMBOURSÉ

« Un carnet, s'il vous plaît... Pourriez-vous me faire un bon de caisse ? »

Étonnement du préposé.

« Oui, vous marquez le prix sur une feuille de papier et vous mettez un coup de tampon. C'est pour un déplacement professionnel, ajoute le voyageur comme pour s'excuser.

« Je n'ai pas à le faire, c'est pas dans le règlement. »

Ce voyageur est seul pourtant, en ce midi d'après-midi. Il va rendre le carnet et prendre un taxi. Le chauffeur lui donnera une note de frais qu'il pourra se faire rembourser.

Moralité : le taxi coûte moins cher aux entreprises que le bus ou le métro. Le gâchis n'est pas près d'être chassé sur ce terrain-là.

Interrogée, la direction de la R.A.T.P. m'a fait savoir qu'elle allait consulter le règlement et me rappeler... il y a déjà un mois. — F. G.

**Le Monde**

Service des Abonnements  
12401 PARIS - FRANCE 99  
C.C.P. 487-23

**ABONNEMENTS**

3 mois 6 mois 12 mois

FRANCE - D.O.M. - T.O.M.  
325 F 353 F 385 F

TOUTS PAYS STRAN-  
GERS PAR VOIE NORMALE  
385 F 413 F 445 F

STRAN-  
GERS (par avion)  
445 F 473 F 505 F

1. — BELGIQUE-LUXEMBOURG  
PAYS-BAS  
185 F 213 F 245 F

2. — SUISSE - TONTRIE  
215 F 243 F 275 F

Par voie aérienne  
Tarif sur demande

Les abonnés qui paient par  
chèque postal (trois virements)  
doivent bien joindre ce chèque à  
leur demande.

Changements d'adresse dé-  
clarés ou prévus (de 2 à 2  
semaines ou plus) : nos abonnés  
sont invités à formuler leur  
demande une semaine au moins  
avant leur départ.

Joindre la dernière bande  
d'envoi à toute correspondance.  
Veuillez avoir l'obligeance de  
rédiger tous les notes propres au  
capitaine d'imprimerie.

**SALON DU BRICOLAGE**

du 31 octobre au 11 novembre  
10 h à 19 h CNIT - La Défense

Nocturnes les 2, 6 et 9 novembre  
jusqu'à 22 heures.

ET VOILA NOS AMIS, MES DESSUS, MES DESSOUS,  
ARRIVANT AU SALON DU BRICOLAGE.

**Salon du Bricolage**

du 31 octobre au 11 novembre  
10 h à 19 h CNIT - La Défense

Nocturnes les 2, 6 et 9 novembre  
jusqu'à 22 heures.

LA MAISON EST PRESQUE ACHEVÉE. LES TROIS JEUNES FEMMES  
TRAVAILLENT TOUTES AVEC ENTHOUSIASME.

« Les bonnes idées font  
les belles maisons »

« On a bien fait de  
les emmener au  
Salon du BRICOLAGE »

« Voilà que ces accessoires se font  
de l'arrangement des travaux. »

هكذا من الأصل







| OFFRES D'EMPLOI      | La ligne | La ligne 12 |
|----------------------|----------|-------------|
| DEMANDES D'EMPLOI    | 51,00    | 55,00       |
| IMMOBILIER           | 12,00    | 14,11       |
| AUTOMOBILES          | 35,00    | 41,16       |
| AGENDA               | 35,00    | 41,16       |
| PROF. COMM. CAPITAUX | 95,00    | 111,72      |

## ANNONCES CLASSEES

| ANNONCES ENCAISSEES | La ligne 12 | La ligne 13 |
|---------------------|-------------|-------------|
| OFFRES D'EMPLOI     | 30,00       | 35,28       |
| DEMANDES D'EMPLOI   | 7,00        | 8,23        |
| IMMOBILIER          | 23,00       | 27,05       |
| AUTOMOBILES         | 23,00       | 27,05       |
| AGENDA              | 23,00       | 27,05       |

REPRODUCTION INTERDITE



### emplois internationaux

(et départements d'Outre-Mer)

### emplois internationaux

(et départements d'Outre-Mer)

### emplois internationaux

(et départements d'Outre-Mer)

#### RÉPUBLIQUE DE CÔTE-D'IVOIRE

##### Ministère de l'Enseignement Technique et de la Formation Professionnelle

Recrute agent correspondant au profil suivant :  
**DIPLOME** : I.S.A., E.S.S.E.O. ou E.S.C., Gestion Commerciale et Marketing.  
**FONCTION** : Chef Département Centre Ivoirien Gestion des Entreprises.  
 Adresse dossier composé des pièces suivantes, à :  
**AMBASSADE DE CÔTE-D'IVOIRE**  
 Service Recrutement - 2, rue de la Paix, 75002 Paris :  
 C.V., copies certifiées conformes titres et diplômes, photos (matricules anciens dans profession, certificat de résidence (+ titre de séjour pour étrangers), certificat médical d'aptitude à servir en Côte-d'Ivoire, 2 photos d'identité, passeport judiciaire (ultérieurement) - Date limite réception des dossiers : vendredi 9 novembre 1979.

#### DIRECTEUR ADMINISTRATIF ET FINANCIER

ANGLAIS

Une Société française - 725 personnes, 520 M de C.A. - fabrique des matériels de chantiers, grues, dumper, chariots élévateurs tous terrains. Pour sa filiale anglaise (35 personnes) réalisant 8.000.000 £, elle recherche un cadre de formation ESC, âgé de 30 ans au moins, ayant de bonnes connaissances comptables et ayant exercé pendant au moins 5 ans une fonction similaire (ou d'adjoint Anglais courant indispensable).  
 Lieu de travail : HAMPSHIRE (proximité de Southampton).  
 Ne pas adresser de C.V.

22 rue St. Augustin 75002 Paris  
 vous adressera note d'information et dossier de candidature sur demande. Réf. 977 M.

#### UN IMPORTANT ÉTABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

(GESTION DES ENTREPRISES)  
 CREE UN POSTE DE

#### CHERCHEUR EXPATRIÉ

(basé au CAIRE)

DANS LE CADRE DE SON CENTRE DE COOPÉRATION AVEC LE PROCHE-ORIENT  
 Pour développer des travaux de recherche dans le cadre d'un centre de coopération avec des institutions égyptiennes. Ces travaux devront déboucher sur des actions de formation et de conseil.

LE CANDIDAT RETENU  
 • POSSEDERA UN DIPLOME DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR (GRANDES ÉCOLES OU DOCTORAT).  
 • AURA QUELQUES ANNÉES D'EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE.  
 • SERA PARFAITEMENT BILINGUE FRANÇAIS-ANGLAIS.  
 LA RÉMUNÉRATION PRÉVUE EST DE L'ORDRE DE 20.000 F (PRIME D'EXPATRIATION INCLUSE).  
 Envoyer lettre manuscrite + C.V. + photo sous n° T 16485 M à R&D-Press, 85 bis rue Réaumur, 75002 PARIS, qui transmettra.

#### Société d'assurances MADRID

recherche un

#### informaticien

ayant une expérience DOS-VS, CICS et DL 1, pour prendre la responsabilité du secteur études (15 personnes).  
 La pratique de la langue espagnole est indispensable.

Envoyer C.V., photo et prétentions, sous réf. 5532, à MEDIA-SYSTEM, 104, rue Réaumur, 75002 Paris, qui transmettra.

#### IMPORTANT GROUPE MINIER

recherche

#### LE GABON

#### UN CHEF DE SERVICE ENTRETIEN ÉLECTRIQUE

Responsable de l'ensemble des secteurs électriques et régulation d'un complexe minier comprenant :  
 - une exploitation fond ;  
 - une usine de traitement des minerais ;  
 - un réseau électrique, transformation et distribution.

FORMATION : INGÉNIEUR ÉLECTROTECHNIQUE avec quelques années d'expérience dans un service électrique d'unité industrielle.

Vie en famille - sécurité assurée jusqu'en classe de 3e.

Avantages sociaux.

Adresser C.V. sous n° 2303 M à R&D-Press, 17, rue Labou, 93300 Vincennes, qui transmettra.

## GRANDE SOCIÉTÉ NATIONALE

RECHERCHE D'URGENCE

### DES INGÉNIEURS ET AGENTS DE MAÎTRISE DE HAUT NIVEAU POUR L'EXPLOITATION DE COMPLEXES PÉTROCHIMIQUES EN AFRIQUE DU NORD

Les installations, dont la puissance installée est de l'ordre de 500 MW, comportent des générateurs de vapeur, des machines tournantes (turbo-générateurs, turbo-compresseurs, moteurs électriques, diesel, etc.), des échangeurs, des tours de séchage, de régénération, de distillation, ainsi qu'un système de contrôle et de régulation, avec centralisation des données sur ordinateur. Les postes à pourvoir par des coopérateurs de nationalité française sont les suivants :

#### CHEF DU DÉPARTEMENT PRODUCTION

- Cet INGÉNIEUR aura la responsabilité technique et économique de la production et dirigera une équipe d'environ 300 personnes réparties en 2 services : fabrication et utilités.
- Le candidat devra posséder une compétence technique et une expérience acquise dans l'étude, la réalisation ou la conduite d'une installation industrielle d'importance et de complexité comparable.
- Une bonne connaissance de l'anglais est souhaitable.
- Logement et voiture de service assurés.

#### CHEF DU SERVICE FABRICATION

- Cet INGÉNIEUR, placé sous l'autorité du chef du Département Production, sera responsable du fonctionnement des lignes de production ainsi que des installations de stockage, et dirigera une équipe d'environ 150 personnes.
- Le candidat devra posséder une bonne formation technique et une solide expérience dans le domaine pétrochimique.
- Une bonne connaissance de l'anglais est souhaitable.
- Logement et voiture de service assurés.

#### CHEF DU DÉPARTEMENT MAINTENANCE

- Cet INGÉNIEUR aura la responsabilité de l'organisation, du fonctionnement et de la coordination des différents services et ateliers du Département Maintenance. Il dirigera une équipe d'environ 235 personnes.
- Le candidat devra posséder une compétence technique et une expérience acquise dans l'entretien d'une activité similaire aux installations industrielles d'importance et de complexité comparables.
- Une bonne connaissance de l'anglais est souhaitable.
- Logement et voiture de service assurés.

Envoyer curriculum vitae détaillé manuscrit, photos, prétentions et date de disponibilité à :  
 R&D-Press N° 32170 M, 85 bis rue Réaumur, 75002 PARIS.

#### CHEF DU SERVICE ÉLECTRICITÉ

#### INSTRUMENTATION

- Cet INGÉNIEUR, placé sous l'autorité du Chef du Département Maintenance, aura la responsabilité de l'organisation et du fonctionnement des ateliers d'entretien électrique et instrumentation, et dirigera une équipe d'environ 70 personnes.
- Le candidat devra posséder une bonne formation technique et une solide expérience en production d'énergie électrique, en instrumentation pneumatique et électronique.
- Logement et voiture de service assurés.

#### CHEFS DE ZONE

- Ces 4 INGÉNIEURS, placés sous l'autorité du Chef du Service Fabrication, seront responsables de la bonne marche des lignes de production.
- Les candidats devront avoir une bonne expérience dans la conduite des installations industrielles de grande taille et posséder des qualités pédagogiques.
- Connaissances de l'anglais technique souhaitées.
- Logement et voiture de service assurés.

#### CHEFS DE QUART « FABRICATION »

- Ces 10 AGENTS DE MAÎTRISE seront responsables, sous l'autorité d'ingénieurs chefs de zone, de la conduite des lignes de production ; ils dirigeront et contrôleront le travail de conducteurs de tableaux et d'opérateurs spécialisés.
- Les candidats devront posséder une bonne expérience industrielle et être capables de participer à la formation de personnel français et algérien.
- Logement assuré.

### Importante société construisant des usines et des installations dans le monde entier et appartenant à l'un des plus grands groupes industriels français

#### INGÉNIEURS DE MISE EN ROUTE POUR L'ÉTRANGER

dans les domaines de la PÉTROCHIMIE et du RAFFINAGE

- Les critères considérés seront :
- expérience d'environ 3 années comme ingénieur d'exploitation
  - participation à la mise en route d'usines pétrochimiques ou de raffinage
  - désir de s'expatrier et aptitudes prononcées pour l'exportation
  - anglais parlé indispensable.

Nous proposons aux candidats retenus un métier avec des responsabilités et une évolution de carrière intéressante.

Envoyer lettre manuscrite avec C.V., photo et prétentions, sous le numéro 32348, CONTEXTE PUBLIQUE, 20, avenue de l'Opéra, 75004 PARIS - CEDEX 01, qui transmettra.

#### CHEF DU SERVICE MATÉRIEL

250-260.000 F

+ avantages

Installations industrielles

Un groupe industriel français (effectif 5.000 pers., C.A. consolidée supérieure à 1 milliard de francs), spécialisée dans la conception, la réalisation et le montage d'ensembles industriels destinés aux industries pétrolières (recherche, production, transport, stockage, raffinage) et pétrochimiques, recherche le Chef du Service Matériel de sa filiale nigérienne. Sous l'autorité du DIRECTEUR GÉNÉRAL, il devra en toute circonstance gérer, entretenir et administrer le parc de matériels de chantiers (grues, véhicules P.L. et V.L., postes de soudure, compresseurs, barges, groupes électrogènes...) et les sociétés afin de répondre aux besoins des chantiers et d'optimiser les coûts d'exploitation. Il dirigera l'atelier central d'entretien et de réparation, et il veillera à la formation de son personnel. Le candidat devra être âgé d'au moins 35 ans, de formation technique type B.P. ou B.T.E. Mécanique avec de solides connaissances éléctro et hydrauliques, posséder une expérience de plusieurs années de la direction d'un service matériel de chantiers de T.P. ou Génie Civil à l'étranger. De bonnes notions d'anglais sont requises. La rémunération s'ajoutera aux avantages liés à l'expatriation (logement, véhicule de service, gratifications de soins, indemnité de résidence...).

Ecrire sous référence 300/M à :

G.R.H. Conseils

3, avenue de Ségur, 75007 Paris.

Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement.

#### UN IMPORTANT ÉTABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR (GESTION DES ENTREPRISES)

recherche

#### 2 CHARGÉS DE MISSION

- Diplômés de l'enseignement supérieur (grandes écoles ou doctorat) ;
- Avoir quelques années d'expérience professionnelle.

- 1<sup>er</sup> poste :
- Assurer le suivi administratif des projets de recherche existants.
  - Mettre en place une information permanente auprès des entreprises et des organisations publiques pour aider à la définition de nouveaux projets.

- 2<sup>e</sup> poste :
- Gérer des projets d'intervention auprès d'entreprises, d'organisations publiques et de gouvernements étrangers (ADHESIONS FRÉQUENTES À L'ÉTRANGER).

#### LA SÉLECTION SERA FONCTION DE L'EXPÉRIENCE DES CANDIDATS

Les candidats devront envoyer une lettre manuscrite, indiquant le poste de leur choix et accompagnée d'un C.V. et d'une photo à R&D-Press, n° T 16485 M, 85 bis rue Réaumur, 75002 PARIS, qui transmettra.

#### CABINET ARCHITECTE

recherche

#### ARCHITECTE

pour durée contractuelle. Bon professionnel, 40 ans environ, dynamique, responsable, célibataire ou marié, pour poste à

#### Kinshasa au Zaïre

Adresser C.V. + exigences au CABINET IEU, 9, rue Weber, PARIS-19<sup>e</sup> ou tél. au 583-55-37.



### emplois régionaux

#### Filiale d'un important groupe papeter multinational Kimberly - Clark, la Société SOPALIN KLEINEX

recherche

#### Chef du département achats

Lieu de travail : ROUEN

Sa responsabilité : avec son équipe, procéder à tous les approvisionnements de matières premières, fournitures et ingrédients entrant dans nos fabrications et des produits de négoce commercialisés par l'entreprise.

Ce poste rattaché au Directeur de l'usine convient à un diplômé de l'enseignement supérieur possédant au moins 5 ans d'expérience de la fonction achats acquise entre autres dans le domaine des emballages.

C'est une fonction de négociation et de gestion importante. Le montant annuel des achats est supérieur à 100 Millions de francs. Les contacts et déplacements se font aussi bien en France qu'à l'étranger. Ils nécessitent une parfaite connaissance de l'Anglais écrit et parlé.

Voulez-vous adresser votre dossier de candidature à François ROBERT, Société SOPALIN KLEINEX, Bureau de la Colline - 92213 SAINT-CLOUD. Nous vous assurons d'une réponse dans les 3 semaines.

#### Ingénieurs Informaticiens

Pour faire face à l'expansion de la Division Logiciel d'un de ses centres d'études Burroughs offre plusieurs postes d'ingénieurs débutants et d'ingénieurs confirmés dans les domaines suivants : logiciel de base - contrôleurs de périphériques - théorie des langages - vérification - définition, synthèse et développement d'applications.

Ces postes conviennent à des universitaires ou des ingénieurs (option informatique) ayant de bonnes connaissances en anglais.

Ces situations sont à pourvoir au sein de l'Établissement de Villiers-Écluse (près de Rouen) qui emploie 500 personnes dont 100 ingénieurs et cadres.

Pour faire acte de candidature envoyer C.V., photo et prétentions de salaire à D. Langrea S.A. Burroughs, B.P. 5 76360 Barville.

#### Burroughs

مكتبة من الأصل



| OFFRES D'EMPLOI      | La ligne | La ligne 2 |
|----------------------|----------|------------|
| DEMANDES D'EMPLOI    | 51,00    | 59,98      |
| IMMOBILIER           | 12,00    | 14,11      |
| AUTOMOBILES          | 26,00    | 41,16      |
| AGENDA               | 35,00    | 41,16      |
| PROF. COMM. CAPITAUX | 95,00    | 111,72     |

## ANNONCES CLASSEES

| ANNONCES ENVOYÉES | La ligne | La ligne 2 |
|-------------------|----------|------------|
| OFFRES D'EMPLOI   | 30,00    | 35,28      |
| DEMANDES D'EMPLOI | 7,00     | 8,23       |
| IMMOBILIER        | 23,00    | 27,05      |
| AUTOMOBILES       | 23,00    | 27,05      |
| AGENDA            | 23,00    | 27,05      |

REPRODUCTION INTERDITE



emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

### SOCIETE NATIONALE ELF AQUITAINE (Production)

RECHERCHE POUR SON DEPARTEMENT ETUDES MARINES AVANCEES :

## 7 INGENIEURS

FORMATION SUPERIEURE EXIGEE AVEC UN TRES BON NIVEAU D'ANGLAIS

#### 1 INGENIEUR SPECIALISTE EN TELETRANSMISSION

Référence 108

- Formation école supérieure d'électricité ou équivalent.
- Expérience industrielle de 5 ans environ en conception, fabrication, essais, exploitation de systèmes de télécommunications par fil et voie acoustique sous-marine.
- Emploi : développement de systèmes de télécommunication pour installation pétrolière sous-marine.

#### 1 INGENIEUR DE CONCEPTION ET D'ETUDE DE SCHEMAS DE DEVELOPPEMENT SOUS-MARIN

Référence 102

- Formation : Grandes Ecoles — ENSPM si possible.
- 4 à 5 ans d'expérience dans les techniques et opérations de production pétrolière en off shore.
- Notions : de placement, d'estimation de coût et d'évaluation économique.

#### 1 INGENIEUR SPECIALISTE EN ASSERVISSEMENTS HYDRAULIQUES

Référence 103

- Formation : Arts et Métiers, Ecole Nationale Supérieure de Mécanique ou équivalent.
- Spécialisé en Commande (ou Télécommande) hydraulique (conception et technologie).
- Plusieurs années d'expérience dans ce domaine.
- Expérience pétrolière ou paraspétrolière en travaux à la mer souhaitée.
- Sera chargé, dans un premier temps, du suivi d'un projet de télémanipulation sous-marine.

#### 1 INGENIEUR "APPLICATION STRUCTURES NOUVELLES OFF SHORE"

Référence 104

- Formation : Centrale, ENSI, A et M.
- Quelques années d'expérience dans le domaine Ingénierie construction et travaux maritimes en off shore.
- Expérience pétrolière ou paraspétrolière appréciée.

#### 1 INGENIEUR SPECIALISTE EN HYDRAULIQUE

Référence 105

- Formation A.M. — génie mécanique ou équivalent.
- Expérience industrielle de 5 ans environ en conception, fabrication, essais, exploitation de systèmes hydrauliques à hautes performances.
- Emploi : développement de centrales hydrauliques et systèmes hydrauliques de télécommandes à séquences de haute fiabilité pour installation pétrolière sous-marine.

#### 1 INGENIEUR SYSTEME

Référence 107

- Formation Grandes Ecoles.
- Expérience industrielle de 5 ans ou moins en conception et mise en œuvre de systèmes sous-marins complexes, faisant appel à des compétences multidisciplinaires.
- Emploi : intégration de systèmes de télécommande d'installation pétrolière sous-marine.

#### 1 INGENIEUR TECHNIQUES NOUVELLES DE PRODUCTION SOUS-MARINE

Référence 101

- Formation AM ou équivalent — ENSPM si possible.
- Quelques années d'expérience en production pétrolière, si possible en off shore.

LIEU DE TRAVAIL : PAU puis ETRANGER

Ces ingénieurs doivent pouvoir travailler sur chantiers en mer.

Ecrire en indiquant la référence du poste choisi avec curriculum vitae, photo et prétentions :

SOCIETE NATIONALE ELF AQUITAINE (Production) D.C./Recrutement - 26, avenue des Lilas (Tour 12-04) - 64000 PAU.

## SEMS

Société Européenne de Mini-Informatique et Systèmes

Filiale THOMSON CSF

recherche dans le cadre de son expansion pour sa Direction Technique

### Chef de Département Gestion Transactionnelle

Responsable de l'encadrement et de l'animation des services étude et qualification des produits transactionnels développés sur nos matériels. Ce poste conviendrait à un ingénieur - grande école - ayant au moins 10 ans d'expérience en :

- gestion transactionnelle
- gestion de contrats et de gros projets chez un constructeur ou dans une SSI

Lieu de travail : Région de GRENOBLE

Adresser lettre manuscrite, C.V. et photo à S.E.M.S., Service du Personnel 1, rue de Provence - 38730 ECHIROLLES

### INGENIEUR CHEF DU SERVICE QUALITE

140-180.000 F

Basse-Normandie  
Tuyauteries industrielles  
Constructions métalliques

Un groupe industriel français effectif 5 000 pers. - C.A. consolidé supérieur à 1 milliard de francs, spécialisé dans la conception, la fabrication et le montage de structures métalliques destinées à la recherche et l'exploitation pétrolière « off shore » ainsi que dans la fabrication et la pose de tuyauteries pour l'industrie pétrolière et pétrochimique, recherche pour son établissement principal le Chef du Service « Assurance Qualité ». Il rédigera le « manuel de qualité » de l'entreprise, il déterminera, mettra en œuvre et supervisera les techniques et programmes de contrôle (dimensionnel, des soudures, des peintures et revêtements...). Il préparera les « rapports de qualité » destinés aux clients. Il dirigera environ 20 contrôleurs et opérateurs. Le candidat retenu, âgé d'au moins 35 ans, de formation Ingénieur métallurgiste mécanicien ou chimiste et obligatoirement Ingénieur soudeur ESSA, possèdera au moins 8 à 10 ans d'expérience professionnelle acquise dans une entreprise de tuyauterie, chaudronnerie ou construction métallique comme Ingénieur soudeur ou comme Responsable d'un service Qualité. Il s'exprimera couramment en anglais. Ecrire sous réf. 301/M à :

G.R.H. Conseils  
2, avenue de Séguir, 75007 PARIS.  
Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement.

### STRASBOURG

Le Directeur de succursale d'une importante Société de Distribution filiale d'un grand groupe international, recherche :

### adjoint de direction chargé de l'exploitation

Agé au minimum de 30 ans, de formation supérieure (BSC ou équivalent) et ayant acquis une première expérience en gestion des commandes, en organisation du travail et en animation des hommes. En étroite relation avec sa Direction, le candidat retenu devra coordonner et contrôler l'exploitation de la Succursale (commandes, transports, relations fournisseurs, gestion d'un réseau de revendeurs, etc.). Possibilités d'évolution et rémunération attractive. Envoyer C.V. détaillé, photo et prétentions sous la réf. 642 M au :

Cabinet Jean-Claude MAURICE  
Conseil en Gestion du Personnel  
397 ter, rue de l'Avantgarde - 75015 PARIS

### ORGANISME FINANCIER

à forme

MUTUELLE

recrute des

### DIRECTEURS

CLASSE VI ou VII

- 1) Implantation : Sud-Ouest.
- 2) Ils auront une expérience de 10 ans minimum en banque, — le sens des responsabilités, — des relations humaines.
- 3) Des conditions intéressantes de rémunération, de vie, sont offertes.

Envoyer C.V., photo et prétentions  
à S.E.M.S. PUBLICITEES REUNIES,  
112, bd Voltaire, 75011 Paris, qui transmettra.

### SOCIETE NATIONALE ELF AQUITAINE (PRODUCTION)

recherche pour son

Usine du SUD-OUEST

### agent technique en instrumentation industrielle

pour la maintenance des installations d'instrumentation pneumatique et électronique et des analyseurs de qualité de l'usine.

Titulaire BTS en contrôle et régulation industrielle ou DUT génie électrique (option automatique) ou Bac électronique F2 dans tous les cas, une solide expérience professionnelle est exigée. Rythme de travail par postes 3 x 8.

Ecrire avec C.V. et prétentions sous référence 30.471 S.N.E.A.P. - D.C. Recrutement - 21 bis, avenue des Lilas Bâtiment Mestresat - 64000 PAU.

### LABORATOIRES FOURNIER - DIJON

pour renforcer sa division internationale

recherchent

### RESPONSABLE MARKETING INTERNATIONAL

Le candidat souhaité :

- sera pharmacien ou de formation similaire,
- parlera allemand (+ anglais apprécié),
- aura une expérience du marketing pharmaceutique (3/5 ans),
- devra résider à DIJON ou ses environs.

Ce poste — conçu opérationnellement — amènera à de fréquents déplacements.

Postuler avec curriculum vitae détaillé, photo et prétentions à :

Laboratoires FOURNIER S.A.  
Direction du Personnel, boîte Postale n° 130,  
21004 DIJON CEDEX

## cana

Val de Loire

### COOPERATIVE AGRICOLE DE LA REGION NANTAISE

C.A. 1,8 Milliard de francs  
souhaite enrichir son équipe dirigeante et crée la fonction

### DIRECTEUR INFORMATIQUE ADJOINT

A VOCATION DE SUCCESSION

Ce poste convient à un candidat de formation supérieure disposant d'une expérience étendue en informatique de gestion dans :  
• la conduite des projets à dominante commerciale ou financière,  
• l'utilisation du télétraitement et du SGDB.

Notre service basé à ANCENIS (44) est équipé d'un ordinateur IBM370/158 et de nombreux mini-ordinateurs. Sur demande nous transmettons une information plus complète sur le poste et l'entreprise.

Ecrire à CANA — BP 102 — 44150 ANCENIS.  
Une totale discrétion est assurée.

### Important Laboratoire Pharmaceutique

Filiale d'un groupe international

recherche pour son

### CENTRE DE RECHERCHE situe dans la REGION LYONNAISE

## pharmacologue

pour diriger une unité pluridisciplinaire.

Ce poste conviendrait à un SCIENTIFIQUE (Médecin - Pharmacien - Docteur ES Sciences) ayant une expérience de quelques années dans l'industrie pharmaceutique.

La lettre de candidature, insistant bien entendu sur l'expérience acquise et indiquant la rémunération souhaitée, sera adressée sous No 32.012 CONTEXTE PUBLICITE 20, av. Opéra 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

### ORGANISME PUBLIC A VOCATION INTERMINISTRIELLE

recherche

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Formation supérieure, possédant expérience de l'administration et de la comptabilité publique. Env. lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à l'attention de M. RODRIGUEZ, CEES, 54, boulevard Romain-Roland, 13009 Marseille.

### SM de Conseil d'entreprise

intéressante à

SPECIALISTE

EN DROIT DES SOCIÉTÉS

sérieuse expérience professionnelle indispensable. Adresser C.V. et photo à P. LICHIAU S.A., S.P. 220, 75003 PARIS Cedex 02, qui transmettra.

### INGENIEUR

35 ans environ, Spécialisation génie nucléaire souhaitée. Disponible pour Direction travaux permanent de maintenance sur site nucléaire pour intervention type électromécanique en ambiance ionisante. Références 5 ans sur chantiers. Envoyez lettre manuscrite, C.V. : SLS, 4, rue Edouard-Richerand, 69003 LYON.

مكتبة الامم المتحدة



| OFFRES D'EMPLOI     | la ligne | la ligne 11. | ANNONCES ENCAISSÉES | la ligne | 11.   |
|---------------------|----------|--------------|---------------------|----------|-------|
| DEMANDES D'EMPLOI   | 9,00     | 58,85        | OFFRES D'EMPLOI     | 90,00    | 34,38 |
| IMMOBILIER          | 12,00    | 14,31        | DEMANDES D'EMPLOI   | 7,00     | 8,33  |
| AUTOMOBILES         | 35,00    | 41,16        | IMMOBILIER          | 21,00    | 27,06 |
| AGENDA              | 35,00    | 41,16        | AUTOMOBILES         | 23,00    | 27,06 |
| PROF. COMM. CAPITAL | 95,00    | 111,72       | AGENDA              | 23,00    | 27,06 |

## ANNONCES CLASSEES

REPRODUCTION INTERDITE

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

**MAI** Constructeur d'ordinateurs de gestion multi-tâches temps réel, est une société internationale de premier plan (6000 ordinateurs dans le monde, 2500 en Europe) et en très forte expansion sur le marché Français par l'introduction de techniques de pointe.

**ingénieurs commerciaux** Paris - Lille - Lyon

Homme de terrain ayant prouvé sa réussite commerciale auprès des PME et PMI dans la vente d'ordinateurs de gestion, homme de terrain voulant donner une nouvelle orientation à sa carrière, nous vous proposons des opportunités financières et de carrière très importantes (certains sont devenus chef de ventes en 6 mois...). Anglais très apprécié.

**ingénieurs technico-commerciaux** Paris

De formation informatique de gestion universitaire, MIAGE ou équivalent. Expérience 3 à 5 ans auprès d'un constructeur ou d'une S.S.C.I. Bonne pratique de l'Anglais. Connaissance du COBOL et BASIC. Nous vous proposons un poste très intéressant et très varié en collaboration avec notre équipe d'ingénieurs commerciaux (Formation et conseils auprès des sociétés de services et clients). Vous utiliserez vos talents d'ingénieur pour simplifier la programmation et l'exploitation d'applications de gestion temps réel, avec un haut niveau d'intégration et de sécurité.

**MAI**

privilegie, dans sa politique générale, la promotion des hommes, garante pour elle de son dynamisme et de son développement.

Envoyer lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions en précisant le poste et la région choisis, à Jean Louis Pélissier, MAI France, 35, rue Roger Salengro, 94128 FONTENAY-BOIS Cedex.

### L'AIR LIQUIDE organisateur informatique pour nos affaires internationales

Nous vous proposons de visiter nos 120 filiales installées dans 60 pays pour auditer leur informatique, les conseiller dans leurs choix (applications, matériel, logiciel...) ou les assister dans la mise en place. Vous intervenez aussi dans les établissements français du groupe. Vous appartenez à notre Direction Informatique et Organisation, êtes basé à Paris mais faites de fréquents déplacements à l'étranger d'une durée moyenne d'une semaine.

Vous êtes ingénieur grande école, avez acquis en 3/4 ans, par exemple chez un conseil, une solide expérience de l'organisation et de la mise en œuvre de minis et savez parler le langage des gestionnaires. Enfin, vous avez une bonne maîtrise de l'anglais et, si possible, de l'espagnol. Notre consultant, J. THILY, vous remercie de lui écrire (réf. 3661 LM) à "Carrières de l'informatique".

**ALEXANDRE TIC S.A.**  
10, RUE ROYALE - 75008 PARIS  
LYON - LILLE - BRUXELLES - GENEVE - LONDRES

MEMBRE DE SYNTec

Société 1.500 personnes environ leader dans le domaine des INSTRUMENTS ET SYSTEMES OPTIQUES recherche

### UN INGENIEUR D'ETUDES A.M. ou équivalent

Pour définition des produits depuis la participation à la conception jusqu'à lancement en petites séries.

Adressez curriculum vitae détaillé à SÉPARK, 125, boulevard Davout, PARIS (20<sup>e</sup>).

Nous sommes un des constructeurs mondiaux de matériels T.P. et nous recherchons pour notre Siège Social situé au NORD DE LA REGION PARISIENNE

La collaboration

### D'UN INGENIEUR DE DEVELOPPEMENT DU PRODUIT

La finalité principale de son poste réside dans l'élaboration des cahiers des charges des futurs produits et de l'évolution des produits existants. Consolidation de données Techniques, Financières et Commerciales.

Le poste conviendrait à : Ingénieur diplômé (MINES, ESTP, AM) avec formation complémentaire en gestion, 2 à 3 ans d'expérience professionnelle dans l'exploitation des minis (et/ou) ouvert, ou des grands chantiers impliquant l'utilisation d'engins de grande puissance.

Anglais courant indispensable, Espagnol apprécié. Disponible pour voyages de courte durée.

Recevoir avec C.V., prétentions et photo n° 32117, COTTESE Publicité, 20, av. de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>.



**La Compagnie Générale de Radiologie**

recherche

pour son Département TRAITEMENT ET VISUALISATION dans sa DIVISION SYSTEMES INFORMATION

situé à ISSY-LES-MOULINEAUX (92131)

### RESPONSABLE DE LA FABRICATION

- possédant plusieurs années d'expérience en Etudes et Développement de systèmes électroniques digitaux ainsi que dans la production en petites séries de matériels informatiques ;
- connaissant la gestion de planning par PERT ;
- parlant couramment l'anglais ;
- devra faire preuve de son sens de l'organisation, de ses qualités de gestionnaire et d'animateur pour prendre en charge les responsabilités d'une équipe de 20 techniciens et la production organisée autour de deux axes :
  - la production de cartes électroniques ;
  - l'intégration de systèmes.

### INGENIEURS ETUDES HARD

- pour études de systèmes digitaux rapides mettant en œuvre les technologies électroniques les plus récentes ;
- formation : Grandes Ecoles (SUPELEC, TELECOM, GRENOBLE) ;
- expérience : 2 à 3 ans en études de systèmes électroniques digitaux rapides ;
- pratique de la programmation assembleur nécessaire ;
- connaissance en microprogrammation très souhaitables.

### TECHNICIENS DEVELOPPEMENT HARDWARE (Niveau V)

- pour participer à l'industrialisation d'ensembles électroniques complexes ;
- adaptation technologique ;
- conception des moyens de tests matériels et logiciels ;
- formation : BTS ou DUT électronique ;
- expérience : 2 à 3 ans minimum en études ou développement de systèmes digitaux rapides ;
- connaissance des microprocesseurs et pratique de la programmation assembleur nécessaires.

Pour ces différents emplois, la pratique de l'anglais est utile. Une aide au logement est possible.

Nous vous remercions d'adresser vos C.V., photo et prétentions au Service du Personnel - C.G.R. - 62 boulevard Gellien - Boite Postale 45 92131 ISSY LES MOULINEAUX, en précisant la référence du poste qui vous intéresse. Nous vous assurons d'une réponse rapide et de notre dévouement.

### DIRECTEUR TECHNIQUE

PARIS OUEST 130 000 F +

est recherché par entreprise de transports. Formation grande école, 45 ans environ.

MISSION : Responsabilité technique du parc de 600 autobus ou poids lourds réparti entre plusieurs centres d'exploitation.

Env. C.V. man. + photo et prêt. s'occ. 420 A

**CAMPBELL** Boite Postale 27, 75024 PARIS CEDEX 17.

GIERS

Schlumberger

Centre de Recherche du Groupe SCHLUMBERGER pour son activité MESURE et REGULATION recherche :

### ingénieur électronique

DIPLOME ESE, ENSI OU EQUIVALENT CONCEPTEUR EN CIRCUITS HAUTES FREQUENCES ET HYPERFREQUENCES

Ayant 5 à 10 ans d'expérience dans l'étude de circuits hybrides analogiques hautes fréquences et hyperfréquences on technologie couches minces et couches épaisses.

Il participera au démarrage de cette activité et aura à constituer progressivement sa propre équipe. Il bénéficiera d'une assistance adéquate en matière de réalisation de prototypes hybrides, de CAO, etc.

Si ce poste vous intéresse, adressez un C.V. + lettre manuscrite à Melle Marie-José VILLOING - GIERS 12, place des Etats-Unis - BP. 121 92124 MONTRouGE CEDEX.

## emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

### MACHINES CHAMON

Groupe International

Leader dans sa branche

recherche pour son département essais et mise au point de matériel d'imprimerie

### JEUNES INGENIEURS

(AM - INRA-VIOLET-SUDRAT - ENT) Très bonnes connaissances de l'anglais parlé et écrit (niveau B2 ou B3). Acceptation d'expatriation à l'étranger 4 à 5 mois par an.

Salaire en fonction des capacités. Position cadre.

Avantages Sociaux correspondants. Adressez C.V. MACHINES CHAMON Service du Personnel, 5, rue Auguste-Bodin 41000 Orléans - LA SOURCE

### IMPORTANT LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE

faisant partie d'un groupe international recherche le

### chef du personnel

de son unité de fabrication (300 personnes), implantée dans une ville universitaire du Ouest.

Rattaché au Directeur de cette unité, il sera responsable de l'ensemble de la fonction Personnel au plan de l'USINE.

Ce poste nécessite une formation supérieure et une bonne expérience de la fonction, tant au plan technique qu'humain, acquise en usine.

La connaissance de l'Anglais peut constituer un atout supplémentaire.

Envoyer avec C.V. et photo à HAVAS CONTACT 156 Boulevard Haussmann - 75008 Paris, sous réf. 77.743 M

ET financier Saint-Etienne recherche un RESPONSABLE PROMOTION publicitaire, ayant bénéficié d'une expérience professionnelle, 11 ans d'expérience, le sens du travail en équipe, et une bonne aptitude à assumer un minimum de connaissance bancaire. Ecr. Havas St-Etienne n° 32.325.

Important C.E. recherche pour maison familiale montage

UN SECOND DE CUISINE du 15-12-79 au 15-4-80. Références exigées. Ecr. n° 1016.521 M, Régio-Préss, 85 bis, r. Reaumur, 75002 Paris.

**METREUR VERIFICATEUR** en tuyauterie pour devis et suivi de chantier. Qualif. H.P. et petite tuyauterie industrielle, métaux nobles indispensables. Env. C.V. + lettre manuscrite, SLS, 4, rue Etienne-Richerand, 69003 LYON.

**CHEF CHANTIER TURBINIER** pour travaux de maintenance sur turbine E.D.F. Expérience mont. Travaux soignés. Envoyez C.V., lettre manuscrite, SLS, 4, rue Etienne-Richerand, 69003 LYON.

**RECHERCHE TECHNICIEN SUPERIEUR** BATIMENT. TRAVAUX PUBLICS. Prof. D.U.T. ou I.N.S.A. Candidature avec C.V. et photo à Cité Cherbourgaises, B.P. 25 51000 CHERBOURG.

**CHEF DE PERSONNEL ADJOINT** Expérience industrielle et droit du trav. exigés. Ecr. n° 1016.521 M, Régio-Préss, 85 bis, r. Reaumur, 75002 Paris.

Importants Entreprises recherchez un Contrôleur Qualité pour atelier peinture industrielle, genre carrosserie (emploi 12 personnes). Ecrire avec C.V. à HAVAS BRIVE B.P. 504 sous n° 11.094, qui transmet.

**CHIEF DE SERVICE PUBLICITE ET PROMOTION** LOIRE ATLANTIQUE

La Société française (725 p. 520 M de CA) fabrique des matériels de chantiers : grues, bétonnières, chariots élévateurs. Elle les diffuse en France et à l'étranger (filiales de distribution en Angleterre, en Allemagne, au Maroc).

Le cadre recherché assurera la direction de la publicité, les relations avec la presse technique, l'exploitation des statistiques du marché, l'organisation des manifestations nationales et des réceptions de clients. Le poste convient à un cadre possédant une expérience d'au moins trois ans dans des domaines analogues soit en agence, soit chez l'annonceur.

Ne pas adresser de C.V. 22 rue St. Augustin 75002 Paris vous adressera note d'information et dossier de candidature sur demande. Réf. 911 M.

**France Foudres**

Industrie Alimentaire Moderne recherche pour région MULHOUSE (68) **JEUNE DIRECTEUR COMMERCIAL** E.S.C. ou similaire 3 à 10 ans d'expérience de Marketing et de l'animation des ventes.

MISSION : Négociation à niveau élevé avec la clientèle. Centrales d'achats. Contrôle et animation de la force de vente (5 personnes) plus un groupe de démonstrateurs.

Etudes commerciales, gestion de budget de public. Une formation théorique et une expérience précise du Marketing sont indispensables. Adr. C.V. diff. s'occ. 83, à SELETEC, Conseil en Recrutement 67001 STRASBOURG Cedex.

Entreprise métallurgique NANCY, recherche un **CHEF DE PERSONNEL ADJOINT** Expérience industrielle et droit du trav. exigés. Ecr. n° 1016.521 M, Régio-Préss, 85 bis, r. Reaumur, 75002 Paris.

Importants Entreprises recherchez un Contrôleur Qualité pour atelier peinture industrielle, genre carrosserie (emploi 12 personnes). Ecrire avec C.V. à HAVAS BRIVE B.P. 504 sous n° 11.094, qui transmet.

**CHIEF DE SERVICE PUBLICITE ET PROMOTION** LOIRE ATLANTIQUE

La Société française (725 p. 520 M de CA) fabrique des matériels de chantiers : grues, bétonnières, chariots élévateurs. Elle les diffuse en France et à l'étranger (filiales de distribution en Angleterre, en Allemagne, au Maroc).

Le cadre recherché assurera la direction de la publicité, les relations avec la presse technique, l'exploitation des statistiques du marché, l'organisation des manifestations nationales et des réceptions de clients. Le poste convient à un cadre possédant une expérience d'au moins trois ans dans des domaines analogues soit en agence, soit chez l'annonceur.

Ne pas adresser de C.V. 22 rue St. Augustin 75002 Paris vous adressera note d'information et dossier de candidature sur demande. Réf. 911 M.

**France Foudres**

**THOMSON-CSE** DEPARTEMENT AVIONIQUE GENERALE pour renforcer son secteur informatique **INGENIEURS LOGICIELS** débutants ou ayant 1 à 2 ans d'expérience

POSTES A POURVOIR : **Analystes Programmeurs** Langage temps réel et assembleur

**Responsables de Projets** Etude et développement logiciel de surveillance. Connaissance microprocesseurs 8080 souhaitée.

**Ingénieurs** Pour mise en service et exploitation systèmes informatiques temps réel. Expérience souhaitée dans les techniques télétransmission et la gestion de bases de données.

Adressez C.V. + photo au Service du Personnel THOMSON CSE, B.P. n° 3 - 33100 LA HAILLAN.

**CHEF DE SERVICE PUBLICITE ET PROMOTION** LOIRE ATLANTIQUE

La Société française (725 p. 520 M de CA) fabrique des matériels de chantiers : grues, bétonnières, chariots élévateurs. Elle les diffuse en France et à l'étranger (filiales de distribution en Angleterre, en Allemagne, au Maroc).

Le cadre recherché assurera la direction de la publicité, les relations avec la presse technique, l'exploitation des statistiques du marché, l'organisation des manifestations nationales et des réceptions de clients. Le poste convient à un cadre possédant une expérience d'au moins trois ans dans des domaines analogues soit en agence, soit chez l'annonceur.

Ne pas adresser de C.V. 22 rue St. Augustin 75002 Paris vous adressera note d'information et dossier de candidature sur demande. Réf. 911 M.

**France Foudres**

### ANSWARE

Importante Société de Services et de Conseils en Informatique, dans le cadre de son expansion, recherche

### informaticiens

• Vous êtes **DIPLOMES** spécial INFORMATIQUE **INGENIEURS** (INSA, ENSI, ENSIMAG, ENT...) ou **UNIVERSITAIRES** (MAGE, DUT)

• Vous avez pratiqué un langage évolué (Cobol, PL 1).

Notre activité vous permettra d'acquies les techniques de pointe (base de données, temps réel), de vous épanouir et de progresser.

Cette expérience diversifiée vous amènera à des fonctions de haut niveau.

Envoyez nous référence 61-01/11 votre C.V. détaillé, photo, prétentions et date de disponibilité à **ANSWARE** 135, rue de la Pompe - 75116 Paris. Discrétion assurée, réponse rap. de.

Construct. navires 2 coques antipoll. **S.G.D. Pélican S.A. (Paris)** recrute 2 vrais équipiers :

1 ING. d'AFFAIRES (marine, hydraul.) 1 GESTIONNAIRE/Fin. Adm. (H.E.C., D.E.C.S., E.S.C...)

Exp. minimum 3 ans dans P.M.I. connaissances Anglais cour., disponibilités + challenges. Horaires contacts administrat., pétroliers, touristes, nautiques. Env. lettre manuscrite, photo, C.V. + prétentions à : Cabinet S.C. Dan. 46, rue Fabert, 75007 PARIS

**France Foudres**

**France Foudres**



|                     | La 1ère | La 2ème |
|---------------------|---------|---------|
| OFFRES D'EMPLOI     | 61,00   | 55,88   |
| DEMANDES D'EMPLOI   | 12,00   | 14,11   |
| IMMOBILIER          | 35,00   | 41,16   |
| AUTOMOBILES         | 35,00   | 41,16   |
| AGENDA              | 35,00   | 41,16   |
| PROF. COMM. CAPITAL | 65,00   | 111,72  |

# ANNONCES CLASSEES

|                   | La 1ère | La 2ème |
|-------------------|---------|---------|
| ANNONCES ENCADEES | 50,00   | 35,28   |
| OFFRES D'EMPLOI   | 7,00    | 8,23    |
| DEMANDES D'EMPLOI | 23,00   | 27,05   |
| IMMOBILIER        | 23,00   | 27,05   |
| AUTOMOBILES       | 23,00   | 27,05   |
| AGENDA            | 23,00   | 27,05   |

REPRODUCTION INTERDITE

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi



## Transferts de technologie ou formation des hommes ?...

SICOPE est la structure de développement des activités de formation sur le plan international, comme à un groupe français d'organismes gérés paritaires.

Recherche, négociation, conclusion et gestion de contrats de formation hors du territoire français, pour le compte d'organismes français de formation, telle est notre activité depuis 1973.

Aujourd'hui : 40 millions de France de nouveaux contrats à l'exportation, une implantation sur l'ensemble du territoire national, 250 ingénieurs de formation à temps plein, plus de 2 000 cadres, techniciens formateurs à temps partiel.

Pour réaliser ce développement rapide, nous souhaitons partager les responsabilités au sein de notre équipe de Direction dans les domaines suivants :

### administration, finances, gestion des opérations

Réf. B 1832 170 000 +

Il est indispensable que vous ayez une bonne connaissance et expérience pratique des techniques d'exportation, (financements, assurances, montages de crédit, courtoisie, etc.) en liaison avec les administrations et organismes d'appui de l'export, français et internationaux. Homme de gestion et d'organisation : vous devez avoir de bonnes connaissances et si possible l'expérience de la négociation de services au plus haut niveau, du milieu commercial international. Vous devez vous adapter avec créativité aux différents contextes géopolitiques. Bilingue anglais et/ou espagnol, arabe, disponible pour de fréquents déplacements, vous êtes appelé à être notre futur Responsable Développement.

Jeune personne vous remercie de lui adresser vos dossiers de candidature sous référence choisie, 1 rue de Berni 75008 Paris.

### développement commercial

Réf. B 1833 130 000 +

Notre objectif est de promouvoir le transfert de nos méthodes, proposer ingénierie et conseil pédagogique adaptés, concevoir et mettre en place avec nos clients des systèmes de formation et de promotion des hommes.

Pour cela, vous devez avoir de bonnes connaissances et si possible l'expérience de la négociation de services au plus haut niveau, du milieu commercial international. Vous devez vous adapter avec créativité aux différents contextes géopolitiques. Bilingue anglais et/ou espagnol, arabe, disponible pour de fréquents déplacements, vous êtes appelé à être notre futur Responsable Développement.

Jeune personne vous remercie de lui adresser vos dossiers de candidature sous référence choisie, 1 rue de Berni 75008 Paris.



**Bernard Julhiet Psycrom**

Membre de Syntec

## FILIALE D'UN TRÈS IMPORTANT GROUPE BANCAIRE PARIS

recherche

### FISCALISTE

DIPLOMÉ E.N.I. (si possible) - 30 ans minimum - ayant acquis une bonne expérience de la fiscalité, dans une administration, un cabinet ou une entreprise. Habitude des contacts avec la clientèle indispensable.

### JURISTE

D.E.S. de Droit Privé - 30 ans minimum - possédant une bonne expérience dans un cabinet d'avocat ou dans une charge de notaire. Habitude des contacts avec la clientèle indispensable.

### COMPTABLE

D.E.C.S. - 5 ans d'expérience minimum - Notions d'Anglais appréciées.

Pour tous les postes ci-dessus, la rémunération de départ tiendra compte de l'expérience acquise.

Ecrire avec Curriculum-vitae, photo et prétentions sous No 79152 M à : BLEU Publicité, 17, rue Lebel-94300 VINCENNES qui transmettra.

## Toute une équipe à construire!

Importante société membre d'un groupe international réputé pour ses performances recherche plusieurs collaborateurs appelés à travailler avec un IBM 4331 dont l'environnement technique est décrit ci-dessous :

- DOS/VS - CICS - VTAM/NCP - ETSS - VSAM - terminaux en locale et à distance.

### 1 RESPONSABLE D'EXPLOITATION

(Réf. 1.28.32) Mission : assurer l'encadrement d'une équipe de 9 personnes et l'exploitation BATCH et TP. Exigences : forte personnalité, expérience de plusieurs années en environnement TP sous DOS/CICS/POWER. Rémunération : 120 000 +.

### 1 RESPONSABLE «SYSTEMES»

(Réf. 1.28.33) Mission : assurer la maintenance et l'optimisation des systèmes d'exploitation. Exigences : maîtrise absolue : DOS/CICS et si possible VTAM. Expérience de plusieurs années dans un poste similaire. Rémunération : 120 000 +.

### 2 ANALYSTES PROGRAMMEURS

(Réf. 1.28.34) Mission : réaliser les programmes correspondant aux projets de l'Entreprise. Exigences : plusieurs années d'expérience et très solides connaissances en COBOL, CICS et DOS. Rémunération : 90 000 +.

### 1 PUPIREUR

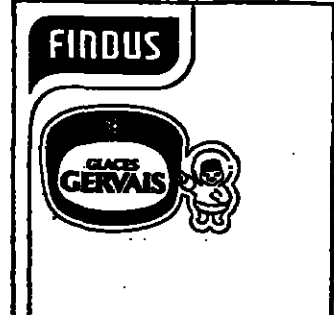
(Réf. 1.28.35) ayant une bonne expérience de langage DOS/CICS, et si possible VTAM, sur réseau TP (exigé) et BATCH (souhaité). Rémunération : 60 000 +.

Pour tous ces postes, il est indispensable de présenter des garanties d'adaptation, d'être prêt à se perfectionner, d'accepter de s'installer dans la région CENTRE et d'envoyer une mutation éventuelle ultérieure dans l'EST de la France. De plus, la langue anglaise sera un élément valorisant. De nombreux avantages sociaux constituent un complément appréciable aux perspectives de rémunération indiquées ci-dessus.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite + C.V. précis + références + souhaits rémunération + n° téléphone pour contact rapide) en indiquant la référence du poste à :



INFORSA-Consult  
B.P. 14  
38640 CLAIR  
Discretion totale garantie  
Paris - Grenoble - Bordeaux - Angoulême - Lyon



VOUS ÊTES :

- Diplômé H.E.C., E.S.C.P., E.S.S.E.C., E.S.C.A.E
- Débutant (ou un an d'expérience dans le marketing ou la vente).

Et vous avez déjà prouvé que vous pouvez faire face à des situations difficiles nécessitant puissance de travail et faculté d'adaptation

NOUS VOUS PROPOSONS :

DES POSTES D'

### ASSISTANTS

### CHEF DE PRODUITS

qui vous permettront d'aborder un marketing complet dans une société qui se situe sur des marchés porteurs.

Les candidats intéressés devront envoyer C.V., photo et prétentions à FRANCES GILLES FINDUS, direction du personnel, 18, Cité Voltaire, 75011 Paris.



Notre entreprise, spécialisée dans la fabrication et la vente de biens d'équipement, est leader dans sa branche.

Nous recherchons l'homme de notre développement commercial.

Vous avez une formation Grande École de Commerce (HEC, ESSEC, ESC), vous justifiez d'une expérience positive à un poste de direction commerciale opérationnelle.

Nous vous proposons de prendre en charge la direction de notre réseau, l'élaboration et la mise en œuvre de notre politique marketing. Votre niveau de rémunération sera en relation avec la dimension du poste.

Envoyer C.V., photo récente et rémunération actuelle sous la référence 1093 M (à mentionner sur l'enveloppe).

Le secret absolu des candidatures est garanti par :

**BERNARD KRIEF CONSULTANTS**  
1, rue Danton 75263 Paris Cedex 06  
MEMBRE DE SYNTec

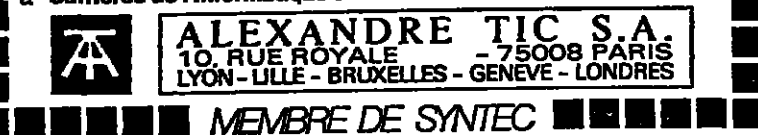


### analyste 100 000 F/an

Un groupe industriel prestigieux installé à Pantin (93), (500 MF, 1500 p.), souhaite vous confier la réalisation, sur son 370/DOS-VS, de sa nouvelle génération d'applications commerciales.

Vous avez une formation supérieure, maîtrisez le COBOL et avez acquis, en 5 ans, une solide expérience et, en particulier, celle de la mise en œuvre de DLI et de CICS.

Notre consultant, J. THILLY, vous remercie de lui écrire (réf. 3636 LM), à "Carrières de l'Informatique".



### collaborateur

PROCHE BANLIEUE OUEST  
Société recherche pour son Service Transports Terrestres

qui sera chargé :

- de donner les instructions aux transporteurs
- d'assurer le contrôle des transports en liaison avec les entrepôts
- de suivre et de vérifier la facturation

Ce poste conviendrait à un candidat possédant une première expérience dans le secteur transports et dont les qualités d'ordre, de méthode, de bons contacts humains devraient lui permettre d'évoluer.

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions sous référence 4135M à :

**Jean porracchia conseil**  
149 Rue St-Honoré - 75001 Paris



### CHEF SERVICE MARKETING (H. ou F.)

Pour Arcueil (près R.E.R. Laplace)

30 ans mini. env. Bac + 2 ans études supérieures. Expérience de la gestion produits et des ventes.

Missions :

- Analyses des résultats informatiques (ventes et produits)
- Gestion des produits
- Contrôle actif des marges
- Synthèse pour décision d'objectifs en accord avec Direction Générale.

A terme pourrait devenir l'un des responsables marketing et commerciaux de l'entreprise qui assure plus de 15 à 20 % de progression par an.

Nous offrons l'un des postes les plus intéressants au développement + formation.

Env. lettre manusc. + C.V. et réf. 791129.

Réponse rapide et discrétion assurées à :



Premier entretien en présence du Directeur



### Activités PERI INFORMATIQUE

### Cadre administratif

3 à 5 ans d'expérience.

Chargé :

- établir les prévisions des commandes.
- participer à l'élaboration des plannings de lancement industriel et de livraison.

Ce poste implique des nombreux contacts avec les équipes commerciales et techniques.

Adresser C.V., photo et prétentions sous référence CA à Madame JAULIN, 15 rue de la Baume - 75008 - PARIS.

## Spécialiste Affaires Sociales

que nous souhaitons confier à un(e) jeune diplômé(e) d'Etudes Supérieures (Sciences Po - Droit - Sciences Eco). Le candidat devra être familiarisé avec la gestion des salaires et avoir bénéficié d'une expérience d'environ deux ans au sein d'un service du personnel.

Il réalisera des enquêtes de salaire et a la responsabilité de l'élaboration du Rapport Social et des tableaux de bord sociaux.

Sensibilisé aux Relations Humaines, il prend en charge l'information du personnel sur la politique sociale de la Société et participe activement à la préparation des réunions avec les Partenaires Sociaux.

Une parfaite maîtrise de la langue anglaise écrite et parlée est exigée pour ce poste.

Nous vous remercions d'adresser votre C.V. et votre rémunération actuelle, sous réf. 342 M, à DU PONT DE NEMOURS (France) S.A. - Service du Personnel 9, rue de Vienne, 75008 Paris.

## Importante Société Agro-Alimentaire

recherche pour une de ses usines, un

### CHEF DE FABRICATION

Superviser plusieurs ateliers de production occupant environ 200 personnes, il coordonnera et optimisera l'activité.

Ce poste, ouvert à des Ingénieurs

INA, ENSIA...

ou ENSCP, ESCOM...

Ayant 5 ans d'expérience en fabrication de produits alimentaires ou similaires, comporte d'intéressantes possibilités d'évolution de carrière.

Adresser curriculum vitae à n° 32.418.

CONTEXTE Publicité - 20, avenue de l'Opéra, PARIS (1<sup>er</sup>), qui transmettra.

مركز من الأصل



صكنا من الأصل

| OFFRES D'EMPLOI      |          | ANNONCES ENCADRÉES |          |
|----------------------|----------|--------------------|----------|
| DEMANDES D'EMPLOI    | La ligne | OFFRES D'EMPLOI    | La ligne |
| IMMOBILIER           | 51,00    | DEMANDES D'EMPLOI  | 51,00    |
| AUTOMOBILES          | 12,00    | IMMOBILIER         | 12,00    |
| AGENDA               | 35,00    | AUTOMOBILES        | 35,00    |
| PROF. COMM. CAPITAUX | 35,00    | AGENDA             | 35,00    |
|                      | 95,00    |                    | 95,00    |

# ANNONCES CLASSEES

offres d'emploi      offres d'emploi      offres d'emploi      offres d'emploi

## Attaché Direction Générale

### Etudes de Marchés

**Composants de l'Industrie Automobile et divers**

Notre expérience et notre dynamisme nous ont conféré la première place de notre secteur sur le plan national.

Dans le cadre du développement de notre activité (CA actuel consolidé 130 M de FF), nous recherchons un **INGENIEUR** de formation technique (Arts et Métiers ou équivalent) complétée d'une spécialisation en Marketing acquise aux Etats Unis par exemple.

La personnalité souhaitée aura confirmé sur le terrain son efficacité à accroître des marchés qu'elle aura étudiés.

Agé de 28 ans minimum, il sera capable de dynamisme et d'initiative dans des relations permanentes à tous niveaux commerciaux.

Ce poste débouchera à terme sur une co-direction commerciale du Groupe.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V. et rémunération souhaitée) en précisant sur l'enveloppe la référence 2 333 à

**MECA BA**  
9, rue des Vieux, 75002 Paris  
qui vous enverra

(Réponse et discrétion assurées)

## SMITHKLINE

### DIVISION GEOMETRIC DATA/ SMITH KLINE INSTRUMENTS

recrute

## électroniciens

## techniciens après-vente

**POSTE :** Maintenance et dépannage d'appareils d'électro-technique médicale : échographie, échocardiographie et système automatique de reconnaissance des formes sismiques.

Basé à PARIS, ces postes impliquent des déplacements de courte durée en France et à l'étranger.

**PROFIL :** Formation S.T.S., I.U.T., E.N.P. Expérience Après-Vente appréciée (mais non indispensable). Anglais indispensable.

Conditions de travail attractives dans un Groupe en pleine évolution.

Avantages sociaux : Voiture de Société, 13e mois, 5 semaines de congé (Hiver - Ete).

Ecrire avec C.V., photo, desiderata à Direction du Personnel - 101, rue de Valenciennes - 92011 PUTEAUX.

REPOSE ET DISCRETION ASSUREES.

## SG2

### Société Générale de Service et de Gestion, filiale de la Société Générale

RECHERCHE POUR PARTICIPER A DE GRANDS PROJETS INFORMATIQUES BANCAIRES

## Ingénieurs Débutants

Adresser lettre de candidature, C.V. et prétentions à SG2 sous réf. MLAB - 12, avenue Vion-Whitcomb - 75016 PARIS.

## BANQUE EN FORTE EXPANSION, FILIALE D'UN GRAND GROUPE FRANÇAIS, cherche

## un adjoint au directeur commercial

- diplômé d'enseignement supérieur,
- ayant 8 à 10 ans d'expérience bancaire et la pratique des grandes relations dans le domaine commercial,
- fort potentiel, dynamisme, bon animateur.

cherche également

## attachés de direction

- 3 à 4 ans d'expérience bancaire - même profil.

Adresser C.V. - détaillé sous référence ANCEL (mentionnée sur l'enveloppe) à

**Publicis Conseil**  
**EMPLOIS et CARRIERES**  
30, rue Vernet, 75008 PARIS

## IMPORTANTE SOCIÉTÉ DE MATÉRIEL DE TRANSPORT

### Haute technicité

recrute

pour son Usine (1.000 personnes) du NOED

## DES INGENIEURS D'ETUDES MECANIQUES

## UN INGENIEUR D'ETUDES ELECTRICIEN

- Sous la responsabilité du Chef du B.E., il aura à coordonner en tant que CHIEF DE PROJET une équipe d'une vingtaine de personnes, en vue de :
  - planifier et superviser les études de matériels faisant appel à la mécanique, l'électro-mécanique, la traction...
  - animer les discussions techniques avec les autres services, notamment la Qualité, le Service Commercial et les Clients ;
  - préparer le choix technique des sous-traitants et fournisseurs ;
  - suivre la fabrication et élaborer les documents d'exploitation.
- Les candidats, âgés de 28 ans environ, seront Ingénieurs Agrégés (Centrale, Sup-élec, A.M., ENSCM, I.N.P. ou équivalent) et auront une première expérience dans des fonctions similaires. Ils maîtriseront l'anglais.

Adresser lettre manuscrite, C.V. et prétentions sous référence 8923 à : Le Monde - Publicité, 5, rue des Italiens, 75221 PARIS CEDEX 02

## PROCHE BANLIEUE OUEST

### IMPORTANTE SOCIÉTÉ

cherche

## CADRE HAUT NIVEAU

### pour assister la Direction

Il sera chargé :

- de coordonner et de contrôler la réalisation de plans d'approvisionnement au niveau de l'ensemble d'une profession,
- d'établir des études de synthèses sur les coûts de distribution en fonction des évolutions économiques,
- de suivre les divers problèmes liés à l'importation,
- d'établir les relations nécessaires à un haut niveau avec les fournisseurs, les clients et l'Administration.

Ce poste qui conviendrait à un homme d'environ 35 ans pratiquant l'anglais ayant une expérience des problèmes de gestion d'une entreprise offre de larges possibilités d'avenir.

Les candidats intéressés voudront bien adresser une lettre manuscrite avec C.V., photo et prétentions sous réf. 4437M.

**jean poracchia conseil**  
149 Rue St-Honoré - 75001 Paris

## Important Groupe de Bâtiment et Travaux Publics

### recherche pour son siège social en BANLIEUE OUEST

## juriste international

Placé sous l'autorité du Chef du service juridique, le candidat aura pour mission essentielle d'assister, sur le plan juridique et fiscal, les ingénieurs de l'entreprise lors des négociations des contrats internationaux et de leur exécution.

Une pratique de quelques années des marchés de type anglo-saxon ainsi qu'une maîtrise parfaite de la langue Anglaise sont exigées.

Adresser C.V., photo et prétentions sous référence 45/01 à :

**OP organisation et publicité**  
2, rue NARBONNE 75001 PARIS / CUI TRANSMETTRA

## sema informatique

### recherche

## organisateur-formateur

Ayant au minimum 8 années d'expérience professionnelle dont 2 ans au moins en formation d'adultes. Bonnes connaissances en matière de comptabilité générale et contrôle de gestion. Notions d'informatique souhaitées. Formation d'origine : HEC, ESSEC, ou titre universitaire à vocation économique et comptable, Ingénieur. Mission à l'étranger à prévoir. (Réf. 10232/M)

Adresser votre CV, avec une courte lettre manuscrite, à J. Hajage, Seema-Sélection : 82126 MONTROUGE - Centre Metra, 16-18, rue Barbès.

**sema selection**      Paris - Lille - Lyon  
Marseille - Toulouse

## NOVOTEL

### CHAÎNE HOTELIERE en expansion, tant sur le plan national que mondial,

recrute pour assister sa

## DIRECTION TECHNIQUE

en plein développement située à EVRY 91

## INGENIEUR A.M.

### ou similaire

Le candidat souhaité sera plus particulièrement chargé de la rénovation, de l'extension et des transformations des hôtels en exploitation en France et dans le monde.

Il devra aussi étudier l'évolution des techniques hôtelières et maintenir à jour les standards de construction et d'équipement. Ce poste nécessite de nombreux déplacements et intéresse un candidat confirmé justifiant d'une expérience professionnelle réussie de 3 à 5 ans.

La connaissance de l'anglais est indispensable.

Merci d'adresser C.V., photo et salaire souhaité au Service du Personnel NOVOTEL SIEH, CE 1405 Autoroute A 6 - 91019 EVRY CEDEX

## SAT

### Groupe CGE

## INGENIEURS D'AFFAIRES EXPORTATION

Le département générateurs spéciaux produit des générateurs à l'argent de haute technicité et développe d'autres couples pour des domaines de technologie avancée.

Il propose à

## 2 ingénieurs

de formation grande école, ayant une première expérience de 3 à 5 ans de vente à l'exportation, la possibilité d'élargir leurs activités au niveau mondial.

Il est indispensable de parler anglais couramment.

L'un des 2 postes nécessite en outre la maîtrise de l'allemand.

Adresser votre candidature sous référence SS - 41 à Direction des Relations Humaines - SAT - 119, rue du Président Wilson 92300 LEVALLOIS-PERRET.

## AI Applicon

### UN LEADER MONDIAL DE LA C.A.O.

FABRICANT DE SYSTEMES GRAPHIQUES CLES EN MAIN EN RAPIDE EXPANSION, RENFORCE SON CENTRE EUROPEEN DE PARIS ET RECHERCHE

## INGENIEURS ELECTRONICIENS

## INGENIEURS ENGINEERING

### NUCLEAIRE, PETROCHIMIE ET GENIE CIVIL

Ces INGENIEURS avant 3 ans d'expérience minimum et la maîtrise de l'Anglais Technique, assureront l'assistance technico-commerciale et réaliseront des Etudes d'Applications.

## 120 000 F +

Ecrire avec C.V., photo et prétentions à APPLICON 3, Place Gustave Eiffel - SILIC 218-94518 RUNGIS CEDEX

## Important laboratoire pharmaceutique

### recherche

pour secteur PARIS et banlieue OUEST

## un délégué commercial exclusif

- dynamique
- très bon vendeur
- niveau bac
- voiture personnelle indispensable.

Salaire fixe intéressant + primes sur objectifs - indemnités journalières et kilométriques - avantages sociaux.

Envoyer candidature manuscrite avec photo à Mme LAURIAU 9, Voie Félix Eboué - Echot 700 - 94023 CRETEIL CEDEX

## Gestion et commercialisation

Votre carrière de journaliste ou de praticien vous a permis d'être confronté quotidiennement aux problèmes que posent pour l'entreprise la recherche de débouchés et la commercialisation de produits sur les marchés nationaux et internationaux.

Le management moderne vous est connu et son application à des sociétés de grande, moyenne ou petite dimension vous intéresse.

Par vos études supérieures en économie, peut-être concrétisées par un doctorat en gestion, vous avez démontré votre goût pour la réflexion sur les changements en cours dans le monde et dans l'entreprise.

Notre équipe de rédaction recherche pour animer son département Marché-Gestion un

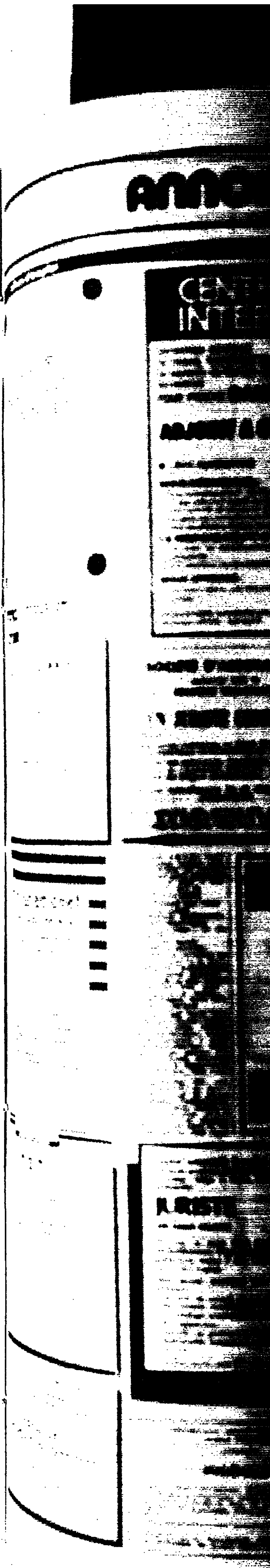
## Journaliste économie d'entreprise

Notre journal est réputé au niveau national pour la qualité, l'objectivité et l'utilité des informations économiques industrielles, sociales et techniques, qu'il apporte aux dirigeants et responsables d'entreprises.

Notre métier suppose des qualités de contacts et d'expression, une bonne maîtrise des langues étrangères, une grande disponibilité pour aller chercher partout les informations dont nous avons besoin.

Nous vous remercions d'adresser vos dossiers de candidature sous réf. B 3831 à Michel Collet, 1 rue de Berri 75008 Paris.

**Bernard Julhiet**  
**Psycorn**  
membre de Syntec





| OFFRES D'EMPLOI       | LA 1ère | LA 12e |
|-----------------------|---------|--------|
| DEMANDES D'EMPLOI     | 51,00   | 56,93  |
| IMMOBILIER            | 12,00   | 14,31  |
| AUTOMOBILES           | 35,00   | 41,16  |
| AGENDA                | 35,00   | 41,16  |
| PROF. COMM. CAPITALUX | 95,00   | 111,72 |

# ANNONCES CLASSEES

| ANNONCES ENQUÊTES | LA 1ère | LA 12e |
|-------------------|---------|--------|
| OFFRES D'EMPLOI   | 30,00   | 35,28  |
| DEMANDES D'EMPLOI | 7,00    | 8,23   |
| IMMOBILIER        | 23,00   | 27,05  |
| AUTOMOBILES       | 23,00   | 27,05  |
| AGENDA            | 23,00   | 27,05  |

REPRODUCTION INTERDITE

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

**TRES IMPORTANTE SOCIETE DE CONSTRUCTIONS AERONAUTIQUES**  
renforce son Service Informatique (Région Parisienne) par un :  
**INGENIEUR INFORMATIQUE CHEF DE PROJET**

dont la mission sera de participer à de nouvelles applications de l'informatique, à la gestion de l'entreprise et d'assurer la direction de l'équipe analyse programmation de réalisation.

Ce chef de projet est un ingénieur de formation Grandes Ecoles. Il est débutant ou fait état de 3 à 4 ans d'expérience professionnelle si possible en informatique (gestion, scientifique ou conduite de process).

Adresser lettre, curriculum vitae avec photo et prétentions sous le N° 32025, CONTEXTE Publicité 20, avenue Opéra 75004 Paris Cedex 01, qui transmettra.

**ethonics** **TENNANT U.S.A.**

**INGENIEUR TECHNIQUE-COMMERCE**

Pour la vente des produits tels que :  
— BULOVA (quartz, oscillateurs, produits électro-optiques, servo-amplificateurs).  
— HOWARD (ventilateurs radiaux et axiaux).  
— PRODELIN (câbles RF et antennes).  
— SEMICOM (redresseurs schotky).  
— et autres.

ainsi que pour les composants actifs et passifs.  
• Possibilité de déplacement en France ;  
• Bonnes connaissances de la clientèle Electronique ;  
• Anglais indispensable ;  
• Conditions de travail très intéressantes.

Envoyer C.V., prétentions et photo à :  
SYNOPSIS S.A., rue Armagnac,  
75014 Paris, 15, rue de la Gare, 92030 CACHAN.

**Ingénieur en chef**  
(département DEVELOPPEMENT)

L'un des principaux organismes de formation et de conseil (600 personnes - 20 centres) recherche un ingénieur expérimenté dont les tâches seront les suivantes :  
• Analyse des productions existantes : "Organisation de la production" et "Conditions de travail".  
• Conception, en liaison avec les animateurs des stages, de nouveaux produits.  
• Mise en place pratique de ceux-ci.  
Les produits étant liés au secteur industriel, il est souhaitable que le candidat, âgé de 35 ans environ, ait une expérience industrielle de la fabrication dans les secteurs mécanique, électro-mécanique ou électronique.  
De forte personnalité et possédant de réelles qualités d'animation de groupe, le titulaire du poste pourra évoluer dans l'entreprise.

Adresser C.V., photo et salaire actuel sous la réf. 80.050 à l'adresse :  
54, avenue de Versailles, 75016 Paris.

**Adequation**

**T.R.T.**  
recherche  
**INGENIEURS COMMERCIAUX**  
pour son Département  
**FAISCEAUX HERTZIENS**

Ingénieurs Commerciaux confirmés spécialistes en télécommunication.  
Expérience minimum 5 ans dont 3 dans la vente à l'exportation.

**INGENIEURS ELECTRONICIENS**  
Débutants, de formation Grandes Ecoles. Pour études avancées en télécommunication. Postes banlieue Sud Paris et province.

Adresser C.V., prétentions et photo, à T.R.T., 5, av. Bézuir - 92350 LE PLESSIS-ROBINSON.

**SOCIÉTÉ 1.500 PERSONNES ENVIRON**  
leader dans le domaine  
des instruments et systèmes optiques  
recherche

**INGENIEUR ELECTRONICIEN D'ETUDES**  
ayant quelques années d'expérience dans les domaines suivants :  
AUTOMATISMES - LOGIQUE OPTO-ELECTRONIQUE MICRO-INFORMATIQUE

Adresser curriculum vitae détaillé, à SOPELEM, 123, boulevard Davout - 75009 PARIS.

**CENTRAL INTERIM**

ENTREPRISE NATIONALE DE TRAVAIL TEMPORAIRE 20 années d'existence  
24 AGENCES EN FRANCE - 120.000.000 de C.A. 1978  
RECHERCHE :  
**POUR PROCHE BANLIEUE NORD**

**ADJOINT A CHEF D'AGENCE**

• Libre rapidement.

**NOUS DEMANDONS :**

— Une formation E.N.P. - B.T.S. ou similaire  
— Une expérience de plusieurs années dans un ensemble de production  
— Le goût des contacts humains à tous les niveaux  
— Une expérience réussie de vente de services ou de produits.

**LA RESPONSABILITÉ S'APPLIQUE :**

— Au suivi, au développement et à la prospection de la clientèle utilisatrice  
— A la sélection, au recrutement et à la gestion du personnel temporaire

**NOUS OFFRONS :**

— Un statut cadre ; une rémunération fixe + intéressement sur résultats + prime.

Adresser lettre manuscrite, photo, C.V. et prétentions à :  
Monsieur SERRE - Service R 150, Champs-Élysées - 75008 Paris

**SOCIÉTÉ D'ASSURANCES**  
recherche pour sa  
**BRANCHE TRANSPORTS**

**UN JURISTE CONFIRMÉ**

Postulant :  
— une solide formation en Droit Maritime,  
— une expérience professionnelle de 10 ans dans les domaines :  
• soit des Assurances Transports,  
• soit de l'Armement Maritime,  
• soit du Négocié International.

Bonnes connaissances de la langue anglaise indispensables.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous le n° 32336 à CONTEXTE Publicité, 20, avenue de l'Opéra, 75004 Paris Cedex 01, qui tr.

**COMPTABLE, 3 à 5 ans exp.**  
P.M.E. complète budgets gest. déclar. fiscales et sociales, soumette expérience ordinaire de bur. C.V. et référ. + prêt. à B.T.V., B.P. 20, 92017 BOULOGNE.

Stage rémunéré par l'état formation d'INGENIEURS D'AFFAIRES en INFORMATIQUE

• Début du stage : 19 novembre 1979

• Durée : 720 heures.

• Conditions d'admission :  
— posséder une formation supérieure (bac+4 ou équ.) ;  
— expérience professionnelle en entreprises soumette.

Prendre Rendez-vous pour réunion d'information fixe jeudi 8 novembre à 9 h. 30, 14, av. de l'Opéra, Paris (1er).

Tél. : 206.12.83.

P.M.E. 155, rue de Paris, Paris (15e).

EMPLOIE(E) TECHNIQUE-COM.

Bac techn. et solides connaissances en électronique soumette.

Prendre rendez-vous pour réunion d'information fixe jeudi 8 novembre à 9 h. 30, 14, av. de l'Opéra, Paris (1er).

Tél. : 206.12.83.

P.M.E. 155, rue de Paris, Paris (15e).

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

Assoc. Industrielle 1901 rech. (ne disp. pas de photo ou équ.)

pour poste chargé de mission sur problèmes d'aménagement.

Env. C.V. + lettre manuscrite définissant motivation vis-à-vis de l'industrie à M. DAVEZAC, Fondation pour le cadre de vie, 25, r. du Louvre, 75002 Paris.

**Chef du personnel Bâtiment**

La Société a deux activités : l'une où 50 personnes fabriquent des produits de second-circuit et les chantiers, répartis par secteurs sur tout le territoire, et où 350 ouvriers et monteuses les mettent en œuvre. C'est dire qu'à côté des problèmes classiques de la fonction se posent ceux très spécifiques du bâtiment : sécurité, gestion du personnel étranger, paie sur les chantiers, assurances, contentieux...

C'est dire aussi que le jeune chef du personnel qui peut tenir ce poste a une formation de juriste et qu'il connaît particulièrement bien la législation sociale et la réglementation propres au bâtiment pour avoir exercé quelques années dans cette fonction et dans ce milieu.

Sa rémunération prévue est de l'ordre de 80.000 F+ et le groupe peut lui offrir un développement de carrière.

SEFOP remercie les responsables de personnel intéressés de lui adresser leur dossier sous référence CP 1124 M.

SEFOP 11, rue des Pyramides 75001 Paris.

MEMBRE DES INTEC

**Filiat du Groupe THOMSON**  
en pleine expansion, leader dans son domaine  
recherche

**INGENIEURS ANALYSTES**  
ET  
**ANALYSTES-PROGRAMMEURS**

Ayant au moins 3 ans d'expérience en informatique, temps réel sur mini-ordinateur, apte de faire évoluer les systèmes existants et capables de prendre en charge la réalisation de nouveaux projets.

Lieu de travail : PROCHE BANLIEUE NORD DE PARIS.

Des déplacements de courte durée en France ou à l'étranger à envisager.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions sous réf. 104 à J. BORDAT, B.P. 111, 93023 SAINT-DENIS Cedex 01.

**CAP SOGETI LOGICIEL**

Société spécialisée dans les études et la réalisation de logiciels d'applications temps réel industriel, de systèmes d'exploitation spécifiques, de systèmes de télétraitement et de logiciels de base.

recherche pour des postes à pourvoir rapidement

**40 Ingénieurs débutants** (Réf. 945/1)

GRANDES ECOLES ou ENSI ayant une formation de base informatique (connaissance d'un assembleur)

**15 Ingénieurs confirmés** (Réf. 945/2)

3 à 6 ans d'expérience dans un milieu industriel de développement de



حکومت اسلامی

REPRODUCTION INTERDITE

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi



**1979 - une division informaticienne en pleine mutation :**  
1980 - d'intéressants projets à réaliser dans une importante Mutuelle d'Assurances, nous cherchons des

**analystes fonctionnels**  
et des  
**analystes organiques**

Ils sont intégrés dans un service études à taille humaine et équipé d'un IBM 3032.

Il est demandé :

- aux premiers, une expérience de 5 ans minimum en informatique de gestion dont 3 ans sous IMS, sur matériel IBM et dans le secteur tertiaire;
- aux seconds, 3 années de la même expérience, celle sous IMS étant appréciée.

Pour plus amples informations et rendez-vous éventuels, appelez du lundi au vendredi 609.95.95 sous réf. 410 M. Vous pouvez aussi adresser votre dossier avec photo et prétentions sous réf. 410 M à Emplois et Entreprises - 18, r. Voltaire 75002 PARIS

Information Téléphonée  
Emplois et Entreprises  
**609.95.95**

**SOCIÉTÉ DE COSMÉTIQUES ET PARFUMS**  
créée pour ses dames (500 pers.)  
la fonction de

**Chef du personnel**

**LE CANDIDAT :**

- Jeune, il a une formation supérieure complétée par de bonnes connaissances en législation du travail et psychologie.
- Volontaire et entreprenant, c'est un homme de personnel conscient de la réalité socio-économique de l'entreprise.
- Pragmatique, c'est un homme de terrain qui possède une solide pratique de la fonction, de 3 ans minimum, en milieu industriel.

**LA FONCTION :**

Sous la responsabilité du Directeur d'usine, il répond fonctionnellement au Directeur du Personnel.

Il est chargé d'appliquer pour l'usine la Politique Sociale, à laquelle il concourt et dont il est le gardien.

Opportunité intéressante pour forte personnalité voulant intégrer une société en plein développement, ayant le souci permanent de promouvoir une Politique Sociale de Progrès.

**LIEU DE TRAVAIL :** Région Nord-Est de Paris.  
Adresse, lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions n° 31.886, CONTESSE Publicité, 20, av. de l'Opéra, PARIS-1<sup>er</sup>, qui transmettra.



**FOSTER WHEELER FRANCAISE**  
Leadeur mondial fours pétrole et pétrochimie  
recherche pour sa  
Division Equipements Thermiques

**INGENIEUR de PROJET**

- (E.C.P., A.M., I.C.A.M. ou équivalent)
  - Age 28 ans minimum ayant 3-4 ans d'expérience.
  - Cette fonction convient à une personne dynamique et en particulier intéressée aux projets pour l'exportation.
  - Il aura la responsabilité technique et financière des projets qui lui sont confiés.
  - Il participera au contact avec les clients et sous-traitants internationaux.
  - Déplacements en France et à l'étranger.
  - A court terme (fort et partiel) obligatoire.
  - Anglais courant nécessaire.
- Adressez lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à : Direction du Personnel, 31, rue des Bourdonnais, 75001 PARIS CEDEX 01.

Dans le cadre de son expansion, une importante Société de Service recherche pour ses centres de Paris et de la région parisienne des

**INGÉNIEURS et PROGRAMMEURS SYSTÈME**

qui s'intégreront dans l'équipe chargée de la mise en place et de la gestion du télétransmission.

Il est indispensable d'avoir une expérience préalable de quelques années et une bonne connaissance de l'O.S. - C.I.C.S. - V.M.

Ad. C.V., prétentions et date de disponibilité, sous le n° 5.287 à PUBLICITEES REUNIES, 112, bd Voltaire, 75011 PARIS, qui transmettra.

**GRANDE ENTREPRISE INTERNATIONALE T.P.**  
recherche pour la Direction Administrative au Siège - LA DEFENSE

**Cadre Administratif**

- Minimum 35 ans.
  - Anglais courant.
  - Formation juridique exigée d'au moins 4 ans dans le Droit des Affaires.
  - Il établit tous les documents fiscaux tant pour la France que pour les filiales à l'étranger, en lien avec la comptabilité.
  - Il informera la Direction sur l'évolution des législations fiscales (y compris les fiscalités du type anglo-saxon).
- Envoyer CV et photo à DTP - Tour Euro - La Défense 92806 PUTEAUX

Société électronique filiale d'une Société internationale cherche

**DIRECTEUR COMMERCIAL**

pouvant s'intégrer dans petite équipe pour grande et main service commercial, développer la vente en France et l'étranger.

Env. C.V. et photo, sous réf. 429 à COPAF, 40, rue de Châteaufort, 75010 PARIS qui transmettra.

**PROGRAMMEUR ASSEMBLEUR**

Un groupe industriel de renom (90 PARTIN), équipé d'un 370/DOS-VS, propose à un IUT formé de participer, en particulier, au développement de ses applications sous CICS.

Notre consultant, J. THILY, vous remercie de lui écrire (rue 307 LAM).

**ALEXANDRE TIC S.A.**  
10, rue Royale, 75008 PARIS

**516 TELECOM**  
recherche pour service informatique

**PROGRAMMEUR ou PROGRAMMEUSE**  
2 ans expérience souhaitée. Applications gestion, basic gestion (image) N.P.

Ad. C.V. avec photo et prêt. n° 728 PARFRANCE Annonces, 4, rue Robert-Estienne, 75008 PARIS qui transmettra.

**T.I.T.M.**  
Société d'engineering INFORMATIQUE. E. pleine expansion sur mini et micro (MITRA 6800, 68010) recherche

**INGÉNIEURS ET ANALYSTES**  
(Centrale, ESE, Grenoble, Toulouse, DEA, Matrices...) débutants option internationale, ou confirmés.

Pour ses activités logistiques : - temps réel ; - gestion transactionnelle (base de données) ; - micro informatique.

Envoy. C.V. photo, prêt. à : T.I.T.M., 7142 MORANGIS sous réf. 04/507.

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ MULTINATIONALE**  
banquière Sud de Paris recherche pour son

**SERVICE MARKETING JEUNE STATISTICIEN DÉBUTANT**

Pour utilisation d'outils statistiques en vue d'application marketing.

- Niveau Maîtrise d'économie : ISCU ou équivalent ;
- anglais courant ;
- goût du travail d'équipe ;
- interlocuteur à la fois de l'informatique et du Marketing.

Ecrire avec C.V. photo et prétentions à HAVAS CONTACT - 156, bd Haussmann 75008 PARIS sous référence 33411.



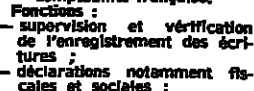
Filiale française d'une très importante société internationale leader sur le marché de l'instrumentation scientifique offre poste

**CHEF COMPTABLE**  
Il dépendra du Contrôleur et aura 2 personnes sous sa responsabilité pour assurer la comptabilité française.

Fonctions : - supervision et vérification de l'enregistrement des écritures ; - déclarations notamment fiscales et sociales ; - relations courantes fournisseurs, clients, banques, etc.

Profil : BTS comptabilité - expérience 5 ans minimum dans fonction chef comptable.

Adressez lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à : E.A.H. Recrutement, 34, rue Gabriel Péri, 92120 Montrouge. Réponse et direction assurées.



Pour renforcer son Service du Personnel Entreprise de nettoyage région parisienne + 1.000 personnes rech.

**AGENT ADMINISTRATIF**  
ayant une réelle connaissance de la législation du travail.

Env. C.V., prétentions et photo à : 112, bd Voltaire, 75011 PARIS



UTI SERVICES  
9, rue La Pérouse, Paris 10<sup>e</sup> recherche

**TECHNICIEN-ÉLECTRONICIEN**  
pour maintenir et développer un réseau télé-informatique en expansion. Possibilités d'évolution dans informatique.

**ANALYSTE CONFIRMÉ**  
30 ans minimum. Formation universitaire, pratique Cobol indispensable. Connaissance Prolog appréciée.

Env. C.V., photo et prêt. au CHEF DU PERSONNEL

Société Négoce Internationale Paris 8<sup>e</sup>, recherche

**STANDARDISTE-TELEXTE**  
niv. bac. Exp. non indisp.

**SECRÉTAIRE CONFIRMÉE**  
bilingue anglais.

23 ans d'exp. professionnelle, Ad. C.V., photo, références à n° 71630 N REGIE-PRESSE 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris

**T.A.I.**  
3 INGENIEURS T.P.  
Etudes et travaux spécialisés en pré. 94, r. St-Lazare, Paris-9<sup>e</sup>

**ADJOINT pour CONTRÔLE DE GESTION**  
Envoyer C.V., prétentions, sous réf. 50/1, à ANSWARE 135, r. de la Pompe, 75116 Paris

Un important Groupe International de prestations de service (C.A. 600 millions de F.F.), leader européen dans son domaine recherche d'urgence

**un responsable consolidations**

Pour prendre en charge : - la consolidation des résultats mensuels et la consolidation des bilans trimestriels - la préparation des synthèses des résultats pour présentation à la Direction du Groupe.

Le Responsable des Consolidations trouvera déjà en place un outil informatique en Timesharing pour faciliter son travail, ainsi qu'un système de reporting très développé.

Il travaillera en liaison directe avec le Directeur du Budget et l'Auditeur Interne dans une équipe internationale.

Le candidat devra être âgé au minimum de 25 ans et posséder une bonne expérience dans les techniques de consolidations et les principes de comptabilité anglo-saxonne acquis en cabinet ou dans l'industrie. La pratique de la langue anglaise ou espagnole est souhaitable.

Bonne possibilité d'évolution dans le Groupe. Lieu de travail NEUILLY/SÈINE.

Envoyer lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions sous référence 7689 à A.M.P., 40, rue Olivier-de-Serres 75075 PARIS (qui transmettra)

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ MULTINATIONALE**  
banquière Sud de Paris recherche pour son

**SERVICE MARKETING JEUNE STATISTICIEN DÉBUTANT**

Pour utilisation d'outils statistiques en vue d'application marketing.

- Niveau Maîtrise d'économie : ISCU ou équivalent ;
- anglais courant ;
- goût du travail d'équipe ;
- interlocuteur à la fois de l'informatique et du Marketing.

Ecrire avec C.V. photo et prétentions à HAVAS CONTACT - 156, bd Haussmann 75008 PARIS sous référence 33411.



Filiale française d'une très importante société internationale leader sur le marché de l'instrumentation scientifique offre poste

**CHEF COMPTABLE**  
Il dépendra du Contrôleur et aura 2 personnes sous sa responsabilité pour assurer la comptabilité française.

Fonctions : - supervision et vérification de l'enregistrement des écritures ; - déclarations notamment fiscales et sociales ; - relations courantes fournisseurs, clients, banques, etc.

Profil : BTS comptabilité - expérience 5 ans minimum dans fonction chef comptable.

Adressez lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à : E.A.H. Recrutement, 34, rue Gabriel Péri, 92120 Montrouge. Réponse et direction assurées.

Pour renforcer son Service du Personnel Entreprise de nettoyage région parisienne + 1.000 personnes rech.

**AGENT ADMINISTRATIF**  
ayant une réelle connaissance de la législation du travail.

Env. C.V., prétentions et photo à : 112, bd Voltaire, 75011 PARIS



UTI SERVICES  
9, rue La Pérouse, Paris 10<sup>e</sup> recherche

**TECHNICIEN-ÉLECTRONICIEN**  
pour maintenir et développer un réseau télé-informatique en expansion. Possibilités d'évolution dans informatique.

**ANALYSTE CONFIRMÉ**  
30 ans minimum. Formation universitaire, pratique Cobol indispensable. Connaissance Prolog appréciée.

Env. C.V., photo et prêt. au CHEF DU PERSONNEL

Société Négoce Internationale Paris 8<sup>e</sup>, recherche

**STANDARDISTE-TELEXTE**  
niv. bac. Exp. non indisp.

**SECRÉTAIRE CONFIRMÉE**  
bilingue anglais.

23 ans d'exp. professionnelle, Ad. C.V., photo, références à n° 71630 N REGIE-PRESSE 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris

**T.A.I.**  
3 INGENIEURS T.P.  
Etudes et travaux spécialisés en pré. 94, r. St-Lazare, Paris-9<sup>e</sup>

**ADJOINT pour CONTRÔLE DE GESTION**  
Envoyer C.V., prétentions, sous réf. 50/1, à ANSWARE 135, r. de la Pompe, 75116 Paris

**IMPORTANT CABINET de Commissaires aux Comptes recherche UN JEUNE ANALYSTE PROGRAMMEUR**  
pour son département interne. Expérience au moins 2 ans d'analyse et de programmation d'applications comptables et de gestion, connaissance du COBOL indispensable.

Formation comptable souhaitée. Ecrire avec C.V. et photo en indiquant la rémunération souhaitée à Monsieur MESSIER, 217, rue Saint-Honoré, 75001 PARIS

**ANALYSTE-PROGRAMMEUR MICROPROCESSOR**  
COBOL PROGRAMMEUR sous 05

Nous sommes une Société française de première importance

Nous recherchons QUELQUES PERSONNES DE CARACTÈRE

Capables après un STAGE d'adaptation de nous proposer un SALAIRE de 5.000 à 7.500 F

Nous leur offrons : - Une formation complète - Une activité permanente - Une évolution de carrière

Si vous pensez pouvoir faire "PEAU NEUVE" : - Tél. 360-31-35 pour rendez-vous

La préférence sera donnée à candidats ayant fait : - une formation complète - une expérience professionnelle - soit la preuve de leur personnalité

Filiale française d'un groupe multinational commercialisant produits d'assemblage recherche

**CADRE RESPONSABLE COMMERCIAL**

Il prendra la responsabilité du service commercial et des approvisionnements tout en participant aux tâches quotidiennes. Ce cadre devra être basé à Paris Nord-Est conviendrait à candidat confirmé de formation technique, ayant une expérience de 5 ans minimum en organisation et des responsabilités, aptitude au commandement et à la gestion d'un service dans l'ambiance d'une P.A.E. Langue anglaise nécessaire. Envoyer C.V. et prêt. à n° 7810 M. BLEU Publicité, 17, rue Labat, 92000 Vincennes.

Importante Société Electronique recherche

**INGENIEUR**

E.S.E., E.N.S.T. ou équival.

Capable d'analyser les problèmes liés aux télécommunications et de les résoudre sur ordinateur.

- Anglais indispensable - Facilité de contacts

Ecrire avec C.V. détaillé, photo, prêt. à THOMSON C.S.F. Serv. Recrutement, 17, rue Labat, 92000 Vincennes.

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ D'EXPERTISE COMPTABLE**  
recherche

**FISCALISTE EXPERIMENTÉ**

(Consultations, vérifications, déclarations, connaissances juridiques et comptables souhaitées. Ecrire avec C.V. et photo, 8 bis, rue d'Annam, PARIS-2<sup>e</sup>).

**SYNTHÈSE DE SERVICES ET CONSEILS**  
partenaire d'un groupe industriel de télécommunications recherche

**INGÉNIEURS INFORMATIQUES CONFIRMÉS**

Pour de 2 à 4 ans d'expérience - CHEFS DE PROJETS - ADJOINTS CHEF DE PROJET

**INGÉNIEURS INFORMATIQUES DÉBUTANTS**  
de 0 à 2 ans d'expérience.

Conception et réalisation de systèmes d'information (gestion, temps réel). Envoyez lettre manuscrite, C.V., photo et prêt. à n° 5.290, Publicité Sténa, 112, bd Voltaire, 75011 Paris 9<sup>e</sup>.

**AUTOMOBILES FIAT**  
recherche

**ANALYSTES PROGRAMMEURS COBOL**

Formation DUT Informatique ou équivalent. Expérience 2 ans minimum. Connaissances JCL/OS appréciées.

Env. C.V. dét. et prêt. au Service du Personnel 140, rue de Valenciennes, 75008 PARIS.

Recherches

**JEUNE CADRE**  
pour service informatique.

Poste d'avenir pour candidat dynamique, possédant le sens de l'initiative.

Le candidat devra avoir une formation d'ingénieur en informatique, une connaissance de la langue anglaise et du matériel IBM 370.

Ad. C.V. et prêt. à n° 3225, Contesse Publicité, 24, av. de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>

Centre de Recherche automatique informationnelle recherche

**INGENIEUR GRANDE ÉCOLE**  
- Mathématiques appliquées - Analyse numérique

Env. C.V. à ADELPHI-GERBIOS 2, av. du 1<sup>er</sup> mai, 91120 Palaiseau

Société 1.500 personnes environ, leader dans le domaine des instruments d'optique recherche

**PROJETER**  
Ayant de solides références dans le bureau d'études mécaniques d'une ligne d'instrumentation ou de mécanique de précision.

Ad. C.V. détaillé à SOPELEM 125, bd Davout, 75020 PARIS

**COMPTABLE**  
Après avoir obtenu un diplôme de comptabilité (B.T.S. ou D.U.T.), vous avez acquis une expérience dans un service comptable informatisé d'une importante société et à l'âge de 30 ans, voir plus, vous voulez élargir vos connaissances de la comptabilité générale et analytique. L'équipe déjà structurée que nous souhaitons renforcer à notre siège social de PARIS doit permettre à un homme possédant bien les bases de son métier de se familiariser avec les problèmes complexes d'une société travaillant pour une large part à l'étranger. Si vous êtes intéressé par une telle perspective, veuillez écrire (joindre votre C.V. et mentionner votre expérience) à : MEDIA P.A.

9, boul. des Italiens, 75002 Paris, qui transmettra.

Rech. PROFESSEUR G.B. ou U.S. pour cours anglais à domicile PARIS (7<sup>e</sup> arr. F de l'Europe). Ecr. : ag. DEER, n° 8 2076, 72, boulevard de Sébastopol, 75001 Paris, qui transmettra.

P.M.E. région Sud Paris, rech. DESSINATEUR INDUSTRIEL, désirant s'orienter vers secteur technico-commercial. Bases conn. allemandes indispensables, poste sédentaire. Ecrire références n° 1 04135 N REGIE-PRESSE, 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

**RUF-FRANCE INFORMATIQUE**  
recherche responsable comptable clients, expérimenté. Envoyer C.V. références et prétentions à : RUF-FRANCE, Sec. du personnel, 38, bd Henri-IV, 75004 PARIS.

**secrétaires**

**FILIALE FRANÇAISE EN FORTE EXPANSION D'UN GROUPE TRANSNATIONAL (origine USA)**  
proche banquière Sud recherche

**SECRÉTAIRE DE DIRECTION GÉNÉRALE**

Cette collaboratrice doit pouvoir justifier de plusieurs années de secrétariat bilingue de niveau élevé et d'exprimer parfaitement oralement et par écrit en anglais comme en français.

La fonction comporte des contacts internationaux et nécessite un excellent niveau de sténodactylo dans les deux langues, un engagement personnel important et des qualités indiscutables (présentation, vivacité, discrétion, ...).

Des connaissances de langage financier seront appréciées.

Envoyer lettre manuscrite avec C.V. détaillé et photo, sous réf. 77.685 M à : HAVAS CONTACT, 156 Bd Haussmann-75008-PARIS, qui transmettra.

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ**  
recherche

pour sa Direction Générale

**UNE SECRÉTAIRE DE DIRECTION**

La candidate, âgée de 35 ans minimum, devra avoir une formation secondaire ou supérieure, être bilingue Français-Anglais et avoir l'expérience de plusieurs années d'un secrétariat de haut niveau.

Lieu de travail : PARIS (16<sup>e</sup>)

Adressez C.V. avec photo et prétentions sous le n° 32.347 à CONTESSE Publicité, 20, av. de l'Opéra, 75004 PARIS CEDEX 01 qui transmettra.

Informatique et Entreprise recrute, une

**SECRÉTAIRE ASSISTANTE EXPÉRIMENTÉE**

Responsable d'activités très variées (secrétariat technique, gestion de la documentation...), elle est capable d'une grande autonomie et a de bonnes notions d'Anglais.

Lieu de travail : PARIS 8<sup>e</sup>

Les candidatures et C.V. sont à adresser à :

**GROUPE INFORMATIQUE ET ENTREPRISE**  
Conseil en Informatique de Gestion 9, r. Alfred-de-Vigny - 75008 Paris.

**SOCIÉTÉ MÉCANIQUE**  
travaillant en France et à l'étranger recherche pour son Siège de BLANCMESNIL

**SECRÉTAIRE DE DIRECTION**  
TRES EXPERIMENTEE Connaissance anglaise appréciée. Ad. C.V. à n° 51.769, Contesse Publicité, 20, av. de l'Opéra, 75004 Paris CEDEX 01, qui transmettra.

**UNE SECRÉTAIRE BILINGUE ANGLAIS**  
très bonne connaissance de la langue anglaise. Sièges anglais indispensables. Sages en ingénierie souhaitées. Expérience de 3 à 5 ans dans poste similaire exigée. Envoyer C.V. à Société POG, 8040 MYENNE.

**capitaux ou proposit. com.**

**CREATEURS D'ENTREPRISES**  
Appelez 523-5844, poste 31.

Créez une agence matricielle dans votre ville. Tél. : (16-1) 222-21-41.

**occasions**

**GRAND CHOIX de mousses et soies.** Exemple de prix : 19,99 F/m2, mousses haute 6,46 F/m2. Tél. 333-46-34.

meublier







Le Monde

ILE-DE-FRANCE

Point de vue

LA CONSTRUCTION DU PALAIS DES SPORTS DE BERCY

## Les voix du stade

Pour concilier la pratique de vingt-deux disciplines sportives et l'accueil de manifestations de masse les plus diverses, sept bureaux d'études spécialisés ainsi que les services de la Ville ont travaillé pendant plus de sept mois de façon très approfondie pour mettre au point un dossier de consultation qui a abouti à la maîtrise incontestable de ces difficultés par les seize architectes concurrents sans aucune exception.

M. Chirac, dépassant largement ses obligations légales ou réglementaires, a soumis les propositions, présentées par les architectes, à la commission du douzième arrondissement qui s'est réunie trois fois et notamment en présence des associations locales comprises dans l'association non déclarée dite « Collectif Bercy » (ou voisinent curieusement deux associations « locales » : la C.G.T. et le comité de boycott des Jeux olympiques de Moscou) — mais également aux commissions extra-municipales de l'environnement, de l'architecture et des sports, de même qu'à l'ensemble des conseillers de Paris représentés élus de la population parisienne.

Une partie des membres de la commission de l'environnement ont accepté de visionner les seize projets et d'émettre un avis. D'autre part, la commission extra-municipale des sports s'est prononcée de manière massive en faveur de l'opération.

M. Jacques Chirac a créé — sans qu'aucun texte l'y contraigne — une commission spéciale où siègent de grands noms de la culture, des sports, de l'architecture, les directeurs compétents des trois ministères plus particulièrement concernés et les quatre adjoints spécialement intéressés. Cinq séances, présidées personnellement par le maire furent tenues. Les seize architectes furent tous entendus. Une très large majorité s'est prononcée pour le projet de MM. Andraud et Parat.

Non seulement le projet actuel n'est pas cause du départ d'emplois, mais c'est au contraire le

par MAURICE DOUBLET (\*)

départ des entrepreneurs de vins et la libération correspondante des terrains qui ont incité, il y a plusieurs années, le Conseil de Paris à demander une étude de réaménagement globale et cohérente de l'ensemble de cette zone. Ce fut l'objet du « schéma de secteur Seine sud-est » approuvé dans ses grandes lignes en 1973.

En second lieu, parce que quatre cents emplois de manutentionnaires risquent d'être partiellement touchés, le maire a fait voter par le Conseil de Paris un crédit de 17 millions de francs d'ailleurs complètement utilisé — pour s'assurer qu'effectivement tout licenciement serait évité.

Enfin, il n'est pas inutile de souligner que le schéma directeur de Paris et le schéma de secteur affiné par la municipalité actuelle précisent clairement que, dans la partie des entreprises comprises entre la rue de Dijon et la rue de Charenton, les emplois artisanaux et secondaires seront développés et que l'activité vinicole sera favorisée.

## Des options connues et approuvées

On dit, en outre, que ce projet n'aurait pas sa place à Bercy, et l'on invoque, à cet égard, un lieu chargé d'histoire, marqué de rues bordées de magnifiques plantations et de maisons simples et belles.

A cela, je répondrai en me référant tout simplement au « schéma de secteur Seine sud-est », dont les options sont connues et approuvées depuis 1973 et qui dément l'opposition artificielle ainsi faite. En effet, le schéma de secteur, après inventaire minutieux des édifices et points forts de cette zone (alignements plantés, cheminements), prévoit dans la partie ouest du terrain un équipement majeur tel que le Palais des sports, devant s'ouvrir sur un vaste parc de 10 hectares organisés autour d'un réseau de rues intérieures ainsi

mis en valeur, bordé au nord par des programmes de logements et laissant place à l'est à une zone d'activités préservant la vocation traditionnelle de Bercy.

Ces données faisaient partie intégrante du dossier de consultation remis à chaque architecte concurrent et l'ajoute qu'elles avaient déjà fait, en 1973, l'objet d'une très large information auprès du public venu nombreux, lors de la grande exposition ouverte dans le hall d'accueil de l'hôtel de Ville comprenant une immense maquette et de nombreux panneaux explicatifs fournissant toutes précisions souhaitables.

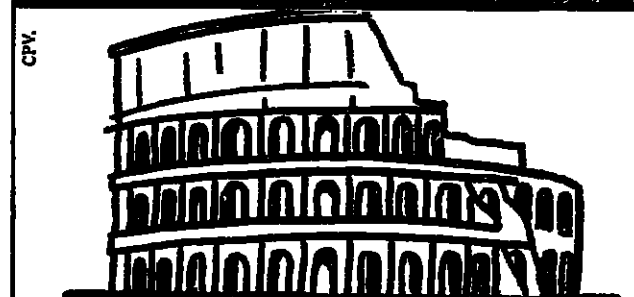
C'est assez dire que les termes d'incompatibilité, d'incohérence ou de précipitation s'appliquent peu en la matière, et que même l'opération, dont le centre omnisports est un élément, répond très précisément au vœu de créer là un véritable cœur de ville, doté de sa personnalité particulière et satisfaisant aux besoins des citoyens dans tous les domaines (habitat, travail, loisirs...).

M. Chirac a annoncé au Conseil de Paris — les élus étant seuls responsables — que son choix s'était porté sur le projet de MM. Andraud et Parat. L'accord mis sur le végétal, l'insertion dans le site, le respect des arbres existants, et l'amorce du futur parc de 10 hectares prévu entre les rues de Macon et de Dijon ont été au centre de la décision du maire.

Dans quelques mois, l'assemblée municipale se prononcera sur l'avant-projet détaillé qui sera mis au point par ces hommes de l'art. Oui, le projet de Palais des sports est aujourd'hui bien engagé.

(\*) Commissaire à l'aménagement du centre omnisports de Paris.

**Evasion à Rome**  
**week-end à partir de**  
**1090 F.**



Escapade romaine, pour 1 090 F, un week-end entier, avion-jet, hôtel touristique, petits déjeuners et une visite guidée de la ville compris.

De quoi faire rêver les amoureux de la Ville Eternelle.

Départ vendredi d'Orly-Ouest sur vol régulier, retour dimanche.

Possibilité de séjour d'une semaine à partir de 1 290 F.

Adressez-vous vite à votre agent de voyages.

**Alitalia**  
70 vols vers l'Italie par semaine.

**LOTO**  
**c'est facile, c'est pas cher,**  
**ça peut rapporter gros**  
Clôture des jeux mardi après-midi

**TÉLEX PARTAGÉ**  
ÉTRAVE SERVICE TÉLEX / PARIS ☎ 345.21.62



## le goût du Sheraton

Nos clients ont le goût du SHERATON. Hommes d'affaires ou touristes visitant Montparnasse, le quartier le plus fascinant de la Rive Gauche, ils ont un point commun : le goût, le meilleur, celui qui leur permet d'apprécier des chambres vastes et silencieuses dominant Paris, de travailler ou de recevoir dans nos salons et salles de réception.

Le goût du "Montparnasse 25", table gourmande animée par le Chef Georges Buffabou, de la restauration en chambre (room service), du "Corail", bar lounge d'ambiance musicale, où il fait bon s'attarder, de la "Ruche", élégant restaurant, des boutiques luxueuses, des mille et un détails qui font du SHERATON un endroit unique à Paris.

Ajoutons, enfin, un service gratuit de réservation pour les 400 hôtels de la chaîne SHERATON (tel. : 078.26.00), un parking de 2000 places.

Décidément, nos clients ont bien du goût, notamment celui d'avoir au chaperon le plus grand hôtel de la Rive Gauche.

L'hôtel SHERATON, votre adresse à Paris...

Tél. : 260.35.11



**Paris-Sheraton Hotel**  
AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEMENT DÉPARTÉMENTAL TÉLÉPHONIQUE

## CONSTAT D'UN SOCIOLOGUE

## Les villes nouvelles ont oublié leurs adolescents

Les adolescents sont exclus des villes nouvelles, où rien n'est prévu pour les accueillir. Telle est la conclusion d'une enquête réalisée par un sociologue, M. Lagrée, sur la ville nouvelle d'Evry (Essonne).

C'est à la demande du syndicat communautaire d'aménagement (super conseil municipal de l'agglomération) que cette étude a été engagée en 1976. Les adolescents sont encore rares dans ces villes nouvelles, car ce sont des familles très jeunes qui viennent s'y installer. Mais, forts de l'expérience de la banlieue traditionnelle, les élus d'Evry ont décidé d'analyser et de prévoir les problèmes que soulèvera leur présence.

Si peu nombreux qu'ils soient, les adolescents rencontrent des difficultés d'insertion à Evry. La zone d'attraction de la ville nouvelle dépasse les quarante communes voisines. Or ces communes manquent d'équipements collectifs.

Insuffisants, les équipements sont également inadaptés. « Les élus ont voulu créer des Maisons des jeunes et de la culture (M.J.C.) polyvalentes qui pourraient utiliser les tout-petits, les mères de famille et les adolescents », dit M. Jean-Charles Lagrée, auteur de l'enquête. Or, l'expérience montre que des conflits d'appropriation naissent inévitablement, car une catégorie ou l'autre finit par régner au détriment des autres. C'est ainsi

qu'une quinzaine d'adolescents ont bloqué le fonctionnement d'une maison de jeunes durant trois ans.

Dernière constatation : les activités proposées par les maisons de jeunes (théâtre, jazz), ne répondent pas aux attentes de la plupart des adolescents de cette banlieue. « Bon nombre de ceux que j'ai rencontrés, affirme M. Lagrée, ont quitté l'école à l'âge de 15 ans. Ils veulent faire de la moto, écouter de la musique, mais ne se sentent pas attirés par des activités culturelles. D'autre part, les M.J.C. n'offrent que des activités de loisirs alors que ces jeunes sont sans travail donc sans argent ».

« Ici, il y a tout, mais je ne peux pas payer »

Rejetés de leur commune d'origine, les jeunes de l'Essonne se sentent, en revanche, attirés par l'animation de l'Agora, centre commercial et culturel d'Evry. Ils n'ont pas tardé, dès l'ouverture de l'équipement, à être domiciliés sur la place centrale, à mobiliser les tables de ping-pong mises à la disposition des visiteurs.

Mais des difficultés ne tarderont pas à apparaître. « Dans ma commune, il n'y a rien : ici il y a tout. Mais je ne peux pas me payer ce dont j'ai

envie, car je n'ai pas d'argent », affirme l'un des jeunes qui a « occupé » l'Agora.

Voici quelques mois, les jeunes furent chassés de « leur » place, les tables de ping-pong furent enlevées, les bancs ont disparu. Ils ont, aujourd'hui, élu domicile un peu plus loin.

Les adolescents n'ont donc pas leur place dans la ville nouvelle où il n'existe aucune structure d'accueil qui leur soit adaptée. A cet égard, certaines expériences menées actuellement mériteraient sans doute d'être étendues : le succès de certains clubs d'Evry à vocation « scientifique » et technique (radio-amateur, aéromodélisme) a prouvé que ce type d'activité mobilisait l'attention des jeunes. D'autre part, certaines associations proposent aux adolescents des petits travaux d'intérêt général qui leur permettent de « financer » leur loisir.

Sans doute les solutions « classiques » ne sont-elles pas adaptées aux adolescents de banlieue, sans doute aussi les « louards » font-ils mauvais ménage dans les maisons de quartier avec les mères de familles qui viennent au cours de yoga... Il reste à inventer des solutions qui leur conviennent.

MARIE-CHRISTINE ROBERT.

\* On pourra obtenir des renseignements sur le travail de M. J.-C. Lagrée auprès de l'Evry Animation, Agora d'Evry (Essonne). Tél. 977-93-54.

## Trop de monde dans la vallée de Chevreuse ?

### DES PROMENEURS, PAS D'AUTOMOBILISTES

Une curieuse controverse s'est engagée à Gif-sur-Yvette, dans l'Essonne. Il est rare que des associations locales, fussent-elles des adversaires déclarés et vigoureux de la municipalité en place, refusent d'approuver les subventions dont peut bénéficier leur commune.

C'est pourtant ce qui se passe à propos du « contrat » conclu entre le conseil régional d'Ile-de-France et Gif-sur-Yvette, pour une vaste opération d'aménagement prévue dans le centre-ville. Ce projet, contesté dans ses modalités comme dans sa finalité, engage, il est vrai, l'avenir même de Gif.

CETTE cité résidentielle, au calme privilégié, est plus que jamais un point d'attrait sur la vallée de Chevreuse pour les Parisiens en mal d'oxygène. D'où une croissance démographique constante et spectaculaire (3 000 habitants en 1968, environ 18 000 actuellement) qui doit beaucoup à la construction, sur les plaines en hauteur, du quartier de Chevry II. Or, selon le maire, M. Robert Trimbach (favorable à la majorité), « la structure du centre qui est encore celle du village d'antan n'est plus adaptée. L'automobile a chassé les piétons des rues ».

C'est à partir de ce constat alarmant que le maire confie une étude, en 1978, au laboratoire d'analyses de l'espace de l'université Paris-I. Cette étude dégage quatre grandes priorités d'aménagement : redonner aux piétons leur place dans le village ; organiser le stationnement des véhicules grâce à des parkings gratuits ; rendre plus fluide la circulation dans le centre ; créer des pôles d'activité avec des bureaux, mais aussi avec des équipements socio-culturels.

## « La population flouée »

En conséquence, le programme que M. Trimbach fait adopter par son conseil municipal prévoit le doublement de la rue centrale par une voie parallèle, la mise en valeur de divers passages et cours intérieurs, la remise en état du marché public, la construction de parkings et d'une salle polyvalente, en accord avec le C.N.R.S., propriétaire du terrain. Le maire a obtenu que le conseil régional, le Fonds d'aménagement urbain et le conseil général participent à une partie de la dépense, pour un peu moins de 12 millions de francs, la commune ayant financé 15 millions de francs à dépenser.

La réaction ne s'est pas fait attendre. Sept associations de

quartier et le GAM (Groupe d'action municipale) écrivent au président de l'assemblée régionale : « Ce que nous dénonçons, c'est la hâte à réaliser ce projet avant d'avoir mené quelques expériences simples et peu coûteuses ».

« Le contrat est présenté comme le réaménagement du centre de la commune », explique Mme Jacqueline Esclé, du Comité de défense et de sauvegarde du site de la vallée de Gif. « Mais, continue-t-elle, tous ceux qui ont été consultés pensent que le problème d'encombrement tient essentiellement à une circulation de transit. Ce n'est donc pas en doublant les voies du centre qu'on pourra le résoudre. » Toutefois, ce qui arme la contestation, c'est la manière dont le maire a élaboré son projet. « La population a toujours l'impression d'être flouée », remarque M. Jacques Prince, du GAM. Et de citer l'exemple du questionnaire distribué à cinq mille cinq cents exemplaires avec des questions ambiguës, aussi peu scientifiques que possible et, pour certaines, franchement orientées. Surtout, ce que les associations craignent à la suite d'un tel aménagement, c'est l'apparition de nouvelles opérations immobilières déjà inscrites, disent-elles, dans les plans des architectes.

Cette version est énergiquement contestée par M. Trimbach, qui ne trouble guère l'apparente unanimité de ses contradicteurs. « Il y a vingt-cinq ans que je suis là, dit-il, et on n'a jamais construit dans le centre ».

STEPHANE BUGAT.

## Atelier de poterie

### « LE CRU ET LE CUIT »

accueille en groupe les amateurs de 3 à 83 ans  
5, RUE LACÉPÈDE, PARIS-9  
Téléphon. (le soir) : 707-33-64







## POUR LOUER UN VEHICULE 10 POSSIBILITES MILLEVILLE

Vous réservez, éventuellement par téléphone, vous arrivez à la station MILLEVILLE de votre choix et vous prenez, sans attendre, le volant du véhicule que vous avez choisi :

**ASNIÈRES**  
790.31.31  
35, rue de Chanzy

**AULNAY SOUS-BOIS**  
866.07.55  
138, route de Mitry  
GARONOR - Bât. C

**BOBIGNY**  
844.18.34  
165, avenue de Paris

**BOULOGNE**  
604.68.68  
20, Bd Jean-Jaures

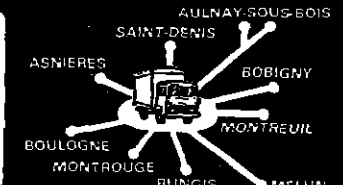
**MELUN**  
439.03.09  
6, rue de la Rochette

**MONTREUIL**  
808.13.95  
4, rue Diderot

**MONTRouGE**  
656.14.18  
34, rue de la Vierge

**RUNGIS**  
686.90.15  
14, rue des Roudiers

**SAINT-DENIS**  
820.92.43  
170, Bd Anatole France



EN PROVINCE, 107 POSSIBILITÉS SUR VOTRE ROUTE

## IMPORTANTE SOCIÉTÉ SPÉCIALISÉE DANS L'EXPLOITATION MINIÈRE ET DANS L'AGRO-INDUSTRIE LANÇE UN AVIS D'APPEL D'OFFRES

pour ses nouvelles implantations en Afrique

- Les prestations incombant aux intéressés sont les suivantes :
  - matériel approprié pour l'exploitation minière et aurifère (prospection, lavage, triage, etc.),
  - matériel agro-industriel pour le débourrage et le traitement du café, du cacao, du riz, du manioc, etc.
- Par ailleurs la société procède au recrutement :
  - de techniciens spécialisés dans l'exploitation du diamant et de l'or,
  - de techniciens des industries agricoles.

Les dossiers de candidature comprendront photocopies de diplômes, curriculum vitae, prétentions salariales chiffrées et délai de disponibilité du candidat.

Les dossiers de candidature ainsi que les offres doivent être envoyés en lettre fermée et sous enveloppe portant l'adresse suivante : Marie LANSADE, 4 rue Edouard-Quenu, 75005 Paris (qui transmettra).

N.B. — Inutile de se présenter.

## ENVIRONNEMENT

### Les nouvelles techniques d'épuration La tourbe contre le béton

Les fonctionnaires du ministère de l'environnement et du cadre de vie, les spécialistes des agences de l'eau et des dirigeants de la société SECMAPP viennent de présenter à Lalonde-les-Maures (Var) une station d'épuration d'un genre nouveau dit « à lagunage sur tourbe ».

Trois petits étangs au fond garni de tourbe et couvrant 1 000 mètres carrés, une maisonnette abritant un filtre et quelques tuyaux de plastique, le tout niché dans le maquis au creux d'un vallon, telle est la station « dernier cri » du domaine de Valeros. Sur cette propriété de 120 hectares située à quelques kilomètres de la mer, sur la commune de Lalonde-les-Maures, sont en construction plusieurs hameaux de résidences secondaires qui, dans quelques années, abriteront plus de 10 000 estivants. Comment épurer l'eau qu'ils utiliseront ?

La solution classique aurait conduit à enterrer des kilomètres de canalisations et à construire à leur extrémité une station de dimensions imposantes capable de fonctionner par à-coups : donc coûteuse et sophistiquée. Les promoteurs ont décidé de faire l'inverse, c'est-à-dire d'innover complètement. Chaque hameau aura son propre équipement d'épuration. Les deux premiers, l'un pour 500 ré-

idents, l'autre pour 3 000, viennent d'être en service.

Le principe paraît simple : les eaux usées descendent par gravité vers des bassins creusés au bulldozer. Elles se débarrassent de leurs plus grosses impuretés sur une grille, lâchant leurs boues sur un filtre et se déversent enfin sur des îlots de tourbe où elles s'épurent. Elles terminent leur périple dans un étang où les rayons ultra-violet du soleil et l'appât de plantes aquatiques achèvent le nettoyage. On peut alors les relâcher dans le ruisseau qui court à la mer. Il n'y a dans tout ce dispositif ni pompe ni mécanisme, donc aucun réglage et pas la moindre consommation d'électricité.

L'installation coûte moitié moins cher qu'une station avec un bassin de béton, et son efficacité est équivalente. Elle entraîne son travail, des qu'on l'alimente et s'arrête d'elle-même lorsque les vacanciers bouclent leurs valises.

Le « lagunage » sur tourbe, puisque c'est ainsi que l'appellent les spécialistes, est un procédé d'épuration qui occupe trente fois moins d'espace que le lagunage simple, où les eaux usées doivent « se débrouiller » toutes seules dans un étang assez vaste. Il convient aux communes de moins de 5 000 habitants, aux lotissements isolés, aux terrains de camping. Couramment employé en Finlande, aux États-Unis et au Canada, il était pratiquement inconnu en France jusqu'à ces dernières années. Les constructeurs de stations d'épuration trouvaient-ils le procédé trop économique en béton, en kilowatts-heures et en ingénierie ?

Trois stations par lagunage sur tourbe fonctionnent déjà de manière expérimentale, notamment à Magny-en-Vaux (Vallée de l'Oise) et à Lalonde-les-Maures (Var). Elles fonctionnent à la satisfaction des collectivités locales et avec la bénédiction des agences de bassin, des services d'hygiène, des directions de l'agriculture et du ministère de l'environnement et du cadre de vie. Ces expériences intéressent vivement, et pour cause, les maires de nombreuses communes rurales. Voici enfin revenu le temps de la simplicité, des économies et du bon sens.

MARC AMBROISE-RENDU.

## CONJONCTURE

### « L'ÉCONOMIE FRANÇAISE CONNAÎT UNE REPRISE MAIS L'INCERTITUDE DÈMEURE EN CE QUI CONCERNE 1980 » estime M. François Ceyrac

M. François Ceyrac, qui participait il y a quelques jours à Brive à un débat avec les chefs d'entreprise de la Corrèze, a déclaré que l'économie française connaît une reprise certaine qui devrait se poursuivre jusqu'à la fin de l'année. Cette reprise, a ajouté M. Ceyrac, n'a pas encore eu les effets escomptés sur l'emploi.

Le président du C.N.P.F. s'est montré très réservé en ce qui concerne 1980 : « La situation peut évoluer rapidement dans un sens comme dans l'autre », ajoutant : « Actuellement, les demandeurs d'emploi peuvent se classer en trois catégories : 400 000 à 450 000 hommes économiques, qui constituent une puissance de travail importante et pour lesquels nous devons multiplier les efforts ; un nombre égal de jeunes de moins de vingt-cinq ans, qui sont souvent désorientés par les possibilités qui s'offrent à eux mais pour lesquelles ils ne sont pas toujours formés ; c'est pour eux que le pacte de l'emploi a été enté et ses résultats sont déjà très importants ; enfin, les autres demandeurs d'emploi, qui sont souvent des femmes qui peuvent se satisfaire parfois d'une indemnité de chômage. »

D'autre part, à Périgueux, M. Ceyrac a précisé : « Un nombre considérable de femmes et quelques hommes sont là en attendant et trouvent dans le chômage une situation qu'ils jugent acceptable, voire confortable. »

M. Ceyrac a souhaité que soit reporté le problème de la mise de la famille. En conclusion, il a souligné l'importance des petites et moyennes entreprises qui ont résisté et qui résisteront mieux que d'autres aux fluctuations économiques. — (Corr. part.)

## AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

### LE DÉVELOPPEMENT RURAL, LES TRANSPORTS ET L'ENSEIGNEMENT ABSORBENT L'ESSENTIEL DES BUDGETS DES RÉGIONS.

L'ensemble des budgets des établissements publics régionaux de France métropolitaine, hormis l'Ile-de-France, dépasse en 1979, 3 milliards de francs, soit une croissance de 28,4 % par rapport à 1978.

Sur ce total, selon la direction générale des collectivités locales, au ministère de l'intérieur, les dépenses d'investissement des budgets régionaux représentent 83,8 % du total. Les principales catégories de dépenses sont : le développement rural et l'aménagement de l'espace naturel, les transports, l'action économique, l'enseignement et la formation.

En revanche, la recherche et le logement ne représentent respectivement que 1,05 % et 0,63 % des dépenses d'investissement.

Au chapitre des recettes, on note que la contribution fiscale par habitant représente 43,8 francs contre 34,5 francs en 1978.

## TOURISME

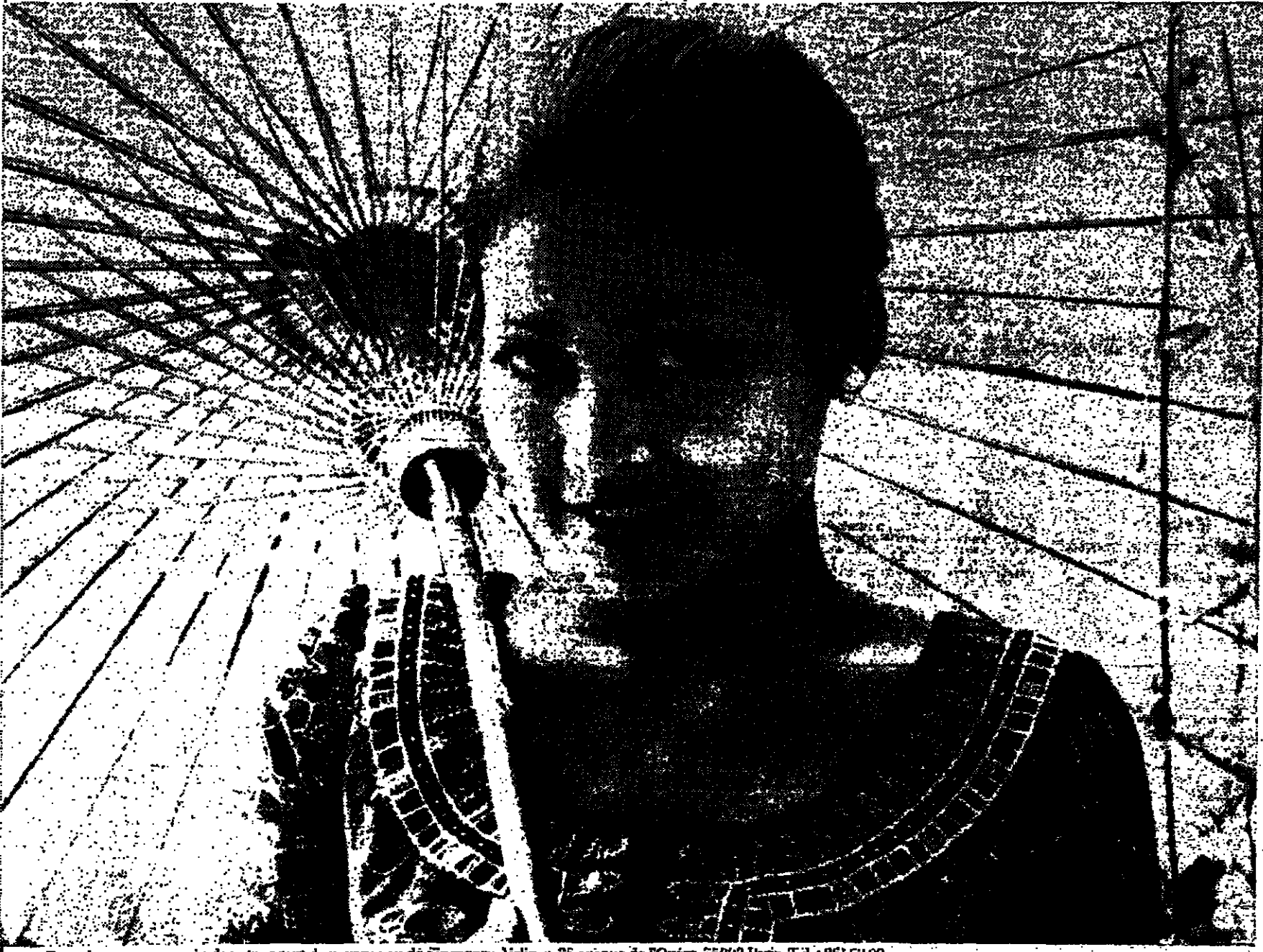
### « LE BUDGET DE 1980 COMPORTE UNE DIMINUTION DE CRÉDITS DE 13 % » estime Tourisme et Travail

L'association Tourisme et Travail vient d'adresser à tous les députés et à tous les sénateurs une lettre leur demandant de repousser par leur vote le budget du tourisme pour 1980. En s'appuyant sur l'étude INSEE de la construction, elle considère qu'en tenant compte de l'inflation prévisible, le budget du tourisme réel sera en régression de 13 % par rapport à 1979.

Selon M. Jean Faucher, président de Tourisme et Travail, « jamais une telle régression n'avait été enregistrée au moment où les familles ont de plus en plus de mal à partir en vacances ». Il a rappelé que le rapport Blanc sur le tourisme familial prévoyait, dès 1975, la création de quinze mille lits en villages de vacances et cent cinquante mille places de camping par an en plus des équipements existants.

Tourisme et Travail dénonce l'accroissement de 119,7 % des interventions publiques destinées à financer le fonctionnement de France Information Loisirs (FIL) et du G.L.E. Bienvenue France, il s'agit, selon T.T., de deux types de dépenses en faveur d'un tourisme de luxe sur les sites privilégiés et d'un tourisme de pauvres en espaces ruraux.

SIA dessert 36 villes dans 29 pays. Avec ses Boeings 707, 727, 747B, et le Concorde (en association avec British Airways).



Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages ou de Singapore Airlines, 35 avenue de l'Opéra, 75002 Paris, Tél. : 261.51.00.

Découvrez avec nous plus de la moitié du monde. Nos avions relient l'Europe au Moyen-Orient, à l'Extrême-Orient, au Pacifique, à l'Ouest Américain. Nous vous offrons un service à bord dont même les autres parlent. Et nos hôtesses, drapées dans leurs Sarongs Kebaya, prendront soin de vous comme elles seules savent le faire.

Le merveilleux voyage  
SINGAPORE AIRLINES

هكذا من الأصل







# INVESTISSEZ DANS LE TENNIS

Chaque année le cœur des français bat pour le tennis au moment de Roland Garros. 15 jours d'émotions, de projets fous.

Chacun, Parisien que nous sommes se plaît à espérer. "Ah! si je pouvais jouer régulièrement, sans me bousculer, aux heures de mon choix, dans un endroit digne de ce jeu". Et à un prix abordable.

Nous sommes à Paris, chaque jour, un peu plus nombreux à penser ainsi mais cela ne multiplie pas les terrains de tennis, n'en facilite pas l'accès, ne raccourcit pas les files d'attente. Alors que faire?

**Achetez l'heure de tennis qui vous convient. Et devenez membre à part entière du T centre de ce genre autour de Paris.**

La formule que propose les Tennis Courts des Hauts-de-Seine est tout à fait nouvelle. Elle est unique. De quoi s'agit-il?

Vous achetez une heure ou plusieurs heures de tennis par semaine, à la Défense. Aussi l'argent que vous investissez devient un placement et non pas une dépense.

En plus de ce placement, et en plus du court de tennis dont vous profitez 1 heure, 2 heures, 3 heures par semaine... ou plus, de 7 heures à minuit, cela dépend de vous! vous bénéficiez aux Tennis Courts des Hauts-de-Seine d'un environnement et de services d'un niveau exceptionnel. Installations ultra-modernes, squash, piscine, saunas, musculation, boutiques, restaurant, bar...

Vous êtes chez vous, vous pouvez inviter les partenaires que bon vous semble à venir jouer sur votre terrain en terre battue, entretenu très régulièrement. Vous pouvez prêter votre heure, la vendre, la louer, l'échanger, la garder pour que vos enfants en héritent.

**Un placement judicieux.**

L'achat d'une ou plusieurs heures de tennis autour de Paris, est (vous vous en doutez

**Si vous êtes intéressé par cette nouvelle formule de Tennis et impatient d'en savoir plus: Appelez vite: 261.81.00. Certaines heures sont déjà très demandées.**

bien) un placement particulièrement intéressant. Le terrain est une denrée rare, le tennis par contre est un jeu de plus en plus pratiqué. Les simples lois de l'offre et la demande vous donnent gagnant dès aujourd'hui.

L'heure de tennis que vous achetez, est à un prix abordable. Et il vous est possible de bénéficier de multiples formules de crédit, pour que cet achat ne pèse pas inconsidérément dans votre budget.

Un calcul financier simple et rapide, montre que votre investissement, charges d'entretien annuelles comprises, est enrichissant par rapport à une location à fonds perdus sur la même durée.

**Enfin, membre d'un véritable centre de tennis.**

En devenant membre des Tennis Courts des Hauts-de-Seine, vous trouverez tout ce qui fait un véritable centre de tennis.

- 12 courts couverts en terre battue, entretenus toute l'année ■ 2 courts de squash ■ Une piscine chauffée
- Un bain tourbillon pour la relaxation après votre partie ■ Deux saunas pour vous défatiguer et éliminer les toxines de la journée
- Des vestiaires spacieux et bien équipés ■ Une salle de musculation pour entretenir votre condition physique générale ■ Une boutique de sport où se trouve tout le matériel dont on peut avoir besoin ■ Un restaurant, un bar, pour dîner entre amis, se retrouver en famille, ou traiter une affaire délicate après une heure de détente.

**Pour connaître tous les détails sur les Tennis Courts des Hauts-de-Seine, leur localisation exacte. Renvoyez ce coupon. Ou appelez vite: 261.81.00**

Je suis très intéressé par la formule des Tennis Courts des Hauts-de-Seine, je souhaite recevoir des informations.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

Renvoyez ce coupon à l'adresse:  
CICA 45, rue de Courcelles 75008 Paris 227.04.30.

**TENNIS COURTS  
DES HAUTS DE SEINE**

UNE REALISATION

**CICA**

LA RESPONSABILITE

PARIS  
AGOS

FSAS



# ÉCONOMIE

POINT DE VUE

A L'ASSEMBLÉE EUROPÉENNE

## UNE RESPONSABILITÉ PARTICULIÈRE

par PIERRE BERNARD-REYMOND (\*)

L'Assemblée des Communautés européennes élit au suffrage direct son premier budget.

Les débats qu'elle a organisés depuis son élection au mois de juin ont porté sur des matières à propos desquelles elle ne possède pas un réel pouvoir de décision. Dans ces cas, son rôle a consisté essentiellement à proposer des orientations, à dénoncer des situations à ses yeux critiques et à donner des avis à l'usage du conseil des ministres.

En revanche, en matière budgétaire, elle détient certains pouvoirs qui lui confèrent une responsabilité particulière. Il sera donc intéressant d'analyser l'attitude qu'elle adoptera à cette occasion, car elle sera significative du rôle qu'elle entend jouer au sein de la Communauté.

Deux voies s'ouvrent à elle. La première, regrettable, consisterait à utiliser le budget pour lancer une guerre institutionnelle contre la Commission et surtout contre le conseil.

La seconde, souhaitable, viserait à utiliser le pouvoir budgétaire qu'elle partage avec le conseil, dans un esprit de dialogue avec les autres institutions, en tenant compte de la situation économique internationale et bien entendu en respectant scrupuleusement le traité.

Il est indéniable que la tentation de la première attitude existe chez certains représentants de cette assemblée. Elle est le fait de quelques nostalgiques des années 50 dont les conceptions européennes se sont accrétées à une supranationalité de type fédéral qui ne correspond plus au contexte actuel. Ceux-ci confondent le progrès de la construction européenne avec l'extension des pouvoirs de l'Assemblée. Ils sont rejoints par les représentants des dépenses agricoles et qui souhaitent rééquilibrer le budget en augmentant sensiblement les dépenses d'aménagement du ter-

ritoire et les dépenses sociales parce que leur nation en est la première bénéficiaire. Si cette tendance devait l'emporter, ce serait au détriment de la France et de l'Europe.

Il doit être clair en premier lieu que, au moment où tous les États traversent une période de sérieuses difficultés économiques, les mêmes contraintes de rigueur qui pèsent sur les budgets nationaux doivent s'appliquer au budget communautaire ; les citoyens de chacun de nos États qui sont aussi des contribuables européens ne comprendraient pas qu'il en soit autrement.

S'il est tout à fait justifié que, dans une communauté en formation, la part du budget de la C.E.E. augmente chaque année par rapport aux budgets nationaux ou par rapport à la production intérieure brute des neuf États, il reste non moins vrai que cette expansion doit suivre un rythme modéré, compatible avec les conditions économiques actuelles en cohérence avec le rythme de progression de la

construction européenne, c'est-à-dire avec celui de l'évolution de la politique commune.

C'est d'ailleurs cette conception qui avait inspiré les auteurs de la procédure budgétaire ; ces derniers avaient prévu que, chaque année, l'augmentation du budget de la C.E.E. ne pourrait pas dépasser un taux maximum calculé objectivement à partir de données économiques.

Cette année ce taux est de 13,3 % ; c'est un niveau convenable qui ne devrait pas être dépassé ; il ne peut d'ailleurs l'être sans l'accord du conseil des ministres de la Communauté ; or, au sein de ce dernier, plusieurs États n'envisagent pas un tel dépassement.

Quant à la structure interne, il faut se garder de juger de l'importance d'une politique à la seule place qu'elle y occupe.

Par exemple, la politique commerciale, dont l'intérêt est aussi grand que celui de la politique agricole commune, n'entraîne guère de dépenses malgré son importance décisive pour le fonctionnement de l'économie de la Communauté.

### Un domaine très spécifique

La politique agricole commune est un succès parce qu'elle assure la sécurité d'approvisionnement alimentaire de l'Europe, l'élevation constante du niveau de vie de ses agriculteurs et parce qu'elle crée une réelle solidarité entre les États sur le plan commercial et financier. Mais il s'agit d'un domaine très spécifique ; ce serait une grave erreur d'imaginer que ses mécanismes sont transposables systématiquement dans d'autres secteurs et que l'on doit, par conséquent, juger de l'importance relative des politiques communes à travers la seule place qu'elles occupent dans le budget de la C.E.E.

Les représentants français à l'Assemblée de Strasbourg ne doivent pas tomber dans ce piège qui leur est tendu au nom de l'approfondissement de la politique communautaire et qui vise en fait à attaquer la politique agricole qui profite à la France. Cela n'est évidemment pas que se poursuivre actuellement un effort de réflexion visant à mieux contrôler le marché de certains produits excédentaires et à im-

primer de nouvelles inflexions à la politique agricole commune dont le fondement ne peut être remis en cause.

Dans la discussion qui s'engage, les membres de l'Assemblée de Strasbourg ont donc une responsabilité particulière. Selon qu'ils saisisseront cette occasion pour faire dévier le débat sur le terrain institutionnel ou qu'ils contracteront leur pouvoir budgétaire, mais rien que leur pouvoir budgétaire, pour poursuivre la construction de l'Europe en proposant les orientations qu'ils estiment nécessaires, le climat au sein de la Communauté entre les différentes institutions pourra être très différent.

Le gouvernement français, qui souhaite la consultation et le dialogue, ne doute pas que c'est bien cet état d'esprit qui anime la grande majorité des représentants de tous les États à l'Assemblée des Communautés européennes.

(\*) Secrétaire d'Etat auprès du ministre des affaires étrangères.

FABRICANT - VENTE DIRECTE  
**COUVERTS**  
ARGENTÉ ET INOX  
**ORFÈVRE**  
Orfèvre 25 ans d'expérience  
Bijoux  
**FRANOR** 70 R. AMELLOT  
75011 PARIS  
Tél. 700.87.94 - Fermé le samedi

créez  
votre société  
sans frais fixes  
à nous de vous fournir  
SIEGE SOCIAL  
PERMANENCE TELEPHONIQUE  
TELEX-SECRETARIAT  
et démarches administratives  
G. E. I. C. A. 296.41.12  
55 bis rue de la Courbe - 75012 Paris

**isa**

INSTITUT SUPÉRIEUR DES AFFAIRES

En France, au niveau le plus élevé, un programme de formation à la gestion pour diplômés du deuxième cycle et jeunes cadres :

- une préparation personnalisée de 18 mois à plein temps permettant d'acquies dans tous les domaines de la gestion les connaissances et méthodes de travail nécessaires à l'accélération et au développement de leur carrière ;
- une pédagogie active en milieu pluridisciplinaire et la possibilité d'effectuer certaines parties du programme à l'étranger ;
- un corps professoral permanent commun à HEC, à l'ISA et au CFC, rassemblant sur le campus du CESA des hommes faisant autorité dans les diverses branches de la gestion ;

L'admission est prononcée en tenant compte des aptitudes et des motivations des candidats.

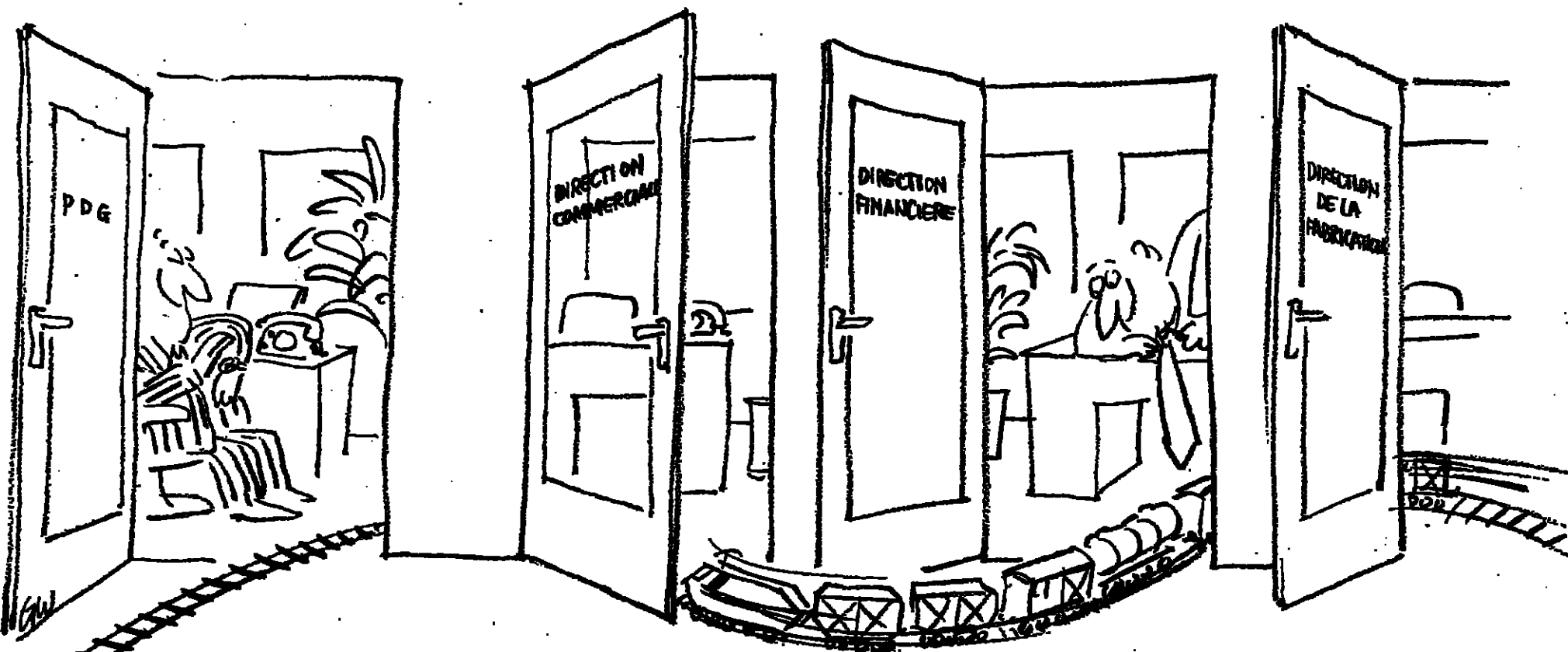
INSTITUT SUPÉRIEUR DES AFFAIRES  
78350 JOUY-EN-JOSAS - Tél. : LIGNE DIRECTE (7) 958.43.81  
ou (7) 958.80.00, postes 430, 434, 438, 478, 482  
CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS  
CENTRE D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES AFFAIRES

3 sessions d'admission (pour la rentrée de septembre 1980).  
Date limite de dépôt des candidatures  
pour la première session : lundi 26 novembre 1979.

réunions d'information, avec la participation d'anciens ISA :

PARIS - 15 nov. - Hôtel Sofitel - 32, rue St-Dominique (7<sup>e</sup>)  
NANTES - 8 nov. - Hôtel Framat - 3, rue De-Zaimhoff  
ST-ETIENNE - 12 nov. - Hôtel Mercure - 92, rue Bergson  
CLERMONT-FERRAND - 13 nov. - Hôl. Framat - 82, bd Serravallo  
NICE - 13 nov. - Hôtel Framat - 28, avenue Notre-Dame  
BOURGES - 14 nov. - Mairie d'Angoulême - 1, pl. des 4 Piliers  
AVIGNON - 14 nov. - Hôtel d'Europe - 12, place Cailhon  
AIX-EN-PROVENCE - 14 nov. - Hôl. Roy René - 14, bd du Rot-Rond  
MARSEILLE - 15 nov. - Hôtel Framat - rue Neuve-St-Martin  
ANGOULEME - 20 nov. - Hôtel Les 3 Piliers - 3, bd Bory  
POITIERS - 21 nov. - Hôtel de France - 28, rue Carnot  
LIMOGES - 22 nov. - Hôtel Framat - Place de la République  
NIMES - 27 nov. - Hôtel Framat - 4, pl. Charles-de-Gaulle  
BELFORT - 28 nov. - Hôtel du Lion - 2, c. Georges-Clemenceau  
BESANCON - 4 déc. - Hôtel Framat - avenue Edouard-Droz  
DIJON - 5 déc. - Novotel-Dijon Sud - 2180 Marnes-la-Côte  
AMIENS - 11 déc. - Grand Hôtel de l'Université - 2, r. de Noyon  
CHARLEVILLE - 12 déc. - Hôtel Mercure - 08340 Villers-Semeuse  
Toutes ces réunions se tiendront à 18 h 30.

Une bonne idée, ça part dans toutes les directions.



Une idée capable de faire l'unanimité dans l'entreprise est toujours la bienvenue. SnCF marchandises présente un tel registre d'avantages qu'elle peut séduire toutes les directions, dans toutes les entreprises.

Aux directeurs financiers, elle

offre des tarifs très concurrentiels et négociables. Et des coûts fiables qui facilitent la planification.

Aux directeurs du marketing, elle présente un service-conseil dès la création des produits : palettisation, chargement, transport, conditionnement.

Aux directeurs de fabrication, elle propose un moyen de transport souple, qui peut patienter pendant des heures pour le chargement, et dont la mise à disposition est facilement programmable.

Aux directeurs d'exportation,

elle garantit un réseau étendu franchissant aisément les frontières.

Ne vous privez pas d'une idée qui mettra tout le monde d'accord. Ne vous privez pas de SnCF marchandises.

**SNCF** marchandises

**SnCF marchandises, l'entreprise qui fera l'unanimité dans l'entreprise.**

صك: من الأصل











# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

- IDÉES**
2. UNIVERSITÉ : la grève du zèle, par Maria-Claire Pasquier ; le nouveau public des universités littéraires.
- ÉTRANGER**
- 3-4. ASIE
- CORÉE DU SUD : M. Cyrus Vance se déclare « rassuré » par l'attitude loyale de l'armée.
- 4-5. AFRIQUE
- CENTRAFRIQUE : toute opposition paraît réduite au silence à Bangui.
- L'Éthiopie reprise en main : « Un pouvoir central restauré » (1), de notre envoyé spécial Jean-Claude Pomont.
6. EUROPE
6. AMÉRIQUES
- ÉTATS-UNIS : quatre militants anti-racistes sont tués par le Ku Klux Klan au cours d'une manifestation.
- BOLIVIE : le nouveau gouvernement militaire affronte une opposition interne généralisée.
7. PROCHE-ORIENT
- ISRAËL : M. Burg a été vivement critiqué pour avoir évoqué une possible reconnaissance de l'O.L.P.
8. DIPLOMATIE
- La Yougoslavie et l'Albanie sont décidées à augmenter leurs échanges.
- POLITIQUE**
- 9-10. Le suicide de Robert Boulin et ses prolongements.
- POINT DE VUE : « La parole de l'homme », par Marcel Mathieu.
10. Les difficultés des municipalités de gauche.
11. Un livre de M. Edouard Balladur, « Mai 68, vu de Matignon ».
- SOCIÉTÉ**
12. « Bourse » policière à Strasbourg.
- 13-14. JUSTICE : faut-il supprimer le ministère de la justice ? par François Luchaire.
- Le congrès du syndicat des avocats de France.
16. SCIENCES
18. DÉFENSE
28. INFORMATIONS « SERVICES »
29. SPORTS
- AUTOMOBILISME : Tour de Corse : Darniche et Mahé, des vainqueurs méconnus.
- CULTURE**
25. CINÉMA : Camouflage, de K. Zavanini ; Quelque part en Europe, de G. Kadyanov.
- THÉÂTRE : Dove au bord de la mer.
- EUROPA**
19. LA PROSPECTIVE EUROPÉENNE : un futur conditionnel ; une croissance rigide ; les nouvelles filières de l'emploi ; un entretien avec M. Saint-Gaudens.
19. Non au doublement du chômage d'ici à 1985, par Michel Godet.
19. « Je suis prêt à rendre le premier une visite au chef de l'Etat allemand », nous déclare M. Helmut Schmidt.
20. Les clés de la conjoncture.
24. Le débat sur la politique agricole commune.
- REGIONS**
38. H.E.-DE-FRANCE : Point de vue : « Les voix du stodo », par Maurice Doublet.
- ÉCONOMIE**
39. SOCIAL : le conflit aux usines Alstom.
41. ÉNERGIE : hausse des prix du pétrole au Nigeria.
43. L'ASSEMBLÉE EUROPÉENNE : « Une responsabilité particulière », un point de vue par Pierre Bernard-Raymond.
- LIBRE ÉGALEMENT**
- RADIO-TELEVISION (27) : Annonces classées (30 à 37) ; Carnet (17) ; « Journal officiel » (28) ; Météorologie (28) ; Mots croisés (28) ; Programme spectacles (28-27) ; Bourse (48).

Le numéro du « Monde », daté 4-5 novembre 1979 a été tiré à 540 482 exemplaires.

A B C D E F G

## A L'EXTREME GAUCHE

### La L.C.R. retrouve une majorité, mais perd des militants

Le congrès de la Ligue communiste révolutionnaire (L.C.R.), consacré à la préparation du onzième congrès de la IV<sup>e</sup> Internationale, s'est achevé, le dimanche 4 novembre, par le vote des projets de résolution soumis à l'examen des différentes sections de l'Internationale. Les débats ont fait apparaître, après la scission intervenue à l'ouverture du congrès (« le Monde » du 1<sup>er</sup> novembre), l'existence, au sein de la L.C.R., d'une majorité constituée par la

tendance d'animation MM. Alain Krivine et Daniel Bensaid.

L'organisation, dont MM. Krivine et Bensaid semblent retrouver le contrôle après l'avoir perdu au congrès de janvier dernier, est aujourd'hui affaiblie, numériquement, par le départ de nombreux militants au cours des derniers mois, et, politiquement, par l'échec de la perspective d'unification du mouvement trotskiste, dans laquelle la direction de la L.C.R. continue toutefois de situer son action.

Le départ de quarante et un délégués sur cent soixante, le jeudi 1<sup>er</sup> novembre, avait pour origine l'adhésion des tendances qui représentaient à l'initiative prise par un autre courant trotskiste, les lambertistes de l'organisation communiste internationale (O.C.I.), de convoquer, pour le mois de janvier, des assises internationales. L'O.C.I. et ses partisans dans le mouvement trotskiste international s'affirment ainsi, à l'occasion d'une divergence sur l'attitude à adopter vis-à-vis du régime mis en place au Nicaragua par la révolution sandiniste, comme plus aptes que le secrétariat unifié de la IV<sup>e</sup> Internationale, dont la L.C.R. est la section française, à réaliser la synthèse entre les courants qui se réclament du trotskisme dans le monde, en particulier en Amérique latine.

Amputé du quart de ses délégués, qui ont annoncé leur intention de créer leur propre organisation, le congrès de la L.C.R. a examiné les textes élaborés par le secrétariat unifié de la IV<sup>e</sup> Internationale en vue de son propre congrès, dont la réunion est toujours prévue pour la fin de ce mois. La tendance animée par M. Gérard Floche, qui avait recueilli 18 % des votes précédant le congrès de la L.C.R., a souffert du départ des délégués lambertistes, qui représentaient

24 % de l'organisation, et avec lesquels une dynamique majoritaire aurait pu, pour certains sujets, être créée. Cette dynamique s'est manifestée, en fait, au tour de la tendance dirigée par MM. Bensaid et Krivine, appuyés, sur la plupart des questions traitées, par les délégués des plus hostiles à un rapprochement avec l'O.C.I.

Cette majorité s'est traduite par l'adoption d'amendements qui tendent à supprimer des textes initiaux, l'idée qu'il existe un mouvement trotskiste dont l'unification serait une tâche prioritaire pour les militants qui s'inscrivent dans les analyses de Trotski, et à indiquer qu'une fusion avec le courant lambertiste ne peut pas être envisagée actuellement. Le congrès s'est également prononcé pour l'autonomie du mouvement des femmes au sein des organisations et des forces révolutionnaires. En revanche, le débat sur les parités communistes occidentales a opposé ceux qui estiment que ces parités demeurent essentiellement staliniennes et ceux qui mettent l'accent sur les facteurs nationaux dans la détermination de la politique de ces parités. La tendance de MM. Bensaid et Krivine a fait adopter le maintien du texte initial selon lequel les P.C. occidentaux tendent de plus en plus à agir en fonction des données nationales auxquelles ils sont

confrontés, leur politique étrangère restant alignée sur celle de l'Union soviétique.

Le départ de la tendance lambertiste donne à MM. Krivine et Bensaid, qui maintiennent l'objectif d'un rapprochement avec l'O.C.I., la majorité dans leur organisation (51 % au congrès). Mais ils doivent tenir compte du fait que leur tendance est composée en partie d'anciens membres de la tendance qui dirige M. Michel Lequenne, et qui s'était constituée en résistance à l'évolution de la L.C.R. vis-à-vis de l'O.C.I. MM. Krivine et Bensaid vont-ils tenter à présent de constituer une majorité avec leurs seuls partisans, ou de s'entendre avec cet autre courant ? La réponse à cette question déterminera l'évolution de la L.C.R. dans les prochains mois et son aptitude à attirer de nouveaux militants qui s'en étaient séparés, à intégrer les anciens adhérents de l'Organisation communiste des travailleurs (O.C.T.) qui souhaitent la rejoindre et à réaliser la « prolétarisation » inscrite en priorité sur son programme des prochaines années.

PATRICK JARREAU.

### L'enquête sur les méfaits de Jacques Mesrine ne fait que commencer

Après la fusillade de vendredi 2 novembre, au cours de laquelle Jacques Mesrine devait être tué, la direction centrale de la police judiciaire a fait remarquer que l'enquête ne faisait que commencer. « Il convient en effet de reconstituer d'une part tous les méfaits commis par ce malfaiteur durant ses dix-huit mois de cavale, d'autre part d'appréhender ses complices, notamment Michel Schayewski, soupçonné d'avoir participé au rapt de M. Henri Lelièvre, et François Besse. »

Charles Bauer, trente-six ans, appréhendé à son domicile, 101, rue Saint-Lazare, après la mort de Mesrine, a été inculpé dimanche 4 novembre par M. Michel Salzman, juge d'instruction à Paris, de l'écrou de vol, vol et falsification de documents administratifs, usage de documents falsifiés et infraction à la législation sur les armes et les munitions. Les enquêteurs ont en effet découvert 101, rue Saint-Lazare, des billets provenant de la rançon de M. Henri Lelièvre et des papiers d'identité volés et falsifiés. Il a été écroué ainsi que son amie, Mlle Renée Gindrat, trente-quatre ans, ancien professeur de lettres, poursuivie pour les mêmes faits.

M. Salzman a également notifié à Charles Bauer un mandat d'arrêt délivré par son collègue, M. Jean Trocheris, juge d'instruction à Paris, le 9 mars dernier, à propos d'un trafic de stupéfiants entre la France, l'Espagne et la Suède.

Charles Bauer, condamné à vingt ans de réclusion criminelle pour hold-up, placé en liberté conditionnelle après huit ans de détention, s'était, en effet, reconverti dans le trafic de drogue. C'est grâce à ce malfaiteur que les policiers ont pu retrouver Mesrine. Identifié comme ayant participé à l'agression contre le journaliste de Minute, M. Jacques Tillier, le 10 septembre, ce qu'il aurait d'ailleurs reconnu, Jacques Bauer était en fuite. Les enquêteurs le localisèrent après avoir identifié son amie, Mlle Renée Gindrat. Ils se sont ensuite installés dans un appartement situé en face de leur domicile, 101, rue Saint-Lazare. Dix jours plus tard, le 31 octobre, malgré la méfiance du couple, les enquêteurs parvinrent à suivre leur véhicule et à repérer Mesrine et son amie. La fusillade se poursuivit pendant deux jours, jusqu'à la fusillade du vendredi 2 novembre, qui a coûté la vie à Jacques Mesrine.

La fouille de l'appartement du célèbre gangster, au 35-37, rue Belliard, dans le dix-huitième arrondissement, a permis, outre une somme de 200 000 F provenant de la rançon de M. Henri Lelièvre, de découvrir un important arsenal, des lingots d'or, une corde pour lui permettre de s'échapper, et des cassettes, celles destinées à son amie Sylvia Jeanjaquet, où il avait en quelque sorte imaginé sa mort. Cette dernière a été communiquée à la presse par M. Christian Le Gunehec, procureur de la République, dimanche 4 novembre.

Le parquet a, en effet, estimé que cette communication ne constituait pas une violation de l'enquête et du secret de l'instruction. Elle pourrait tout au plus concerner, selon le parquet, l'enquête relative à la maîtresse de Mesrine, laquelle est maintenant hors de danger. De ces extraits enregistrés, la plupart du temps avec, comme fond sonore, la bande musicale du film Midnight Express (qui relate les tribulations, dans les prisons turques, d'un jeune Américain condamné pour trafic de drogue), il ressort que le truand abattu par la police a voulu conforter son image de marque de bandit marginal.

« Je vais rester un exemple, peut-être un mauvais exemple, dit-il. Ce qui est terrible, c'est que certains vont faire de moi un héros. En fin de compte, il n'y a pas de héros dans la criminalité. Il n'y a que des

### LES CASSETTES DE MESRINE

#### ET LA PRESSE AUDIO-VISUELLE

Sur Antenne 2, dimanche soir 4 novembre, Léon Zitronne a lu un texte préparé par Paul Lefèvre et déclarant : « Ces cassettes, nous avons décidé de ne pas les diffuser pour deux raisons : d'abord parce qu'elles ne présentent aucun intérêt, aucune information nouvelle sur l'enquête en cours. Et que, s'agissant d'enregistrements personnels destinés par Jacques Mesrine à sa maîtresse toujours vivante, elles relèvent du domaine de la vie privée d'un homme, quel qu'il soit, et d'une femme. Ensuite parce qu'il est apparu à la rédaction d'Antenne 2 que ce genre de diffusion relèverait du domaine trouble dont on accuse souvent la presse de se repaître. »

Europe 1 n'a pas diffusé la « voix » de Mesrine, mais des journalistes ont lu à l'antenne, au cours de la soirée, des passages des cassettes entendues chez le procureur de la République. Au journal de 18 h. 30, Pierre Lescaux a déclaré :

« Il y a déjà longtemps que la direction d'Europe 1 (et Etienne Mougeotte avait eu l'occasion de s'en expliquer sur l'antenne) avait décidé de ne jamais donner la parole à Jacques Mesrine, le gangster et malfaiteur. Il nous a semblé et il nous semble que ces principes restent valables même après la mort de Mesrine. »



Quand la beauté est aussi la sagesse.

Chaumet

Joaillier depuis 1780

12 place Vendôme Paris Tél. 260.32.82

**Piano center**

vous offre la location-test Piano bail

EN CAS D'ACHAT récapitulatif totale des versements (caution, transport, location)

PIANOS : Paris - Ouest 71, rue de l'Étoile, 8220 LA GARENNE - Tél. 262.35.30 & 702.15.67

Diamants, émeraudes, saphirs, rubis montés ou non montés, je propose toujours le meilleur rapport qualité prix.

| Diamants placements quelques exemples  |   |                |           |
|--|---|----------------|-----------|
| solitaires de 5000 à 100.000 F et plus | 200 Alliances diamants à moins de 5.000 F |                |           |
| poids en carat                         | couleur                                   | pur à la loupe | prix ttc. |
| 0.50                                   | blanc except E                            | 10 fois        | 23.300 F  |
| 0.81                                   | blanc extra G                             | 10 fois        | 37.500 F  |
| 1.00                                   | blanc H                                   | 10 fois        | 68.900 F  |
| 1.25                                   | blanc extra G                             | 10 fois        | 110.000 F |

**MP**

Tél. 260.31.44  
Paris 8, place de la Madeleine  
138, rue de Lafayette  
86, rue de Rivoli

Documentation gratuite sur demande.

Achat facilité avec le crédit diamant personnalisé

**COSTUME**

Mesure industrielle 895 F

Offre spéciale inter-saisons du 6 au 24 novembre

**MESURE INDUSTRIELLE**

23, rue des Mathurins, Paris 8

### DIPLOMES DE LANGUES

pour la vie professionnelle

Tous ceux qui ont étudié une langue (anglais, allemand, italien, espagnol, russe), quel que soit leur âge ou leur niveau d'études, ont intérêt à compléter leur qualification par une formation en langues, décisive dans la vie professionnelle. Cette formation peut être confirmée par un des diplômes suivants :

- Chambres de Commerce Étrangères, certificats indispensables pour tous les emplois du commerce et des échanges économiques ;
- B.T.S. Traducteur Commercial attestant une formation de spécialiste de la traduction et de l'interprétation ;
- Université de Cambridge (anglais), certificats de l'information, édition, tourisme, littérature, etc.

Branchez chaque année dans les principales villes de France.

Étudiants, cadres commerciaux et administratifs, ingénieurs, techniciens, secrétaires, représentants, comptables, etc., profitent de cette opportunité pour améliorer leur compétence et leurs chances.

Documentation gratuite sur la préparation et les débouchés de ces diplômes, sur demande à : Langues et Affaires, Service 2186, 35, r. Colonne, 92085 Paris - Levallois, tél. 878-81-88 (enseignement privé à distance).

Lucien La Duc